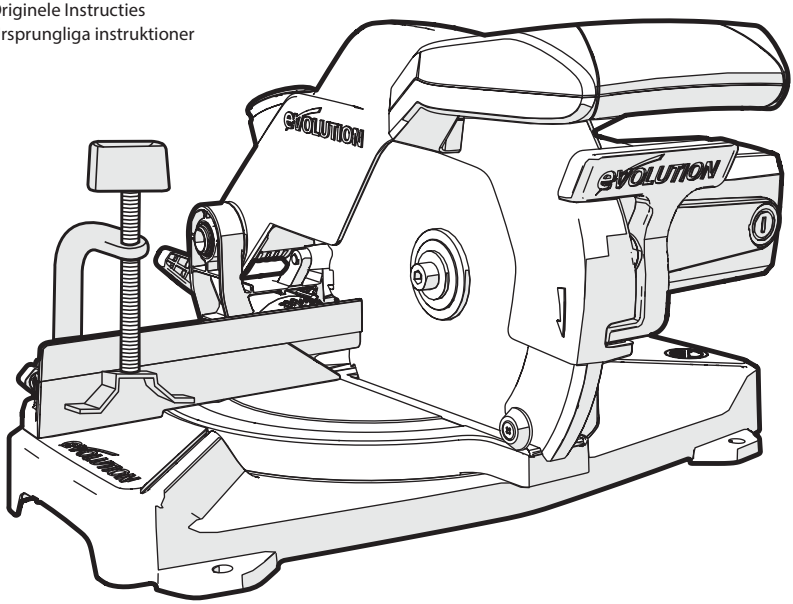
evolutionpowertools.com

R210 CMS

Original Instructions
Originalbetriebsanleitung
Instrucciones Originales
Instructions Originales
Notice Originale
Oryginalna Instrukcja
Originele Instructies
Ursprungliga instruktioner



Originally written in UK English

Date Published: **10/01/2019**

INTRODUCTION

(1.2) **This instruction manual was originally written in English.**

(1.3)

IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely.
For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant technical helpline. The number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several helplines throughout our worldwide organization, but technical help is also available from your supplier.

WEB:
www.evolutionpowertools.com

EMAIL:
customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4) Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools machine. Please complete your product guarantee registration online as explained in the guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the leaflet with a smart phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolution's website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

EVOLUTION LIMITED WARRANTY

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice.
Please refer to the warranty registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the warranty.

MACHINE SPECIFICATIONS

MACHINE	METRIC	IMPERIAL
Motor (230-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Motor (110V ~ 50 Hz)	1200W	11A
Speed No Load	3750 min^{-1}	3750 min^{-1}
Weight (Net)	5.8 kg	12.8 lbs
Dust Port Diameter	35mm	1-3/8 In.
Tool Dimensions (H x W x L) (0° / 0°) (Note: Dimensions taken with saw head down.)	260 x 393 x 381mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 In.
Cable Length	2m	6-9/16 ft

CUTTING CAPACITIES	METRIC	IMPERIAL
Mild Steel Plate - Max Thickness	6mm	1/4 In.
Mild Steel Box Section - Max Wall Thickness (50mm mild steel box section.)	3mm	1/8 In.
Wood – Max section	125 x 55mm	4-15/16 x 2-3/16 In.
Minimum size work-piece (Note: Any workpiece smaller than the recommended minimum workpiece requires additional support before cutting.)	L:140 x W:20 x D:3mm	L: 5-1/2 x W: 39/50 x D: 1/8 In

MAXIMUM CUTTING ANGLES	LEFT	RIGHT
Mitre	0 - 45˚	0 - 45˚
Bevel	0˚ - 45˚	N/A

MITRE	BEVEL	MAX WIDTH OF CUT	MAX DEPTH OF CUT
0°	0°	125mm (4-15/16 In.)	55mm (2-3/16 In.)
0°	45°	125mm (4-15/16 In.)	35mm (1-3/8 In.)
45°	0°	85mm (3-3/8 In.)	55mm (2-3/16 In.)
45°	45°	85mm (3-3/8 In.)	35mm (1-3/8 In.)

BLADE DIMENSIONS	METRIC	IMPERIAL
Diameter	210mm	8-1/4 In.
Bore	25.4mm	1 In.
Thickness	1.7mm	1/15 In.

NOISE DATA	
Sound Pressure L_{PA} (No-Load)	110V~ 92.1dB(A) / 230V~ 93.1dB(A), K=3dB(A)
Sound Power Level L_{WA} (No-Load)	110V~ 105.1dB(A) / 230V~ 106.1dB(A), K=3dB(A)
Uncertainty, K_{pA} & K_{WA}	3 dB(A)

> The maximum permissible system impedance Zmax at the interface point of the user's supply is 0,238Ω. The user shall determine in consultation with the supply authority, if necessary, that the equipment is connected only to a supply of that impedance or less.

EN

Noise Emission
The noise emission values have been determined according to noise test code given in EN 62841-1, using the basic standards EN ISO 3744 and EN ISO 11201.
⚠ **Warning: Wear hearing protection!**

Handling
- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

Work Surface
- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

(1.8) LABELS & SYMBOLS

⚠ **WARNING:** Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

Note: All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

Manufacturing Date Code
The manufacturing date code is the first part of the serial number, found on the motor housing of the machine. Evolution serial numbers begin with the abbreviation of the machine followed by a letter. A = January, B = February and so on. The following 2 numbers are the year of manufacture. 09 = 2009, 10 = 2010, etc. (Example of batch code: XXX-A10)

(1.9)

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
min^{-1}	Speed
~	Alternating Current
no	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection

	Do Not Touch
	Wear Dust Protection
	Wear Safety Gloves
	Read Instructions
	CE Certification
	UKCA Certification
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Warning
	Protection Class II Double Insulated

(1.10) INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

⚠ **WARNING:** This product is a Compound Mitre Saw and has been designed to be used with special **Evolution** blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by **Evolution Power Tools Ltd.**

WHEN FITTED WITH A CORRECT BLADE THIS MACHINE CAN BE USED TO CUT:
- Wood, Wood derived products (MDF, Chipboard, Plywood, Blockboard,Hardboard etc), Wood with nails,
- 50mm mild steel box section with 4mm wall at HB 200-220,
- 6mm mild steel plate at HB 200-220.

Note: Wood containing non galvanised nails or screws, with care, can be safely cut.

Note: Not recommended for cutting galvanised materials or wood with embedded galvanised nails. For cutting stainless steel we recommend

Evolution dedicated stainless steel blades.
Cutting galvanised steel may reduce blade life.

(1.11) PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL

⚠ **WARNING:** This product is a Compound Mitre Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

(1.13) ⚠ **WARNING:** Do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machines are dangerous in the hands of untrained users. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

SAFETY PRECAUTIONS

(2.1) POWER TOOL GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING: When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following.**

Note: This power tool should not be powered on continuously for a long time.
⚠ **WARNING: Read all safety warnings and instructions before attempting to operate this product and save these instructions.**
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS & INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

(2.2) **1. General Power Tool Safety Warnings [Work area safety]**
a) Keep work area clean and well lit.
Cluttered or dark areas invite accidents.
b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
c) Keep children and bystanders away while operating power tool. Distractions can cause you to lose control.
d) Do not use this machine in an enclosed room.
(2.3) **2. General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]**
a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

(2.4) **3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].**
a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection to prevent injury from sparks and chippings. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool.
Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.
d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.
e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose

EN

clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

(2.5) **4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].**
a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.
The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.
b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
c) Disconnect the power tool from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.
Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these Instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

(2.6) **5) General Power Tool Safety Warnings [Service] a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained. If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared supply cord available through the service organization.

(2.7) HEALTH ADVICE

⚠ WARNING: If you suspect that paint on surfaces in your home contains lead seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself.
Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable.

(2.8) **⚠ WARNING: Some wood and wood type products, especially MDF (Medium Density Fibreboard), can produce dust that may be hazardous to your health. We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine, in addition to using the dust extraction facility.**

(3.5) MITRE SAW SPECIFIC SAFETY

- **Not to use saw blades manufactured from high speed steel.**
- **Use only the saw with guards in good working order and properly maintained, and in position.**
- **Always to clamp work-pieces to the saw table.**

a) Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc. Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
b) Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 150mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand. If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
c) The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way. Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
d) Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece. Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on

top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.
Note: The above warning is omitted for a simple pivoting arm mitre saw.
e) Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade. Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
f) Do not reach behind the fence with either hand closer than 150mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning. The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
g) Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut. Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
h) Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece. Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
i) Cut only one workpiece at a time. Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
j) Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use. A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.
k) Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system. Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.
Note: The phrase "bevel or" does not apply for saws without bevel adjustment.
l) Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top. Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
m) Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support. Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.
n) The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade. If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.
o) Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing. Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.
p) Let the blade reach full speed before contacting the workpiece. This will reduce the risk of the workpiece being thrown.
q) If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material. Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.
r) After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece. Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.
s) Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position. The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.
Note: The above warning applies only for mitre saws with a brake system.

(3.5) MITRE SAW SPECIFIC SAFETY

The following specific safety instructions for Mitre Saws are based on the requirements of **EN 62841-3-9:2005/A11:2017.**

BLADE SAFETY

⚠ **WARNING:** Rotating circular saw blades are extremely dangerous and can cause serious injury and amputation. Always keep fingers and hands at least 150mm away from the blade at all times. Never attempt to retrieve sawn material until the cutting head is in the raised position, the guard is fully closed and the saw blade has stopped rotating.
Only use saw blades that are recommended by the manufacturer and as detailed in this manual and that comply with the requirements of EN 847-1
Do Not use saw blades that are damaged or deformed as they could shatter and cause serious injury to the operator or bystanders.
Do Not use saw blades that are manufactured from high speed steel (HSS). If the table insert becomes damaged or worn it must be replaced with an identical one available from the

EN

manufacturer as detailed in this manual.

Only use a saw blade that matches the bore diameter and maximum kerf of the saw in use.
- If necessary, use additional support for improved stability of the workpiece.

(3.6) PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Hearing protection should be worn in order to reduce the risk of induced hearing loss. Eye protection should be worn in order to prevent the possibility of the loss of sight from ejected chippings.
Respiratory protection is also advised as some wood and wood type products especially MDF (Medium Density Fibreboard) can produce dust that can be hazardous to your health.
We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine in addition to using the dust extraction facility.
Gloves should be worn when handling blades or rough material. It is recommended that saw blades should be carried in a holder wherever practicable. It is not advisable to wear gloves when operating the mitre saw.
⚠ **WARNING:** When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

(3.7) SAFE OPERATION

Always ensure that you have selected the correct saw blade for the material being cut.
Do Not use this mitre saw to cut materials other than those specified in this Instruction Manual.

When transporting a mitre saw ensure that the cutting head is locked in the 90 degree down position (if a sliding mitre saw ensure that the slide bars are locked). Lift the machine by gripping the outer edges of the base with both hands (if a sliding mitre saw, transport using the handles provided). Under no circumstances shall the machine be lifted or transported using the retractable guard or any part of its operating mechanism.

Bystanders and other colleagues must be kept at a safe distance from this saw. Cut debris can, in some circumstances, be ejected forcibly from the machine, posing a safety hazard to people standing nearby. **Only use the saw with guards in good working order, properly maintained and in position.**
⚠ **WARNING: Only check the operation of the blade guarding system with the machine disconnected from the power supply.**

To check blade guard operation: Raise and lower the Cutting Head several times and visually check the operation of the retractable blade guard.

Note: The retractable blade guard should exhibit no signs of judder but smoothly draw into the upper blade guard as the Cutting Head is lowered. As the Cutting Head is returned to the upper position, the blade guard should emerge from the upper blade guard to fully enclose the machines blade.

- **Ensure that in the full upper position the Cutting Head is locked in place by the Blade Guard**

Locking Lever and that the blade is fully covered by the guard.

Before each use check the operation of the retractable guard and its operating mechanism ensuring that there is no damage, and that all moving parts operate smoothly and correctly.
Keep the work bench and floor area clear of all debris including sawdust, chips and off-cuts.
Always check and ensure that the speed marked on the saw blade is at least equal to the no load speed marked on the mitre saw. Under no circumstances shall a saw blade be used that is marked with a speed that is less than the no load speed marked on the mitre saw.
Where it is necessary to use spacer or reducing rings these must be suitable for the intended purpose and only as recommended by the manufacturer.
If the mitre saw is fitted with a laser it shall not be replaced with a different type. If the laser fails to operate it shall be repaired or replaced by the manufacturer or his authorised agent.
The saw blade shall only be replaced as detailed in this Instruction Manual.

Never attempt to retrieve off-cuts or any other part of the work piece until the cutting head is in the raised position, the guard is fully closed and the saw blade has stopped rotating.

(3.8) PERFORM CUTS CORRECTLY AND SAFELY

Always ensure that before each cut the mitre saw is mounted in a stable position.
If needed the mitre saw can be mounted on a wooden base or work bench or attached to a mitre saw stand as detailed in this Instruction Manual.
Long work pieces should be supported on the work supports provided or on appropriate additional work supports.

(3.9) ADDITIONAL SAFETY ADVICE - CARRYING YOUR MITRE SAW

- Although compact, this Mitre Saw is heavy.

To reduce the risk of back injury, get competent help whenever you have to lift the saw.
- To reduce the risk of back injury, hold the tool close to your body when lifting. Bending your knees so you can lift with your legs, not your back. Lift by using the handhold areas at each side of the machines base.
- Never carry the Mitre Saw by the power cord. Carrying the Mitre Saw by the power cord could cause damage to the insulation or the wire connections resulting in electric shock or fire.
- Before moving the Mitre Saw tighten the mitre and bevel locking screws to guard against sudden unexpected movement.
- Lock the Cutting Head in its lowest position. Ensure that the Cutting Head Locking Pin is completely engaged in its socket.

⚠ **WARNING:** Do not use the blade guard as a 'lifting point'. The power cord must be removed from the power supply before attempting to move the machine.
- Lock the Cutting Head in the down position using the Cutting Head Locking Pin.
- Loosen the Mitre Angle Locking Screw. Turn the table to either of its maximum settings.
- Lock the table in position using the Locking Screw.
- Use the two carry handle cut-outs machined into either side of the machine base, to transport the machine.

Place the saw on a secure stationary work surface and check the saw over carefully. Check particularly the operation of all the machines safety features before attempting to operate the machine.

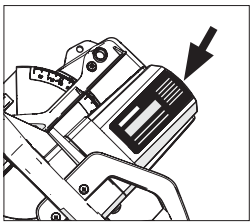
(4.1) GETTING STARTED

UNPACKING

Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

SERIAL NO. / BATCH CODE

Note: The serial number can be found on the motor housing of the machine. For instructions on how to identify the batch code, please contact the Evolution Power Tools helpline or go to: **www.evolutionpowertools.com**



(4.2) ITEMS SUPPLIED

Description	Quantity
Mitre Saw	1
Instruction Manual	1
RAGE Multipurpose TCT Blade	1
Top Hold Down Clamp	1
6mm Blade Change Allen Key	1

(4.3) ADDITIONAL ACCESSORIES

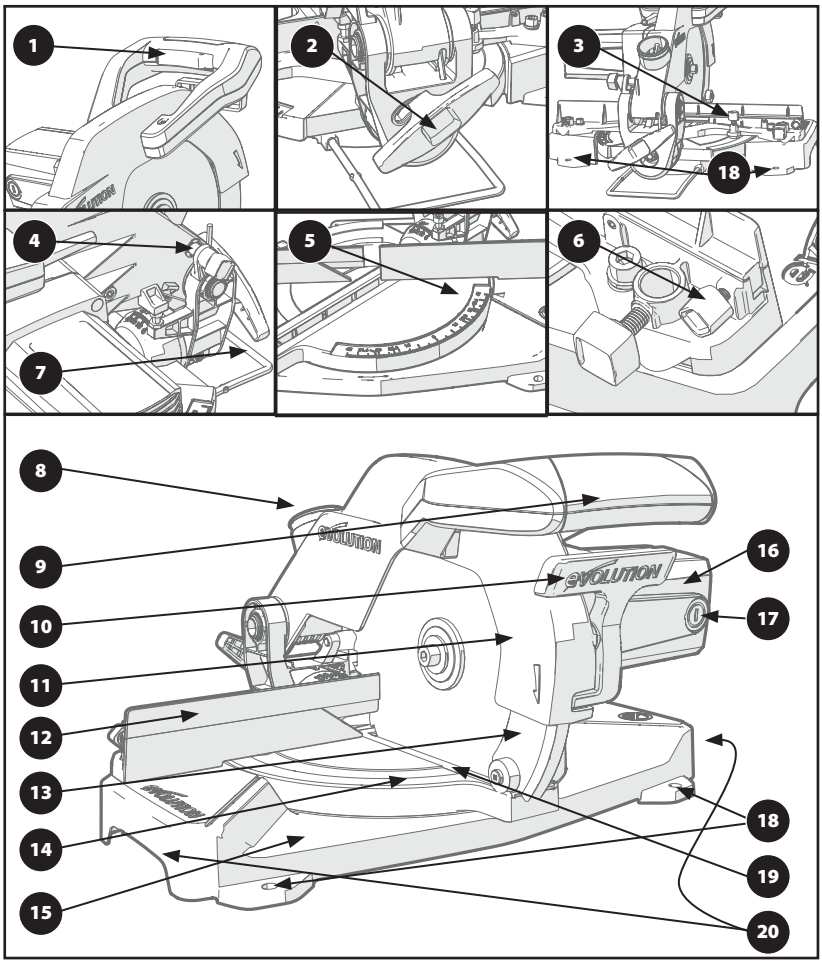
In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at www.evolutionpowertools.com or from your local retailer.

(4.4)

Description	Part No
RAGE Multi-material TCT Blade	RAGEBLADE210MULTI
Dust Bag	030-0309

EN

MACHINE OVERVIEW



1. ON/OFF TRIGGER SWITCH
2. BEVEL LOCKING HANDLE
3. MITRE LOCKING SCREW
4. HEAD LATCHING PIN
5. MITRE ANGLE SCALE
6. SLIDING FENCE LOCKING SCREW
7. REAR STABILISING ARM
8. DUST EXTRACTION PORT
9. CUTTING HEAD HANDLE
10. BLADE GUARD LOCKING LEVER
11. UPPER BLADE GUARD
12. SLIDING FENCE
13. LOWER BLADE GUARD
14. ROTARY TABLE
15. MACHINE BASE/TABLE TOP
16. MOTOR HOUSING
17. CARBON BRUSHES
18. MOUNTING HOLE (x4)
19. TABLE INSERT
20. SIDE CARRY HANDLES

(7.1) ASSEMBLY AND PREPARATION

⚠ WARNING: Always disconnect the saw from the power source before making any adjustments.

(7.2) PERMANENTLY MOUNTING THE MITRE SAW

To reduce the risk of injury from unexpected saw movement, place the saw in the desired location either on a workbench or other suitable machine stand. The base of the saw has four mounting holes through which suitable bolts (not supplied) can be placed to secure the mitre saw. If the saw is to be used in one location, permanently fasten it to the workbench using appropriate fastenings (not supplied). Use locking washers and nuts on the underside of the workbench **(Fig. 1)**.

- To avoid injury from flying debris, position the saw so that other people or bystanders cannot stand too close (or behind) it.
- Locate the saw on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.
- Support the saw so the machine table is level and the saw does not rock.

Bolt or clamp the saw securely to its support stand or workbench.

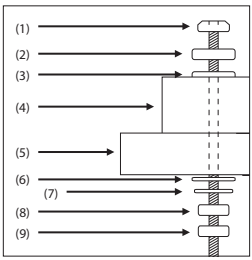


Fig. 1

(1) Hex headed bolt
(2) Spring washer
(3) Flat washer
(4) Mitre saw base
(5) Workbench
(6) Flat washer
(7) Spring washer
(8) Hex nut
(9) Lock nut

(7.3) FOR PORTABLE USE

- Mount the saw on a 18mm thick piece of plywood or MDF (800mm x 500mm min size recommended) using appropriate fastenings (not supplied).
- It may be necessary to countersink the washers, nuts, etc. to the underside of the plywood or MDF mounting board to avoid an uneven work surface.
- Use G-clamps to attach the mounting board to the work surface **(Fig. 2)**.

Note: Some machines are fitted with a rear stabilizing arm found just below the bevel pivot.
If so fitted, this arm should be deployed/withdrawn from the base, particularly if the machine is to be used free standing on a work bench **(Fig. 3)**.
This arm will provide extra stability to prevent the machine from tumbling in the event of sudden release of the cutting head.

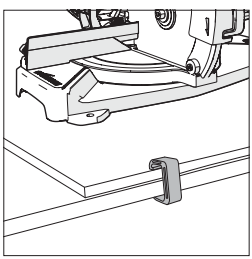


Fig. 2

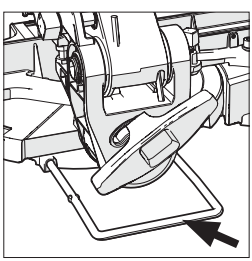


Fig. 3

EN

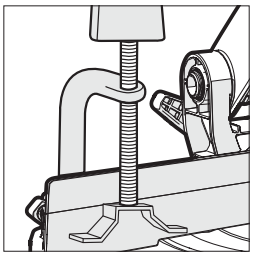


Fig. 4

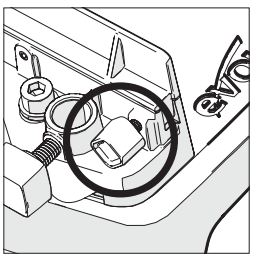


Fig. 5

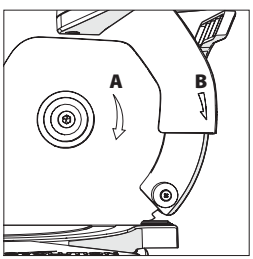


Fig. 6

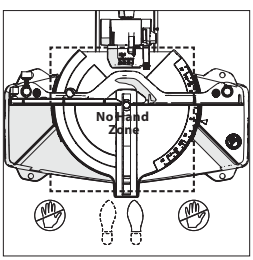


Fig. 7

(7.4) **HOLD DOWN CLAMP (Fig. 4)**

Two sockets (one either side) are incorporated into the rear of the machines fence. These sockets are for positioning the top hold down clamp.

- Fit the clamp to the retaining socket that best suits the cutting application, ensuring that it is fully pushed down.
- Place the workpiece to be cut onto the saw rotary table, against the fence and in the desired position.
- Adjust the clamp using hand-wheel so that it securely holds the workpiece to the saw table.

Conduct a 'dry run' with the power disconnected. Ensure that the top hold down clamp does not interfere with the path of the blade, or with the path of any other part of the cutting head as it is lowered.

THE SLIDING UPPER FENCE SECTION

Note: The left hand side of the fence has an adjustable upper section. When some acute mitre or bevel angles are selected it may be necessary to slide the upper portion of the fence to the left. This should normally create the clearance necessary to allow the cutting head and blade to be lowered without them fouling any other parts of the machine.

To adjust the fence:

- Loosen the thumbscrew **(Fig. 5)**.
- Slide the upper section of the fence left to the required position and tighten the thumbscrew.
- Conduct a 'dry run' with the machine disconnected from the power supply to confirm that there is no interference between machine parts as the cutting head is lowered.

(8.1) **OPERATING INSTRUCTIONS**

Caution: The mitre saw should be inspected (particularly for the correct functioning of the safety guards) before each use. Do not connect the saw to the power supply until a safety inspection has been carried out.

Ensure that the operator is adequately trained in the use, adjustment and maintenance of the machine, before connecting to the power supply and operating the saw.

(8.2) ⚠ **WARNING:** To reduce the risk of injury, always unplug the saw before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Compare the direction of the rotation arrow on the guard to the direction arrow on the blade. The blade teeth should always point downward at the front of the saw **(Fig.6)**. Check the tightness of the arbor screw.

(8.3) **BODY AND HAND POSITIONING (Fig. 7)**

- Never place your hands within the 'No Hands Zone' (at least 150mm away from the blade). Keep hands away from the path of the blade.
- Secure the workpiece firmly to the table and against the fence to prevent any movement.
- Use a top hold down clamp if possible but check that it is

so positioned that it does not interfere with the path of the blade or other moving machine parts.
- Avoid awkward operations and hand positions where a sudden slip could cause your fingers or a hand to move into the blade.
- Before attempting a cut, make a 'dry run' with the power off so that you can see the path of the blade.
- Keep your hands in position until the ON/OFF trigger switch has been released and the blade has completely stopped.

(8.4) ADJUSTMENT OF PRECISION ANGLES

Several checks/adjustments are possible on this machine.
The operator will require a 45°/45°/90° set square (not supplied) to carry out these checks and adjustments.
⚠ **WARNING:** Checks/adjustments must only be conducted with the machine disconnected from the power supply.

BEVEL ANGLES (0° & 45°)

0° Bevel Stop Adjustment

- Ensure that the cutting head is in the locked down position with the latching pin fully engaged in its socket **(see Fig.16)**.
- Ensure that the cutting head is upright, against its stop and the bevel pointer is indicating 0° on the scale **(Fig. 8)**.
- Place the set square on the table with one short edge against the table and the other short edge against the blade (avoiding the TCT tips of the blade teeth) **(Fig. 9)**.
- If the blade is not at 90° (square) with the mitre table, adjustment is required.
- Loosen the bevel locking handle and tilt the cutting head to the left.
- Loosen the locknut on the bevel angle adjustment screw with a 10mm spanner and 3mm Hex key (Not supplied) **(Fig. 10)**.
- Use the Hex key to turn the screw in or out to adjust the blade angle.
- Return the cutting head to its upright position and recheck the angular alignment against the set square.
- Repeat the above steps until correct angular alignment is achieved.
- Tighten the bevel angle adjustment locknut securely.

45° Bevel Stop Adjustment

- Loosen the bevel locking handle and tilt the cutting head completely to the left until it rests against the 45° stop.
- Use a set square (avoiding the TCT tips of the blade teeth), check that the blade is at 45° to the table.
- If the saw blade is not in exact alignment adjustment is necessary.
- Return the cutting head to its upright position.
- Loosen the locknut on the 45° bevel adjustment screw with a 10mm spanner and 3mm Hex key (Not supplied).
- Use the Hex key to adjust the adjustment screw in or out as required **(Fig. 11)**.
- Tilt the cutting head to the 45° setting and recheck for alignment with the set square.

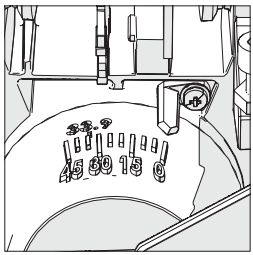


Fig. 8

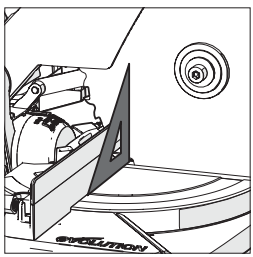


Fig. 9

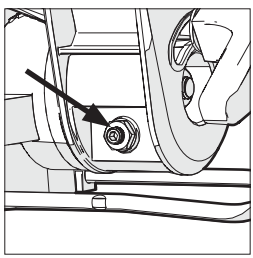


Fig. 10

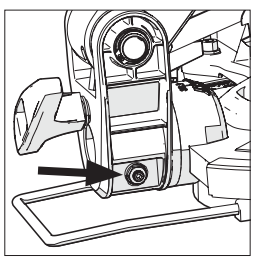


Fig. 11

EN

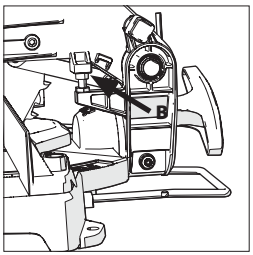


Fig. 12A + 12B

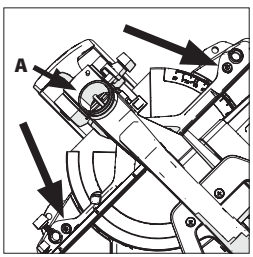


Fig. 13

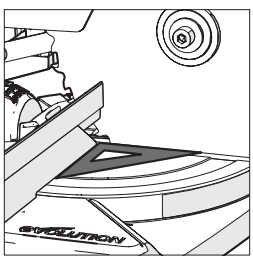


Fig. 14

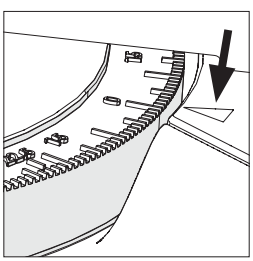


Fig. 15

- Repeat the above steps until the correct angular alignment is achieved.
- Tighten the adjustment screw locknut securely once alignment is achieved.

CUTTING HEAD TRAVEL

Cutting Head Downward Travel Adjustment

To prevent the blade from contacting any part of the machines metal base the downward travel of the cutting head can be adjusted. Lower the cutting head and check for any blade contact with the machines base.

If the downward travel of the cutting head needs to be adjusted:

- Loosen the locknut on the downward travel stop screw with a 10mm spanner (Not supplied) **(Fig. 12A)**.
- Turn the adjusting screw **(Fig. 12B)** out (counter-clockwise) with a 5mm Hex key (Not supplied) to decrease the downwards travel of the cutting head.
- Turn the adjusting screw in (clockwise) to increase the downwards travel of the cutting head.
- Tighten the adjustment screw locknut when satisfactory downward travel of the cutting head is achieved.

FENCE ALIGNMENT

The fence must be aligned at 90° (square) to a correctly installed blade. The rotary table must be set at 0° mitre angle.

Note: The fence is fastened to the machines base with two socket head Hex screws positioned at either end of the fence in elongated slots **(Fig. 13)**.

- Ensure that the cutting head is in the locked down position with the latching pin fully engaged in its socket **(Fig. 16)**.
- Place a set square on the table with one short edge against the fence and the other short edge against the blade (avoiding the TCT tips of the blade teeth) **(Fig. 14)**.
- Repeat on both sides of the blade.
- If adjustment is necessary, loosen the two fence attachment screws using a 5mm Hex key (Not supplied).
- Re-position the fence in its elongated slots until alignment is achieved.
- Securely tighten the socket head Hex screws.

MITRE ANGLE SCALES & POINTER

Note: There are dual mitre angle scales cast into the RH (Right Hand) side of the rotary table. A small pointer machined into the machines base indicates the angle selected **(Fig. 15)**.

FINAL ADJUSTMENT CHECKS

With the machine switched OFF and disconnected from the mains supply carry out the following (when all adjustments have been made);

- Set the machine at each of the maximum settings.
- Lower the blade to its lowest position and rotate the blade by hand, (it is advisable to wear gloves whilst doing this), and ensure

that the blade does not foul on any part of the machine castings or guards.

(8.5) PREPARING TO MAKE A CUT

⚠ **WARNING: Do not over-reach.**

Keep good footing and balance. Stand to one side so that your face and body are out of line of a possible kickback.

Freehand cutting is a major cause of accidents and should not be attempted.

- Ensure that the workpiece is always firmly resting against the fence, and where practical is clamped with the top hold down clamp to the table.
- The saw table should be clean and free from any sawdust, etc, before the workpiece is clamped into position.
- Ensure that the 'cut-off' material is free to move sideways away from the blade when the cut is completed. Ensure that the 'cut-off' piece cannot become 'jammed' in any other part of the machine.
- Do not use this saw to cut small pieces. If the workpiece being cut would cause your hand or fingers to be within 150mm of the blade, the workpiece is too small.

(8.6) RELEASING THE CUTTING HEAD

The Cutting Head will automatically rise to the upper position once it is released from the locked down position.
It will automatically lock in the upper position.

To release the cutting head from the locked down position:

- Gently press down on the cutting handle.
- Pull out the head latching pin **(Fig. 16)** and allow the cutting head to rise to its upper position.

If release is difficult:

- Gently rock the cutting head up and down.
- At the same time twist the head latching pin clockwise and pull outwards.

Note: We recommend that when the machine is not in use the cutting head is locked in its down position with the latching pin fully engaged in its socket.

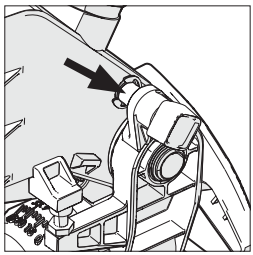


Fig. 16

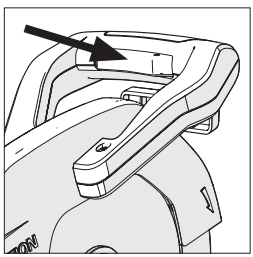


Fig. 17

THE MOTOR ON/OFF SWITCH (Fig. 17)

The ON/OFF motor trigger switch is a non-latching type.
It is positioned inside the cutting handle.

- Press the switch to start the motor.
- Release the switch to turn off the motor.

CHOP CUTTING

This type of cut is used mainly for cutting small or narrow section material. The cutting head is gently pushed down to cut through the workpiece.

- Place the workpiece on the table and against the fence and secure with clamp(s) as appropriate.
- Take hold of the cutting handle.

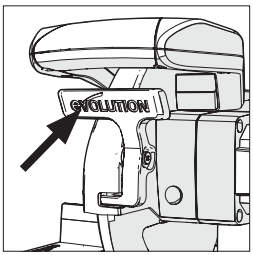


Fig. 18

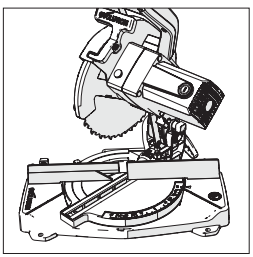


Fig. 19

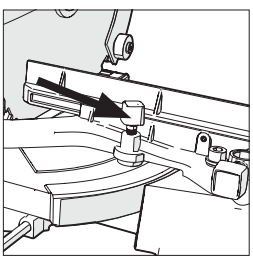


Fig. 20

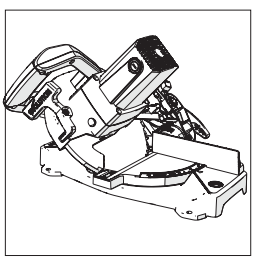


Fig. 21

- Turn the motor on and allow the saw blade to reach full speed.
- Press the lower guard locking lever to release the cutting head **(Fig. 18)**.
- Lower the cutting handle downwards and cut through the workpiece.
- Allow the speed of the blade to do the work, there is no need to apply undue pressure to the cutting handle.
- When the cut has been completed, release the ON/OFF trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Allow the cutting head to rise to its upper position, with the lower blade guard completely covering the blade teeth, and the cutting head locked in the upper position, before releasing the cutting handle.
- Remove the workpiece.

MITRE CUTTING (Fig. 19)

The rotary table of this machine can be turned through 45° to the left or right from the normal cross-cut (0° mitre) position. Positive stops are provided at 45°, 30°, 22.5°, 15°, and 0° to both the right hand and left hand sides.

- Loosen the mitre locking screw **(Fig. 20)** by turning it anti-clockwise.
- Turn the rotary table to the desired angle. A mitre angle protractor scale is incorporated into the rotary table to aid setting.
- Tighten the mitre locking screw when the desired angle is achieved.

⚠ **WARNING:** It is important (and good practice) to tighten the mitre locking screw even if a positive stop has been selected.

BEVEL TILTING THE CUTTING HEAD

A bevel cut **(Fig. 21)** is made with the rotary table set at 0° mitre angle.
Note: To provide clearance for the moving cutting head and to accommodate the path of the blade, it may be necessary to adjust the upper section of the fence. **(See Page 16)**
The cutting head can be tilted from the normal 0° (perpendicular position) to a maximum angle of 45° from the perpendicular to the left hand side only.

To tilt the cutting head to the left:

- Loosen the bevel locking screw **(Fig. 22)**.
- Tilt the cutting head to the required angle. A protractor scale is provided as an aid to setting **(Fig 23)**.
- Tighten the bevel locking screw when the desired angle has been selected.

When cutting is completed:

- Release the ON/OFF trigger switch, but keep your hands in position and allow the blade to completely stop.

- Allow the cutting head to rise to its upper position, with the lower blade guard completely deployed before removing your hand(s).
- Return the cutting head to the perpendicular position.
- Tighten the bevel locking screw.

(8.7) COMPOUND CUTTING (Fig. 24)

A compound cut is a combination of a mitre and bevel cut employed simultaneously. When a compound cut is required, select the desired bevel and mitre positions as previously described.

⚠ **WARNING:** Always check that the path of the blade does not interfere with the machines fence or any other parts of the machine. Conduct a 'dry run' with the machined disconnected from the power source. Adjust the upper left hand section of the fence if necessary.

(8.8) CUTTING BOWED MATERIAL (Fig. 25)

Before cutting any workpiece, check to see if it is bowed. If it is bowed the workpiece must be positioned and cut as shown. Do not position the workpiece incorrectly or cut the workpiece without the support of the fence.

(8.9) CLEARING JAMMED MATERIAL

- Turn mitre saw "OFF" by releasing the trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Unplug the mitre saw from the mains supply.
- Carefully remove any jammed material from the machine.
- Check the condition and operation of the safety guard.
- Check for any other damage to any part of the machine e.g. the blade.
- Have any damaged parts replaced by a competent technician and a safety inspection carried out before using the machine again.

(8.10) SUPPORTING LONG WORKPIECES

The free end of a long workpiece should be supported at the same height as the machine table. The operator should consider using a remote workpiece support if thought necessary.

(8.11) INSTALLING OR REMOVING A BLADE

⚠ **Warning:** Only carry out this operation with the machine disconnected from the mains supply.
Note: It is recommended that the operator wears protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machines blade.

⚠ **Warning:** Only use genuine Evolution blades or those blades specifically recommended by Evolution Power Tools and which are designed for this machine. Ensure that the maximum speed of the blade is higher than the speed of the machine's motor.

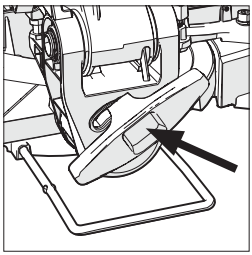


Fig. 22

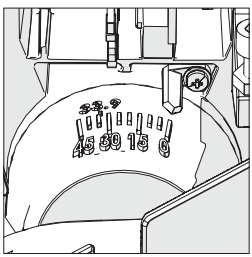


Fig. 23

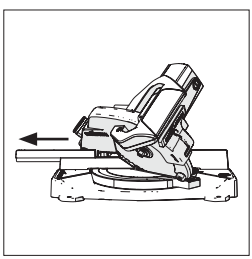


Fig. 24

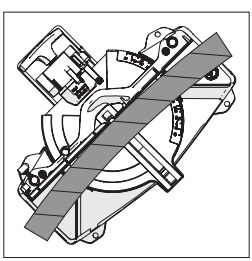


Fig. 25

EN

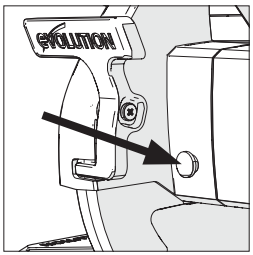


Fig. 26

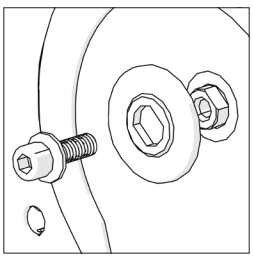


Fig. 27

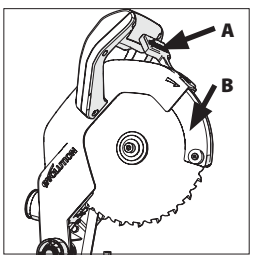


Fig. 28

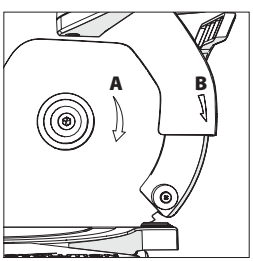


Fig. 29

Note: Blade bore reducing inserts should only be used in accordance with the manufacturers instructions.
⚠ **Warning:** The arbor screw has a LH (Left Hand) thread. Turn clockwise to loosen. Turn counterclockwise to tighten.
Press & keep pressing the arbor lock button on the motor housing while turning the arbor screw using the supplied hex key until the button locates fully into the shaft and locks the shaft **(Fig. 26)**.
Continue to remove the arbor screw, and outer blade flange **(Fig. 27)**. Release the arbor lock button.

- Ensure that the blade and blade flanges are clean and free from any contamination.
- The inner-blade flange should be left in place but if it is removed for cleaning it must be replaced the same way round as it was removed from the machine.

To insert the blade press the lower blade guard release trigger **(A)** rotate the lower blade guard **(B)** up into the upper blade guard and hold the lower blade guard in that position **(Fig. 28)**.
Install the new blade onto the inner flange ensuring it is seated properly on the flange shoulder and then slowly release the lower blade guard back to its original closed position.
Make sure the rotation arrow on the blade **(A)** matches the clockwise rotation arrow on the upper guard **(B) (Fig. 29)**.
Note: The blade teeth should always point downward at the front of the saw.
Install the outer flange **(1)** (flat face onto the machine) and arbor screw **(2) (Fig. 30)**.
Press & keep pressing the arbor lock button on the motor housing while tightening the arbor screw using the supplied hex key until the button locates fully into the shaft and locks the shaft **(Fig. 26)**.
Tighten the arbor screw using moderate force, but do not overtighten. Ensure the hex key is removed and the arbor lock button has released before operating. Ensure the blade guard is fully functional before using the machine.

(8.12) USE OF OPTIONAL EVOLUTION ACCESSORIES

Not supplied as original equipment **(see 'Additional Accessories')**.

(8.13) DUST BAG

A dust bag can be fitted to the extraction port at the rear of the machine. The dust bag is for use when cutting wooden materials only.

- Slide the dust bag over the dust extraction port, ensuring that the spring clip grips the port holding the dust bag securely in place **(Fig. 31)**.

Note: For operational efficiency empty the dust bag when it becomes 2/3 full. Dispose of the contents of the dust bag in an environmentally responsible way. It may be necessary to wear a dust mask when emptying the dust bag.
Note: A workshop vacuum extraction machine can be attached to the dust extraction port if required. Follow the vacuum manufacturers instructions if such a machine is fitted.

⚠ **WARNING: Do not use the Dust Bag when cutting metallic materials.**

Table Insert
A one piece table insert is fitted to this machine. If it is damaged or worn, it must be replaced. Replacement inserts are available from Evolution Power Tools.
Removing the Table Insert:
Note: Please ensure the machine is unplugged from the mains supply before attempting to remove the table insert.
- Position the saw at 0˚ bevel and 0˚ mitre.
- Places your fingers into the cutting gap of thetable insert and pull on the left side so the table insert pops out of the fixing slots.
- Continue to pop out the table insert from all 4 sides.

Note: It may be necessary to temporarily remove or reposition the fence to gain full access.
- Once fully removed; clean away any debris that may have accumulated under the insert.

Replacing the Table Insert:
- Fit the replacement table insert back into the fixing slots allocated on all 4 sides.
- If necessary, replace and re-align the fence. **(see fence Alignment and Figs 13 & 14)**
- Check that the insert is lying flush and level within the table.

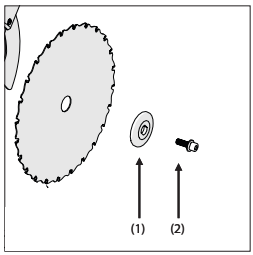


Fig. 30

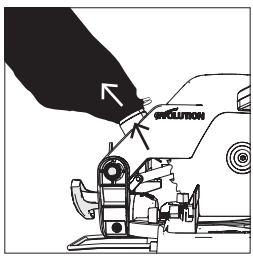


Fig. 31

(6.1) MAINTENANCE

Note: Any maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the mains/battery power supply. Check that all safety features and guards operating correctly on a regular basis.
Only use this machine if all guards/safety features are fully operational. All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.
Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

CLEANING THE MACHINES BLADE GUARDING SYSTEM
⚠ **WARNING: Only clean blade guarding system with the machine disconnected from the power supply.**

The operator must wear all the relevant PPE equipment and also ensure the safety of any close by colleagues or observers when cleaning this machine.

Note: The frequency with which the guarding system needs attention will largely depend upon service conditions and the type of material that is being routinely cut. Some wood based products,

for example, may contain resins or produce dust that can build up on the inside surfaces of the guarding system.

Removing the blade, or during a blade change, accessibility to the inside surfaces and operating mechanism within the blade guards will be at its maximum.

- **Visually check the guarding system for any obvious build up of debris or lodged workpiece fragments etc. that may impede the systems efficient operation.**

- **Remove any large debris fragments using a suitable tool e.g. a pair of blunt long nosed pliers or similar.**

- **Dry compressed air (or similar) can be used to remove small particle debris build-up. Aerosol cans filled with a dry cleaning medium are commercially available (usually from large office suppliers) and can be used as long as the manufacturers recommendations and instructions are followed closely.**

- **A vacuum cleaner fitted with a fine long nosed crevice tool (preferably with a brush tip) can also be used to remove small particle debris.**

A long handled artist type paintbrush (not supplied) may also prove to be useful in the cleaning process.

⚠ **WARNING:** Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines air vents should be cleaned using compressed dry air. Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes. (6.2) If this is suspected have the machine serviced and the brushes replaced by a qualified technician.

(6.4) ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below.
The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

1907/2006	The Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals & REACH EC No. 1907/2006 annex XVII
2006/42/EC.	Machinery Directive.
2014/30/EU.	Electromagnetic Compatibility Directive.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2012/19/EU.	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Product Details

Description:	R210CMS 210mm MULTIPURPOSE COMPOUND MITRE SAW
Evolution Model No:	046-0001,046-0001A, 046-0002, 046-0002A, 046-0003,046-0003A 046-0006,046-0008, for both R210CMS and F210CMS
Brand Name:	EVOLUTION
Voltage:	230-240V / 110V ~ 50 Hz
Input:	1200W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed:

Print: Barry Bloomer
Supply Chain & Procurement Director.

Date: 16/08/2022

The place of keeping technical documents:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

UK legislation_Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008;
UK legislation_Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;
UK legislation _The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

BS EN 62841-1:2015 • BS EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021 • BS EN IEC 55014-1:2021 • BS EN IEC 55014-2:2021 • BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 • BS EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Product Details

Description:	R210CMS 210mm MULTIPURPOSE COMPOUND MITRE SAW
Evolution Model No:	046-0001,046-0001A, 046-0002,046-0002A , 046-0002,046-0003A
Voltage:	230-240V / 110V ~ 50 Hz
Input:	1200W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed: Print: Barry Bloomer - CEO

Date: 16/08/2022

The place of keeping technical documents:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Notes

EINFÜHRUNG

(1.2) **Dieses Bedienungshandbuch wurde ursprünglich in englischer Sprache erstellt.**

(1.3) **WICHTIG**

Bitte lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig und vollständig durch. Falls Sie sich über irgendeinen Aspekt der Nutzung dieser Ausrüstung unsicher sind, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit bitte unseren Technischen Service, dessen Nummer Sie auf der Website von Evolution Power Tools finden. Zusätzlich zu unserem weltweit angebotenen Kundendienst können Sie für Technischen Service auch Ihren örtlichen Fachhändler kontaktieren.

WEB

www.evolutionpowertools.com

EMAIL

customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4) Gratulation zum Kauf einer Evolution Power Tools-Maschine. Bitte lassen Sie Ihr Produkt online registrieren, indem Sie die Anweisungen zur Onlineregistrierung auf der beiliegenden A4-Broschüre befolgen oder scannen Sie den auf der A4-Broschüre befindlichen QR-Code mit einem Smart Phone, um die Garantie Ihrer Maschine über die Evolutions-Website eintragen zu lassen und sicherzustellen, dass die entsprechenden Leistungen ggf. sofort zur Verfügung stehen. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

BEGRENZTE GARANTIE VON EVOLUTION

Evolution Power Tools behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung konstruktive Verbesserungen und Änderungen an Produkten vorzunehmen.

Genaue Details zur Garantiefrist Ihres Produkts finden Sie auf dem A4-Garantie-Merkblatt bzw. der Verpackung.

TECHNISCHE DATEN

MASCHINE	METRISCH	IMPERIAL
Motor (230-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Leerlaufdrehzahl	3750min^{-1}	3750rpm
Nettogewicht	5.8 kg	12.8 lbs
Durchmesser Entstaubungsanschluss	35mm	1-3/8 In.
Werkzeugmaße (H x W x L) (0° / 0°) (Hinweis: Maße mit Sägekopf in abgesenkter Position ermittelt.)	260 x 393 x 381mm	10-15⁄64 x 15-15⁄32 x 15 In.
Kabellänge	2m	6-9⁄16 ft

SCHNITTLEISTUNG	METRISCH	IMPERIAL
Baustahlplatte – Max. Stärke	6mm	1/4 In.
Baustahlkastenprofil – Max. Wandstärke	3mm	1/8 In.
Holz – Max. Abschnitt	125 x 55mm	4-15/16 x 2-3/16 In.

MAXIMALE SCHNITTWINKEL	LINKS	RECHTS
Gehrungsschnitt	0-45˚	0-45˚
Schrägschnitt	0˚ - 45˚	N/A

GEHRUNG	SCHRÄG	MAX. BREITE	MAX. TIEFE
0°	0°	125mm (4-15/16 In.)	55mm (2-3/16 In.)
0°	45°	125mm (4-15/16 In.)	35mm (1-3/8 In.)
45°	0°	85mm (3-3/8 In.)	55mm (2-3/16 In.)
45°	45°	85mm (3-3/8 In.)	35mm (1-3/8 In.)

SÄGEBLATTABMESSUNGEN	METRISCH	IMPERIAL
Durchmesser	210mm	8-1/4 In.
Bohrung	25.4mm	1 In.
max. Zahnbreite des Sägeblatts	1.7mm	1/15 In.

SCHALL-& SCHWINGUNGSDATEN	
Schalldruckpegel L_{PA}	230V~ 93.1dB(A), K=3dB(A)
Schallleistungspegel L_{WA}	230V~ 106.1dB(A), K=3dB(A)

- Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden. Warnung!
- Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Belastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen(hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Achtung: Gehörschutz tragen!
Handhabung
- Gehen Sie umsichtig mit der Maschine um und überlassen Sie der Maschine die Arbeit.
- Vermeiden Sie übermäßigen Kraftaufwand bei der Bedienung der Maschine.
- Achten Sie während des Betriebs der Maschine auf deren Ausrichtung und auf Ihre persönliche Sicherheit und Stabilität.

Arbeitsfläche
- Stellen Sie die Maschine auf eine saubere, stabile Arbeitsfläche im guten Zustand und achten Sie auf die korrekte Ausrichtung.

(1.8) **KENNZEICHNUNGEN & SYMBOLE**
⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Warn- und / oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. Erkundigen Sie sich bei Evolution Power Tools, um Ersatzschilder anzufordern. **Hinweis:** Alle oder einige der folgenden Symbole finden sich möglicherweise im Handbuch oder auf dem Produkt.

Herstellung Datums-Code
Das Herstellungsdatum Code ist der erste Teil der Seriennummer , die am Motorgehäuse der Maschine gefunden. Entwicklung Seriennummern beginnen mit der Abkürzung des gefolgt von einem Buchstaben Maschine. A = Januar, B = Februar und so weiter. Die folgenden zwei Zahlen sind das Herstellungsjahr . 09 = 2009, 10 = 2010 usw. (Beispiel für Chargencode: XXX-A10)

(1.9)

Symbol	Bedeutung
V	Volts
A	Ampere
Hz	Hertz
min^{-1}	Beschleunigen
~	Wechselstrom
n_O	Leerlaufdrehzahl
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Nicht Anfassen
	Staubschutz tragen
	Handschutz tragen
	Lesen Sie die Anweisungen
	CE-Zertifizierung
	Triman - Abfallsammlung & Recycling
	Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.
	Warnung
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)

(1.10) **BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH DES ELEKTROWERKZEUGS**

⚠ **WARNUNG:** Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Vielzweck-Gehrungssäge mit, die für den Einsatz mit speziellen Vielzwecksägeblättern von Evolution konzipiert wurde. Verwenden Sie ausschliesslich Sägeblätter, die für diese Maschine konzipiert wurden und/oder diejenigen, die speziell von Evolution Power Tools Ltd. empfohlen werden.

Wenn diese Maschine mit dem richtigen Sägeblatt bestückt ist, eignet sie sich zum Schneiden folgender Materialien:

Holz, Holzfolgeprodukte (MDF, Spanplatte , Sperrholz, Tischlerplatten, Hartfaserplatten , etc.), Holz mit Nägeln, 50mm unlegiertem Stahl Kastenprofil mit 4mm Wand bei HB 200-220, 6mm Weichstahlplatte bei HB 200-220.

ANMERKUNG: Holz, das unverzinkte Nägel oder Schrauben enthält, kann – vorsichtig – ebenfalls sicher geschnitten werden.

ANMERKUNG: Nicht zum Schneiden von verzinkten Materialien oder Holz mit eingebetteten verzinkte Nägel empfohlen. Für Edelstahl Schneiden wir empfehlen Entwicklung Klingen aus rostfreiem Stahl gewidmet. **DAS SÄGEN VON GALVANISCH BEHANDELTEM STAHL KANN DIE LEBENSDAUER DES BLATTS VERKÜRZEN.**

(1.11) **NICHT ZULÄSSIGER GEBRAUCH DES ELEKTROWERKZEUGS**

⚠ **WARNUNG:** Dieses Produkt ist eine manuelle Kapp- und Gehrungssäge und sollte nur als solche verwendet werden. Sie darf in keiner Weise modifiziert werden oder entgegen den Empfehlungen des Bedienungshandbuchs mit anderem Zubehör verwendet werden.

(1.13) ⚠ **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen. Achten Sie darauf dass Kinder nicht in die Nähe dieser Maschine gelangen oder mit ihr spielen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

(1.14) **ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

Diese Maschine ist mit dem für den ausgewiesenen Markt passenden angeformten Stecker und Netzkabel ausgerüstet. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Montage beim Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.

(1.15) **VERWENDUNG IM FREIEN**

⚠ **WARNUNG:** Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte die Maschine beim Einsatz im Freien weder Regen ausgesetzt noch an feuchten Standorten verwendet werden. Platzieren Sie das Werkzeug nicht auf feuchten Oberflächen und verwenden Sie möglichst eine saubere, trockene Werkbank. Verwenden Sie als zusätzlichen Schutz eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD), die bei einem Fehlerstrom von über 30 mA, der länger als 30 ms auftritt, die Maschine abschaltet. Prüfen Sie die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) auf korrekte Funktion, bevor Sie mit der Maschine arbeiten. Ist ein Verlängerungskabel erforderlich, muss es für die Verwendung im Freien geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sollten die Empfehlungen des Herstellers befolgt werden.

(2.1) **ALLGEMEINE SICHERHEITANWEISUNGEN FÜR ELEKTROWERKZEUGE**

Anmerkung: Dieses Elektrowerkzeug nicht kontinuierlich für lange Zeit eingeschaltet werden sollte.

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

DE

1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/ oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Wiegen Sie sich nicht in falscher

Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) SERVICE

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR GEHRUNGSKAPPSÄGEN

a) Gehrungskappsägen sind zum Schneiden von Holz oder holzartigen Produkten vorgesehen, sie können nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden. Abrasiver Staub führt zum Blockieren von beweglichen Teilen wie der unteren Schutzhaube. Schneidfunken verbrennen die untere Schutzhaube, die Einlegeplatte und andere Kunststoffteile.

b) Fixieren Sie das Werkstück nach Möglichkeit mit Zwingen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand festhalten, müssen Sie Ihre Hand immer mindestens 100 mm von jeder Seite des Sägeblatts entfernt halten. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Stücken, die zu klein sind, um sie einzuspannen oder mit der Hand zu halten. Wenn Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt ist, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.

c) Das Werkstück muss unbeweglich sein und entweder fesgespannt oder gegen den Anschlag und den Tisch gedrückt werden. Schieben Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt und schneiden Sie nie „freihändig". Lose oder sich bewegende Werkstücke könnten mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

d) Kreuzen Sie nie die Hand über die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt. Abstützen des Werkstücks „mit gekreuzten Händen", d. h. Halten des Werkstücks rechts neben dem Sägeblatt

mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.

e) Greifen Sie bei rotierendem Sägeblatt nicht hinter den Anschlag. Unterschreiten Sie nie einen Sicherheitsabstand von 100 mm zwischen Hand und rotierendem Sägeblatt (gilt auf beiden Seiten des Sägeblatts, z. B. beim Entfernen von Holzabfällen). Die Nähe des rotierenden Sägeblatts zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht erkennbar, und Sie können schwer verletzt werden.

f) Prüfen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gebogen oder verzogen ist, spannen Sie es mit der nach außen gekrümmten Seite zum Anschlag. Stellen Sie immer sicher, dass entlang der Schnittlinie kein Spalt zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch ist. Gebogene oder verzogene Werkstücke können sich verdrehen oder verlagern und ein Klemmen des rotierenden Sägeblatts beim Schneiden verursachen. Es dürfen keine Nägel oder Fremdkörper im Werkstück sein.

g) Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Tisch frei von Werkzeugen, Holzabfällen usw. ist; nur das Werkstück darf sich auf dem Tisch befinden. Kleine Abfälle, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Blatt in Berührung kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.

h) Schneiden Sie jeweils nur ein Werkstück. Mehrfach gestapelte Werkstücke lassen sich nicht angemessen spannen oder festhalten und können beim Sägen ein Klemmen des Blatts verursachen oder verrutschen.

i) Sorgen Sie dafür, dass die Gehrungskappsäge vor Gebrauch auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche steht. Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungskappsäge instabil wird.

j) Planen Sie Ihre Arbeit. Achten Sie bei jedem Verstellen der Sägeblattneigung oder des Gehrungswinkels darauf, dass der verstellbare Anschlag richtig justiert ist und das Werkstück abstützt, ohne mit dem Blatt oder der Schutzhaube in Berührung zu kommen. Ohne die Maschine einzuschalten und ohne Werkstück auf dem Tisch ist eine vollständige Schnittbewegung des Sägeblatts zu simulieren, um sicherzustellen, dass es nicht zu Behinderungen oder der Gefahr des Schneidens in den Anschlag kommt.

k) Sorgen Sie bei Werkstücken, die breiter oder länger als die Tischoberseite sind, für eine angemessene Abstützung, z. B. durch Tischverlängerungen oder Sägeböcke. Werkstücke, die länger oder breiter als der Tisch der Gehrungskappsäge sind, können kippen, wenn sie nicht fest abgestützt sind. Wenn ein abgeschnittenes Stück Holz oder das Werkstück kippt, kann es die untere Schutzhaube anheben oder unkontrolliert vom rotierenden Blatt weggeschleudert werden.

l) Ziehen Sie keine anderen Personen als Ersatz für eine Tischverlängerung oder zur zusätzlichen Abstützung heran. Eine instabile Abstützun des Werkstücks kann zum Klemmen des Blatts führen. Auch kann sich das Werkstück während des Schnitts verschieben und Sie und den Helfer in das rotierende Blatt ziehen.

m) Das abgeschnittene Stück darf nicht gegen das rotierende Sägeblatt gedrückt werden. Wenn wenig Platz ist, z. B. bei Verwendung von Längsanschlägen, kann sich das abgeschnittene Stück mit dem Blatt verkeilen und gewaltsam weggeschleudert werden.

n) Verwenden Sie immer eine Zwinge oder eine geeignete Vorrichtung, um Rundmaterial wie Stangen oder Rohre ordnungsgemäß abzustützen. Stangen neigen beim Schneiden zum Wegrollen, wodurch sich das Blatt „festbeißen" und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Blatt gezogen werden kann.

o) Lassen Sie das Blatt die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie in das Werkstück schneiden. Dies verringert das Risiko, dass das Werkstück fortgeschleudert wird.

p) Wenn das Werkstück eingeklemmt wird oder das Blatt blockiert, schalten Sie die Gehrungskappsäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Netzstecker und/oder nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material. Wenn Sie bei einer solchen Blockierung weitersägen, kann es zum Verlust der Kontrolle oder zu Beschädigungen der Gehrungskappsäge kommen.

q) Lassen Sie nach beendetem Schnitt den Schalter los, halten Sie den Sägekopf unten und warten Sie den Stillstand des Blatts ab, bevor Sie das abgeschnittene Stück entfernen. Es ist sehr gefährlich, mit der Hand in

die Nähe des auslaufenden Blatts zu reichen.

(3.5) ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE - GEHRUNGSSÄGEN

Die folgenden spezifischen Sicherheitshinweise für Gehrungssägen basieren auf den Anforderungen von EN 62841-3-9:2005/A11:2017.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄGEBLÄTTER.

⚠ **WARNUNG:** Rotierende Sägeblätter sind extrem gefährlich und können zu schweren Verletzungen und Amputationen führen. Halten Sie Ihre Finger und Hände stets mindestens 150mm vom Sägeblatt entfernt. Versuchen Sie niemals, das Werkstück aus der Säge zu nehmen, bevor der Schneidkopf angehoben wurde, der Schutz sicher geschlossen ist und das Sägeblatt komplett zum Stillstand gekommen ist. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen und in diesem Handbuch angegebenen Sägeblätter, die den Anforderungen von EN 847-1 entsprechen. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Sägeblätter, da diese zerbrechen könnten und zu schweren Verletzungen des Bedieners oder anderen anwesenden Personen führen könnten. Verwenden Sie keine Sägeblätter aus Schnellarbeitsstahl (HSS). Beschädigte oder verschlissene Spannringe müssen durch ein Originalteil vom Hersteller ersetzt werden, wie in diesem Handbuch angegeben.

- **Verwenden Sie nur eine Sägeblatt mit einem Durchmesser entsprechend den Angaben auf der Säge.**
- **Verwenden Sie zusätzliche Werkstück-Auflagen, wenn dies für die Stabilität des Werkstück notwendig ist.**
- **Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezähne.**

(3.6) PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)

Um die Gefahr von lärminduzierter Schwerhörigkeit zu reduzieren, sollte Gehörschutz getragen werden. Um den Verlust des Augenlichts durch umherfliegende Späne zu verhindern, sollte Augenschutz getragen werden. Zudem wird das Tragen von Atemschutzmasken empfohlen, da bei der Bearbeitung einiger Holzprodukte, insbesondere MDF (Faserplatten mittlerer Dichte) Staub erzeugt werden kann, der gesundheitsschädlich sein könnte. Wir empfehlen beim Arbeiten mit dieser Maschine zusätzlich zur Staubabsaugung die Verwendung einer zugelassenen Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern. Beim Handhaben von Sägeblättern oder rauem Material sollten Handschuhe getragen werden. Sägeblätter sollten wenn möglich in einer Halterung getragen werden. Das Tragen von Handschuhen beim Arbeiten mit der Gehrungssäge ist nicht zu empfehlen.

(2.7) GESUNDHEITSSCHUTZ

⚠ **WARNUNG:** Beim Betrieb dieser Maschine können Staubpartikel entstehen. Je nachdem, mit welchen Materialien Sie arbeiten, kann dieser Staub besonders schädlich sein. Holen Sie sich professionellen Rat ein, wenn Sie vermuten, dass die Oberflächenfarbe des Materials, das Sie bearbeiten möchten, Blei enthält. Bleihaltige Farben dürfen nur von einer Fachkraft entfernt werden. Versuchen Sie nie, diese selbst zu entfernen. Wenn sich der Staub an einer Oberfläche abgelagert hat, kann der Hand-zu-Mund-Kontakt zur Einnahme von Blei führen. Die Exposition selbst niedriger Bleimengen kann irreversible Schäden des Gehirns und Nervensystems verursachen. Kleinkinder und Ungeborene sind besonders gefährdet.

Es wird empfohlen, dass Sie die Risiken, die mit den jeweiligen Materialien verbunden sind, gut abwägen, um ein mögliches Gesundheitsrisiko und eine Exposition zu reduzieren. Einige Materialien können gesundheitschädlichen Staub erzeugen. Wir empfehlen zusätzlich zur Staubabsaug-Vorrichtung die Verwendungeiner zugelassenen Atemmaske mit austauschbaren Filtern während der Benutzung dieser Maschine.

Sie sollten immer:

- in gut belüfteten Bereichen arbeiten;
- geprüfte Schutzausrüstung tragen, z.B. eine Staubmaske für die Filterung mikroskopisch kleiner Partikel.

(2.8) **ACHTUNG:** Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen besteht Verletzungsgefahr für die Augen durch umherfliegende Fremdkörper, die zu schweren Augenschäden führen können. Tragen Sie beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen immer eine Schutzbrille oder Sicherheitsbrille mit Seitenschutz oder, falls erforderlich, einen Gesichtsschutz.

(3.7) **SICHERER BETRIEB**
Achten Sie stets darauf, dass sie das richtige Sägeblatt für das zu bearbeitende Material verwenden. Verwenden Sie diese Gehrungssäge nicht zum Schneiden von anderen Materialien als den in dieser Anleitung beschriebenen. Die Gehrungssäge sollte immer so transportiert werden, dass der Schneidkopf im 90-Grad-Winkel nach unten steht und verriegelt ist (stellen Sie sicher, dass bei Gehrungssägen mit Schlitten die Gleitschieber verriegelt sind). Die Maschine sollte stets mit beiden Händen an den äußeren Kanten der Grundplatte gehoben und getragen werden (oder bei einer Gehrungssäge mit Gleitschieber anhand des Tragegriffs). Die Maschine darf unter keinen Umständen an der klappbaren Schutzvorrichtung oder einem anderen Teil der Antriebsmechanik angehoben oder transportiert werden.

⚠ **WARNUNG: Funktion des Sägeblattschutzsystems nur kontrollieren, wenn die Maschine von der Stromquelle getrennt ist.**

Sägeblattschutzfunktion kontrollieren:
Schneidkopf mehrfach heben und senken. Funktion des einziehbaren Sägeblattschutzes per Sichtprüfung kontrollieren.

Hinweis: Der einziehbare Sägeblattschutz muss reibungslos in die obere Einhausung gezogen werden und darf beim Senken des Schneidkopfes nicht zittern.
Wenn der Schneidkopf in die obere Stellung zurückkehrt, muss der Sägeblattschutz aus der oberen Einhausung kommen und die Sägeblatt der Maschine vollständig umschließen.

- **In der obersten Stellung muss der Schneidkopf durch den Riegelhebel des Sägeblattschutzes gesichert .**

Und das Sägeblatt vollständig abgedeckt sein. Umstehende und andere Kollegen müssen in einem sicheren Abstand von dieser Säge gehalten werden. Schnittreste können unter bestimmten Umständen, werden mit Gewalt aus der Maschine ausgeworfen, stehend in der Nähe ein Sicherheitsrisiko für Menschen darstellen.
Prüfen Sie vor allen Arbeiten die klappbare Schutzvorrichtung und die Antriebsmechanik auf Schäden sowie den reibungslosen und korrekten Betrieb aller beweglichen Teile. Werkbänke und Bodenbereiche sollten stets frei von Schmutzablagerungen wie Sägemehl, Spänen und Schnittabfällen sein. Überprüfen Sie stets, dass die auf dem Sägeblatt angegebene Drehzahl mindestens genauso hoch ist wie die auf der Gehrungssäge angegebene Leerlaufdrehzahl. Es darf unter keinen Umständen ein Sägeblatt verwendet werden, dessen Drehzahl niedriger ist als die auf der Gehrungssäge angegebene Leerlaufdrehzahl. Bei Verwendung von Abstandsstücken oder Reduzierringen müssen diese für den beabsichtigten Zweck geeignet und vom Hersteller empfohlen sein. Bei mit einem Laser ausgestatteten Gehrungssägen darf dieser nicht durch einen Laser eines anderen Typs ersetzt werden. Reparaturen des Lasers sollten ausschließlich vom Hersteller oder einer Vertragswerkstatt ausgeführt werden. Sägeblätter sind ausschließlich wie im Bedienungshandbuch beschrieben zu ersetzen. Versuchen Sie niemals, Schnittabfälle oder Teile des Werkstücks aus der Säge zu nehmen, bevor der Schneidkopf angehoben wurde, der Schutz sicher geschlossen ist und das Sägeblatt komplett zum Stillstand gekommen ist.

(3.8) **DURCHFÜHREN SCHNITTE RICHTIG UND SICHEREN**
Das Werkstück sollte wenn möglich mithilfe der Spannvorrichtung auf die Werkbank fixiert werden. Achten Sie vor Beginn der Schneidarbeiten stets darauf, dass die Gehrungssäge in einer stabilen Position fixiert wurde. Die Gehrungssäge kann ggf. auf eine Grundplatte aus Holz, eine Werkbank oder einen Gehrungssägeständer montiert werden, wie in diesem Handbuch angegeben. Lange Werkstücke sollten auf den mitgelieferten Stützen oder auf einer geeigneten zusätzlichen Arbeitsstütze gestützt werden.

(3.9) **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN TRAGEN DER GEHRUNGSSÄGE**

Sicherheitshinweis

- Trotz der kompakten Ausführung ist die Gehrungssäge schwer.
  Um Rückenverletzungen zu vermeiden, sollten Sie sich immer dann, wenn Sie die Säge anheben müssen, Hilfe suchen.
- Um Rückenverletzungen zu vermeiden, sollte das Werkzeug beim Anheben nahe am Körper gehalten werden. Gehen Sie in die Knie, sodass beim Anheben nicht der Rücken sondern die Beine belastet werden. Verwenden Sie zum Anheben die Tragegriffe auf beiden Seiten der Maschine.
- Tragen Sie die Gehrungssäge niemals mit dem Netzkabel. Dies könnte die Isolierung oder die Leiteranschlüsse beschädigen, was zu elektrischem Schlag oder Feuer führen kann.
- Vor dem Bewegen der Gehrungssäge müssen die Feststellschrauben für den Gehrungs- und Neigungswinkel angezogen werden um vor einer unerwarteten Bewegung zu schützen.
- Befestigen Sie das Sägeblatt in der niedrigsten Position. Vergewissern Sie sich, dass der kopfrastbolzen vollständig eingerastet ist.

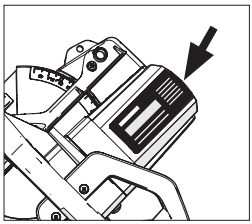
⚠ **WARNUNG:** Die Sägeblattschutzvorrichtung nicht als „Hebegriff" verwenden. Vor dem Transport der Maschine muss das Netzkabel aus der Netzsteckdose gezogen werden.

(4.1) **ERSTE SCHRITTE - AUSPACKEN DER MASCHINE**

Vorsicht: Diese Verpackung enthält scharfe Objekte. Seien Sie vorsichtig beim Auspacken. Entnehmen Sie die Maschine und das mitgelieferte Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine in gutem Zustand ist und überprüfen Sie alle in diesem Handbuch aufgelisteten Zubehörteile. Überprüfen Sie das Zubehör auf Vollständigkeit. Falls Teile fehlen, sollten Maschine und Zubehör in der Originalverpackung an den Händler zurückgesendet werden. Werfen Sie die Verpackung nicht weg; bewahren Sie sie während der Garantiezeit gut auf. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial umweltgerecht. Wenn möglich sollte es recycelt werden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit leeren Plastiktüten spielen (Erstickungsrisiko!).

SERIENNUMMER. / BATCH-CODE

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Motorgehäuse der Maschine gefunden werden. Anweisungen dazu, wie die Batch-Code zu identifizieren, kontaktieren Sie bitte die Evolution Power Tools-Hotline oder im Internet: www.evolutionpowertools.com



(4.2) IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

Beschreibung	Menge
Gehrungssäge	1
Betriebsanleitung	1
RAGE Mehrzweck-Hartmetallsägeblatt	1
Niederhalter	1
6 mm Innensechskantschlüssel zum Sägeblattaustausch	1

(4.3) **ZUSÄTZLICHE ZUBEHÖRTEILE**

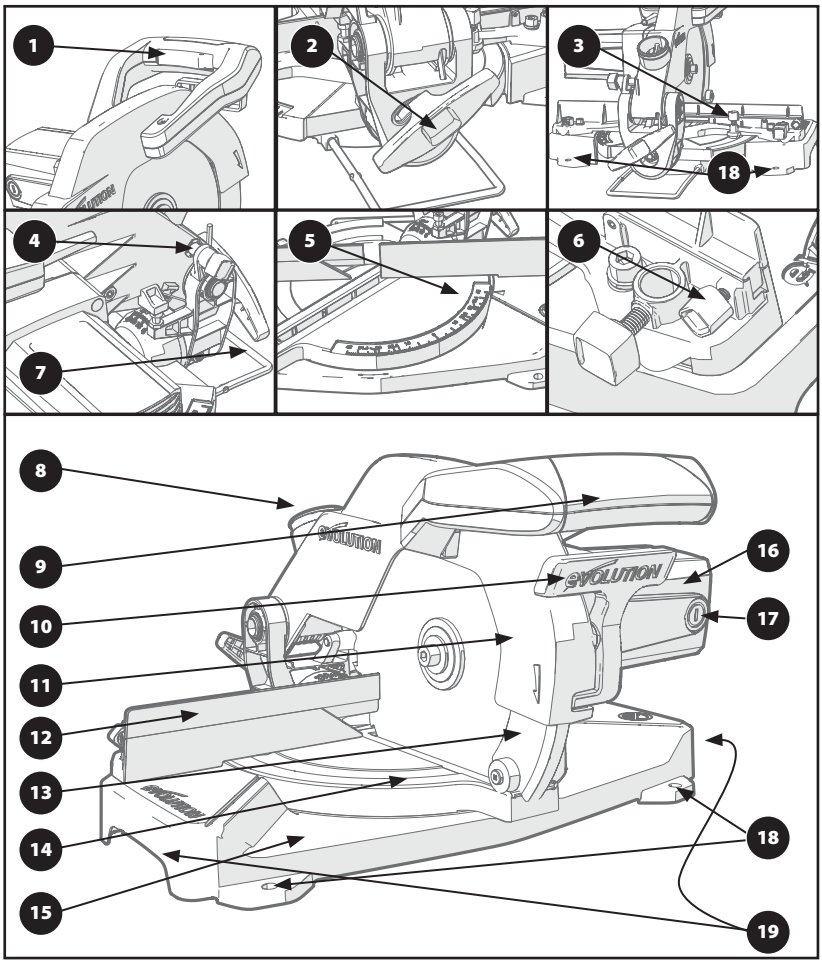
Neben den im Lieferumfang dieser Maschine enthaltenen Standardartikeln sind zudem die folgenden Zubehörteile über den Evolution-Online-Shop unter www.evolutionpowertools.com oder bei Ihrem örtlichen Händler erhältlich.

(4.4)

Beschreibung	Artikelnummer
RAGE Mehrzweck TCT Klinge	RAGEBLADE210MULTI
Staubbeutel	030-0309

DE

MASCHINENÜBERSICHT



1. EIN/AUS-AUSLÖSER
2. VERRIEGELUNGSGRIFF SCHRÄGE
3. VERRIEGELUNGSSCHRAUBE GEHRUNG
4. KOPFRASTBOLZEN
5. GEHRUNGSWINKELSKALA
6. VERRIEGELUNGSSCHRAUBE GLEITANSCHLAG
7. HINTERER STABILISIERUNGSARM
8. ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS
9. GRIFF DES SCHNEIDKOPFES
10. VERRIEGELUNGSHEBEL FÜR DEN MESSERSCHUTZ
11. OBERER MESSERSCHUTZ
12. GLEITANSCHLAG
13. UNTERER MESSERSCHUTZ
14. DREHTISCH
15. MASCHINENFUSS/TISCHPLATTE
16. MOTORGEHÄUSE
17. KOHLEBÜRSTEN
18. MONTAGEBOHRUNG (x 4)
19. TRAGEGRIFFE

(7.1) MONTAGE UND VORBEREITUNG

⚠ WARNUNG: Trennen Sie die Säge stets von der Stromversorgung, bevor Sie jegliche Anpassungen vornehmen.

(7.2) DAUERHAFTE MONTAGE DER KAPPSÄGE

Um das Risiko von Verletzungen durch unerwartete Bewegungen der Säge zu verringern, stellen Sie die Säge am gewünschten Ort entweder auf eine Werkbank oder einen anderen geeigneten Maschinenständer. Der Fuß der Maschine verfügt über vier Montagebohrungen, durch die geeignete Bolzen (nicht im Lieferumfang enthalten) geführt werden können, um die Kappsäge in ihrer Position zu sichern. Falls die Säge an lediglich einem Ort verwendet werden soll, befestigen Sie sie dauerhaft mithilfe geeigneter Befestigungsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Werkbank. Bringen Sie die Sicherungsscheiben und Muttern an der Unterseite der Werkbank an. **(Abb. 1)**

- Positionieren Sie die Säge zur Vermeidung von Verletzungen durch fliegende Schmutzpartikel so, dass andere Personen oder Unbeteiligte nicht zu nahe an (oder hinter) ihr stehen können.
- Platzieren Sie die Säge auf einer festen und ebenen Oberfläche, auf der ausreichend Platz für die Handhabung und ausreichende Stützung des Werkstücks besteht.
- Stützen Sie die Säge so, dass der Maschinentisch eben ist und die Säge nicht schwankt.

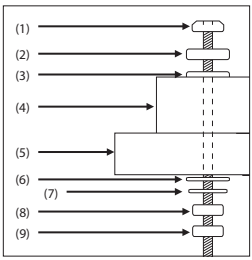


Abb. 1

(1) Sechskantschraube
(2) Federscheibe
(3) Unterlegscheibe
(4) Kappsägenfuß
(5) Werkbank
(6) Unterlegscheibe
(7) Federscheibe
(8) Sechskantmutter
(9) Kontermutter

(7.3) ZUM MOBILEN EINSATZ

- Montieren Sie die Säge mithilfe geeigneter Befestigungsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einem 18 mm starken Stück Sperrholz oder MDF (empfohlene Mindestgröße von 800 mm x 500 mm).
- Es kann notwendig sein, die Unterlegscheiben, Muttern, usw., in der Unterseite der Sperrholz- oder MDF-Platte zu versenken, um einer unebenen Arbeitsoberfläche vorzubeugen.
- Verwenden Sie G-Schraubzwingen, um die Montageplatte an der Arbeitsoberfläche anzubringen. **(Abb. 2)**

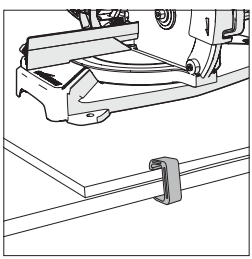


Abb. 2

Hinweis: Einige Maschinen sind mit einem hinteren Stabilisierungsarm ausgestattet, der direkt unter dem Gehrungsdrehpunkt angebracht ist.
Falls dieser Arm angebracht ist, ist er vom Fuß zurückzuziehen/auszufahren, insbesondere dann, wenn die Maschine freistehend auf einer Werkbank verwendet werden soll. **(Abb. 3)**
Dieser Arm bietet zusätzliche Stabilität, um einem Umkippen der Maschine im Falle eines plötzlichen Loslassens des Schneidkopfes vorzubeugen.

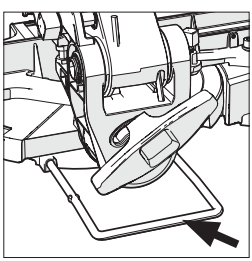


Abb. 3

DE

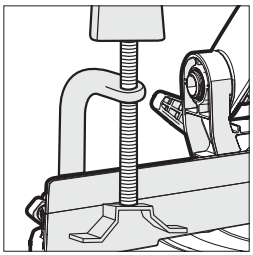


Abb. 4

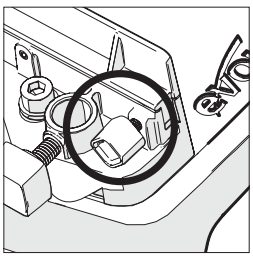


Abb. 5

(7.4) **NIEDERHALTER (Abb. 4)**
In die Rückseite des Maschinenanschlags sind zwei Halterungen (eine auf jeder Seite) eingefasst. Diese Halterungen dienen der Positionierung des Niederhalters.

- Bringen Sie den Niederhalter an der Sicherungshalterung an, die am besten für die Schneidanwendung geeignet ist, und vergewissern Sie sich, dass dieser vollständig nach unten gedrückt ist.
- Platzieren Sie das zu schneidende Werkstück auf dem Drehtisch der Säge, sodass es am Anschlag in gewünschter Position anliegt.
- Ziehen Sie den Niederhalter mit dem Handrad fest, um sicherzustellen, dass dieser das Werkstück sicher auf dem Sägetisch hält.

Führen Sie mit ausgeschaltetem Strom einen Probelauf durch. Vergewissern Sie sich, dass der Niederhalter den Weg des Sägeblattes oder jeglichen anderen Teils des Schneidkopfes, der abgesenkt wird, nicht behindert.

OBERER TEIL DES GLEITANSCHLAGS
Hinweis: Der obere Bereich der linken Seite des Anschlags ist verstellbar. Wenn besonders spitzwinkelige Schräg- oder Gehrungswinkel ausgewählt werden, kann es notwendig sein, den oberen Teil des Anschlags nach links zu schieben. Dadurch sollte in der Regel der Freiraum geschaffen werden, der vonnöten ist, um den Schneidkopf und das Sägeblatt abzusenken, ohne dass diese jegliche andere Teile der Maschine berühren und verschmutzen.
Zum Anpassen des Anschlags:

- Lösen Sie die Verriegelungsschraube. **(Abb. 5)**
- Schieben Sie den oberen Abschnitt des Anschlags nach links in die gewünschte Position und ziehen Sie die Verriegelungsschraube fest.
- Führen Sie einen Probelauf mit getrennter Stromversorgung durch, um sich zu vergewissern, dass die Maschinenteile den Schneidkopf beim Absenken nicht behindern.

(8.1) BETRIEBSANLEITUNG

Vorsicht: Die Säge ist vor jedem Gebrauch zu kontrollieren (insbesondere auf die korrekte Funktionsfähigkeit der Schutzvorrichtungen). Verbinden Sie die Säge erst nach Durchführung einer Sicherheitskontrolle mit der Stromversorgung.
Stellen Sie sicher, dass der Bediener hinsichtlich der Verwendung, Anpassung und Wartung der Maschine angemessen geschult ist, bevor er das Gerät mit der Stromversorgung verbindet und die Säge bedient.

(8.2) ⚠**WARNUNG:** Um das Risiko für Verletzungen gering zu halten, trennen Sie die Säge immer zunächst von der Stromversorgung, bevor Sie jegliche Maschinenteile ändern oder anpassen. Vergleichen Sie die Ausrichtung des Richtungspfeils an der Schutzvorrichtung mit der Ausrichtung des Pfeils am Sägeblatt. Die Sägeblattzähne haben immer an der Vorderseite der Säge nach unten zu zeigen. Prüfen Sie die Festigkeit der Spindelschraube. **(Abb. 6)**

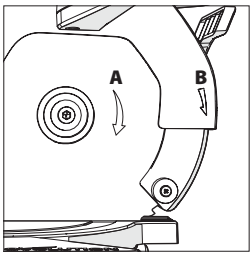


Fig. 6

(8.3) **HALTUNG VON KÖRPER UND HÄNDEN (ABB. 7)**

- Platzieren Sie Ihre Hände niemals in der handfreien Zone (mindestens 150 mm vom Sägeblatt entfernt). Halten Sie Ihre Hände vom Schneidweg des Sägeblattes fern.
- Sichern Sie das Werkstück fest am Tisch und bündig am Anschlag, um jeglichen Bewegungen des Werkstücks vorzubeugen.
- Verwenden Sie, sofern möglich, einen Niederhalter. Vergewissern Sie sich jedoch, dass dieser so positioniert ist, dass er den Schneidweg des Sägeblattes oder andere bewegliche Maschinenteile nicht behindert.
- Vermeiden Sie umständliche Betriebsverfahren und Handpositionen, bei denen Ihre Finger oder Ihre Hand durch ein plötzliches Abrutschen in den Schneidweg des Sägeblattes geraten könnten.
- Führen Sie vor dem ersten Schnittversuch einen Probelauf bei ausgeschalteter Stromversorgung durch, um den Schneidweg des Sägeblattes zu beobachten.
- Halten Sie Ihre Hände so lange in ihrer Position, bis der EIN/AUS-Auslöser freigegeben wurde und das Sägeblatt vollständig stillsteht.

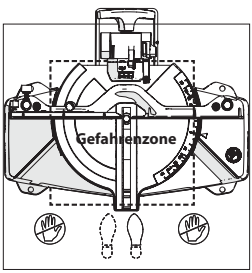


Abb. 7

(8.4) **ANPASSUNG DER PRÄZISIONSWINKEL**

An dieser Maschine können zahlreiche Kontrollen/Anpassungen vorgenommen werden. Zur Durchführung dieser Kontrollen und Anpassungen benötigt der Bediener ein 45°/45˚/90°-Zeichendreieck (nicht im Lieferumfang enthalten).

⚠**WARNUNG:** Kontrollen/Anpassungen dürfen ausschließlich bei getrennter Stromversorgung durchgeführt werden.

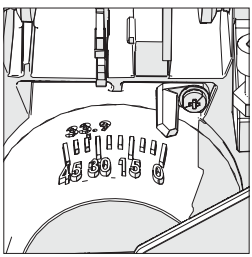


Abb. 8

SCHRÄGWINKEL (0° und 45°)

0° Schräganschlaganpassung

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schneidkopf in der gesperrten Position befindet. Dabei muss der Kopfrastbolzen vollständig in seiner Halterung eingerastet sein. **(vgl. Abb. 16)**
- Stellen Sie sicher, dass der Schneidkopf aufrecht gegen seinen Anschlag steht und dass der Schrägzeiger 0° auf der Skala anzeigt. **(Abb. 8)**

DE

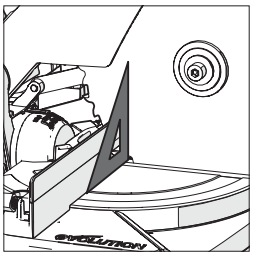


Abb. 9

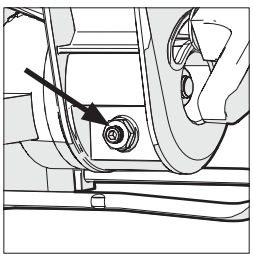


Abb. 10

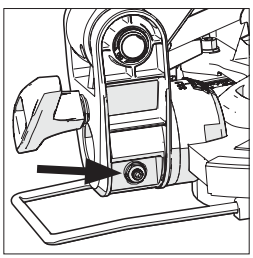


Abb. 11

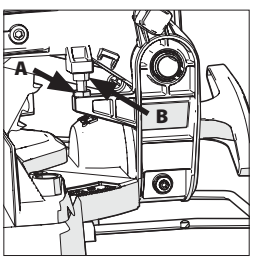


Abb. 12A + 12B

- Legen Sie das Zeichendreieck so auf den Tisch, dass eine kurze Seite am Tisch und die andere kurze Seite am Sägeblatt anliegt (kommen Sie dabei nicht mit den Hartmetallspitzen der Sägeblattzähne in Berührung). **(Abb. 9)**
- Falls das Sägeblatt nicht in einem 90° (rechten) Winkel zum Sägetisch steht, ist eine Anpassung erforderlich.
- Lösen Sie den Verriegelungsgriff der Schräge und neigen Sie den Schneidkopf nach links.
- Lösen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube für den Schrägwinkel mit einem 10 mm Maulschlüssel und einem 3 mm Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten). **(Abb. 10)**
- Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel, um die Schraube hinein- oder herauszudrehen und so den Blattwinkel anzupassen.
- Führen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position zurück und prüfen Sie erneut die winkelige Ausrichtung auf das Zeichendreieck.
- Wiederholen Sie die obenstehenden Schritte, bis die korrekte winkelige Ausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube für den Schrägwinkel wieder sicher fest.

45° Schräganschlaganpassung

- Lösen Sie den Verriegelungsgriff der Schräge und neigen Sie den Schneidkopf vollständig nach links, bis er am 45°-Anschlag anliegt.
- Verwenden Sie ein Zeichendreieck (kommen Sie dabei nicht mit den Hartmetallspitzen der Sägeblattzähne in Berührung) und prüfen Sie, dass das Sägeblatt im 45°-Winkel zum Tisch steht.
- Falls das Sägeblatt nicht korrekt ausgerichtet ist, ist eine Anpassung erforderlich.
- Führen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position zurück.
- Lösen Sie die Kontermutter an der Einstellschraube der 45°-Schräge mit einem 10 mm Maulschlüssel und einem 3 mm Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel, um die Einstellschraube hinein- oder hinauszudrehen und so den Winkel anzupassen. **(Abb. 11)**
- Neigen Sie den Schneidkopf in die 45°-Stellung und prüfen Sie erneut die Ausrichtung auf das Zeichendreieck.
- Wiederholen Sie die obenstehenden Schritte, bis die korrekte winkelige Ausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Kontermutter der Einstellschraube wieder sicher fest, sobald die korrekte Ausrichtung erzielt wurde.

WEG DES SCHNEIDKOPFES

Anpassung der Abwärtsbewegung des Schneidkopfes

Um zu vermeiden, dass das Sägeblatt mit jeglichen Teilen des Metallfußes der Maschine in Berührung kommt, kann die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes angepasst werden. Senken Sie den Schneidkopf ab und kontrollieren Sie, ob das Sägeblatt mit dem Maschinenfuß in Berührung kommt.
Falls die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes angepasst werden muss:

- Lösen Sie die Kontermutter an der Anschlagschraube für die Abwärtsbewegung. **(Abb. 12A)**
- Drehen Sie die Einstellschraube **(Abb. 12B)** heraus (entgegen dem Uhrzeigersinn), mit einem 10 mm Maulschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) um die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes zu verkürzen.
- Drehen Sie die Einstellschraube hinein (im Uhrzeigersinn), um die Abwärtsbewegung des Schneidkopfes zu verlängern.
- Ziehen Sie die Kontermutter der Einstellschraube wieder sicher fest, sobald die gewünschte Abwärtsbewegung für den Schneidkopf eingestellt wurde.

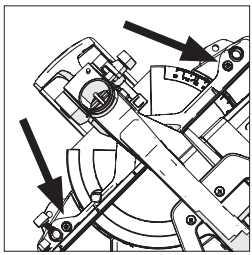


Abb. 13

ANSCHLAGAUSRICHTUNG

Der Anschlag muss im 90°-Winkel (rechter Winkel) zu einem korrekt eingesetzten Sägeblatt liegen. Der Drehtisch muss dabei auf einen Gehrungswinkel von 0° eingestellt sein.

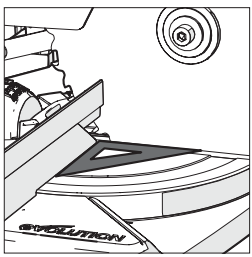


Abb. 14

Hinweis: Der Anschlag ist mit zwei Sechskantbefestigungsschrauben am Maschinenfuß befestigt. Diese Schrauben befinden sich an beiden Enden des Anschlags in länglichen Halterungen. **(Abb. 13)**

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schneidkopf in der gesperrten Position befindet. Dabei muss der Kopfrastbolzen vollständig in seiner Halterung eingerastet sein. **(Abb. 16)**
- Legen Sie ein Zeichendreieck auf den Tisch. Dabei muss die eine kurze Seite am Anschlag und die andere kurze Seite am Sägeblatt anliegen (vermeiden Sie dabei den Kontakt mit den Hartmetallspitzen der Sägeblattzähne). **(Abb. 14)**
- Wiederholen Sie die Schritte auf beiden Seiten des Sägeblattes.
- Falls eine Anpassung erforderlich ist, lösen Sie die beiden Anschlagsbefestigungsschrauben mit einem 5 mm Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Repositionieren Sie den Anschlag in seinen länglichen Halterungen, bis die korrekte Ausrichtung erzielt wurde.
- Ziehen Sie die Innensechskantschrauben der Halterungen sicher fest.

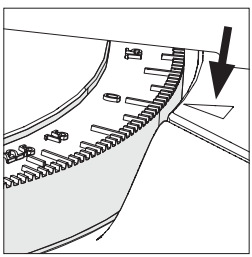


Abb. 15

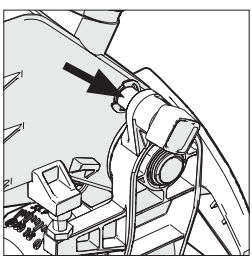


Abb. 16

GEHRUNGSWINKELSKALEN UND -ZEIGER
Hinweis: In die rechte Seite des Drehtisches sind duale Gehrungswinkelskalen eingegossen. Ein kleiner im Maschinenfuß eingearbeiteter Zeiger verweist auf den ausgewählten Winkel. **(Abb. 15)**

LETZTE ANPASSUNGSKONTROLLEN
Führen Sie die folgenden Schritte durch, nachdem alle Anpassungen vorgenommen wurden. Die Maschine muss dabei AUSGESCHALTET und von der Hauptstromversorgung getrennt sein:
- Stellen Sie die Maschine auf ihre Maximalwerte ein.
- Senken Sie das Sägeblatt in seine niedrigste Position ab und drehen Sie es mit der Hand (dabei wird das Tragen von Handschuhen empfohlen). Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt nicht mit den Gussteilen oder Schutzvorrichtungen der Maschine in Kontakt kommt und diese verschmutzt.

(8.5) **SCHNITTVORBEREITUNG**
⚠ **WARNUNG: Übergreifen Sie nicht.**
Sorgen Sie für einen festen Stand und eine gute Balance.
Stehen Sie auf einer Seite der Maschine, so dass Gesicht und Körper außer Reichweite eines möglichen Rückschlags liegen.
Freihandschnitte sind eine Hauptursache für Unfälle und sollten keinesfalls durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück stets eng am Anschlag anliegt und, sofern möglich, mit dem Niederhalter am Tisch festgeklemmt ist.
- Der Sägetisch muss sauber und frei von Sägespänen, usw., sein, bevor das Werkstück in seiner Position festgeklemmt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass das abgeschnittene Material seitlich vom Sägeblatt herabfallen kann, sobald der Schnitt vollständig abgeschlossen wurde. Stellen Sie sicher, dass sich das abgeschnittene Stück nicht in jeglichen anderen Teilen der Maschine verklemmen kann.
- Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden kleiner Teile. Falls Ihre Finger oder Ihre Hand beim Sägen in einem Abstand von weniger als 150 mm zum Sägeblatt liegen, ist das Werkstück zu klein.

(8.6) **FREIGEBEN DES SCHNEIDKOPFES**
Sobald der Schneidkopf aus seiner verriegelten Position gelöst wird, fährt er automatisch in die aufrechte Position. In dieser oberen Position rastet er automatisch ein.

Um den Schneidkopf aus seiner verriegelten Position zu lösen:
- Drücken Sie sachte auf den Schneidgriff.
- Ziehen Sie den Kopfrastbolzen **(Abb. 16)** heraus und lassen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position fahren.

Falls sich der Schneidkopf nur schwer entriegeln lässt:
- Bewegen Sie den Schneidkopf sachte nach oben und nach unten.
- Drehen Sie gleichzeitig den Kopfrastbolzen im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Schneidkopf in seiner abgesenkten Position zu sichern, wenn die Maschine nicht in Betrieb ist. Der Kopfrastbolzen muss dabei vollständig in seiner Halterung stecken.

MOTOR-EIN/AUS-SCHALTER (Abb. 17)
Der EIN/AUS-Auslöser ist ein nicht rastender Taster. Er befindet sich im Inneren des Schneidgriffes.
- Drücken Sie auf den Taster, um den Motor zu starten.
- Lassen Sie den Taster los, um den Motor abzuschalten.

KAPPSCHNITT
Diese Art von Schnitt wird in der Regel zum Schneiden von Werkstoffen mit kleinen der schmalen Abschnitten verwendet. Der Schneidkopf wird dabei sachte nach unten gedrückt, um durch das Werkstück zu schneiden.
- Legen Sie das Werkstück auf den Tisch und drücken Sie es gegen den Anschlag. Sichern Sie es nach Bedarf mit Niederhaltern.
- Greifen Sie den Schneidgriff.
- Schalten Sie den Motor ein und bringen Sie das Sägeblatt auf eine maximale Drehzahl.

- Drücken Sie auf den Verriegelungshebel der unteren Schutzvorrichtung, um den Schneidkopf freizugeben. **(Abb. 18)**
- Senken Sie den Schneidkopf ab und schneiden Sie durch das Werkstück.
- Überlassen Sie der Drehzahl des Sägeblattes die Arbeit: Es ist nicht notwendig, unnötigen Druck auf den Schneidgriff auszuüben.
- Sobald das Werkstück vollständig durchgeschnitten wurde, lassen Sie den EIN/AUS-Auslöser los.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig stillsteht.
- Lassen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position fahren. Der untere Messerschutz muss dabei die Sägeblattzähne vollständig bedecken. Zudem muss der Schneidkopf in seiner oberen Position einrasten, bevor der Schneidgriff losgelassen werden darf.
- Entnehmen Sie das Werkstück.

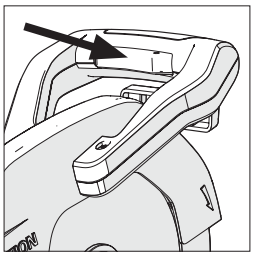


Abb. 17

GEHRUNGSSCHNITT (Abb. 19)

Der Drehtisch dieser Maschine kann, ausgehend von der normalen Winkelposition (0° Gehrung), bis auf 45° nach links oder rechts gedreht werden.

Positive Anschläge liegen sowohl auf der linken als auch auf der rechten Seite bei 45°, 30°, 22,5°, 15° und 0° vor.

- Lösen Sie die Verriegelungsschraube für die Gehrung **(Abb. 20)**, indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen Sie den Drehtisch auf den gewünschten Winkel. Ein Winkelmesser für den Gehrungswinkel ist in den Drehtisch eingearbeitet, um die Einstellung zu erleichtern.
- Ziehen Sie die Verriegelungsschraube der Gehrung wieder fest, sobald der gewünschte Winkel eingestellt wurde.

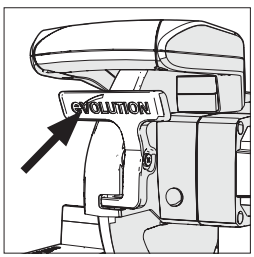


Abb. 18

⚠ **WARNUNG:** Es ist wichtig (und eine bewährte Verfahrensweise), die Verriegelungsschraube der Gehrung festzuziehen, selbst wenn ein positiver Anschlag ausgewählt wurde.

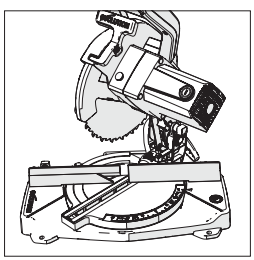


Abb. 19

SCHRÄGSCHNITT: NEIGEN DES SCHNEIDKOPFES

Ein Schrägschnitt **(Abb. 21)** wird mit dem Drehtisch in einem Gehrungswinkel von 0° durchgeführt.

Hinweis: Um den notwendigen Freiraum für die Bewegung des Schneidkopfes und den Schneidweg des Sägeblattes zu schaffen, muss möglicherweise der obere Bereich des Anschlags angepasst werden. **(Siehe Seite 38)** Der Schneidkopf kann aus dem regulären 0°-Winkel (senkrechte Position) auf einen Winkel von maximal 45° zur Senkrechten nach links geneigt werden.

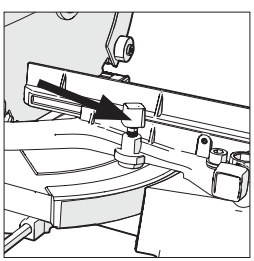


Abb. 20

DE

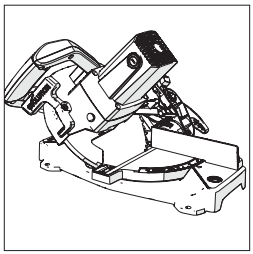


Abb. 21

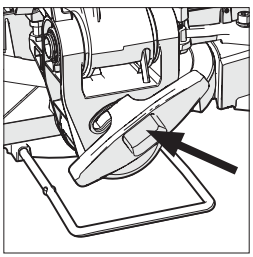


Abb. 22

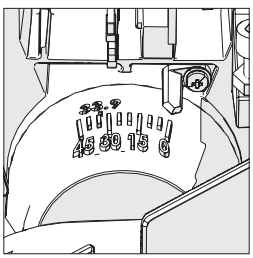


Abb. 23

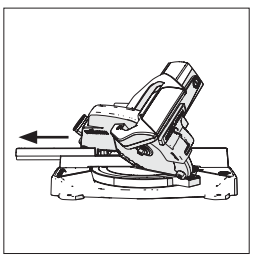


Abb. 24

Um den Schneidkopf nach links zu neigen:
- Lösen Sie den Verriegelungsgriff der Schräge. **(Abb. 22)**
- Neigen Sie den Schneidkopf in den gewünschten Winkel. Die Einstellung wird durch einen eingearbeiteten Winkelmesser erleichtert. **(Abb. 23)**
- Ziehen Sie den Verriegelungsgriff der Schräge wieder fest, sobald der gewünschte Winkel ausgewählt wurde.

Nach vollständigem Abschluss des Schnittes:
- Lassen Sie den EIN/AUS-Auslöser los, doch halten Sie Ihre Hände in ihrer Position und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Lassen Sie den Schneidkopf in seine aufrechte Position fahren. Dabei muss der untere Messerschutz die Zähne des Sägeblattes komplett umschließen, bevor Sie die Hände von der Maschine nehmen dürfen.
- Führen Sie den Schneidkopf in die senkrechte Position zurück.
- Ziehen Sie die Verriegelungsschraube der Schräge wieder fest.

(8.7) DOPPELGEHRUNGSSCHNITT (Abb. 24)

Ein Doppelgehrungsschnitt ist eine Kombination aus gleichzeitig durchgeführtem Gehrungs- und Schrägschnitt. Falls Sie einen Doppelgehrungsschnitt durchführen möchten, wählen Sie die gewünschten Schräg- und Gehrungspositionen, wie zuvor beschrieben.

⚠ **WARNUNG:** Stellen Sie stets sicher, dass der Schneidweg des Sägeblattes nicht durch den Anschlag der Maschine oder jegliche andere Maschinenteile behindert wird. Führen Sie einen Probelauf mit getrennter Stromversorgung durch. Passen Sie, sofern notwendig, den linken Bereich des Anschlags an.

(8.8) SCHNEIDEN GEBOGENER WERKSTOFFE (Abb. 25)

Prüfen Sie vor dem Schneiden stets, ob ein Werkstück gebogen ist. Falls es gebogen ist, muss das Werkstück wie gezeigt positioniert und geschnitten werden. Legen Sie das Werkstück niemals falsch ein und schneiden Sie es keinesfalls ohne Abstützung durch den Anschlag.

(8.9) ENTFERNEN VERKLEMMTER WERKSTOFFE

- Schalten Sie die Säge AUS, indem Sie den EIN/AUS-Auslöser loslassen.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt zu einem vollständigen Stillstand gekommen ist.
- Trennen Sie die Säge von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie vorsichtig jegliche verklemmte Materialen aus der Maschine.
- Prüfen Sie den Zustand und die Funktionsfähigkeit der

Schutzvorrichtung.
- Kontrollieren Sie auf jegliche andere Schäden an der Maschine und ihren Teilen, beispielsweise am Sägeblatt.
- Lassen Sie jegliche beschädigte Teile durch einen kompetenten Techniker austauschen und unterziehen Sie die Maschine einer Sicherheitskontrolle, bevor Sie sie erneut benutzen.

(8.10) ABSTÜTZUNG LANGER WERKSTÜCKE

Das freie Ende eines langen Werkstücks muss auf einer Höhe abgestützt werden, die der Höhe des Maschinentisches entspricht. Der Bediener sollte die Verwendung einer abgelegenen Werkstückstütze in Erwägung ziehen, falls dies für notwendig erachtet wird.

(8.11) EINSETZEN ODER ENTFERNEN EINES SÄGEBLATTES

⚠ **Warnung:** Diese Arbeiten dürfen lediglich bei getrennter Hauptstromversorgung durchgeführt werden.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass der Bediener bei der Handhabung des Sägeblattes während der Installation oder beim Austausch des Sägeblattes Schutzhandschuhe trägt.

⚠ **Warnung:** Verwenden Sie ausschließlich originale Evolution-Sägeblätter oder ausdrücklich von Evolution Power Tools empfohlene Sägeblätter, die für diese Maschine geeignet sind. Stellen Sie sicher, dass die maximale Drehzahl des Sägeblattes größer als die Drehzahl des Maschinenmotors ist.

Hinweis: Einsätze zur Verkleinerung der Sägeblattbohrung dürfen ausschließlich gemäß Herstelleranweisungen verwendet werden.

⚠ **Warnung:** Die Spindelschraube verfügt über ein Linksgewinde. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu lösen. Drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen. Halten Sie den Verriegelungsknopf der Spindel auf dem Motorgehäuse gedrückt, während Sie die Spindelschraube mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels drehen, bis der Knopf vollständig im Schaft steckt und diesen verriegelt. **(Abb. 26)** Fahren Sie anschließend mit dem Entfernen der Spindelschraube, Unterlegscheibe und dem äußeren Sägeblattflansch fort. **(Abb. 27)**
Lassen Sie den Verriegelungsknopf der Spindel los.
- Stellen Sie sicher, dass Sägeblatt und Sägeblattflansch sauber und frei von jeglicher Verschmutzung sind.
- Der sägeblattinterne Flansch sollte nicht entfernt werden. Wenn er jedoch zum Zwecke einer Reinigung entfernt wird, muss er mit der gleichen Ausrichtung wieder eingesetzt werden, in der er aus der Maschine entfernt wurde.

Drücken Sie zum Einsetzen des Sägeblattes auf den

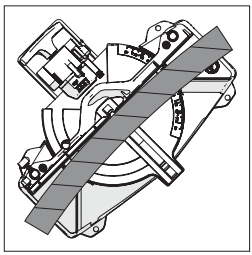


Abb. 25

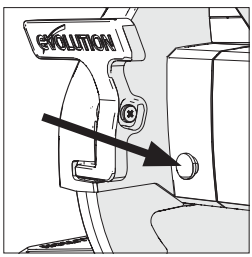


Abb. 26

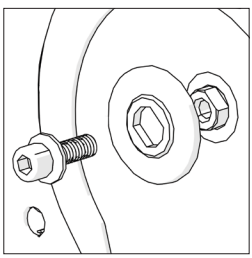


Abb. 27

DE

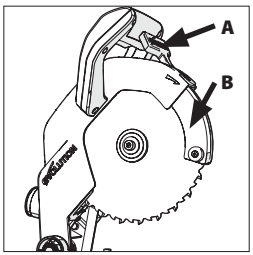


Abb. 28

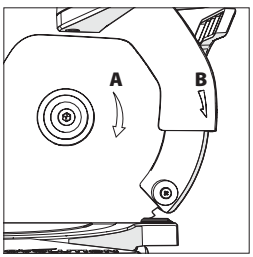


Abb. 29

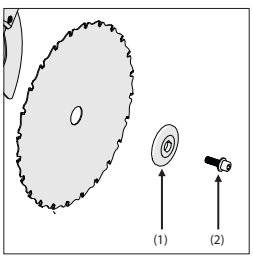


Abb. 30

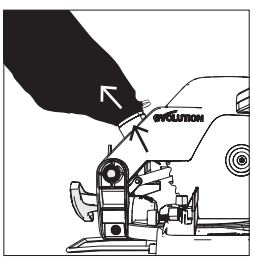


Abb. 31

Verriegelungshebel des unteren Messerschutzes **(A)**, drehen Sie den unteren Messerschutz **(B)** nach oben in den oberen Messerschutz und halten Sie den unteren Messerschutz in dieser Position.
(Abb. 28) Setzen Sie das neue Sägeblatt auf den inneren Flansch und vergewissern Sie sich, dass es korrekt auf der Flanschschulter sitzt. Führen Sie anschließend den unteren Messerschutz langsam wieder in seine ursprüngliche geschlossene Position zurück. Stellen Sie sicher, dass der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt (A) mit dem in den Uhrzeigersinn zeigenden Pfeil auf dem oberen Messerschutz **(B)** übereinstimmt. **(Abb. 29)**
Hinweis: Die Sägeblattzähne haben immer an der Vorderseite der Säge nach unten zu zeigen.
Bringen Sie den äußeren Flansch **(1)** (flache Oberfläche auf die Maschine)und die Spindelschraube **(2)** wieder an. **(Abb. 30)**
Halten Sie den Verriegelungsknopf der Spindel auf dem Motorgehäuse gedrückt, während Sie die Spindelschraube mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels festziehen, bis der Knopf vollständig im Schaft steckt und diesen verriegelt. **(Abb. 26)**
Ziehen Sie die Spindelschraube mit mäßigem Kraftaufwand an, jedoch nicht zu fest. Vergewissern Sie sich, dass der Innensechskantschlüssel entfernt und der Verriegelungsknopf der Spindel losgelassen wurden, bevor Sie die Maschine verwenden. Stellen Sie sicher, dass der Messerschutz vollständig funktionsfähig ist, bevor Sie die Maschine verwenden.

(8.12) VERWENDUNG DER OPTIONALEN EVOLUTION-ZUBEHÖRTEILE

Nicht als Originalausrüstung im Lieferumfang enthalten **(siehe 'Zusätzliche Zubehörteile')**

(8.13) STAUBBEUTEL

An den Entstaubungsanschluss an der Rückseite der Maschine kann ein Staubbeutel angebracht werden. Der Staubbeutel darf lediglich beim Schneiden hölzerner Werkstoffe verwendet werden.
• Schieben Sie den Staubbeutel über den Entstaubungsanschluss und stellen Sie sicher, dass die Federklemme am Anschluss einrastet und den Staubbeutel in seiner Position sichert. **(Abb. 31)**

Hinweis: Aus Gründen der betrieblichen Effizienz ist der Staubbeutel zu leeren, sobald er zu 2/3 gefüllt ist. Entsorgen Sie den Inhalt des Staubbeutels auf umweltverträgliche Weise. Beim Leeren des Staubbeutels muss möglicherweise eine Atemschutzmaske getragen werden.

Hinweis: Bei Bedarf kann ein Vakuumsauger am Entstaubungsanschluss der Maschine angeschlossen warden.

Befolgen Sie im Falle des Gebrauchs einer solchen Maschine die Anweisungen des Staubsaugerherstellers.
⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie den Staubbeutel nicht beim Schneiden metallischer Werkstoffe.

(6.1) **WARTUNG**
Hinweis: Wartungsarbeiten dürfen nur bei ausgeschalteter Maschine und vom Netz getrennt durchgeführt werden.
Kontrollieren Sie regelmäßig, ob alle Sicherheitssysteme und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß arbeiten. Verwenden Sie die Maschine nur, wenn alle Schutz-/Sicherheitsvorrichtungen vollständig einsatzbereit sind. Alle Motorlager in dieser Maschine sind auf Lebensdauer geschmiert. Weitere Schmierungen sind nicht erforderlich. Verwenden Sie ein sauberes angefeuchtetes Tuch, um die Kunststoffteile der Maschine zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte, die die Kunststoffteile beschädigen könnten.

REINIGUNG DES SÄGEBLATTSCHUTZSYSTEMS

⚠ **WARNUNG: Sägeblattschutzsystem nur reinigen, wenn die Maschine von der Stromquelle getrennt ist.**

Der Betreiber muss die erforderliche persönliche Schutzausrüstung tragen und auf die Sicherheit aller Personen achten, die sich in der Nähe aufhalten oder zusehen.

Hinweis: Wie oft das Schutzsystem gewartet werden muss, hängt größtenteils von den Einsatzbedingungen und dem Material ab, das damit geschnitten wird. Holzwerkstoffe können beispielsweise Harz oder Staub enthalten und dadurch zu Ablagerungen auf der Innenseite des Schutzsystems führen.

Am besten lässt sich auf die Innenseite und den Mechanismus des Sägeblattschutzes zugreifen, wenn das Sägeblatt entfernt oder gewechselt wird.

- **Das Schutzsystem per Sichtprüfung auf Ablagerungen, verkeilte Bruchstücke usw. untersuchen, die dessen Betrieb beeinträchtigen könnten.**
- **Alle großen Bruchstücke mit einem stumpfen Werkzeug entfernen, z. B. mit einer Langbeck-Flachzange oder ähnlichem.**

- **Feinere Ablagerungen lassen sich mit trockener Druckluft (oder ähnlichem) entfernen. Solange die Gebrauchsanweisungen des jeweiligen.**

- **Alle großen Bruchstücke mit einem stumpfen Werkzeug entfernen, z. B. mit einer Langbeck-Flachzange oder ähnlichem.**

- **Feinere Ablagerungen lassen sich mit trockener Druckluft (oder ähnlichem) entfernen. Solange die Gebrauchsanweisungen des jeweiligen.**

⚠ **WARNUNG:** Führen Sie keine Reinigungsarbeiten durch, indem Sie spitze Gegenstände durch Öffnungen in das Maschinengehäuse usw. stecken. Die Belüftungsöffnungen der Maschine müssen mit Hilfe von trockener Druckluft gereinigt werden. Übermäßige Funkenbildung kann ein Hinweis auf das Vorhandensein von Schmutz im Motor oder abgenutzte Kohlebürsten sein.
(6.2) Bei einer solchen Vermutung ist eine Wartung der Maschine durch einen qualifizierten Techniker sowie das Auswechseln der Bürsten erforderlich.

(6.4) **UMWELTSCHUTZ**
Elektrische Abfallprodukte dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte wenn möglich in Recycling-Einrichtungen abgeben. Bitten Sie Ihre zuständige Behörde oder Ihren Händler um Empfehlungen zum Recycling.

DE

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Der Hersteller des Produkts, das Gegenstand dieser Erklärung ist, ist:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die in dieser Erklärung beschriebene Maschine sich im Einklang mit allen relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie und sonstigen anwendbaren Richtlinien laut unten stehender Auflistung befindet. Der Hersteller erklärt weiterhin, dass die in dieser Erklärung beschriebene Maschine den relevanten Bestimmungen der Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien entspricht.

Folgende Richtlinien gelten für diese Erklärung:

1907/2006	Die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe & REACH EG Nr. 1907/2006 Anhang XVII
2006/42/EC.	Maschinenrichtlinie.
2014/30/EU.	EMC-Richtlinie.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Einschränkung der Verwendung bestimmter Gefahrstoffe in elektrischer Ausrüstung (RoHS-Richtlinie).
2012/19/EU.	Die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Die Maschine erfüllt weiterhin die Anforderungen der folgenden Dokumente:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Product Details

Beschreibung:	R210CMS 210mm Mehrzweck-Kapp-Und Gehrungssäge
Evolution Modell Nr:	046-0001,046-0001A, 046-0002,046-0002A, 046-0003,046-0003A, 046-0006,046-0008, for both R210CMS and F210CMS
Markenname:	EVOLUTION
Spannung:	230-240V / 110V ~ 50 Hz
Eingabe:	1200W

Die erforderliche technische Dokumentation zum Nachweis, dass das Gerät die Anforderungen der Richtlinien erfüllt, wurde erstellt und steht zur Einsicht durch die zuständigen Behörden zur Verfügung, und garantiert, dass unsere technischen Unterlagen die oben genannten Dokumente enthalten und dass sie die korrekten Standards für das Gerät, wie oben beschrieben, erfüllen.

Name und Anschrift des Inhabers der technischen Dokumentation.

Unterzeichnet:

Druck: Barry Bloomer
Supply Chain & Procurement Director

Date: 16/08/2022

Der Ort der Aufbewahrung technischen Unterlagen:

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

INTRODUCCIÓN

(1.2) **Este manual de instrucciones fue originalmente escrito en inglés.**

(1.3) **IMPORTANTE**
Lea estas instrucciones de funcionamiento y seguridad atentamente y en su totalidad.
Por su propia seguridad, si tiene cualquier tipo de duda acerca del uso de esta herramienta, contacte con el teléfono de asistencia técnica cuyo número encontrará en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asesoramiento técnico.

PÁGINA WEB:
www.evolutionpowertools.com

CORREO ELECTRÓNICO:
customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4) Le felicitamos por su compra de una herramienta Evolution Power Tools. Complete el registro de su producto online tal como se explica en el formulario de registro de garantía que acompaña a este producto. También puede escanear el código QR que aparece en el folleto con un teléfono inteligente. Esto le permitirá validar el periodo de garantía de su herramienta a través de la página web de Evolution mediante la introducción de sus datos y así disponer de un servicio rápido si fuera necesario. Le estamos sinceramente agradecidos por elegir un producto de Evolution Power Tools.

GARANTÍA EVOLUTION

Evolution Power Tools se reserva el derecho de realizar mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso.
Consulte el folleto de registro de garantía y / o el embalaje para conocer los términos y condiciones de la garantía.

ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA

HERRAMIENTA	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Motor (230-240V~ 50 Hz)	1200 W	5 A
Velocidad en vacío	3750 min^{-1}	3750 rpm
Peso (neto)	5,8 kg	12,8 lbs
Diámetro del puerto de extracción de polvo	35 mm	1-3/8 In.
Dimensiones herramienta (Al. x An. x L) (0° / 0°) (Nota: Dimensiones con el cabezal de la sierra en la posición inferior.)	260 x 393 x 381 mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 In.
Longitud del cable	2 m	6 - 9/16 ft

CAPACIDAD DE CORTE	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Chapa de acero dulce – Grosor máx.	6 mm	1/4 In.
Tubo de sección cuadrada de acero dulce – Grosor máx. de la pared (Tubo de sección cuadrada de acero dulce de 50 mm.)	3mm	1/8 In.
Madera – Sección máx.	125 x 55mm	4-15/16 x 2-3/16 In.
Tamaño mínimo de la pieza de trabajo (Nota: Cualquier pieza de trabajo más pequeña que la pieza mínima recomendada requiere soporte adicional antes de cortar.)	L:140 x W:20 x D:3mm	L: 5-1/2 x W: 39/50 x D: 1/8 In

ÁNGULOS DE CORTE MÁXIMOS	IZQUIERDA	DERECHA
Inglete	0˚ - 45˚	0˚ - 45˚
Bisel	0˚ - 45˚	N/A

INGLETE	BISEL	ANCHURA DE CORTE MÁX.	PROFUNDIDAD DE CORTE MÁX.
0°	0°	125 mm (4-15/16 In.)	55 mm (3-3/16 In.)
0°	45°	125 mm (4-15/16 In.)	35 mm (1-3/8 In.)
45°	0°	85 mm (3-3/8 In.)	55 mm (3-3/16 In.)
45°	45°	855 mm (3-3/8 In.)	35 mm (1-3/8 In.)

DIMENSIONES DE LA HOJA DE SIERRA	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Diámetro	210 mm	8-1/4 In.
Diámetro interior	25,4 mm	1 In.
Grosor	1,7 mm	1/15 In.

DATOS DE RUIDO	
Nivel de Presión acústica L_{pA}	110V~ 92.1dB(A) / 230V~ 93.1dB(A), K=3dB(A)
Nivel de Potencia acústica L_{WA}	110V~ 105.1dB(A) / 230V~ 106.1dB(A), K=3dB(A)
Incertidumbre, K_{pA} y K_{WA}	3 dB(A)

> La impedancia máxima admisible de la red Zmax en el punto de conexión con la instalación eléctrica del usuario es 0,238 Ω. El usuario debe asegurarse, consultando al distribuidor si fuera necesario, que este equipo sólo sea conectado a una alimentación con una impedancia inferior o igual

Emisión de ruido
Los valores de la emisión de ruido han sido obtenidos de acuerdo con el código de ensayo de ruido indicado en la norma EN 62841-1, utilizando las normas básicas EN ISO 3744 y EN ISO 11201.
⚠ **Advertencia: Utilice protección auditiva.**

Manejo
- Maneje la herramienta con cuidado, permitiendo que la máquina haga su trabajo.
- Evite utilizar una fuerza excesiva sobre cualquiera de los mandos de la herramienta.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad así como la orientación de la herramienta durante el uso.

Superficie de trabajo
- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.

(1.8) ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice la herramienta si las etiquetas de advertencia y/o instrucciones de seguridad faltan o están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Tools para conseguir etiquetas de repuesto.

Nota: Los símbolos siguientes pueden aparecer en su totalidad en el manual o sobre el producto.

Código de la Fecha de Fabricación
El código de la fecha de fabricación corresponde a la primera parte del número de serie, que se encuentra en la carcasa del motor de la herramienta. Los números de serie de Evolution empiezan con la abreviación de la herramienta seguida de una letra. A = Enero, B = Febrero y así sucesivamente. Los siguientes 2 números corresponden al año de fabricación. 09 = 2009, 10 = 2010, etc.
(Ejemplo de código de lote: XXX-A10).

(1.9)

Symbol	Description
V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
min-1	Velocidad
~	Corriente alterna
no	Velocidad en vacío
	Utilice gafas de protección
	Utilice protección auditiva
	No tocar
	Utilice mascarilla antipolvo
	Utilice guantes de protección
	Lea el manual de instrucciones
	Marcado CE
	Triman – Recogida y Reciclado de residuos
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Advertencia
	Protección Clase II Doble aislamiento

(1.10) USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA

⚠ **ADVERTENCIA:** Este producto es una sierra Ingletadora combinada y ha sido diseñada para ser utilizada con hojas de sierra especiales **Evolution**. Utilice únicamente accesorios designados para ser usados en esta herramienta y/o accesorios recomendados específicamente por **Evolution Power Tools Ltd.**

EQUIPADA CON LA HOJA DE SIERRA ADECUADA, ESTA HERRAMIENTA PUEDE CORTAR:

- Madera, productos derivados de la madera (tablero de fibra de densidad media DM, aglomerados, madera contrachapada, tableros alistonados, tableros duros, etc.),
- Madera con clavos,
- Tubo de sección cuadrada de acero dulce de 50 mm con pared de 4 mm de HB 200-220,
- Chapa de acero dulce de 6 mm de HB 200-220.

Nota: La madera con clavos o tornillos no galvanizados puede cortarse también con la debida precaución.

Nota: No se recomienda para cortar materiales galvanizados o madera con clavos galvanizados embebidos. Para el corte de acero inoxidable, se recomiendan las hojas de sierra especiales de acero inoxidable Evolución. **El corte de acero galvanizado puede reducir la duración de la hoja.**

(1.11) USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA

⚠ **ADVERTENCIA:** Este producto es una Sierra Ingletadora y debe utilizarse exclusivamente como tal. No debe modificarse de ninguna manera, ni ser utilizada para alimentar ningún otro equipo o para accionar distintos accesorios de los mencionados en este Manual de Instrucciones.

(1.13) ⚠ **ADVERTENCIA:** No permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no tienen acceso a la herramienta y para no permitirles jugar con la ella.

(2.1) PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ **¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.**
La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

Nota: Esta herramienta eléctrica no debe ser alimentada de forma continua durante un período largo de tiempo.
Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura.
La expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta accionada por batería (sin cable).

(2.2) **1) ⚠ Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas [Seguridad del área de trabajo]**
a) No utilice esta herramienta en una habitación cerrada.

(2.3) **2) ⚠ Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas [Seguridad eléctrica]**
a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
b) Utilice un banco de trabajo limpio y seco, si está disponible.
Para una mayor protección utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) que corte la alimentación en caso de que la corriente de fuga a tierra es superior a 30mA durante 30ms. Compruebe siempre el funcionamiento del dispositivo de corriente residual (RCD) antes utilizar la herramienta.

(2.4) **3) ⚠ Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas [Seguridad personal]**
a) Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.
b) Cuando corte metal, utilice guantes para antes de manipular el material para prevenir quemaduras debidas al metal caliente.

(2.5) **4) ⚠ Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas [Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas]**
a) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el

funcionamiento de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

b) Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

(2.7) CONSEJOS PARA LA SALUD

⚠ **ADVERTENCIA:** Durante el uso de esta herramienta se pueden generar partículas de polvo. En algunos casos y dependiendo de los materiales con los que se está trabajando, este polvo puede ser particularmente dañino.

Pida asesoramiento profesional si sospecha que la pintura de la superficie del material que desea cortar contiene plomo. Las pinturas a base de plomo deberían ser retiradas únicamente por un profesional, no intente hacerlo usted mismo. Una vez el polvo se deposita en las superficies, el contacto de las manos con la boca puede ocasionar la ingestión de plomo. La exposición al plomo, incluso a bajos niveles, puede causar daños irreversibles en el cerebro y sistema nervioso, siendo particularmente vulnerables los niños pequeños y los fetos.

Se aconseja considerar los riesgos asociados con el material con el que se está trabajando y reducir los riesgos de exposición. Dado que algunos materiales pueden generar polvo que puede ser nocivo para su salud, le recomendamos el uso de una mascarilla homologada con filtros reemplazables cuando utilice esta herramienta.

Usted debería siempre:

- Trabajar en un área bien ventilada.
- Trabajar con equipos de protección apropiados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso de herramientas eléctricas siempre se deben adoptar unas precauciones básicas de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales incluidas las siguientes. Antes de utilizar el producto, lea las instrucciones completas y consérvelas.

Funcionamiento seguro

a) Mantener limpia el área de trabajo.
- Las áreas y bancos desordenados son propensos a ocasionar daños.

b) Considerar el entorno del área de trabajo.
- No exponer las herramientas a la lluvia.
- No utilizar las herramientas en lugares húmedos o mojados.
- Mantener el área de trabajo bien iluminada.
- No utilizar las herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.

c) Proteger contra el choque eléctrico.
- Evitar contactos corporales con superficies puestas a tierra o a masa (por ejemplo, tubos, radiadores, estufas, refrigeradores).

d) Mantener a otras personas alejadas.
- No permitir que personas, especialmente niños, no relacionadas con el trabajo, toquen la herramienta o cables extensibles y mantenerlas alejadas del área de trabajo.

e) Almacenar las herramientas que no se estén utilizando.
- Cuando no se estén utilizando, las herramientas deberían almacenarse en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.

f) No forzar la herramienta.
- Ésta trabajará mejor y de modo más seguro a la característica asignada para la cual está destinada.

g) Utilizar la herramienta correcta.
- No forzar a una herramienta pequeña para que haga el trabajo que corresponde a una herramienta pesada.
- No utilizar herramientas para propósitos para los cuales no estén destinadas; por ejemplo, no usar sierras circulares para cortar las ramas de árboles o los troncos.

h) Vestir apropiadamente.
- No utilizar ropa amplia ni objetos de joyería que puedan ser enganchados por las partes en movimiento.
- Se recomienda calzado antideslizante cuando trabaje en exteriores.
- Utilizar gorros protectores para el pelo largo.

i) Usar equipo de protección.
- Utilizar gafas de protección.
- Utilizar caretas o máscaras para evitar el polvo si las operaciones de corto pueden producirlo.

j) Conectar el equipo de extracción de polvo.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión a equipos de extracción de polvo y equipos colectores, asegurar que estén conectados y sean utilizados adecuadamente.

k) No maltratar los cables
- No tirar nunca del cable para desconectarlo de la base de conexión. Mantener el cable del calor, del aceite y de los bordes cortantes.

l) Asegurar el trabajo.
- Cuando sea posible, utilizar abrazaderas o un torno de banco para sujetar el trabajo. Es más seguro que utilizar la mano.

m) No alargue demasiado su radio de acción.
- Mantener un apoyo firme sobre el suelo y conservar el equilibrio en todo momento.

n) Mantener las herramientas con cuidado.
- Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias para un funcionamiento mejor y más

seguro.
- Seguir las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.
- Examinar periódicamente los cables de la herramienta y si están dañados repararlos a través de un servicio autorizado.
- Examinar periódicamente los cables prolongadores y reemplazarlos si están dañados.
- Mantener las empuñaduras secas, limpias y libres de grasa y aceite**.**

o) Desconectar las herramientas.
- Cuando no se utilicen, antes de la reparación y cuando se cambien accesorios tales como hojas de sierra, brocas y cuchillas, desconectar las herramientas de la alimentación.

p) Retirar llaves de ajuste y llaves inglesas.
- Acostumbrarse a comprobar que las llaves de ajuste e inglesas sean retiradas de la herramienta antes de ponerla en funcionamiento.

q) Evitar un arranque accidental.
- Asegurar que el interruptor está en la posición "abierto" cuando se enchufa la herramienta.

r) Utilizar cables extensibles para exteriores.
- Cuando la herramienta se utilice en el exterior, utilizar solamente cables extensibles destinados a usarse en exteriores, que estén marcados para tal fin.

s) Estar alerta.
- Mirar lo que se hace, utilizar el sentido común y no trabajar con la herramienta cuando se esté cansado.

t) Comprobar las partes dañadas.
- Antes de volver a usar una herramienta, ésta debería comprobarse cuidadosamente para determinar que va a funcionar apropiadamente y que será apta para la función a la que está destinada.
- Examinar la alineación y fijación de las partes móviles, la rotura de las partes, el montaje y otras condiciones que puedan afectar a su funcionamiento.
- Una protección u otra parte que esté dañada debería ser reparada apropiadamente o sustituida por un servicio técnico autorizado, a menos que se indique otra cosa en este manual de instrucciones.
- Hacer sustituir los interruptores defectuosos por un servicio técnico autorizado.
- No utilizar la herramienta si el interruptor no enciende y apaga.

u) ⚠ Advertencia
- El uso de cualquier accesorio o complemento distinto del recomendado en este manual de instrucciones puede producir riesgo de daños personales.

v) Hacer reparar la herramienta por personal cualificado.
- Esta herramienta eléctrica cumple con los requisitos de seguridad apropiados. Las reparaciones solamente deberían llevarse a cabo por personal cualificado utilizando repuestos originales, de otro modo se podría producir un peligro considerable para el usuario.

(2.8) ⚠ **ADVERTENCIA:** El uso de cualquier herramienta eléctrica puede provocar la proyección de cuerpos extraños a los ojos y ocasionar daños oculares graves.
Antes de empezar a utilizar la herramienta, póngase siempre gafas de seguridad, protectores de seguridad con pantalla lateral o una máscara facial completa según sea necesario.

LIMITACIONES SOBRE LAS CONDICIONES AMBIENTALES
La herramienta debería usarse en una zona cubierta y seca. La temperatura ambiente debería situarse entre 15°C y 30°C. El nivel de humedad debería ser inferior al 60%.

(3.5) INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS INGLETADORAS

Las siguientes instrucciones específicas de seguridad para sierras ingletadoras están basadas en los requisitos de la norma EN 61029-2-9:2012+A11.

SEGURIDAD DE LA HOJA DE SIERRA

⚠ **ADVERTENCIA:** Las hojas de sierra circulares en rotación son extremadamente peligrosas y pueden provocar lesiones graves y amputaciones. Mantenga siempre sus dedos y manos a una distancia mínima de 150 mm de la hoja de sierra. Nunca intente retirar material cortado hasta que el cabezal de corte se encuentre en posición elevada, la protección totalmente cerrada y la hoja de sierra se haya detenido por completo. Utilice únicamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante que se detallan en el presente manual y que cumplan con los requisitos de la Norma EN 847-1.

No utilice hojas de sierra dañadas o deformadas ya que podrían fragmentarse y causar lesiones graves al operador y espectadores.

No utilice hojas de sierra de acero rápido (HSS).
Si el bloque de la mesa está dañado o desgastado, deberá ser reemplazado por otro idéntico suministrado por el fabricante tal como se indica en este manual

(3.6) EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)

Debe utilizarse protección auditiva para reducir el riesgo de pérdida de audición inducida por ruido.
Debe utilizarse protección para los ojos para

ES

evitar la posibilidad de pérdida de visión debida a virutas proyectadas.
Se recomienda además utilizar protección respiratoria dado que algunas maderas y productos derivados de la madera, especialmente tableros de fibra de densidad media (DM), pueden generar polvo que puede resultar peligroso para la salud. Se recomienda utilizar una mascarilla homologada con filtros reemplazables cuando se utilice la herramienta, además del uso de un sistema de recogida de polvo.
Deben utilizarse guantes al manipular hojas de sierra y materiales ásperos. Las hojas deberían transportarse en un soporte siempre que sea practicable. No se recomienda llevar guantes cuando se haga funcionar la sierra ingletadora.

(3.7) FUNCIONAMIENTO SEGURO

Asegúrese siempre de seleccionar la hoja de sierra correcta para el material que pretende cortar.
No utilice la sierra ingletadora para cortar materiales distintos de los especificados en este manual de instrucciones.
Cuando transporte la sierra ingletadora asegúrese de que el cabezal de corte está bloqueado en una posición de 90 grados hacia abajo (si se trata de una sierra ingletadora deslizante, asegúrese de que las barras deslizantes están bloqueadas). Levante la herramienta sujetándola con ambas manos de los bordes exteriores de la base (si es una sierra ingletadora deslizante, transpórtela utilizando las asas provistas al efecto). Bajo ninguna circunstancia levante o transporte la herramienta utilizando la protección retráctil o cualquier parte de su mecanismo de funcionamiento.
Los espectadores y transeúntes se deben mantener a una distancia de seguridad de la sierra. Los residuos de corte pueden, en determinadas circunstancias, ser arrojados con fuerza desde la herramienta, representando un riesgo para la seguridad de las personas que están cerca.
Utilizar únicamente la sierra con las protecciones en posición, en buenas condiciones de trabajo y mantenidas adecuadamente.
Antes de cada uso compruebe el funcionamiento de la protección retráctil y su mecanismo de funcionamiento para asegurar que no está dañada y que todas las partes móviles funcionan de forma fluida y correcta.
Mantenga el banco de trabajo y el suelo libres de materiales de desecho, tales como serrín, virutas y recortes.
Asegúrese siempre de que la velocidad marcada en la hoja de sierra es por lo menos igual a la velocidad en vacío marcada en la sierra ingletadora. Bajo ninguna circunstancia debe utilizarse una hoja de sierra marcada con una velocidad inferior a la velocidad en vacío marcada en la sierra ingletadora.
Si es necesario utilizar espaciadores o anillos reductores del husillo, éstos deberán ser los adecuados para el fin previsto y exclusivamente los recomendados por el fabricante.
Si la sierra ingletadora está equipada con un láser, éste no debe ser sustituido por un tipo diferente. Si el láser no funciona correctamente debe ser reparado o reemplazado por el fabricante o su agente autorizado.
La hoja de sierra debe ser únicamente reemplazada según las instrucciones facilitadas en este manual de instrucciones.
Nunca intente retirar del área de corte los recortes u otras partes de la pieza de trabajo hasta que el cabezal de corte esté en la posición elevada, la protección esté completamente cerrada y la hoja de sierra se haya detenido completamente.

(3.8) REALIZACIÓN CORRECTA Y SEGURA DE CORTES

Antes de cada corte, asegúrese siempre de que la sierra ingletadora está montada en una posición estable.
En caso necesario, la sierra ingletadora puede montarse sobre una base de madera o banco de trabajo o bien fijarse a un soporte para sierras ingletadoras tal como se detalla en este manual de instrucciones.
Las piezas de trabajo largas deben apoyarse en los soportes de trabajo proporcionados o en soportes de trabajo adicionales apropiados.

(3.9) CONSEJOS ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA EL TRANSPORTE DE SU SIERRA INGLETADORA

- A pesar de su diseño compacto, esta sierra ingletadora es pesada. Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, disponga de ayuda competente cada vez que requiera levantar la sierra.
- Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, sostenga la herramienta cerca de su cuerpo cuando la levante. Doble sus rodillas de modo que pueda levantarla haciendo fuerza con las piernas, no con la espalda. Levante la herramienta utilizando las zonas de sujeción situadas a ambos lados de la base de la herramienta.
- Nunca transporte la sierra ingletadora por el cable de alimentación ya que podría causar daños en el aislamiento o en las conexiones de los conductores dando como resultado un choque eléctrico o fuego.
- Antes de mover la sierra ingletadora, apriete los tornillos de bloqueo del inglete y bisel y el tornillo de bloqueo del tope-guía deslizante para evitar un movimiento repentino e

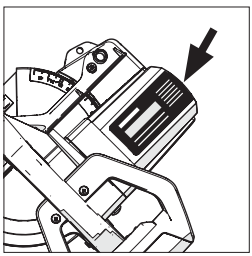
inesperado.
- Bloquee el cabezal de corte en su posición inferior. Asegúrese de que el pasador de retención del cabezal de corte está totalmente encajado en su cavidad.

⚠ **ADVERTENCIA:** no utilice la protección de la hoja de sierra como "punto de elevación". El cable de alimentación debe ser desconectado de la toma de alimentación antes de intentar mover la herramienta.
- Bloquee el cabezal de corte en la posición inferior utilizando el pasador de retención del cabezal de corte.
- Afloje el tornillo de bloqueo del ángulo de inglete. Coloque la mesa en cualquiera de sus ajustes máximos.
- Bloquee la mesa en su posición utilizando el tornillo de bloqueo.
- Utilice las dos hendiduras mecanizadas a ambos lados de la base de la herramienta para transportarla.

Coloque la sierra sobre una superficie de trabajo fija y estable y revise cuidadosamente la sierra.
Compruebe especialmente el funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad de la herramienta antes de intentar ponerla en funcionamiento.

(4.1) PRIMEROS PASOS
DESEMBALAJE
Precaución: Este embalaje contiene objetos punzantes. Tenga cuidado al desembalar. Retire la herramienta y los accesorios incluidos en el embalaje. Compruebe con atención si la herramienta está en buen estado y si todos los accesorios indicados en este manual están presentes y completos. Si detecta que falta alguna pieza, deberá devolver a su distribuidor la herramienta y sus accesorios en su embalaje original. No tire el embalaje; guárdelo durante el período de garantía. Sea respetuoso con el medio ambiente cuando elimine el embalaje y recicle si es posible. No permita que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías dado que hay riesgo de asfixia.

Nº DE SERIE/CÓDIGO DE LOTE
Nota: El número de serie se localiza en la carcasa del motor de la herramienta. Para obtener instrucciones sobre cómo identificar el código de lote, por favor contacte con el teléfono de asistencia o vaya a:
www.evolutionpowertools.com



(4.2) ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Descripción	Cantidad
Manual de instrucciones	1
Hoja de sierra multiuso TCT RAGE	1
Prensa de sujeción	1
Llave hexagonal 6 mm para cambio de hoja de sierra	1

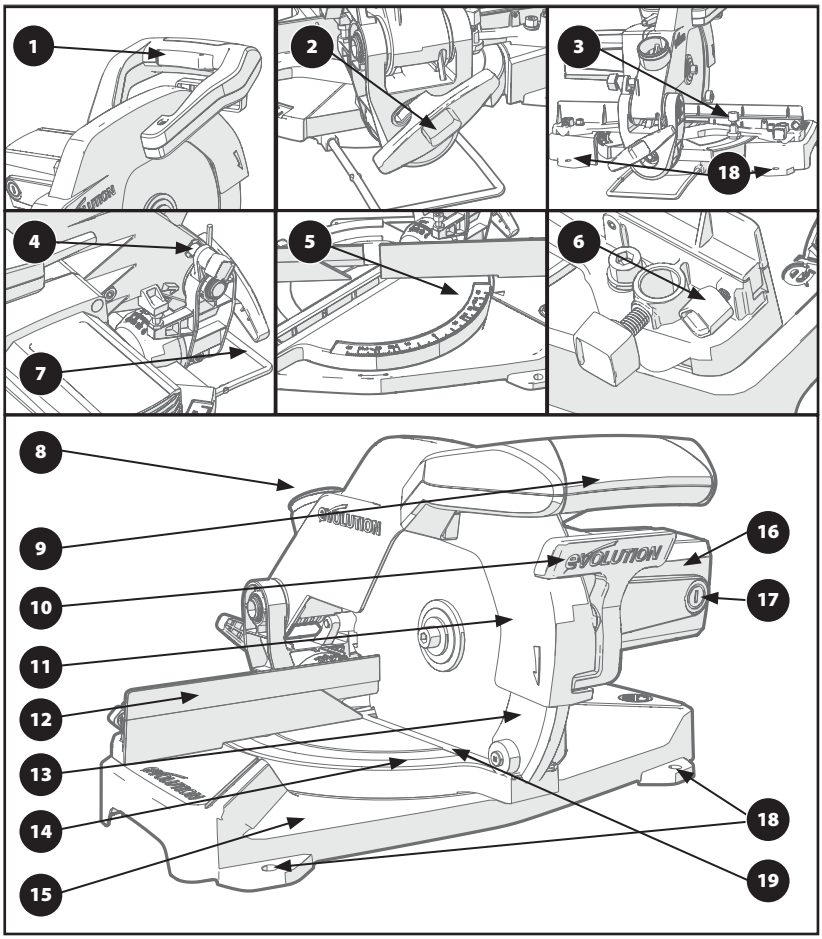
(4.3) ACCESORIOS ADICIONALES
Además de los artículos básicos suministrados con la herramienta, también están disponibles los siguientes accesorios en la tienda online

(4.4)

Descripción	Nº pieza
Manual de instrucciones	RAGEBLADE210MULTI
Bolsa para polvo	030-0309

ES

PRESENTACIÓN DE LA HERRAMIENTA



1. INTERRUPTOR DE GATILLO ENCENDIDO/ APAGADO
2. PALANCA DE BLOQUEO DEL BISEL
3. TORNILLO DE BLOQUEO DEL INGLETE
4. PASADOR DE RETENCIÓN DEL CABEZAL
5. ESCALA DE ÁNGULOS DE INGLETE
6. TORNILLO DE BLOQUEO DEL TOPE-GUÍA DESLIZANTE
7. BRAZO ESTABILIZADOR TRASERO
8. PUERTO DE EXTRACCIÓN DE POLVO
9. EMPUÑADURA DEL CABEZAL DE CORTE
10. PALANCA DE BLOQUEO DE LA PROTECCIÓN DE LA HOJA DE SIERRA
11. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
12. TOPE-GUÍA DESLIZANTE
13. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
14. MESA GIRATORIA
15. BASE/MESA DE LA HERRAMIENTA
16. CARCASA DEL MOTOR
17. ESCOBILLAS DE CARBONO
18. ORIFICIOS DE MONTAJE (x4)
19. BLOQUE DE LA MESA

(7.1) MONTAJE Y PREPARACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la sierra de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste.

(7.2) MONTAJE PERMANENTE DE LA SIERRA INGLETADORA

Para reducir el riesgo de lesiones derivadas de un movimiento inesperado de la sierra, colóquela en la posición deseada sobre un banco de trabajo u otro soporte adecuado para herramientas. La base de la sierra dispone de cuatro orificios de montaje en los que introducir los tornillos adecuados (no suministrados) para fijar la sierra ingletadora. Si la sierra se va a utilizar en un único lugar de trabajo, fíjela de forma permanente al banco de trabajo utilizando dispositivos de fijación apropiados (no suministrados). Utilice tuercas y arandelas de seguridad en la cara inferior del banco de trabajo **(Fig. 1).**

- Para evitar lesiones causadas por recortes proyectados, coloque la sierra de modo que ninguna persona pueda estar demasiado cerca (o detrás) de ella.
- Coloque la sierra sobre una superficie firme y nivelada con espacio suficiente para manejar y apoyar de forma adecuada la pieza de trabajo.
- Apoye la sierra de modo que la mesa de la herramienta esté nivelada y la sierra no se balancee.
- Atornille o sujete firmemente la sierra ingletadora al soporte o banco de trabajo.

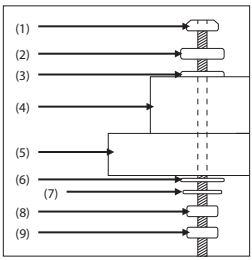


Fig. 1

(1) Perno de cabeza hexagonal
(2) Arandela de resorte
(3) Arandela plana
(4) Base de la sierra ingletadora
(5) Banco de trabajo
(6) Arandela plana
(7) Arandela de resorte
(8) Tuerca hexagonal
(9) Tuerca de bloqueo

(7.3) PARA USO PORTÁTIL

- Monte la sierra sobre una pieza de 18 mm de espesor de madera contrachapada o tablero de DM (tamaño mín. recomendado: 800 mm x 500 mm) utilizando los dispositivos de fijación adecuados (no suministrados).
- Puede ser necesario avellanar las arandelas, tuercas, etc. en la cara inferior de la pieza de madera contrachapada o DM para evitar una superficie de trabajo desnivelada.
- Utilice abrazaderas-G para fijar el tablero de montaje a la superficie de trabajo **(Fig. 2).**

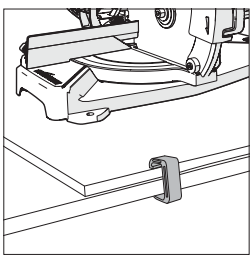


Fig. 2

Nota: algunas herramientas están provistas de un brazo estabilizador posterior, localizado justo debajo de la palanca de bloqueo del bisel.
En caso de disponer de dicho brazo, éste deberá desplegarse/retirarse de la base, especialmente si la herramienta se va a utilizar sin estar fijada a un banco de trabajo **(Fig. 3).**

Este brazo proporcionará estabilidad adicional para evitar que la herramienta pueda caerse en caso de que se libere de forma repentina el cabezal de corte.

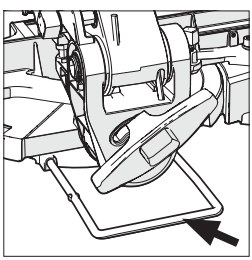


Fig. 3

ES

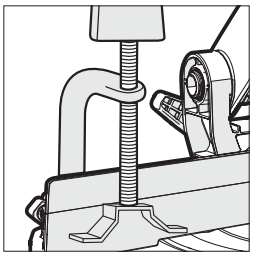


Fig. 4

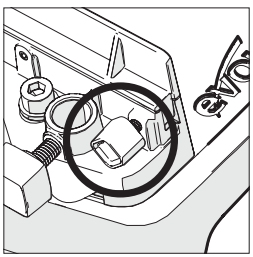


Fig. 5

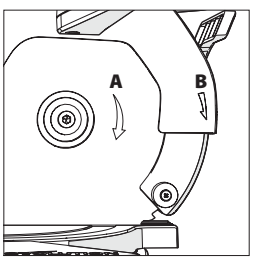


Fig. 6

(7.4) PRENSA DE SUJECIÓN (Fig. 4)

En la parte posterior del tope-guía de la herramienta existen dos soportes (uno a cada lado) para colocar en ellos las prensa de sujeción.

- Coloque la prensa en el soporte de sujeción que mejor se adapte a la aplicación de corte, asegurándose de que está completamente desplazado hacia abajo.
- Coloque la pieza de trabajo a cortar sobre la mesa giratoria de la sierra, apoyada contra el tope-guía y en la posición deseada.
- Ajuste la prensa manualmente de modo que la pieza de trabajo quede firmemente sujeta a la mesa de la sierra.

Realice un "ensayo" con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación. Asegúrese de que la parte superior de la prensa no interfiere con la trayectoria de la hoja de sierra o con cualquier otra parte del cabezal de corte al descender.

SECCIÓN SUPERIOR DEL TOPE-GUÍA DESLIZANTE

Nota: El lado izquierdo del tope-guía tiene una sección superior ajustable. Puede ser necesario deslizar la parte superior del tope-guía hacia la izquierda cuando se realizan cortes biselados o en inglete agudos. Este ajuste permite crear el espacio necesario para que el cabezal de corte y la hoja de sierra bajen sin toparse con otras partes de la herramienta.

Para ajustar el tope-guía:

- Afloje el tornillo de mariposa. **(Fig. 5)**.
- Deslice hacia la izquierda la sección superior del tope-guía hasta la posición deseada y apriete el tornillo de mariposa.
- Realice un "ensayo" con la herramienta desconectada para confirmar que no hay ninguna interferencia entre las partes de la herramienta al descender el cabezal de corte.

(8.1) INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Precaución: La sierra ingletadora debe ser examinada (especialmente el funcionamiento correcto de las protecciones de seguridad) antes de cada uso. No conecte la sierra ingletadora a la fuente de alimentación hasta que haya realizado una inspección de seguridad.

Asegúrese de que el operador cuenta con formación adecuada en el uso, ajuste y mantenimiento de la herramienta antes de conectarla a la fuente de alimentación y hacerla funcionar.

(8.2) ⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, desechufe la clavija de la sierra ingletadora de la fuente de alimentación antes de cambiar o ajustar cualquier parte de la herramienta. Compare la dirección de la flecha de rotación de la protección con la dirección de la fecha sobre la hoja de sierra. Los dientes de la hoja deben siempre apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra **(Fig. 6)**. Revise que el tornillo del husillo esté bien apretado.

(8.3) POSICIÓN DEL CUERPO Y LAS MANOS (Fig. 7)

- No coloque sus manos en la "Zona libre de manos" (por lo menos a 150 mm de la hoja de sierra). Mantenga las manos alejadas de la

trayectoria de la hoja de sierra.
- Sujete firmemente la pieza de trabajo a la mesa y apóyela contra el tope-guía para evitar cualquier movimiento.
- Utilice una prensa si es posible, pero asegúrese de que está colocada de manera que no interfiera con la trayectoria de la hoja de sierra o de otras piezas móviles de la herramienta.
- Evite las operaciones difíciles y aquellas posiciones de las manos en las que un deslizamiento repentino podría hacer que los dedos o la mano se desplazaran hacia la hoja de sierra.
- Antes de realizar un corte real, lleve a cabo un "ensayo" con la herramienta desconectada de manera que pueda ver la trayectoria de la hoja de sierra.
- Mantenga sus manos en su posición hasta que haya soltado el gatillo del interruptor de Encendido/Apagado y la hoja de sierra se haya detenido por completo.

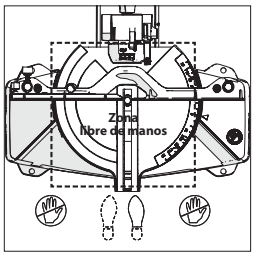


Fig. 7

(8.4) AJUSTE DE LA PRECISIÓN DE LOS ÁNGULOS

Esta herramienta permite llevar a cabo varias comprobaciones y ajustes. El operador necesitará una escuadra de 45°/45°/90° (no suministrada) para efectuar tales comprobaciones y ajustes.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las comprobaciones y ajustes deben únicamente realizarse con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación.

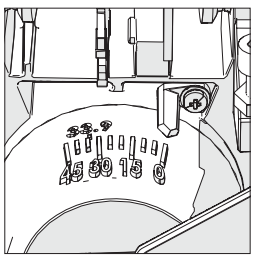


Fig. 8

ÁNGULOS DE BISEL (0 y 45°)

Ajuste del tope de bisel a 0 °

- Asegúrese de que el cabezal de corte está en su posición inferior bloqueado con el pasador de retención totalmente encajado **(ver fig.16).**
- Compruebe que el cabezal de corte está en posición vertical, apoyado contra su tope, y que el puntero de bisel señala 0 ° en la escala **(Fig. 8)**.
- Coloque la escuadra sobre la mesa con uno de los lados cortos contra la base de la mesa y el otro contra la hoja de sierra (evitando las puntas de carburo de tungsteno de los dientes de la hoja de sierra) **(Fig. 9)**.
- Si la hoja de sierra no está a 90° (ángulo recto) respecto a la mesa, se requiere un ajuste.
- Afloje la palanca de bloqueo del bisel e incline la cabeza de corte hacia la izquierda.
- Afloje la contratuerca del tornillo de ajuste del ángulo de bisel con una llave de 10 mm y una llave hexagonal de 3 mm (no suministradas) **(Fig. 10)**.
- Utilice la llave hexagonal para enroscar o desenroscar el tornillo para ajustar el ángulo de la hoja de sierra.
- Vuelva a colocar el cabezal de corte en su posición vertical y vuelva a verificar la alineación angular con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta que se alcance la alineación angular correcta.
- Apriete firmemente la contratuerca del tornillo de ajuste del ángulo de bisel.

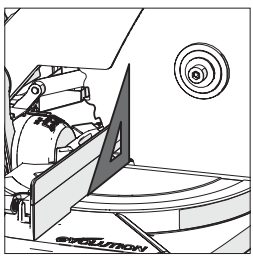


Fig. 9

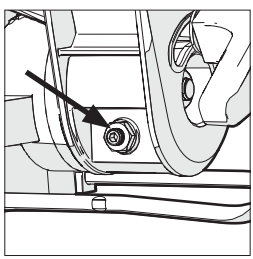


Fig. 10

ES

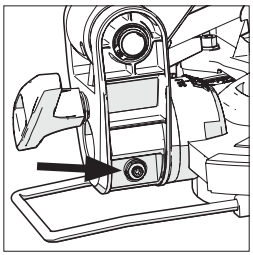


Fig. 11

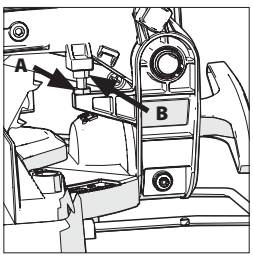


Fig. 12A + 12B

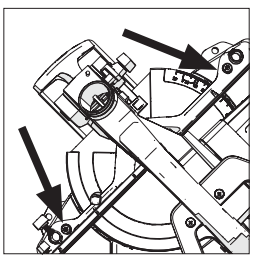


Fig. 13

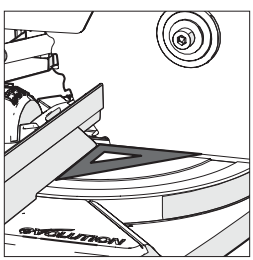


Fig. 14

Ajuste del tope de bisel a 45°

- Afloje la palanca de bloqueo del bisel y bascule el cabezal de corte completamente hacia la izquierda hasta que se apoye contra el tope de 45 °.
- Utilice una escuadra (evitando las puntas de carburo de tungsteno de los dientes de la hoja de sierra) para comprobar que la hoja de sierra está a 45 ° respecto a la mesa.
- Si la hoja de sierra no está exactamente alineada es necesario un ajuste.
- Vuelva a colocar el cabezal de corte en su posición vertical.
- Afloje la contratuerca del tornillo de ajuste del ángulo de bisel a 45° con una llave de 10 mm y una llave hexagonal de 3 mm (no suministradas).
- Utilice la llave hexagonal para apretar o aflojar el tornillo según sea necesario **(Fig. 11)**.
- Bascule el cabezal de corte a 45 ° y vuelva a comprobar la alineación con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta que se alcance la alineación angular correcta.
- Apriete firmemente la contratuerca del tornillo de ajuste una vez se haya logrado la alineación.

RECORRIDO DEL CABEZAL DE CORTE

Ajuste del recorrido descendente del cabezal de corte

Para evitar que la hoja de sierra entre en contacto con cualquier parte de la base metálica de la herramienta, se puede ajustar el recorrido descendente del cabezal de corte. Baje el cabezal de corte y compruebe si hay contacto de la hoja de sierra con la base de la herramienta. Si se debe ajustar el recorrido descendente del cabezal de corte:

- Afloje la contratuerca del tornillo de parada del recorrido descendente con una llave de 10 mm (no suministrada) **(Fig. 12A)**.
- Gire el tornillo de ajuste (Fig. 12B) en sentido antihorario con una llave hexagonal de 5 mm (no suministrada) para disminuir el recorrido descendiente del cabezal de corte.
- Gire el tornillo de ajuste en sentido horario para aumentar el recorrido descendente del cabezal de corte.
- Apriete firmemente la contratuerca del tornillo de ajuste una vez se haya logrado la alineación.

ALINEACIÓN DEL TOPE-GUÍA

El tope-guía debe estar alineado a 90º (ángulo recto) con respecto a la hoja de sierra correctamente instalada. La mesa giratoria debe ser ajustada a un ángulo de inglete de 0°.

Nota: El tope-guía está fijado a la base de la herramienta con dos tornillos de cabeza hexagonal hueca situados a cada extremo del tope-guía en las ranuras alargadas **(Fig. 13)**.

- Asegúrese de que el cabezal de corte está en su posición inferior bloqueado con el pasador de retención totalmente encajado **(Fig. 16)**.
- Coloque la escuadra sobre la mesa con uno de los lados cortos

apoyado contra el tope-guía y el otro contra la hoja de sierra (las puntas de carburo de tungsteno de los dientes de la hoja de sierra) **(Fig. 14)**.
- Repita en ambos lados de la hoja de sierra.
- Si es necesario realizar un ajuste, afloje los dos tornillos de sujeción del tope-guía utilizando una llave hexagonal de 5 mm (no suministrada).
- Reposicione el tope-guía en sus ranuras alargadas hasta que se logre la alineación.
- Apriete firmemente los tornillos de cabeza hexagonal hueca.

ESCALAS DEL ÁNGULO DE INGLETE Y PUNTERO

Nota: En el lado derecho de la mesa giratoria están grabadas dos escalas del ángulo de inglete. Un pequeño puntero entallado en la base de la herramienta señala el ángulo seleccionado **(Fig. 15)**.

COMPROBACIONES DEL AJUSTE FINAL

Con la herramienta apagada y desconectada de la fuente de alimentación, realice los siguientes pasos (una vez se hayan realizado todos los ajustes);
- Coloque la herramienta en cada uno de sus ajustes máximos.
- Baje la hoja de sierra a su posición más baja, gírela con la mano (es recomendable usar guantes mientras realiza esta tarea) y asegúrese de que la hoja de sierra no interfiere con ninguna pieza o protección de la herramienta.

(8.5) PREPARACIÓN PARA REALIZAR UN CORTE

⚠ ADVERTENCIA: No alargue demasiado su radio de acción.
Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio. Permanezca a un lado de modo que su cara y su cuerpo queden fuera de la trayectoria en caso de un posible retroceso.
El corte a pulso es una de las principales causas de accidente y no debería intentarse.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo está siempre firmemente apoyada contra el tope-guía y, cuando se a posible, sujeta con la prensa a la mesa.
- La mesa de la sierra debe estar limpia y libre de serrín, etc., antes de sujetar la pieza de trabajo en su posición.
- Asegúrese de que el material cortado se desplace lateralmente y sin obstáculos desde la hoja de sierra cuando se completa el corte. Asegúrese de que la pieza cortada no quede atascada en ninguna otra parte de la herramienta.
- No utilice esta sierra para cortar piezas pequeñas. Si la pieza de trabajo a cortar obliga al operador a colocar su mano o dedos a menos de 150 mm de la hoja de sierra, la pieza de trabajo es demasiado pequeña.

(8.6) LIBERACIÓN DEL CABEZAL DE CORTE

El cabezal de corte se elevará automáticamente a su posición superior una vez que se libera de su posición inferior bloqueada. Se bloqueará automáticamente en su posición superior.

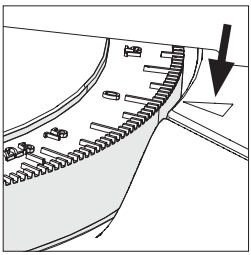


Fig. 15

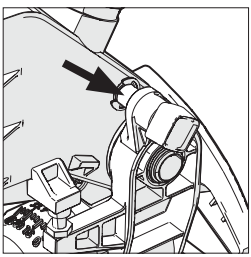


Fig. 16

ES

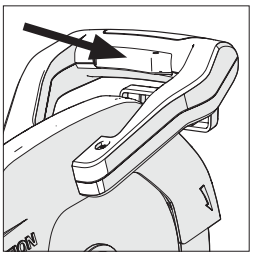


Fig. 17

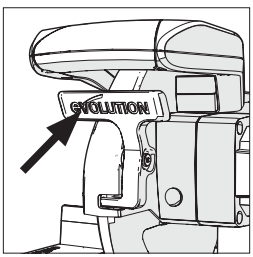


Fig. 18

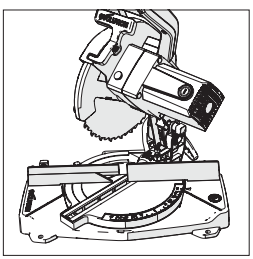


Fig. 19

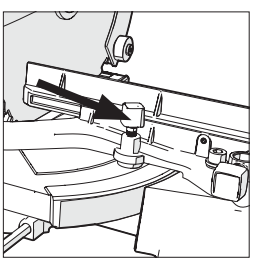


Fig. 20

Para liberar el cabezal de corte de su posición inferior bloqueada:

- Presione suavemente la empuñadura del cabezal de corte.
- Retire el pasador de retención del cabezal **(Fig. 16)** y permita que el cabezal de corte se eleve a su posición superior.

Si la liberación es difícil:

- Balancee suavemente el cabezal de corte de arriba a abajo.
- Al mismo tiempo, gire el pasador de retención del cabezal en sentido horario y tire de él hacia afuera.

Nota: Se recomienda que cuando la herramienta no estén uso, el cabezal de corte esté bloqueado en su posición inferior con el pasador de retención totalmente encajado.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO DEL MOTOR (Fig. 17)

El interruptor de gatillo de Encendido/Apagado del motor no tiene función de bloqueo y se sitúa dentro de la empuñadura de corte.

- Pulse el interruptor para encender el motor.
- Suelte el interruptor para apagar el motor.

TRONZADO

Este tipo de corte se utiliza principalmente para cortar secciones pequeñas o estrechas de material. El cabezal de corte se empuja suavemente hacia abajo para cortar a través de la pieza de trabajo.

- Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa y apoyada contra el tope-guía y asegúrela con la prensa, según proceda.
- Sujete la empuñadura de corte.
- Encienda el motor y permita que la hoja de sierra alcance la velocidad máxima.
- Presione la palanca de bloqueo de la protección inferior para liberar el cabezal de corte **(Fig. 18)**.
- Desplace la empuñadura de corte hacia abajo y corte a través de la pieza de trabajo.
- Permita que la propia velocidad de la hoja de sierra haga el trabajo; no es necesario aplicar una presión excesiva sobre la empuñadura de corte.
- Cuando haya finalizado el corte, suelte el interruptor de gatillo de Encendido/Apagado.
- Espere hasta que la hoja de sierra se haya detenido completamente.
- Permita que el cabezal de corte se eleve hasta su posición superior, con la protección inferior de la hoja de sierra cubriendo completamente los dientes de la hoja. El cabezal de corte deberá estar bloqueado en su posición superior antes de soltar la empuñadura de corte.
- Retire la pieza de trabajo.

CORTE EN INGLETE (Fig. 19)

La mesa giratoria de esta herramienta puede girarse 45 ° a izquierda y derecha desde la posición normal de corte transversal (0° de inglete).

Se proporcionan topes preajustados a 45 °, 30 °, 22,5 °, 15 ° y 0 ° tanto a la derecha como a la izquierda.

- Afloje el pomo del tornillo de bloqueo de inglete **(Fig. 20)** girándolo en sentido antihorario.
- Gire la mesa giratoria hasta el ángulo deseado. La mesa giratoria dispone de un una escala graduada del ángulo de inglete con fines de ayuda durante el ajuste.
- Apriete el pomo del tornillo de bloqueo de inglete una vez obtenido el ángulo deseado.

⚠ **ADVERTENCIA:** Es importante (y una buena práctica) apretar el pomo del tornillo de bloqueo de inglete aunque se haya seleccionado un tope preajustado.

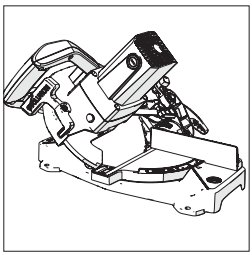


Fig. 21

CORTE EN BISEL INCLINANDO EL CABEZAL DE CORTE

El corte en bisel **(Fig. 21)** se realiza con la mesa giratoria ajustada a un ángulo de inglete de 0 °.
Nota: Puede ser necesario ajustar la sección superior del tope-guía **(ver página 38)** para proporcionar espacio libre para el cabezal de corte en movimiento y para acomodar la trayectoria de la hoja de sierra.

El cabezal de corte puede inclinarse desde el 0 ° normal (posición perpendicular) hasta un ángulo máximo de 45 ° desde la perpendicular a la izquierda solamente.

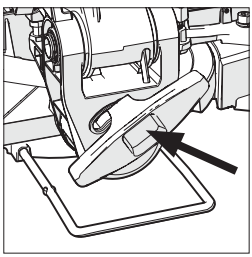


Fig. 22

Cómo inclinar el cabezal de corte hacia la izquierda:
- Afloje la palanca de bloqueo del bisel **(Fig. 22)**.
- Incline la cabeza de corte hasta el ángulo deseado. Se proporciona una escala graduada para ayudar en el ajuste **(Fig. 23)**.
- Apriete la palanca de bloqueo del bisel una vez se haya seleccionado el ángulo deseado.

Cuando se complete el corte:
- Suelte el interruptor de gatillo de Encendido/Apagado, pero mantenga las manos en su posición y permita que la hoja de sierra se detenga completamente.
- Deje que el cabezal de corte se eleve a su posición superior y la protección inferior de la hoja de sierra esté completamente desplegada antes de retirar las manos.
- Vuelva a colocar el cabezal de corte en la posición perpendicular.
- Apriete la palanca de bloqueo del bisel.

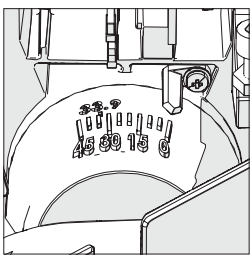


Fig. 23

(8.7) CORTE COMPUESTO (Fig. 24)

Un corte compuesto es la ejecución simultánea de un corte en inglete y en bisel. Cuando se requiera un corte compuesto, seleccione las posiciones de bisel y de inglete deseadas como se ha descrito anteriormente.

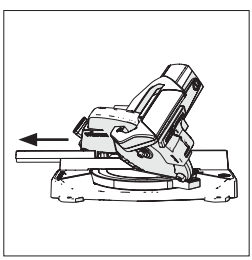


Fig. 24

⚠ **ADVERTENCIA:** Compruebe siempre que la trayectoria de la hoja de sierra no interfiera con el tope-guía ni con ninguna otra parte de la herramienta. Lleve a cabo un "ensayo" con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación.
Ajuste la sección superior izquierda del tope-guía si es necesario.

ES

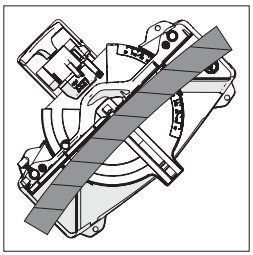


Fig. 25

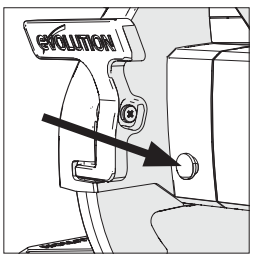


Fig. 26

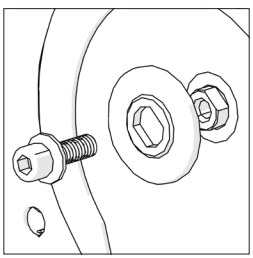


Fig. 27

(8.8) CORTE DE PIEZAS CURVADAS (Fig. 25)

Antes de cortar cualquier pieza de trabajo, compruebe si está curvada. Si está curvada, la pieza debe colocarse y cortarse como se muestra en la figura. No coloque la pieza de trabajo de forma incorrecta o corte la pieza de trabajo sin la ayuda del tope-guía.

(8.9) RETIRADA DEL MATERIAL ATASCADO

- Apague la sierra ingletadora soltando el interruptor de gatillo.
- Permita que la hoja de sierra se detenga completamente.
- Desconecte la sierra ingletadora de la fuente de alimentación.
- Retire con cuidado el material atascado de la herramienta.
- Compruebe el estado y funcionamiento de la protección de seguridad.
- Compruebe si hay algún otro daño en cualquier parte de la herramienta, p. ej. la hoja de sierra.
- Acuda a un técnico cualificado para que reemplace cualquier pieza dañada y realice una inspección de seguridad antes de volver a utilizar la herramienta.

(8.10) SOPORTE DE PIEZAS DE TRABAJO LARGAS

El extremo libre de una pieza de trabajo larga debe estar apoyado a la misma altura que la mesa de la herramienta. El operador debe considerar el uso de un soporte adicional si es necesario.

(8.11) INSTALACIÓN O RETIRADA DE LA HOJA DE SIERRA

⚠ Advertencia: Esta operación debe realizarse solamente con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación.
Nota: Se recomienda que el operario use guantes de protección al manipular la hoja de sierra durante su instalación o cambio.
⚠ **Advertencia:** Utilice únicamente hojas de sierra Evolution originales o aquellas hojas de sierra recomendadas específicamente por Evolution Power Tools y diseñadas para esta herramienta. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja de sierra es superior a la velocidad del motor de la herramienta.

Nota: Los reductores del diámetro interior de la hoja de sierra sólo deben usarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

⚠ **Advertencia:** El tornillo del husillo tiene una rosca a izquierda. Gire en sentido horario para aflojarlo. Gire en sentido antihorario para apretarlo. Presione y mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo en la carcasa del motor mientras gira el tornillo del husillo usando la llave hexagonal suministrada hasta que el botón se coloque completamente en el husillo y lo bloquee **(Fig. 26)**. Continúe extrayendo el tornillo del husillo y la brida exterior de la hoja de sierra **(Fig. 27)**.
Suelte el botón de bloqueo del husillo.

- Asegúrese de que la hoja de sierra y las bridas estén limpias y libres de cualquier contaminación.
- La brida interior de la hoja de sierra debe dejarse en su lugar, pero si se retira para limpiarla debe ser recolocada de la misma

manera en que se retiró de la herramienta.

Para insertar la hoja de sierra, presione el gatillo de liberación de la protección inferior de la hoja de sierra (A), gire la protección inferior de la hoja de sierra (B) en dirección ascendente y dentro de la protección superior de la hoja de sierra y sostenga la protección inferior de la hoja en esa posición **(Fig. 28)**. Instale la nueva hoja de sierra sobre la brida interior asegurándose de que esté bien asentada en el reborde de la brida y a continuación suelte lentamente la protección inferior de la hoja de sierra hasta su posición cerrada original. Asegúrese de que la flecha de rotación de la hoja de sierra (A) coincide con la flecha de rotación en sentido horario situada en la protección superior (B) **(Fig. 29)**.

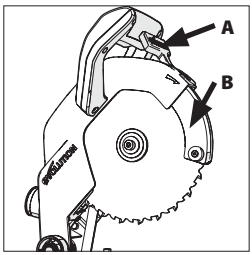


Fig. 28

Nota: Los dientes de la hoja de sierra deben siempre apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra ingletadora.
Instale la brida exterior (1) (con la cara plana sobre la herramienta) y el tornillo del husillo (2) **(Fig. 30)**.
Presione y mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo en la carcasa del motor mientras aprieta el tornillo del husillo usando la llave hexagonal suministrada hasta que el botón se coloque completamente en el husillo y bloquee el husillo **(Fig. 26)**.
Apriete el tornillo del husillo con una fuerza moderada, pero no apriete excesivamente. Asegúrese de retirar la llave hexagonal y de que el botón de bloqueo del husillo se haya soltado antes de poner la herramienta en funcionamiento. Asegúrese de que la protección de la hoja esté completamente operativa antes de usar la herramienta.

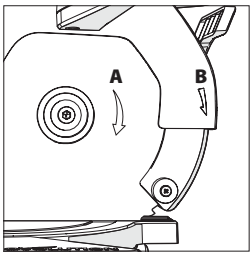


Fig. 29

(8.12) UTILIZACIÓN DE ACCESORIOS OPCIONALES EVOLUTION

No suministrados como equipamiento original **(ver "Accesorios adicionales").**

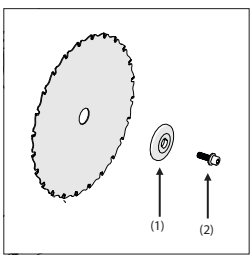


Fig. 30

(8.13) BOLSA PARA POLVO

Se puede acoplar una bolsa para polvo en el puerto de extracción situado en la parte posterior de la herramienta. La bolsa para polvo está destinada a ser utilizada únicamente cuando se corte madera.

- Deslice la bolsa para polvo sobre el puerto de extracción de polvo, asegurándose de que el cierre de resorte se acople firmemente al puerto de extracción **(Fig. 31).**

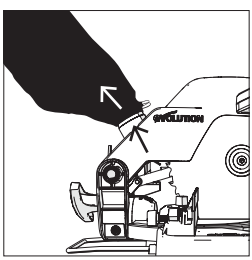


Fig. 31

Nota: Para una mayor eficiencia operativa, vacíe la bolsa para polvo cuando esté llena en sus 2/3 partes. Deseche el contenido de la bolsa para polvo de una manera responsable con el medio ambiente.
Puede ser necesario usar una máscara antipolvo al vaciar la bolsa para polvo.

Nota: En caso necesario se puede conectar al puerto de extracción de polvo un aspirador de taller. Siga las instrucciones del fabricante del aspirador en caso de conectar un aparato de este tipo.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice la bolsa para polvo cuando corte materiales metálicos.

Bloque de la mesa
Esta herramienta está dotada de un bloque de pieza única. Si está dañado o desgastado, debe ser reemplazado. Las piezas de repuesto están disponibles en Evolution Power Tools.

Retirada del bloque de la mesa:
Nota: Asegúrese de que la herramienta está desconectada de la toma de alimentación antes de intentar extraer el bloque de la mesa.
- Coloque la sierra ingletadora a 0˚ de bisel y 0˚ de inglete.
- Coloque los dedos en el espacio de corte del bloque de la mesa y tire del lado izquierdo para que el bloque de la mesa salga de las ranuras de fijación.
- Continúe extrayendo el bloque de la mesa de l os 4 lados.

Nota: Puede ser necesario retirar temporalmente o cambiar la posición de la guía para tener acceso completo.
- Una vez retirado totalmente, limpie cualquier resto de suciedad que se haya acumulado debajo del bloque.

Sustitución del bloque de mesa:
• Monte el nuevo bloque de la mesa de repuesto en las ranuras de fijación asignadas en los 4 lados.
- Si es necesario, reemplace y vuelva a alinear la guía **(ver alineación del tope-guía y las figuras 13 y 14)**.
- Compruebe que el bloque esté enrasado y nivelado con la mesa.

(6.1) MANTENIMIENTO

Nota: Cualquier operación de ajuste, reparación o mantenimiento debe realizarse con la herramienta apagada y con la clavija desenchufada de la fuente de alimentación. Compruebe regularmente que todas las funciones de seguridad y protecciones funcionan correctamente. Utilice esta herramienta solamente si todas las protecciones y funciones de seguridad están completamente operativas. Todos los rodamientos del motor de esta herramienta están lubricados de por vida. No se requiere lubricación adicional.

Utilice un paño limpio y ligeramente humedecido para limpiar las piezas de plástico de la herramienta. No utilice disolventes o productos similares ya que podrían dañar las piezas de plástico.

⚠ **ADVERTENCIA:** No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de la carcasa de la herramienta, etc. Los orificios de ventilación de la herramienta deben limpiarse con aire comprimido seco. Un exceso de chispas puede indicar la presencia de suciedad en el motor o el desgaste de las escobillas de carbón.

(6.2)

Si se sospecha de ello, acuda a un técnico cualificado para que revise la herramienta y reemplace las escobillas de carbón.

(6.4)

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en las instalaciones habilitadas para ello.
Para más información, puede ponerse en contacto con su administración local o regional

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante del producto cubierto por esta Declaración es:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

El fabricante declara que la herramienta detallada en esta declaración cumple con todas las disposiciones aplicables de la Directiva de Máquinas y otras directivas aplicables como se detalla a continuación. El fabricante también declara que la herramienta detallada en esta declaración, cuando sea de aplicación, cumple con las disposiciones aplicables relativas a los requisitos esenciales de Seguridad y de Salud.

Las Directivas cubiertas por esta Declaración son las indicadas a continuación:

1907/2006	Reglamento (CE) n.º 1907/2006, anexo XVII, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH)
2006/42/EC.	Directiva de Máquinas
2014/30/EU.	Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Directiva RoHS (Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos)
2012/19/EU.	Directiva RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

y es conforme con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Detalles del Producto

Descripción: SIERRA INGLETADORA COMBINADA MULTIUSO 210 mm R210CMS
Nº Modelo Evolution: 046-0001,046-0001A, 046-0002,046-0002A, 046-0003,046-0003A, 046-0006,046-0008 - R210CMS & F210CMS

Marca: EVOLUTION
Alimentación: 230-240V~, 50 Hz ~, 50 Hz
Potencia entrada: 1200 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de las directivas ha sido elaborada y está disponible para inspección por parte de las autoridades competentes en la materia, y verifica que nuestro expediente técnico contiene los documentos mencionados anteriormente y que se han aplicado las normas correctas para el producto anteriormente indicado.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado:
Fecha:

Nombre en letra de imprenta: Barry Bloomer, Director de adquisiciones y cadena de suministro
16/08/2022

Lugar donde se guarda el expediente técnico:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

INTRODUCTION

(1.2) **Ce manuel a été écrit en anglais.**

(1.3) **IMPORTANT**

Veuillez lire ces instructions de fonctionnement et de sécurité attentivement et en entier. Pour votre propre sécurité, si vous êtes incertain à propos de tout aspect de l'utilisation de cet équipement, veuillez contacter le service d'assistance technique pertinent. Le numéro se trouve sur le site internet d'Evolution Power Tools. Nous opérons plusieurs permanences téléphoniques dans toute notre organisation à travers le monde, mais une aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

WEB: www.evolutionpowertools.com

EMAIL:
customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4) Félicitations pour votre achat d'une machine Evolution Power Tools. Veuillez compléter votre inscription de garantie des produits en ligne, comme expliqué dans la notice d'enregistrement de garantie incluse avec cette machine.
Vous pouvez aussi scanner le code QR trouvé sur le dépliant avec un Smartphone.
Cela vous permettra de valider la période de garantie de votre machine via le site web d'Evolution en entrant vos coordonnées, et ainsi d'assurer un service rapide si nécessaire.
Nous vous remercions sincèrement pour la sélection d'un produit Evolution Power Tools.

GARANTIE EVOLUTION LIMITED

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications à la conception du produit sans préavis.
Veuillez vous référer à la notice d'enregistrement de garantie et / ou à l'emballage pour plus de détails sur les termes et conditions de la garantie.
D'autres marchés peuvent avoir des exigences spécifiques, des ajouts ou des exclusions appliquées. Consultez votre concessionnaire pour les détails de la garantie appliquée à votre région / pays. Toutes les garanties Evolution sont en plus de vos droits statutaires.

CARACTERISTIQUES DE LA MACHINE

MACHINE	MÉTRIQUE	IMPÉRIALE
Moteur (230-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Vitesse à vide	3750 min^{-1}	3750 rpm
Poids (Net)	5,8 kg	12,8 lbs
Diamètre du capteur de poussière	35mm	1-3/8 po.
Dimensions de l'outil (H x L x L) (0° / 0°) (Note: Dimensions prises avec la tête de scie vers le bas.)	260 x 393 x 381mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 po
Longueur de câble	2m	6 - 9/16 ft

CAPACITÉS DE COUPE	MÉTRIQUE	IMPÉRIALE
Plaque en acier doux - Epaisseur Max	6mm	1/4 Dans.
Tube en acier doux - Epaisseur de paroi max* *50mm section de caisson en acier doux.	3mm	1/8 po
Section Max – Bois	125 x 55mm	4-15/16 x 2-3/16 po.
Taille minimum de la pièce à usiner (Remarque : toute pièce plus petite que la taille recommandée nécessite un support supplémentaire avant toute découpe)	L:140 x W:20 x D:3mm	L: 5-1/2 x W: 39/50 x D: 1/8 po

ANGLES DE COUPE MAXIMUM	GAUCHE	DROITE
Mitre	0˚ - 45˚	0˚ - 45˚
Biseau	0˚ - 45˚	N/A

ONGLET	BISEAU	MAX LARGEUR DE COUPE	MAX PROFONDEUR DE COUPE
0°	0°	125mm (4-15/16 po.)	55mm (2-3/16 po.)
0°	45°	125mm (4-15/16 po.)	35mm (1-3/8 po.)
45°	0°	85mm (3-3/8 po.)	55mm (2-3/16 po.)
45°	45°	85mm (3-3/8 po.)	35mm (1-3/8 po.)

DIMENSIONS DES LAMES	MÉTRIQUE	IMPÉRIALE
Diamètre	210mm	8-1/4 po.
Alésage	25.4mm	Dans 1.
Épaisseur	1.7mm	1/15 po.

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT	
Pression acoustique L_pA	110V~ 92.1dB(A) / 230V~ 93.1dB(A), K=3dB(A)
Niveau de puissance sonore L^WA	110V~ 105.1dB(A) / 230V~ 106.1dB(A), K=3dB(A)
Incertitude, K_{pA} & K_{WA}	3 dB(A)

> L'impédance maximale admissible du système Zmax au point d'interface de l'alimentation de l'utilisateur est 0,238Ω. L'utilisateur doit: Déterminer, en consultation avec l'autorité chargée de l'approvisionnement que le matériel est relié à la bonne Impédance.

*50mm section de caisson en acier doux.

Emission de bruit
Les valeurs d'émission ont été déterminées selon le code de test de bruit décrit en EN 62841-1, en utilisant les normes EN ISO 3744 et EN ISO 11201.
⚠ **Attention: Porter une protection auditive!**

Manipulation
- Manipulez la machine avec soin, permettant à la machine de faire le travail.
- Évitez de forcer de façon excessive sur l'une des commandes de la machine.
- Tenez compte de votre sécurité et de votre stabilité, et de l'orientation de la machine pendant l'utilisation.

Surface de travail
- Considérez le matériel de la surface de travail; son état, sa densité, sa résistance, sa rigidité et son orientation.

(1.8) **ÉTIQUETTES & SYMBOLES**
⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne pas faire fonctionner cette machine si les étiquettes d'avertissement et / ou d'instruction sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour des étiquettes de remplacement.
Remarque: Tous ou certains des symboles suivants peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

Code de date de fabrication
Le code de date de fabrication est la première partie du numéro de série figurant sur le caisson moteur de la machine. Les numéros de série Evolution commencent par l'abréviation de la machine suivie d'une lettre. A = Janvier, B = Février et ainsi de suite. Les 2 numéros suivants sont l'année de fabrication. 09 = 2009, 10 = 2010, etc. (Exemple de code de lot: XXX-A10)

(1.9)

Symboles	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
min^{-1}	Vitesse
~	Courant alternatif
n_O	Vitesse à vide
	Porter des lunettes de sécurité
	Porter des protection oreilles
	Ne pas toucher
	Porter une protection contre la poussière
	Porter des gants de sécurité
	Lire les instructions
	Certification CE
	Triman - Collecte des déchets et recyclage
	Déchets d'équipements électriques et électroniques
	Attention
	Classe de protection II double isolation

(1.10) ⚠ **AVERTISSEMENT SUR L'UTILISATION**

DE CET OUTIL: Ce produit est une scie à onglets mixte et a été conçu pour être utilisée avec des lames spéciales **Evolution.** Utilisez uniquement des accessoires conçus pour être utilisés dans cette machine et / ou celles qui sont recommandées spécifiquement par **Evolution Power Tools Ltd.**

QUAND ELLE EST munie d'une lame CORRECTE, cette machine peut être utilisée pour couper:

- produits en bois, en bois dérivés (placage de bois MDF, panneaux d'agglomérés, contreplaqué, panneaux lattés, panneaux etc.),
- Bois avec clous,
- section de caisson en acier doux de 50mm avec mur de 4mm à HB 200-220,
- 6mm plaque d'acier doux à HB 200-220.

Remarque: Le bois contenant des clous ou des vis non-galvanisés, peut être coupé en toute sécurité en faisant attention.
Remarque: Non recommandé pour la découpe de matériaux galvanisés ou en bois avec des clous galvanisés embarqués. Pour la coupe de l'acier inoxydable, nous recommandons l'Evolution dédiée aux lames en acier inoxydable. **Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.**

(1.11) **UTILISATION INTERDITE DE CET OUTIL**

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ce produit est une scie à onglets mixte et ne doit être utilisée que comme telle. Elle ne doit pas être modifiée de quelque manière, ou être utilisée pour tout autre équipement ou utiliser des accessoires autres que ceux mentionnés dans ce manuel d'instructions.

(1.13) ⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas les personnes non familières avec la machine et ces instructions utiliser la machine. Les machines peuvent être dangereuses entre les mains d'utilisateurs non formés. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils n'ont pas accès à la machine, ils ne sont pas autorisés à jouer avec cette machine.
Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils n'y aient pas accès et ils ne sont pas autorisés à jouer avec cette machine.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

(1.14) **SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

Cette machine est équipée de la fiche moulée correcte et du cordon d'alimentation pour le marché désigné. Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés de quelque façon, ils doivent être remplacées par des pièces de rechange d'origine par un technicien compétent.

(1.15) **USAGE EN EXTÉRIEUR**

ATTENTION: Pour votre protection si cet outil doit être utilisé à l'extérieur, il ne doit pas être exposé à la pluie, ou utilisé dans des endroits humides. Ne pas placer l'outil sur des surfaces humides. Utilisez un plan de travail propre et sec, si disponible. Pour plus de protection utilisez un appareil de courant résiduel (RCD) qui interrompt l'alimentation si le courant de fuite à terre dépasse 30mA 30ms. Vérifiez toujours le fonctionnement du dispositif de courant résiduel (RCD) avant d'utiliser la machine.
Si un câble de rallonge est nécessaire, il doit être de type approprié pour une utilisation en extérieur et ainsi étiqueté. Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'un câble d'extension.

(2.1) **CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE**

⚠ **AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements et consignes de sécurité.**
Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Remarque: Cet outil électrique ne doit pas être alimenté en continu pendant une longue période.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.
Le terme «outil électrique» dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique (branché sur l'alimentation) à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie.

(2.7) **CONSEILS DE SANTÉ**

⚠ **AVERTISSEMENT:** Lors de l'utilisation de cette machine, des particules de poussière peuvent être produites. Dans certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut être particulièrement néfaste. Si vous pensez que la peinture sur la surface du matériau que vous souhaitez couper contient du plomb, demandez des conseils professionnels. Les peintures à base de plomb doivent être enlevées par un professionnel uniquement, et vous ne devriez pas tenter de les retirer vous-même. Une fois que la poussière a été déposée sur les surfaces, mettre la main au contact de la bouche peut entraîner l'ingestion de plomb. Même l'exposition à faibles niveaux de plomb peut causer des dommages cérébraux irréversibles et des lésions du système nerveux. Les jeunes enfants et les futurs bébés sont particulièrement vulnérables. Il est conseillé de tenir compte des risques associés

aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire le risque d'exposition. Comme certains matériaux peuvent produire de la poussière qui peut être dangereuse pour votre santé, nous vous recommandons l'utilisation d'un masque approuvé avec des filtres remplaçables lors de l'utilisation de cette machine.

Vous devriez toujours:
- Travailler dans un endroit bien ventilé.
- Travailler avec des équipements de sécurité approuvés tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Fonctionnement en toute sécurité

a) Maintenir la zone de travail propre
- Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.

b) Tenir compte de l'environnement de la zone de travail
- Ne pas exposer les outils à la pluie.
- Ne pas utiliser les outils dans des milieux mouillés ou humides.
- Maintenir la zone de travail bien éclairée.
- Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

c) Protection contre les chocs électriques
- Eviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).

d) Maintenir les autres personnes éloignées
- Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.

e) Entreposer les outils au repos
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il convient d'entreposer les outils en un lieu fermé et sec, hors de la portée des enfants.

f) Ne pas forcer l'outil.
- Il réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.

g) Utiliser le bon outil
- Ne pas forcer les petits outils pour qu'ils effectuent le travail d'un outil industriel.
- Ne pas utiliser les outils à des fins non prévues, par exemple, ne pas utiliser de scies circulaires pour couper des branches d'arbre ou des billes de bois.

h) Porter des vêtements appropriés
- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
- Porter un dispositif de protection des cheveux destiné à contenir les cheveux longs.

i) Utiliser un équipement de protection
- Utiliser des lunettes de sécurité.
- Utiliser un masque normal ou antipoussières si les opérations de travail génèrent de la poussière.

j) Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières
- Si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.

k) Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions
- Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives.

l) Fixation de la pièce à usiner
- Utiliser, dans toute la mesure du possible, des pinces ou un étau afin de maintenir la pièce à usiner. Cette pratique est plus sûre que l'utilisation des mains.

m) Ne pas adopter d'attitude exagérée
- Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

n) Entretenir les outils avec soin
- Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres.
- Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
- Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
- Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.

o) Déconnecter les outils
- Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.

p) Retirer les clés de réglage
- Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.

q) Eviter tout démarrage intempestif
- S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.

r) Utiliser des câbles de raccord extérieurs
- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.

s) Rester vigilant
- Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.

t) Vérifier les parties endommagées

- Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue.
- Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil.
- Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.
- Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.

u) ⚠ Avertissement
- L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

v) Faire réparer l'outil par une personne qualifiée
- Cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les
- réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine.
  A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

(2.8) ⚠ **AVERTISSEMENT:** l'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers vers les yeux, ce qui pourrait entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité avec protection latérale ou un écran facial complet si nécessaire.

Conditions d'utilisation
La machine doit être utilisée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30°C. Le taux d'humidité doit être inférieur à 60%.

(3.5) SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE POUR LA SCIE À ONGLETS

Les consignes de sécurité spécifiques suivantes pour scies à onglets sont basées sur les exigences de la norme EN 61029-2-9: 2012 + A11.

SÉCURITÉ DE LA LAME

⚠ **AVERTISSEMENT:** La rotation des lames de scie circulaires est extrêmement dangereuse et peuvent causer des blessures graves et des amputations. Gardez toujours les doigts et les mains à au moins 150mm de la lame à tout moment. Ne jamais tenter de récupérer un matériau scié jusqu'à ce que la tête de coupe soit en position relevée, la garde complètement fermée et que la lame de scie ait cessé de tourner.
Utilisez uniquement des lames de scie qui sont recommandées par le fabricant et comme détaillées dans ce manuel, et se conforment aux exigences de la norme EN 847-1
N'utilisez pas des lames de scie qui sont endommagées ou déformées car elles pourraient se briser et causer des blessures graves à l'opérateur ou à des tiers.
N'utilisez pas des lames de scie qui sont fabriquées à partir d'acier à haute vitesse (HSS).
Si l'insert de table est endommagé ou usé, il doit être remplacé par un autre identique disponible auprès du fabricant comme indiqué dans ce manuel.

(3.6) ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Une protection auditive doit être portée afin de réduire le risque de perte d'audition induite. Une protection des yeux doit être portée afin d'éviter la possibilité de perte de la vue à partir de copeaux éjectés.
Une protection respiratoire est également conseillée car certains bois et produits de type particulier MDF (fibres de densité moyenne) peuvent produire de la poussière qui peut être dangereuse pour votre santé. Nous recommandons l'utilisation d'un masque approuvé avec des filtres remplaçables lors de l'utilisation de cette machine en plus d'utiliser l'appareil d'extraction de poussière.
Des gants doivent être portés lors de la manipulation des lames ou des matériaux bruts. Il est recommandé que les lames de scie soient transportées dans un étui chaque fois que possible. Il est déconseillé de porter des gants lors de l'utilisation de la scie à onglets.

(3.7) FONCTIONNEMENT SÛR

Assurez-vous toujours que vous avez sélectionné la lame de scie correcte pour le matériau à couper.
N'utilisez pas cette scie à onglets pour couper des matériaux autres que ceux spécifiés dans ce manuel d'instructions.

Lors du transport d'une scie à onglets veillez à ce que la tête de coupe soit verrouillée dans une position à 90 degrés vers le bas (si c'est une scie à onglet coulissante faites en sorte que les barres de défilement soient verrouillées). Soulevez la machine en saisissant les bords extérieurs de la base avec les deux mains (si c'est une scie à onglet coulissante, transportez en utilisant les poignées fournies). En aucun cas, la machine ne doit être soulevée ou transportée en utilisant la garde

rétractable ou une autre partie de son mécanisme de fonctionnement.

Les passants et collègues doivent être maintenus à une distance sécuritaire de cette scie. Les débris de coupe peuvent, dans certaines circonstances, être éjectés de force de la machine, ce qui pose un risque de sécurité pour les personnes debout à proximité.

Avant chaque utilisation vérifiez le fonctionnement de la garde rétractable et son mécanisme de fonctionnement, en s'assurant qu'il n'y a aucun dommage, et que toutes les pièces mobiles fonctionnent bien et correctement. Gardez le banc de travail et la zone de plancher libre de tous débris, y compris de sciure, de copeaux et de chutes. Vérifiez toujours et veillez à ce que la vitesse indiquée sur la lame de scie soit au moins égale à la vitesse à vide marquée sur la scie à onglets. En aucun cas, une lame de scie ne doit être utilisée si elle est marquée avec une vitesse qui est inférieure à la vitesse à vide indiquée sur la scie à onglets.

Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser des bagues entretoises ou des anneaux réducteurs, ceux-ci doivent être adaptés à l'usage prévu et uniquement de la façon recommandée par le fabricant.

Si la scie à onglets est équipée d'un laser, il ne doit pas être remplacé par un autre type. Si le laser ne fonctionne pas, il doit être réparé ou remplacé par le fabricant ou son mandataire autorisé. La lame de scie doit être remplacée uniquement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.
Ne jamais tenter de récupérer des chutes de coupe ou toute autre partie de la pièce de travail avant que la tête de coupe ne soit en position relevée, la garde complètement fermée et que la lame de scie ait cessé de tourner.

(3.8) FAIRE DES COUPES CORRECTEMENT ET EN TOUTE SÉCURITÉ

Dans la mesure du possible fixez toujours la pièce à la table de travail de la scie à l'aide de la pince de travail quand elle est fournie.
Assurez-vous toujours que, avant chaque coupe la scie à onglets soit montée dans une position stable. Si nécessaire la scie à onglets peut être montée sur une base ou un banc de travail en bois, ou attachée à un support pour scie à onglet, comme détaillé dans ce manuel d'instructions. Les pièces usinées longues doivent être prises en charge sur les supports de travail fournis ou sur des supports de travail supplémentaires appropriés.

(3.9) CONSEILS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE – PORTER VOTRE SCIE À ONGLETS

- Bien que compacte, cette scie à onglets est lourde. Pour réduire le risque de blessure au dos, demandez une aide compétente chaque fois que vous devez soulever la scie.
- Pour réduire le risque de blessure au dos, maintenez l'outil près de votre corps lors du levage. Pliez les genoux de sorte que vous pouvez soulever avec vos jambes, non votre dos. Soulevez en utilisant les zones de poignées de chaque côté de la base de la machine.
- Ne transportez jamais la scie à onglets par le cordon d'alimentation. Porter la scie à onglets par le cordon d'alimentation pourrait causer des dommages à l'isolation ou aux connexions de fil, causant un choc électrique ou incendie.
- Avant de déplacer la scie à onglets, serrez la boîte à onglets et la vis de serrage du chanfrein, ainsi que la vis de serrage du guide coulissant pour vous prémunir contre un mouvement soudain et inattendu.
- Verrouiller la tête de coupe dans sa position la plus basse. Assurez-vous que la goupille de verrouillage de la tête de coupe soit complètement engagée dans son support.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le protège-lame comme un «point de levage ». Le cordon d'alimentation doit être retiré de l'alimentation électrique avant de tenter de déplacer la machine.

- Verrouiller la tête de coupe en position basse en utilisant la goupille de verrouillage de la tête de coupe.
- Desserrez la vis de verrouillage de l'angle pour coupe en biseau. Tournez la table sur l'un ou l'autre de ses réglages maximum.
- Verrouillez la table en position à l'aide de la vis de blocage.
- Utilisez les deux poignées de transport des découpes usinées de chaque côté de la base de la machine, pour le transport de la machine.

Placez la scie sur une surface sécurisée de travail fixe et vérifiez la scie attentivement. Vérifiez particulièrement le fonctionnement des dispositifs de sécurité de toutes les machines avant de tenter de faire fonctionner la machine.

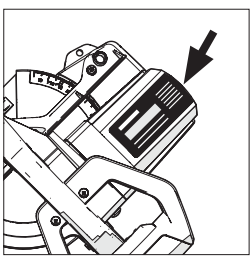
(4.1) COMMENCER

DÉBALLAGE

Attention: Cet emballage contient des objets pointus. Faites attention lors du déballage. Retirez la machine, ainsi que les accessoires fournis dans l'emballage. Vérifiez soigneusement et veillez à ce que la machine soit en bon état et que tous les accessoires listés dans ce manuel soient présents. Assurez-vous également que tous les accessoires soient complets. Si des pièces manquent, la machine et ses accessoires doivent être retournés ensemble dans leur emballage d'origine au détaillant. Ne pas jeter l emballage; conservez en sécurité pendant toute la période de garantie. Jetez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Recyclez si possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs en plastique vides en raison du risque d'étouffement.

NUMÉRO DE SÉRIE / CODE DU LOT

Remarque: Le numéro de série se trouve sur le caisson du moteur de la machine. Pour obtenir des instructions sur la façon d'identifier le code de lot, Veuillez contacter le service d'assistance téléphonique Evolution Power Tools ou allez à: www.evolutionpowertools.com



(4.2) ARTICLES FOURNIS

La description	Quantité
Manuel d'instructions	1
RAGE Multipurpose TCT Lame	1
Serre-flan supérieur	1
6mm Lame de remplacement clé Allen	1

(4.3) ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES

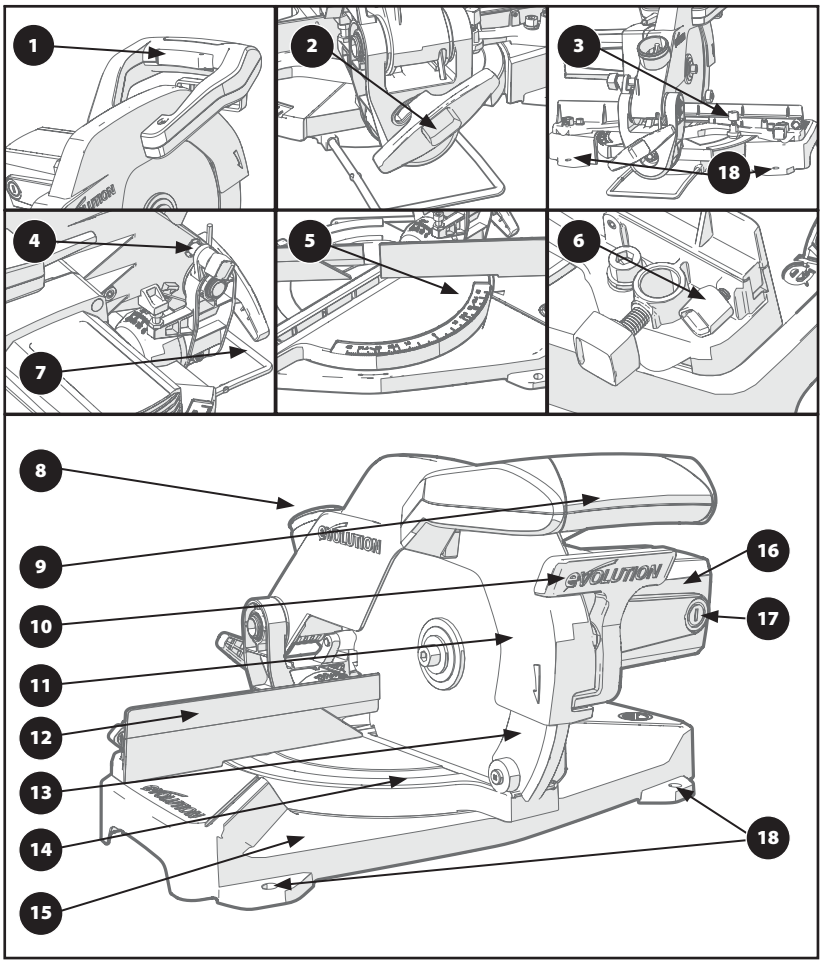
En plus des éléments standard fournis avec cette machine les accessoires suivants sont également disponibles à partir de la boutique en ligne Evolution à www.evolutionpowertools.com ou auprès de votre détaillant local.

(4.4)

La description	Référence
Lame multi-usage	RAGEBLADE210MULTI
Sac d'aspirateur	030-0309

FR

PRÉSENTATION DE LA MACHINE



1. INTERRUPTEUR
2. POIGNÉE DE BLOCAGE DU BISEAU
3. VIS DE BLOCAGE DE L'ANGLE DE COUPE EN BISEAU
4. GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TÊTE
5. GRADUATION DE L'ANGLE D'INCLINAISON
6. VIS DE BLOCAGE DU GUIDE COULISSANT
7. BRAS ARRIÈRE DE STABILISATION
8. PORT D'EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE
9. POIGNÉE DE LA TÊTE DE COUPE
10. LEVIER DE BLOCAGE DE LA LAME
11. LAME SUPÉRIEURE
12. GUIDE COULISSANT
13. GARDE DE LA LAME INFÉRIEURE
14. TABLE ROTATIVE
15. BASE DE LA MACHINE / TABLE
16. CAISSON DE MOTEUR
17. BALAIS DE CARBONE
18. TROU DE FIXATION (x4)

(7.1) ASSEMBLAGE ET PRÉPARATION

⚠ AVERTISSEMENT: Débranchez toujours la scie de la source d'alimentation avant de faire des ajustements.

(7.2) MONTAGE PERMANENT DE LA SCIE À ONGLETS

Pour réduire le risque de blessures causées par un mouvement de scie inattendu, placez la scie à l'endroit désiré soit sur un établi ou autre support de machine approprié. La base de la scie a quatre trous de fixation à travers lesquels des boulons appropriés (non fournis) peuvent être placés pour fixer la scie à onglets. Si la scie doit être utilisée dans un seul endroit, fixez-là de façon permanente à l'établi en utilisant les fixations appropriées (non fournies). Utilisez des rondelles de blocage et des écrous sur la face inférieure du plan de travail. **(Fig. 1)**.

- Pour éviter les blessures causées par des débris volants, positionnez la scie de sorte à ce que d'autres personnes ou des passants ne peuvent pas se tenir trop près (ni derrière) elle.
- Positionnez la scie sur une surface ferme et plate avec beaucoup de place pour la manipulation et le support correct de la pièce.
- Soutenez la scie de sorte à ce que la table de la machine soit horizontale et que la scie ne bascule pas.

Vissez ou serrez la scie fermement sur sa position de support ou un établi.

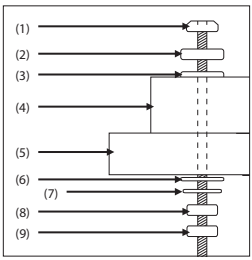


Fig. 1

(1) Boulon à tête hexagonale
(2) Rondelle
(3) Rondelle plate
(4) Base de la scie à onglets
(5) Table de travail
(6) Rondelle plate
(7) Rondelle
(8) Écrou hexagonal
(9) Contre – écrou

(7.3) POUR UNE UTILISATION PORTABLE

- Monter la scie sur une pièce d'épaisseur de 18mm de contreplaqué ou MDF (800mm x 500mm taille min recommandée) à l'aide des fixations appropriées (non fournies).
- Il peut être nécessaire de fraiser les rondelles, écrous, etc. sur la face inférieure du contre-plaqué ou plaque de montage MDF pour éviter une surface de travail inégale.
- Utilisez des serre-flans pour fixer la plaque de montage à la surface de travail. **(Fig. 2)**.

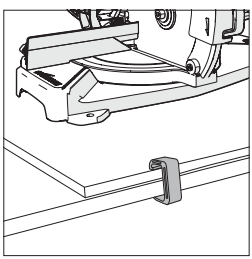


Fig. 2

Remarque: Certaines machines sont équipées d'un bras stabilisateur arrière qui se situe juste en dessous du pivot conique. Si la machine en est équipée, ce bras doit être déployé / retiré de la base, en particulier si la machine doit être utilisée librement sur un banc de travail. **(Fig. 3)**
Ce bras assurera une stabilité supplémentaire pour empêcher la machine de tomber en cas de libération soudaine de la tête de coupe.

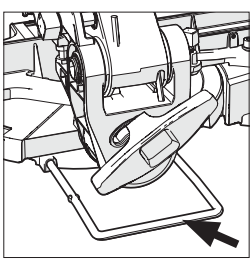


Fig. 3

FR

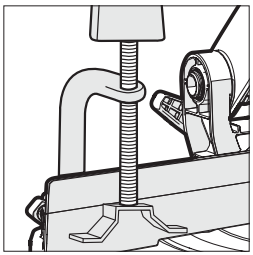


Fig. 4

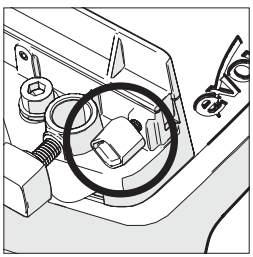


Fig. 5

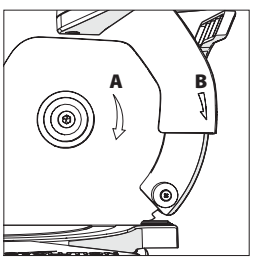


Fig. 6

(7.4) **SERRE-FLAN (Fig. 4)**
Deux fentes (une de chaque côté) sont intégrées à l'arrière du guide des machines. Ces fentes sont destinées à positionner le serre-flan.

- Montez le serre-flan sur la prise de retenue qui convient le mieux à l'application de coupe, en s'assurant qu'il soit complètement enfoncé.
- Placez la pièce à découper sur la table tournante de la scie, contre le guide et dans la position souhaitée.
- Réglez le serre-flan à l'aide du dispositif de réglage manuel de sorte qu'il maintienne fermement la pièce sur la table de la scie.

Procédez à un «test » avec l'alimentation coupée. Assurez-vous que le serre-flan n'interfère pas avec la trajectoire de la lame, ou avec le chemin d'une autre partie de la tête de coupe quand elle est abaissée.

LA SECTION DU GUIDE DE GLISSEMENT SUPÉRIEURE
Remarque: Le côté gauche du guide a une section supérieure réglable. Lorsque certains onglets aigus ou angles coniques sont choisis, il peut être nécessaire de faire glisser la partie supérieure de la clôture vers la gauche. Cela devrait normalement créer l'espace nécessaire pour permettre à la tête de coupe et à la lame de s'abaisser sans qu'elles se heurtent à d'autres parties de la machine.
Pour régler le guide:

- Desserrez la vis. **(Fig. 5)**.
- Faites glisser la partie supérieure du guide vers la gauche dans la position souhaitée et serrez la vis.
- Procédez à un «test» avec la machine déconnectée de l'alimentation pour confirmer qu'il n'y a pas d'interférence entre les parties de la machine quand la tête de coupe est abaissée.

(8.1) MODE D'EMPLOI

Attention: La scie à onglets doit être inspectée (en particulier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité) avant chaque utilisation. Ne branchez pas la scie à l'alimentation électrique jusqu'à ce qu'une inspection de sécurité ait été effectuée. Assurez-vous que l'opérateur soit correctement formé à l'utilisation, au réglage et à l'entretien de la machine, avant de connecter à l'alimentation électrique et d'utiliser la scie.

(8.2) ⚠ **AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque de blessure, débranchez toujours la scie avant de modifier ou de régler l'une des pièces de machines. Comparez la direction de la flèche de rotation de la garde à la direction de la flèche sur la lame.
Les dents de la lame doivent toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie. Vérifier l'étanchéité du mandrin. **(Fig.6)**.

(8.3) POSITIONNEMENT DU CORPS ET DES MAINS (FIG. 7)

- Ne placez jamais vos mains dans la « Zone sans mains » (au moins à 150mm de la lame). Gardez les mains loin de la trajectoire de la lame.
- Fixez fermement la pièce à la table et contre le guide pour empêcher tout mouvement.
- Utilisez un serre-flan si possible, mais vérifiez qu'il soit placé de façon à ne pas interférer avec la trajectoire de la lame ou d'autres parties mobiles de la machine.
- Évitez les opérations difficiles et les positions des mains où un glissement soudain pourrait causer à vos doigts ou à une main de se déplacer dans la lame.
- Avant de tenter une coupe, faites un «test» hors tension de sorte à que vous puissiez voir la trajectoire de la lame.
- Gardez vos mains en position jusqu'à ce que l'interrupteur marche / arrêt de déclenchement ON/OFF ait été relâché et que la lame soit complètement arrêtée.

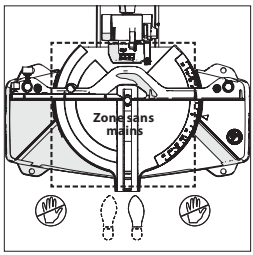


Fig. 7

(8.4) ANGLES DE RÉGLAGES DE PRÉCISION

Plusieurs contrôles / réglages sont possibles sur cette machine. L'opérateur aura besoin d'une équerre de 45° / 45° / 90° (non fournie) pour effectuer ces contrôles et ajustements.
⚠ **AVERTISSEMENT:** Les contrôles / ajustements doivent être effectuées avec la machine déconnectée de l'alimentation électrique.

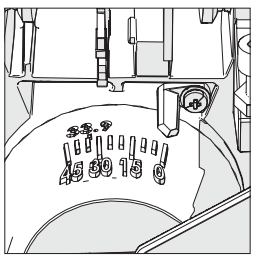


Fig. 8

ANGLES DE BISEAU (0° ET 45°)

0° Réglage de la butée de biseau

- Assurez-vous que la tête de coupe soit en position verrouillée avec la goupille de verrouillage complètement engagée dans son support. **(Voir Fig.16)**
- Assurez-vous que la tête de coupe soit en position verticale, contre sa butée et que le pointeur de biseau indique 0° sur l'échelle. **(Fig. 8)**
- Placez l'équerre sur la table avec le bord court contre la table et l'autre bord court contre la lame (en évitant les pointes TCT des dents de la lame). **(Fig.9)**
- Si la lame n'est pas à 90 ° (en angle droit) avec la table d'onglet, un réglage est nécessaire.
- Desserrez la poignée de verrouillage de biseau et incliner la tête de coupe vers la gauche.
- Desserrez le contre - écrou sur la vis de réglage de l'angle de biseau avec une clé de 10 mm et la clé 3mm à tête hexagonale (non fourni). **(Fig. 10)**
- Utilisez la clé hexagonale pour tourner la vis ou pour ajuster l'angle de la lame.
- Remettez la tête de coupe dans sa position verticale et revérifier l'alignement angulaire contre l'équerre.
- Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que l'alignement angulaire correct soit atteint.
- Resserrez le réglage de l'angle de biseau avec le contre - écrou.

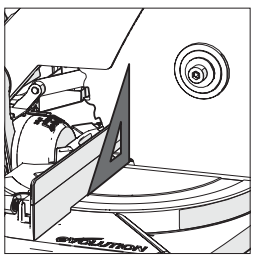


Fig. 9

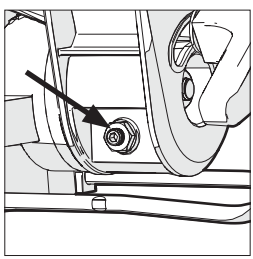


Fig. 10

FR

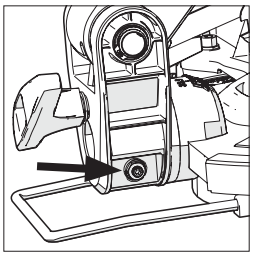


Fig. 11

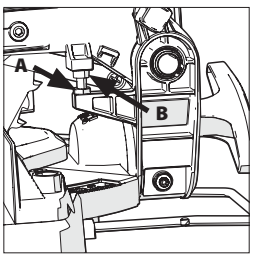


Fig. 12A + 12B

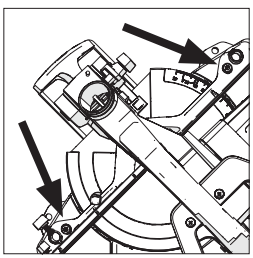


Fig. 13

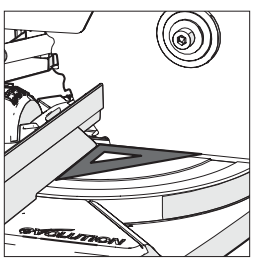


Fig. 14

45° Réglage de la butée de l'angle de biseau

- Desserrez la poignée de verrouillage de biseau et inclinez la tête de coupe complètement vers la gauche jusqu'à ce qu'elle repose contre les 45° Arrêtez.
- Utilisez une équerre (en évitant les pointes TCT des dents de la lame), vérifiez que la lame soit à 45° avec la table.
- Si la lame de la scie ne se trouve pas dans le réglage un alignement précis est nécessaire.
- Remettez la tête de coupe dans sa position verticale.
- Desserrer le contre-écrou sur la vis de réglage à 45° du chanfrein avec une clé de 10 mm et la clé 3mm à tête hexagonale (non fournie).
- Utilisez la clé à tête hexagonale pour ajuster la vis de réglage dedans ou dehors selon les besoins. **(Fig. 11)**
- Inclinez la tête de coupe à 45° et revérifiez l'alignement avec l'équerre.
- Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que l'alignement angulaire correct soit atteint.
- Serrez le contre-écrou de la vis de réglage fermement une fois que l'alignement est atteint.

TÊTE DE COUPE DE VOYAGE

Ajustement de la tête de coupe à la baisse pour les voyages

Pour éviter que la lame n'entre en contact avec une partie de la base métallique des machines, le dispositif descendant de la tête de coupe peut être ajusté pour le voyage. Abaissez la tête de coupe et vérifiez s'il y a un contact de la lame avec la base des machines.

Si le dispositif descendant de la tête de coupe doit être ajusté:

- Desserrez le contre - écrou sur la vis de butée du dispositif descendant de la tête de coupe avec une clé de 10 mm (non fourni). **(Fig. 12A)**
- Tournez la vis de réglage **(Fig. 12B)** à (sens inverse des aiguilles d'une montre) avec une clé hexagonale de 5 mm (non fournie) pour diminuer l le dispositif descendant de la tête de coupe.
- Tournez la vis de réglage dans le (sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter le dispositif descendant de la tête de coupe.
- Serrez la vis lorsque le réglage de l'écrou du dispositif descendant de la tête de coupe est atteint.

ALIGNEMENT DU GUIDE

Le guide doit être alignée à 90° (en angle droit) à une lame correctement installée. Le plateau tournant doit être réglé à 0° en angle d'onglet.

Remarque: Le guide est fixée sur la base des machines avec deux vis à tête creuse hexagonales positionnées à chaque extrémité du guide dans des fentes allongées **(Fig. 13).**

- Veillez à ce que la tête de coupe soit en position verrouillée avec la goupille de verrouillage complètement engagée dans son support. **(Fig. 16)**

- Placez une équerre sur la table avec un bord court contre la clôture et l'autre bord court contre la lame (en évitant les pointes TCT des dents de la lame). **(Fig. 14)**
- Répétition des deux côtés de la lame.
- Si un réglage est nécessaire, desserrez les deux vis de fixation du guide en utilisant une clé hexagonale de 5 mm (non fourni).
- Repositionnez le guide dans ses fentes allongées jusqu'à ce que l'alignement soit atteint.
- Serrez bien les vis hexagonales à tête creuse.

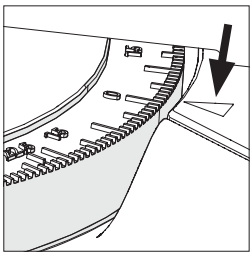


Fig. 15

GRADUATIONS POUR COUPE EN BIAIS ET AIGUILLE
Remarque: Il existe des échelles d'angle pour onglet double gravées sur le côté droit (à droite) de la table rotative.
Une petite aiguille indicatrice usinée dans la base des machines indique l'angle choisi. **(Fig. 15)**

CONTRÔLES D'AJUSTEMENT FINAUX
Avec la machine éteinte et déconnectée de l'alimentation secteur, effectuez la démarche suivante (lorsque tous les réglages ont été effectués);
- Réglez la machine sur chacun des réglages maximum.
- Abaissez la lame dans sa position la plus basse et faites tourner la lame à la main, (il est conseillé de porter des gants tout en faisant cela), et veillez à ce que la lame ne se heurte pas sur une partie des pièces moulées de la machine ou des gardes.

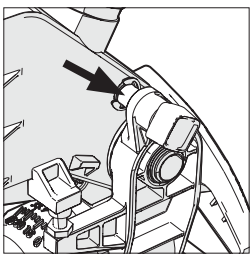


Fig. 16

FR

(8.5) **PRÉPARATION POUR FAIRE UNE COUPE**
⚠ **AVERTISSEMENT: Ne pas trop forcer pour atteindre.**
Gardez un bon pied et l'équilibre. Tenez-vous sur un côté afin que votre visage et votre corps soient hors de portée d'un rebond possible.
Une coupe à la main est une cause majeure d'accidents et ne doit pas être tentée.
- Assurez-vous que la pièce repose toujours fermement contre le guide, et si possible soit tenue avec un serre-flan à la table.
- La table de la scie doit être propre et exempte de toute la sciure de bois, etc., avant que la pièce ne soit serrée en position.
- Assurez-vous que le matériau «de coupe» soit libre de se déplacer latéralement et de s'éloigner de la lame lorsque la coupe est terminée. Assurez-vous que la pièce «de coupe» ne puisse pas se «coincer» dans toute autre partie de la machine.
- N'utilisez pas cette scie pour couper des petits morceaux. Si la pièce à couper forçait votre main ou vos doigts à être à 150mm de la lame, alors la pièce est trop petite.

(8.6) **RELÂCHER LA TÊTE DE COUPE**
La tête de coupe passera automatiquement en position supérieure une fois qu'elle est libérée de la position verrouillée vers le bas. Elle se verrouille automatiquement en position haute.

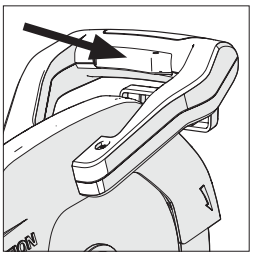


Fig. 17

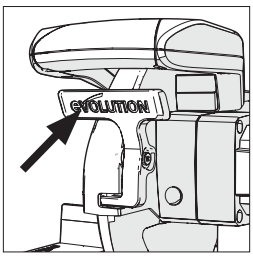


Fig. 18

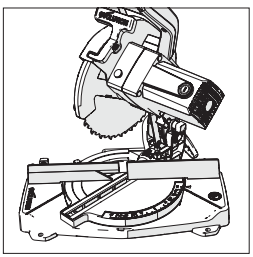


Fig. 19

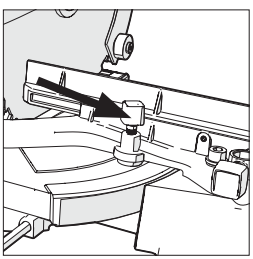


Fig. 20

Pour libérer la tête de coupe de la position verrouillée vers le bas:

- Appuyez doucement sur la poignée de coupe.
- Retirer la goupille de la tête de verrouillage **(Fig. 16)** et permettez à la tête de coupe de monter dans sa position supérieure.

Si la libération est difficile:

- Agitez doucement la tête de coupe vers le haut et vers le bas.
- En même temps tournez la goupille de verrouillage de la tête dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez vers l'extérieur.

Remarque: Nous recommandons que lorsque la machine est en cours d'utilisation, la tête de coupe soit bloquée dans sa position basse avec la goupille de verrouillage complètement engagée dans son support.

MARCHE/ARRÊT DU MOTEUR (Fig. 17)

L'interrupteur marche / arrêt du moteur est de type sans verrouillage.
Il est positionné à l'intérieur de la poignée de coupe.

- Appuyez sur le bouton pour démarrer le moteur.
- Relâchez le bouton pour éteindre le moteur.

COUPE RÉALISÉE EN TRANCHANT

Ce type de coupe est utilisé principalement pour une coupe de matériel petite ou étroite. La tête de coupe est doucement poussée vers le bas pour couper au travers de la pièce à usiner.

- Placez la pièce sur la table et contre le guide et fixez-la avec un ou des serre-joint(s) selon le cas.
- Saisissez la poignée de coupe.
- Allumez le moteur et laissez la lame de scie atteindre sa pleine vitesse.
- Appuyez sur le levier de verrouillage de la garde inférieure pour libérer la tête de coupe. **(Fig. 18)**
- Abaissez la poignée de découpe vers le bas et coupez au travers de la pièce.
- Laissez la vitesse de la lame faire le travail, il n'y a pas besoin d'appliquer une pression excessive sur la poignée de coupe.
- Une fois la coupe terminée, relâchez l'interrupteur.
- Laissez la lame arriver à un arrêt complet.
- Laissez la tête de coupe monter dans sa position supérieure, avec la protection inférieure de la lame recouvrant complètement les dents de la lame, et la tête de coupe bloquée en position haute, avant de relâcher la poignée de coupe.
- Retirez la pièce.

COUPE EN BIAIS (Fig. 19)

Le plateau tournant de cette machine peut être tourné de 45° à gauche ou à droite de la coupe transversale normale (0° Position

onglet). Des arrêts pré-ajustés sont prévus à 45°, 30°, 22,5°, 15° et 0° sur les côtés droits et gauches.
Desserrez la vis de verrouillage de l'angle **(Fig.20)** en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Tournez la table rotative à l'angle désiré. Une échelle goniométrique d'angle d'onglet est incorporée dans la table rotative pour aider au réglage.
- Serrez la vis de blocage de l'angle lorsque l'angle désiré est atteint.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Il est important (et de bonne pratique) de serrer la vis de verrouillage de l'angle même si un arrêt pré-ajusté a été sélectionné.

COUPE BISEAUTÉE - INCLINAISON DE LA TÊTE DE COUPE
Une coupe en biseau **(Fig. 21)** est faite avec la table rotative fixée à un angle d'onglet de 0°.
Remarque: Pour assurer un dégagement pour la tête de coupe en mouvement et pour accueillir le chemin de la lame, il peut être nécessaire d'ajuster la partie supérieure du guide **(voir page 16)** La tête de coupe peut être incliné de l'angle normal de 0° (perpendiculaire à la position) à un angle maximum de 45° par rapport à la perpendiculaire du côté gauche seulement.
Pour incliner la tête de coupe vers la gauche:

- Desserrez la vis de blocage de biseau. **(Fig. 22)**
- Inclinez la tête de coupe vers l'angle requis. Une échelle goniométrique est fournie pour aider à la configuration. **(Fig. 23)**
- Serrez la vis de verrouillage de biseau lorsque l'angle désiré a été sélectionné.

Lorsque la coupe est terminée:

- Relâchez l'interrupteur ON / OFF, mais gardez vos mains en position et laissez la lame s'arrêter complètement.
- Laissez la tête de coupe remonter dans sa position supérieure, avec le protège-lame inférieur complètement déployé avant de retirer votre/vos main(s).
- Remettez la tête de coupe en position perpendiculaire.
- Serrez la vis de verrouillage de biseau.

(8.7) COUPE COMBINÉE (Fig. 24)
Une coupe combinée est une combinaison de coupes d'onglet et en biseau, utilisées simultanément. Quand une coupe combinée est nécessaire, sélectionnez les positions de biseau et d'angle de coupe désirés comme décrit précédemment.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Vérifiez toujours que la trajectoire de la lame n'interfère pas avec le guide des machines ou d'autres parties de la machine. Procédez à un «test» avec la machine déconnectée de la source d'alimentation. Ajustez la partie supérieure gauche du guide si nécessaire.

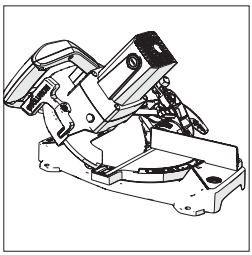


Fig. 21

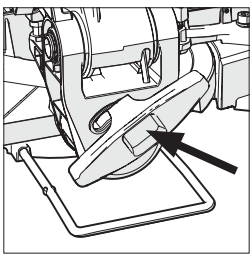


Fig. 22

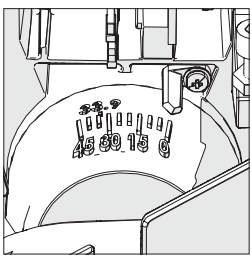


Fig. 23

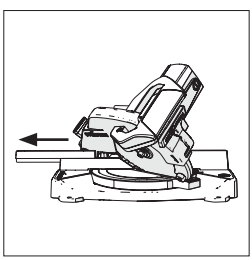


Fig. 24

FR

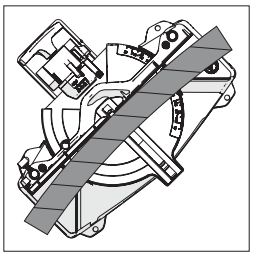


Fig. 25

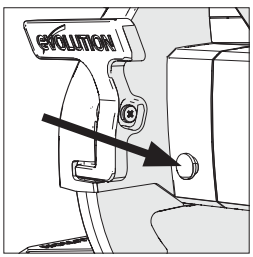


Fig. 26

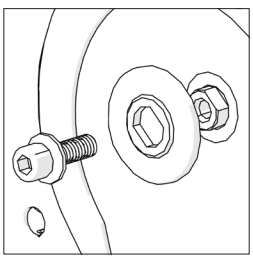


Fig. 27

(8.8) COUPE DE PIÈCES COURBÉES (Fig. 25)

Avant de couper toute pièce, vérifiez pour voir si elle est courbée. Si elle est inclinée, la pièce doit être positionnée et coupée comme indiqué. Ne placez pas la pièce de manière incorrecte ou ne coupez pas la pièce sans le support du guide.

(8.9) RÉCUPÉRER LE MATÉRIEL COINCÉ

- Éteignez la scie à onglet en relâchant la gâchette.
- Laissez la lame arriver à un arrêt complet.
- Débranchez la scie à onglets de l'alimentation secteur.
- Retirez soigneusement tout matériau coincé dans la machine.
- Vérifier l'état et le fonctionnement du dispositif de sécurité.
- Vérifiez tout autre dommage à une partie quelconque de la machine, par exemple la lame.
- Faites remplacer les pièces endommagées par un technicien compétent, et faites effectuer une inspection de sécurité avant d'utiliser à nouveau la machine.

(8.10) SUPPORT DES PIÈCES LONGUES

L'extrémité libre d'une longue pièce à usiner doit être supportée à la même hauteur que la table de la machine. L'opérateur devrait envisager d'utiliser un support de pièce à distance si jugé nécessaire.

(8.11) INSTALLATION OU RETRAIT D'UNE LAME

Attention: Effectuez cette opération uniquement avec la machine déconnectée du réseau électrique.

Remarque: Il est recommandé que l'opérateur porte des gants de protection lors de la manipulation de la lame, lors de l'installation ou lors du changement de la lame de la machine. **Figure. 26 Attention:** Utilisez uniquement des lames Evolution authentiques ou ces lames spécifiquement recommandées par Evolution Power Tools et qui sont conçues pour cette machine. Faites en sorte que la vitesse maximale de la lame soit supérieure à la vitesse du moteur de la machine.

Remarque: les inserts réducteurs d'alésage de la lame doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Attention: Le mandrin a un filetage main gauche. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer. Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer. Pressez et continuez à appuyer sur le bouton de verrouillage du mandrin sur le caisson du moteur tout en tournant le mandrin à l'aide de la clé hexagonale fournie jusqu'à ce que le bouton se situe complètement dans le mandrin et verrouille le mandrin. **(Fig. 26)** Continuez à retirer le mandrin, la rondelle et la bride extérieure de la lame. **(Fig. 27)**
Relâchez le bouton de verrouillage du mandrin.

- Veillez à ce que les brides de la lame et la lame soient propres et exemptes de toute contamination.
- La bride intérieure de la lame doit être laissée en place, mais si elle est retirée pour le nettoyage, elle doit être remplacée de la même manière qu'elle a été retirée de la machine.

Pour insérer la lame appuyez sur la gâchette inférieure de libération du protège-lame **(A)** faites tourner le protège-lame inférieur **(B)** vers le haut dans le protège-lame supérieur et tenez le protège-lame inférieur dans cette position. **(Fig. 28)** Installez la nouvelle lame sur la bride intérieure en s'assurant qu'elle soit bien en place sur l'épaule de la bride, puis relâchez lentement le protège-lame inférieur dans sa position d'origine fermée. Assurez-vous que la flèche de rotation sur la lame **(A)** corresponde à la flèche de rotation des aiguilles d'une montre sur la protection supérieure **(B). (Fig. 29)**

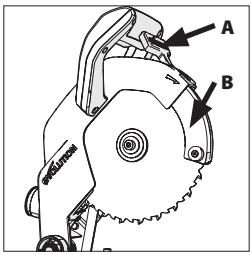


Fig. 28

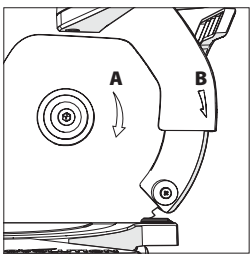


Fig. 29

Remarque: Les dents de la lame doivent toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie.
Installez la bride extérieure **(1)** (face à plat sur la machine) et le mandrin **(2). (Fig. 30)**
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage du mandrin sur le caisson du moteur tout en serrant le mandrin à l'aide de la clé hexagonale fournie jusqu'à ce que le bouton se situe complètement dans le mandrin et verrouille le mandrin. **(Fig. 26)** Serrez le mandrin en utilisant une force modérée, mais pas trop. Assurez-vous que la clé hexagonale soit retirée et le bouton de verrouillage du mandrin relâché avant l'utilisation. Vérifiez que le protège-lame est entièrement fonctionnel avant d'utiliser la machine.

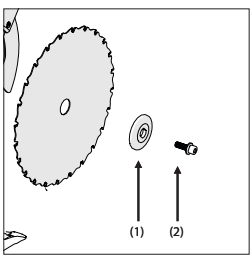


Fig. 30

(8.12) UTILISATION DES ACCESSOIRES EVOLUTION OPTIONNELS

Non fourni comme équipement d'origine **(voir 'Accessoires supplémentaires')**

(8.13) SAC À POUSSIÈRE

Un sac à poussière peut être monté sur l'orifice d'aspiration à l'arrière de la machine. Le sac à poussière est destiné à être utilisé lors de la coupe des matériaux en bois seulement.

- Faites glisser le sac à poussière sur l'orifice d'aspiration de la poussière, veillez à ce que les pinces à ressort agrippent le port tenant le sac à poussière en place. **(Fig. 31).**

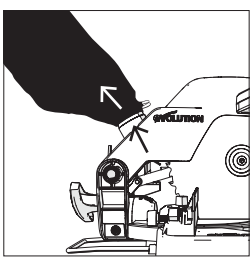


Fig. 31

Remarque: Pour une efficacité opérationnelle, videz le sac à poussière quand il devient plein aux 2/3. Disposez du contenu du sac à poussière d'une manière respectueuse de l'environnement. Il peut être nécessaire de porter un masque anti - poussière lors de la vidange du sac à poussière.
Remarque: Un aspirateur d'atelier peut être fixé à l'orifice d'aspiration de la poussière, si nécessaire. Suivez les instructions

du fabricant de l'aspirateur si une telle machine est installée.

⚠ **AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le sac à poussière lors de la coupe des matériaux métalliques.**

(6.1) ENTRETIEN

Remarque: Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et déconnectée de l'alimentation / de la batterie d'alimentation. Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité et de protection fonctionnent correctement de façon régulière. Utilisez uniquement cette machine si tous les gardes / dispositifs de sécurité sont pleinement opérationnels. Tous les roulements du moteur dans cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est nécessaire. Utilisez un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer les pièces en plastique de la machine. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les pièces en plastique.

⚠ **AVERTISSEMENT:** N'essayez pas de nettoyer en insérant des objets pointus à travers les ouvertures dans les caissons de machines, etc. Les orifices de ventilation des machines doivent être nettoyés avec de l'air sec comprimé. Des étincelles excessives peuvent indiquer la présence de saleté dans le moteur ou des balais de carbone usés.

(6.2) Si vous suspectez cela, faites entretenir la machine et remplacer les balais par un technicien qualifié.

(6.4) L'ENVIRONNEMENT PROTECTION

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Veuillez recycler là où des installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou du détaillant pour obtenir des conseils de recyclage.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le fabricant du produit visé par la présente déclaration est:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare que la machine décrite dans cette déclaration répond à toutes les dispositions pertinentes de la directive sur les machines et aux autres directives appropriées comme détaillées ci-dessous. Le fabricant déclare en outre que la machine décrite dans cette déclaration, le cas échéant, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences de santé et de sécurité essentielles.

Les directives visées par la présente Déclaration sont aussi détaillées ci-dessous:

1907/2006	Réglementation REACH sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et les restrictions s'appliquant aux substances chimiques (CE n° 1907/2006 annexe XVII)
2006/42/EC.	Directive sur les Machines. .
2014/30/EU.	Directive sur la Compatibilité Électromagnétique.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans le matériel électrique (RoHS).
2012/19/EU.	La directive sur les déchets électriques et électroniques (DEEE).

Et est en conformité avec les exigences concernées des documents suivants:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Détails du produit

Description:	R210CMS 210mm POLYVALENT COMPOSE SCIE À ONGLETS
Modèle Evolution No:	230v: R210CMS / F210CMS
Le Serial Number :	046-0001,046-0001A,046-0003,046-0003A,046-0006,046-0008, - R210CMS & F210CMS
Marque:	EVOLUTION
Tension:	230-240V ~ 50 Hz
Consommation énergétique:	1200W

La documentation technique nécessaire pour démontrer que le produit répond aux exigences de la directive a été compilée, et est disponible à l'inspection par les autorités de contrôle compétentes, et vérifie que notre dossier technique contient les documents énumérés ci-dessus, et que ce sont les normes correctes pour le produit détaillé ci-dessus.

Nom et adresse du titulaire de la documentation technique.

Signé:

Nom en caractères d'imprimerie:
Barry Bloomer:
Directeur de la chaîne logistique et de l'approvisionnement

Date: 16/08/2022

Le lieu de conservation des documents techniques:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

INTRODUZIONE

(1.2)

Il presente manuale di istruzioni è stato redatto originariamente in inglese.

(1.3)

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e la sicurezza.
Per la propria sicurezza, se si è incerti su qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica. Il numero è reperibile sul sito web di Evolution Power Tools. Nella nostra organizzazione internazionale gestiamo diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può fornire assistenza tecnica.

WEB:
www.evolutionpowertools.com

E-MAIL:
customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4)

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools. Si prega di completare online la registrazione della garanzia del prodotto così come illustrato nella brochure acclusa al presente apparecchio. È possibile inoltre scansionare il codice QR presente sulla brochure con uno smartphone.
In tal modo sarà possibile convalidare il periodo di garanzia dell'apparecchio tramite il sito web di Evolution introducendo i propri dati e assicurandosi un'assistenza immediata qualora necessario. La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution Power Tools.

GARANZIA LIMITATA EVOLUTION

Evolution Power Tools si riserva il diritto di apportare migliorie e modifiche al design dei prodotti senza preavviso.
Si prega di consultare il documento per la registrazione della garanzia e/o la confezione per ulteriori dettagli sui termini e condizioni della garanzia.

SPECIFICHE UTENSILE

UTENSILE	METRICO	IMPERIALE
Motore (230-240 V ~ 50 Hz)	1200 W	5A
Motore (110 V ~ 50 Hz)	1200 W	11A
Velocità a vuoto	3750 min^{-1}	3750 min^{-1}
Peso (netto)	5,8 kg	12,8 lb
Diametro attacco polvere	35 mm	1-3/8 In.
Dimensioni utensile (H x L x P) (0° / 0°) (Nota: Dimensioni rilevate con la testa da taglio abbassata.)	260 x 393 x 381 mm	10-15⁄64 x 15-15⁄32 x 15 In.
Lunghezza cavo	2m	6ft 9⁄16 In.

CAPACITÀ DI TAGLIO	METRICO	IMPERIALE
Piastra in acciaio dolce - Spessore massimo	6 mm	1/4 In.
Piastra in acciaio dolce - Spessore massimo (sezione quadrata in acciaio dolce 50mm.)	4 mm	5/32 In.
Legno - sezione massima	125 x 55 mm	4-15/16 x 2-3/16 In.
Sezione minima del pezzo da lavorare (Avvertenza: Qualunque pezzo da lavorare di dimensioni inferiori a quelle minime raccomandate necessita di supporto supplementare prima del taglio)	L:178 x H:20 x P:3 mm	7 In.

MASSIMI ANGOLI DI TAGLIO	SINISTRO	DESTRO
Bisello	45° a 0° Smusso 45° a 45° Smusso	45° a 0° - 20° Smusso 45° a 21°- 45° Smusso
Smusso	0° - 45°	N/A

BISELLO	SMUSSO	LARGHEZZA MASSIMA DI TAGLIO	PROFONDITÀ MASSIMA DI TAGLIO
0°	0°	125 mm (4-15/16 In.)	55 mm (2-3/16 In.)
0°	45°	125 mm (4-15/16 In.)	35 mm (1-3/8 In.)
45°	0°	85 mm (3-3/8 In.)	55 mm (2-3/16 In.)
45°	45°	85 mm (3-3/8 In.)	35 mm (1-3/8 In.)

DIMENSIONI LAMA	METRICO	IMPERIALE
Diametro	210 mm	8-1/4 In.
Foro	25,4 mm	1 In.
Spessore	1,7 mm	1/16 In.

DATI RUMOROSITÀ	
Pressione acustica L_pA (a vuoto)	110V: 96,02 dB / 230 V: 97,14 dB
Livello potenza sonora L^WA (a vuoto)	110V: 109,02 dB / 230 V: 110,14 dB
Incertezza, K_{pA} & K_{WA}	3 dB(A)

> L'impedenza massima ammissibile del sistema Zmax al punto di interfaccia della rete di alimentazione elettrica dell'utente è di 0,238Ω. L'utente dovrà accertarsi, se necessario consultando il proprio fornitore di energia elettrica, che l'apparecchio sia collegata a

IT

Emissione acustica
I valori dell'emissione acustica sono stati determinati in accordo con un test di rumorosità stabilito dalla normativa EN 61029-1, utilizzando standard di base individuati in EN ISO 3744 e EN ISO 11201.
Attenzione: Indossare protezioni acustiche!

Gestione dell'utensile
- Maneggiare l'utensile con cura, consentendogli di effettuare il proprio lavoro.
- Evitare di usare eccessiva forza fisica sui controlli dell'utensile.
- Considerare la propria sicurezza ed equilibrio, e l'orientamento dell'utensile durante l'uso.

Superficie di lavoro
- Esaminare il materiale della superficie di lavoro; la sua condizione, densità, resistenza, rigidità e orientamento.

(1.8)
ETICHETTE E SIMBOLI
ATTENZIONE: Non mettere in funzione il presente apparecchio qualora le etichette di sicurezza e/o le istruzioni risultino mancanti o danneggiate. Contattare Evolution Power Tools per le etichette sostitutive.

Avvertenza: Tutti o alcuni dei seguenti simboli possono essere presenti nel manuale o sul prodotto.

Codice data di produzione
Il codice data di produzione è la prima porzione di un numero di serie presente sul alloggiamento/involucro del corpo motore. I numeri di serie Evolution iniziano con un'abbreviazione del nome utensile seguito da una lettera. A = Gennaio, B = Febbraio e così via. I 2 numeri seguenti rappresentano l'anno di produzione. 09 = 2009, 10 = 2010, ecc. (esempio di codice lotto: XXX-A10)

(1.9)

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
min^{-1}	Speed
~	Alternating Current

n_O	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Do Not Touch
	Wear Dust Protection
	Wear Safety Gloves
	Read Instructions
	CE Certification
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Warning
	Protection Class II Double Insulated

(1.10)
DESTINAZIONE D'USO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO
ATTENZIONE: Il presente prodotto è una troncatrice combinata ed è stata progettata per essere utilizzata con specifiche lame **Evolution**. Utilizzare esclusivamente accessori progettati per l'utilizzo sul presente apparecchio e/o quelli espressamente raccomandati da **Evolution Power Tools Ltd.**

SE EQUIPAGGIATO CON UNA LAMA IDONEA
IL PRESENTE UTENSILE PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER TAGLIARE:
• Legno, prodotti derivati del legno (MDF, truciolato, compensato, listellari, pannelli in fibra ecc.),
• Legno con chiodi,

• sezione quadrata in acciaio dolce 50mm con pareti da 4 mm a HB 200-220,
• rivestimento da 6 mm in acciaio temperato a HB 200-220.
Avvertenza: Il legno contenente chiodi o viti non zincate può, con attenzione, essere tagliato in sicurezza.
Avvertenza: Utensile non raccomandato per il taglio
di materiali zincati o di legno con chiodi zincati integrati. Per effettuare tagli sull'acciaio inossidabile raccomandiamo l'uso delle lame Evolution specifiche per acciaio inossidabile.
Effettuare tagli sull'acciaio zincato riduce la durata della lama.

(1.11) **USO NON CONSENTITO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO**
ATTENZIONE: Il presente prodotto è una troncatrice combinata e deve essere utilizzata esclusivamente come tale. Essa non deve in alcun modo essere modificata, o utilizzata per alimentare altro apparecchio o manovrare un qualunque accessorio differente da quelli identificati nel presente manuale di istruzioni.

(1.13) **ATTENZIONE:** Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il suo funzionamento o con le presenti istruzioni di metterlo in funzione. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
Si consiglia di controllare che i bambini non abbiano accesso al presente utensile e che non abbiano la possibilità di giocarci.
Si consiglia di controllare che i bambini non abbiano accesso al presente utensile e che non abbiano la possibilità di giocarci.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

(2.1) **ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI**
ATTENZIONE: Leggere per intero le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.
Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o gravi lesioni.

Avvertenza: Il presente utensile elettrico non deve essere tenuto in funzione in maniera continuativa e prolungata nel tempo.
Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.
La dicitura "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al presente utensile elettricoalimentatoa muro (con cavo) o a batterie (senza cavo).
(2.2) **1) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici**
[Sicurezza dell'area di lavoro]
a) Non utilizzare il presente apparecchio in un locale chiuso.

(2.3) **2) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici**
[Sicurezza elettrica]
a) Le spine di alimentazione degli utensili elettrici devono essere adeguate alla presa a muro. In nessuna circostanza e in alcun modo modificare la spina elettrica. Non utilizzare adattatori di attacco elettrico in combinazione con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine elettriche non modificate e prese adeguate riducono il rischio di folgorazione.
b) Utilizzare un banco da lavoro asciutto e pulito se disponibile. Per una protezione supplementare, utilizzare un interruttore differenziale (R.C.D.) che interrompa l'alimentazione qualora la dispersione di corrente a terra superi i 30mA per 30ms. Verificare sempre il funzionamento dell'interruttore differenziale (R.C.D.) prima di utilizzare l'utensile.

(2.4) **3) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici**
[Sicurezza personale].
a) Lavorare con prudenza, controllare quel che si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può risultare in una grave lesione personale.
b) Quando si effettuano tagli su metallo, i guanti devono essere indossati prima di maneggiare il materiale per prevenire il rischio di ustioni dovute al surriscaldamento di tale materiale.

(2.5) **4) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici**
[Utilizzo e cura degli utensili elettrici].
a) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare l'eventuale disallineamento o inceppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento o qualunque altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'apparecchio. Qualora danneggiato, prima dell'utilizzo far riparare l'utensile elettrico. Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici soggetti a una manutenzione inadeguata.
b) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di taglio in accordo alle presenti istruzioni, prendendo in considerazione le condizioni di lavorazione e il compito da eseguire. L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente
da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.

(2.7) INDICAZIONI SANITARIE

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo dell'utensile, si possono produrre particelle di polvere. In alcune circostanze, in relazione ai materiali con i quali si sta lavorando, tali polveri possono risultare particolarmente dannose. Qualora si abbia il sospetto che la vernice sulle superfici del materiale contenga piombo, richiedere una consulenza professionale.
Le vernici a base di piombo devono essere rimosse esclusivamente da professionisti. Si sconsiglia fortemente di provare a farlo per conto proprio. Una volta che la polvere si è depositata sulle superfici, il contatto tra mani e bocca può causare l'ingestione di piombo. L'esposizione a livelli anche minimi di piombo può causare danni neurologici e al sistema nervoso irreversibili. Bambini e feti sono particolarmente sensibili a tale pericolo.
Si consiglia di valutare i rischi associati ai materiali con i quali si lavora e di ridurre i rischi di esposizione. Data la potenziale pericolosità delle polveri prodotte da alcuni materiali, raccomandiamo, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina certificata per naso e bocca con filtri sostituibili.

È necessario sempre:

- Lavorare in un'area ben ventilata.
- Lavorare con materiale di sicurezza approvato, come maschere antipolvere specificamente progettate per filtrare particelle microscopiche.

Funzionamento in sicurezza

a) Tenere l'area di lavoro sgombra
- Le aree e i banchi di lavoro disordinati favoriscono gli incidenti.

b) Prendere in esame l'ambiente dell'area di lavoro
- Non esporre l'utensile alla pioggia.
- Non usare utensili elettrici in ambienti umidi o bagnati.
- Tenere l'area di lavoro ben illuminata.
- Non usare utensili elettrici in presenza di liquidi o gas infiammabili.

c) Protezione dalle scosse elettriche
- Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra (come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi).

d) Tenere lontane le altre persone
- Non consentire ad altre persone, specialmente bambini, non coinvolti nelle procedure di lavoro, di toccare l'utensile o il cavo di alimentazione e tenerli a distanza di sicurezza.

e) Riporre al sicuro gli utensili non utilizzati
- Quando un utensile è inattivo, dovrebbe essere conservato in luogo sicuro e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

f) Non forzare l'utensile elettrico
- L'utensile eseguirà il lavoro in maniera più efficiente e sicura alla velocità per la quale esso è stato progettato.

g) Utilizzare l'utensile corretto
- Non utilizzare piccoli utensili per eseguire lavori adatti a utensili ad alta resistenza.
- Non utilizzare utensili per scopi non previsti. Ad esempio, non utilizzare un sega circolare per tagliare tronchi o rami di alberi.

h) Indossare l'abbigliamento adeguato
- Non indossare indumenti larghi o gioielli. Essi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.
- Durante il lavoro in esterno si raccomanda di indossare calzature anti sdrucciolo.
- Indossare una protezione per raccogliere e contenere i capelli lunghi.

i) Utilizzare dispositivi di protezione personale
- Utilizzare occhiali protettivi.
- Utilizzare una maschera facciale o antipolvere se le procedure di lavoro lo richiedono.

j) Collegare un dispositivo di aspirazione polvere
- Qualora l'utensile sia provvisto di collegamento per un dispositivo di aspirazione e raccolta polveri, accertarsi che esso sia collegato e utilizzato adeguatamente.

k) Non sottoporre a eccessivo lavoro il cavo di alimentazione
- Non strattonare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di alimentazione. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio e spigoli vivi.

l) Bloccare il pezzo da lavorare
- Quando possibile utilizzare morse e morsetti per bloccare il pezzo. È più sicuro che utilizzare le proprie mani.

m) Non sporgersi troppo
- Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio.

n) Conservare gli utensili con cura
- Tenere gli strumenti da taglio affilati e puliti per prestazioni ottimali.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.
- Controllare periodicamente i cavi e, qualora siano danneggiati, fare eseguire le dovute riparazioni a un centro di assistenza riconosciuto.
- Controllare periodicamente i cavi di prolunga e sostituirli se danneggiati.
- Tenere le impugnature asciutte, pulite e libere da lubrificanti e grassi.

o) Scollegare gli utensili
- Quando non in utilizzo, prima di riparazioni o della sostituzione di accessori come lame e superfici di taglio, scollegare gli utensili dall'alimentazione.

p) Rimuovere qualunque chiave o brugola di regolazione
- Acquistare l'abitudine di controllare che chiavi e brugole di regolazione siano state rimosse dall'utensile prima di azionarlo.

q) Evitare attivazioni indesiderate
- Assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento "off" quando si collega l'utensile all'alimentazione.

r) Utilizzare cavi di prolunga in esterno
- Quando l'utensile è utilizzato all'aperto, utilizzare esclusivamente prolunghe omologate per tali condizioni ed etichettate di conseguenza.

s) Lavorare con prudenza
- Concentrarsi su quel che si sta facendo, adoperare buon senso e non utilizzare l'utensile quando si è stanchi.

t) Controllare se esistono componenti danneggiati
- Prima di ogni utilizzo dell'utensile, controllare con attenzione eventuali danni per confermare che funzioni nel modo previsto e corretto.
- Verificare il disallineamento o l'inceppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento, installazione o qualunque altra condizione che possa influire sul funzionamento.
- Una protezione o altra parte danneggiata deve essere adeguatamente riparata o sostituita in un centro di assistenza qualificato, salvo diversamente indicato nel presente manuale.
- Far sostituire i controlli difettosi da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non si accende o non si spegne.

u) Attenzione
- L'utilizzo di qualunque accessorio o componente differente da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può rappresentare un rischio di lesioni personali.

v) Far riparare il proprio utensile da personale qualificato
- Il presente utensile ottempera alle adeguate regole di sicurezza. Le riparazioni dovrebbero essere effettuate esclusivamente da personale qualificato utilizzando ricambi originali, al fine di evitare considerevoli pericoli per gli utenti.

(2.8)
ATTENZIONE: il funzionamento di qualunque utensile elettrico può comportare l'eventualità che un oggetto estraneo sia scagliato verso gli occhi, causando lesioni oculari gravi. Prima di iniziare a utilizzare un utensile elettrico, indossare sempre occhiali di protezione o occhiali di sicurezza con protezioni laterali o una maschera facciale completa quando necessario.

LIMITAZIONI RELATIVE ALLE CONDIZIONI AMBIENTALI
L'utensile dovrebbe essere impiegato in un'area coperta e asciutta. La temperatura ambientale dovrebbe essere compresa tra i 15°C e i 30°C, con livello di umidità inferiore al 60%.

(3.5) SICUREZZA SPECIFICA DELLA TRONCATRICE
Le seguenti istruzioni specifiche relative alle troncatrici si basano sui requisiti della normativa EN 61029-2-9:2012+A11.

SICUREZZA DELLA LAMA
ATTENZIONE: Le lame circolari rotanti sono estremamente pericolose e possono essere causa di lesioni gravi e amputazioni. Tenere sempre e in qualunque circostanza le dita e le mani ad almeno 150 mm dalla lama. Non tentare in alcun caso di recuperare il materiale tagliato fin quando la testa da taglio non sia in posizione sollevata, la protezione coprilama completamente chiusa e la lama stessa abbia smesso di muoversi.
Utilizzare esclusivamente lame raccomandate dal produttore e come illustrato nel manuale e che si attengano ai requisiti della normativa EN 847-1
Non utilizzare lame che siano danneggiate o deformate dato che potrebbero frantumarsi causando gravi lesioni all'operatore o ai presenti.
Non Non utilizzare lame in acciaio ad alta velocità (HSS).
Se l'inserto del banco risulta danneggiato o usurato, esso deve essere sostituito con uno identico disponibile dal produttore come da specifiche nel presente manuale.

(3.6)
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI)
Si consiglia di indossare protezioni per l'udito per ridurre il rischio di perdita dell'udito.
È necessario indossare protezioni per gli occhi per prevenire l'eventualità di perdita della vista a causa dei trucioli espulsi.
È consigliato inoltre l'utilizzo di protezioni respiratorie dato che alcuni tipi di legno e di prodotti a base di legno, specialmente l'MDF (Medium Density Fibreboard) possono produrre polveri potenzialmente pericolose per la salute. Si raccomanda, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina per naso e bocca con filtri sostituibili, oltre all'utilizzo del dispositivo di aspirazione della polvere.
È necessario indossare guanti quando si maneggiano lame o materiali grezzi. Si

raccomanda che le lame, quando possibile, siano trasportate in una custodia apposita. Non è consigliato indossare guanti quando si adopera la troncatrice.

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo di un utensile elettrico è di regola osservare sempre precauzioni basilari di sicurezza per limitare il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali, incluse le seguenti.
Leggere per intero e conservare le presenti istruzioni prima di provare a utilizzare il prodotto.

(3.7) FUNZIONAMENTO IN SICUREZZA

Accertarsi sempre di aver selezionato la lama corretta in funzione del materiale da tagliare. **Non** utilizzare la troncatrice per tagliare materiali differenti da quelli specificati nel manuale di istruzioni.

Quando si trasporta una troncatrice assicurarsi sempre che la testa da taglio sia bloccata a 90° verso il basso (nel caso di una troncatrice scorrevole assicurarsi che le barre di scorrimento siano bloccate). Sollevare l'apparecchio afferrando i bordi esterni della base con entrambe le mani (nel caso di una troncatrice scorrevole, utilizzare le maniglie in dotazione). In nessuna circostanza l'apparecchio deve essere sollevato o trasportato tramite la protezione retrattile o tramite alcuna parte del suo meccanismo di funzionamento.

I presenti e altri colleghi devono essere tenuti a distanza di sicurezza dalla presente sega. In alcune circostanze, detriti di taglio possono essere eiettati con forza dall'apparecchio, costituendo un rischio per la sicurezza delle persone nelle vicinanze.

Utilizzare esclusivamente lame con protezioni in buone condizioni di funzionamento e con manutenzione e inserimento in posizione adeguati.

Prima di ogni utilizzo verificare il funzionamento della protezione retrattile e il suo meccanismo di funzionamento accertandosi che non siano presenti danni, e che tutte le parti in movimento operino regolarmente e in modo corretto.
Tenere il banco da lavoro e il pavimento dell'area sgombro da detriti, inclusi segatura, trucioli e scarti.
Verificare e assicurarsi sempre che la velocità contrassegnata sulla lama sia almeno uguale alla velocità a vuoto riportata sulla troncatrice. In nessuna circostanza si deve utilizzare una lama con una velocità nominale inferiore a quella a vuoto riportata sulla troncatrice.

Laddove sia necessario utilizzare uno spaziatore o degli anelli riduttori, essi dovranno essere idonei all'uso previsto ed esclusivamente del tipo raccomandato dal produttore.
Qualora la troncatrice sia equipaggiata con laser, esso non deve essere sostituito con uno di tipo differente. Qualora il laser non funzioni correttamente, esso deve essere riparato o sostituito dal produttore o da un suo agente autorizzato.
La lama deve essere sostituita esclusivamente come illustrato nel manuale di istruzioni.

Non tentare in alcun caso di recuperare scarti o altra parte del pezzo in lavorazione fin quando la testa da taglio non sia in posizione sollevata, la protezione coprilama completamente chiusa e la lama stessa abbia smesso di muoversi.

(3.8) EFFETTUARE TAGLI IN MANIERA CORRETTA E SICURA

Assicurarsi sempre che prima di ogni taglio la troncatrice sia montata in una posizione stabile.
Qualora necessario la troncatrice può essere montata su una base in legno, su banco da lavoro o collegata a un supporto dedicato per troncatrice.
I pezzi da lavorare di lunghe dimensioni devono essere sostenuti da supporti da lavoro forniti o da adeguati supporti supplementari.

(3.9) INDICAZIONI SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA - TRASPORTARE LA PROPRIA TRONCATRICE

- Sebbene compatta, la troncatrice è pesante. Per ridurre il rischio di infortuni alla schiena, richiedere un aiuto adeguato ogni volta sia necessario sollevare la troncatrice.
- Per ridurre il rischio di infortuni alla schiena, tenere l'utensile vicino al proprio corpo quando lo si solleva. Piegare le ginocchia, in maniera da sollevare il peso con le proprie gambe, non con la schiena. Sollevarla utilizzando le aree di presa presenti su ogni lato della base dell'utensile.
- Non trasportare mai la troncatrice tramite il cavo di alimentazione. Trasportare la troncatrice tramite il cavo di alimentazione può causare danni all'isolamento dei fili di connessione con il rischio di scosse elettriche e incendio.
- Prima di spostare la troncatrice serrare le viti di bloccaggio per taglio a smusso e a bisello e le viti di bloccaggio del carrello di scorrimento per proteggere i componenti da improvvisi movimenti inaspettati.
- Bloccare la testa da taglio nella sua posizione più bassa. Assicurarsi che il

perno di bloccaggio della testa da taglio sia completamente inserito nel proprio alloggiamento.

ATTENZIONE: Non utilizzare la protezione coprilama come "punto di sollevamento". Il cavo di alimentazione deve essere sconnesso dalla fonte di corrente prima di spostare l'apparecchio.

- Bloccare la testa da taglio verso il basso utilizzando il perno di bloccaggio della testa stessa.
- Allentare la vite di bloccaggio dell'angolo di bisello.
  Portare il banco alle impostazioni di massima estensione su ogni lato.
- Bloccare il banco in posizione utilizzando la vite di bloccaggio.
- Per il trasporto, utilizzare le due apertura da impugnatura ricavate su ogni lato della base dell'utensile.

Posizionare la sega su una superficie sicura e ben ferma e verificare attentamente l'apparecchio.
Verificare in particolar modo il funzionamento delle funzioni di sicurezza dell'utensile prima di cominciare a utilizzarlo.

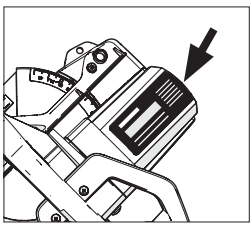
(4.1) INFORMAZIONI INTRODUTTIVE

DISIMBALLAGGIO

Attenzione: Il pacco contiene oggetti taglienti. Prestare attenzione durante l'apertura.
Rimuovere l'apparecchio insieme agli accessori inclusi nell'imballo. Controllare attentamente le buone condizioni dell'apparecchio e verificare che siano presenti tutti gli accessori elencati nel presente manuale. Accertarsi inoltre che tutti gli accessori siano completi in ogni loro parte. Qualora si riscontrino parti mancanti, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere restituiti al rivenditore insieme all'imballo originale. Non gettare via l'imballo. Conservarlo intatto per la durata del periodo di garanzia. Smaltire il materiale d'imballaggio in maniera eco-responsabile.
Riciclare laddove possibile. Non consentire ai bambini di giocare con le buste di plastica vuote a causa del rischio di soffocamento.

N. SERIALE / CODICE LOTTO

Avvertenza: Il numero seriale può essere trovato sul corpo motore dell'apparecchio. Per istruzioni relative all'identificazione del codice lotto, si prega contattare l'assistenza telefonica di Evolution Power Tools o di visitare: www.evolutionpowertools.com



(4.2) COMPONENTI IN DOTAZIONE

Descrizione	Quantità
Manuale di istruzioni	1
RAGE lama TCT multiuso	1
Morsetto di bloccaggio superiore	1
Chiave esagonale per cambio lama da 6mm	1

(4.3) ACCESSORI SUPPLEMENTARI

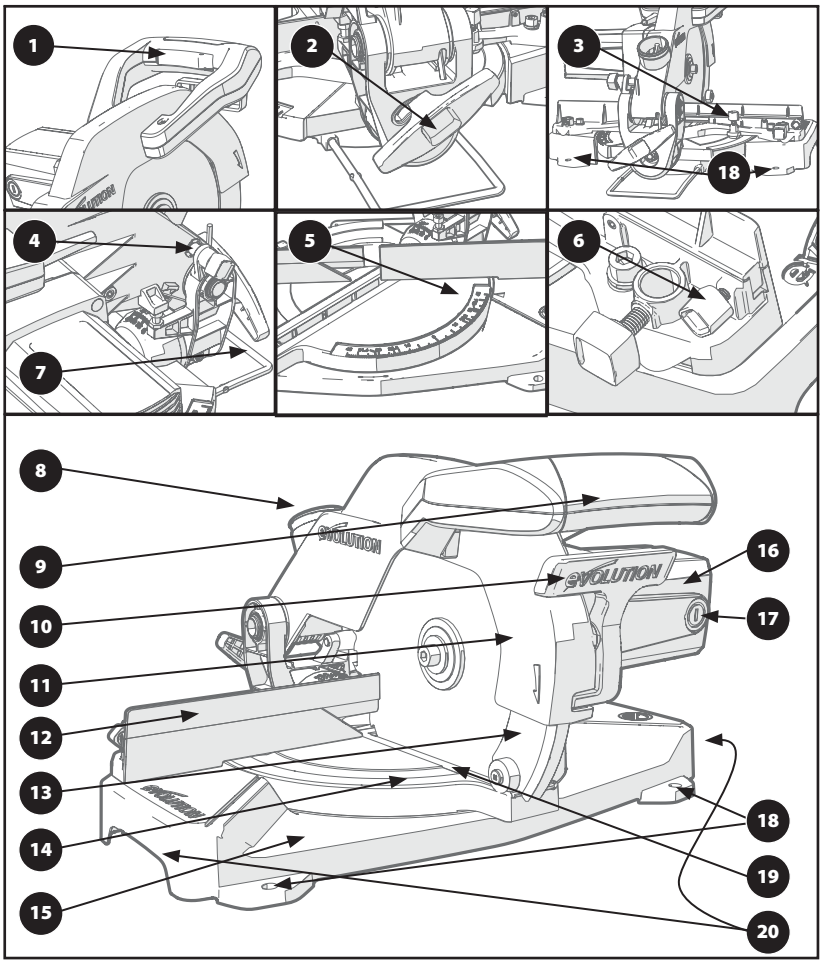
In aggiunta ai componenti standard forniti unitamente all'apparecchio, sono disponibili sul negozio online di Evolution anche i seguenti accessori all'indirizzo www.evolutionpowertools.com o tramite il proprio rivenditore locale.

(4.4)

Descrizione	Parte N
RAGE lama TCT multiuso	RAGEBLADE210MULTI
Sacchetto per la polvere	030-0309

IT

MACHINE OVERVIEW



1. INTERRUTTORE A PRESSIONE ON/OFF
2. MANIGLIA BLOCCO SMUSSO
3. VITE DI BLOCCAGGIO BISELLO
4. PERNO DI BLOCCAGGIO
5. SCALA ANGOLATURA BISELLO
6. VITE DI BLOCCAGGIO SCORRIMENTO DELLA BATTUTA
7. BRACCIO STABILIZZANTE POSTERIORE
8. ATTACCO PER ASPIRAZIONE POLVERE
9. IMPUGNATURA TESTA DA TAGLIO
10. LEVA BLOCCAGGIO COPRILAMA
11. COPRILAMA SUPERIORE
12. BATTUTA SCORREVOLE
13. COPRILAMA INFERIORE
14. BANCO GIREVOLE
15. BASE UTENSILE/PIANO DEL BANCO
16. ALLOGGIAMENTO MOTORE
17. SPAZZOLE DI CARBONE
18. FORO DI MONTAGGIO (X4)
19. INSERTO DA BANCO

(7.1) MONTAGGIO E PREPARAZIONE

ATTENZIONE: Scollegare sempre la sega dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque regolazione.

(7.2) MONTAGGIO PERMANENTE DELLA TRONCATRICE

Per ridurre il rischio di infortuni causati da movimenti imprevisti della sega, posizionare la stessa nella postazione desiderata su un banco da lavoro o su altro tipo di supporto adeguato. La base della sega è dotata di quattro fori di montaggio attraverso i quali possono essere fatti passare idonei bulloni (non in dotazione) per ancorare la troncatrice. Qualora l'utilizzo della sega sia previsto in un'unica postazione, ancorarla in maniera permanente al banco da lavoro tramite adeguati sistemi di fissaggio (non in dotazione). Utilizzare rondelle e dadi di bloccaggio sul piano inferiore del banco da lavoro **(Fig. 1)**.

- Per evitare infortuni causati da detriti volanti, posizionare la sega in modo tale che altre persone o passanti non si avvicino troppo (o le passino dietro).
- Collocare la sega su una superficie salda e in piano dove sia garantito molto spazio per lo spostamento e l'adeguato sostegno dei pezzi da lavorare.
- Sostenere la sega in maniera tale che il banco utensile sia in piano e la sega non oscilli.

Imbullonare o bloccare saldamente con morsetti la sega al suo supporto o al banco da lavoro.

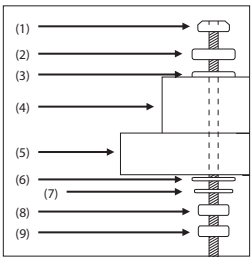


Fig. 1

(1) Bullone a testa esagonale
(2) Rondella
(3) Rondella piatta
(4) Base troncatrice
(5) Banco da lavoro
(6) Rondella piatta
(7) Rondella
(8) Dado esagonale
(9) Dado di bloccaggio

(7.3) PER USO PORTATILE

- Montare la sega su un pezzo di compensato o di MDF di spessore 18 mm (dimensioni minime raccomandate 800 mm x 500 mm) usando dei sistemi di bloccaggio adeguati (non in dotazione).
- Potrebbe essere necessario effettuare una svasatura per le rondelle, i dadi, ecc. sul piano inferiore del pannello di montaggio in compensato o MDF per evitare una superficie di lavoro irregolare.
- Utilizzare un morsetto a G per bloccare il pannello di montaggio sulla superficie di lavoro **(Fig. 2)**.

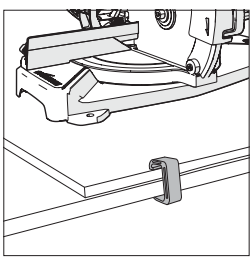


Fig. 2

Avvertenza: Alcuni modelli sono dotati di un braccio stabilizzante superiore che si trova immediatamente sotto il perno di smusso.
Se presente, il braccio dovrebbe essere dispiegato/ritirato dalla base, in particolar modo se l'utensile deve essere utilizzato in maniera autonoma su un banco da lavoro **(Fig. 3)**.
Tale braccio fornirà stabilità aggiuntiva per prevenire che l'utensile si capovolga nel caso di un repentino rilascio della testa da taglio.

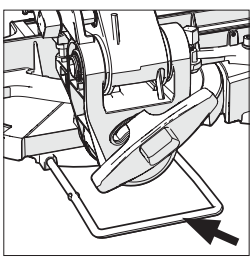


Fig. 3

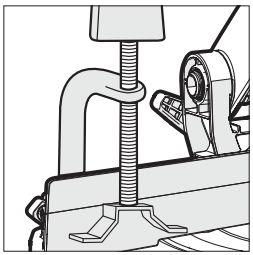


Fig. 4

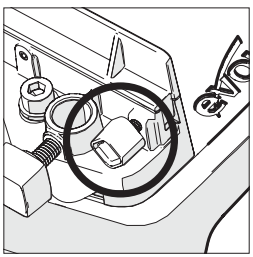


Fig. 5

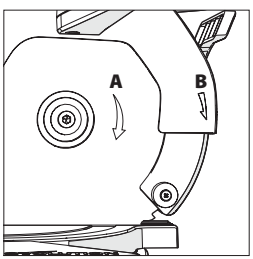


Fig. 6

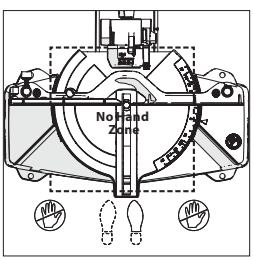


Fig. 7

(7.4)

IL MORSETTO (Fig. 4)

Due innesti (uno per lato) sono incorporati sul retro della battuta dell'apparecchio. Tali innesti sono per la collocazione del morsetto superiore.

- Inserire il morsetto nell'innesto di fissaggio che si addice meglio al tipo di taglio da eseguire, assicurandosi di spingerlo in sede fino in fondo.
- Posizionare il pezzo da tagliare sul banco della troncatrice, contro la battuta e nella posizione desiderata.
- Regolare il morsetto tramite la manovella in modo da ancorare saldamente il pezzo da lavorare al banco sega.

Effettuare una "prova a vuoto" senza attivare l'utensile. Accertarsi che il morsetto superiore non ostacoli il percorso della lama, o il percorso di alcuna altra parte della testa da taglio mentre essa è abbassata in posizione.

LA SEZIONE DELLA BATTUTA SUPERIORE SCORREVOLE

Avvertenza: Il lato sinistro della battuta dispone di una sezione superiore regolabile. Quando si selezionano alcuni angoli di smusso o di bisello acuti, può essere necessario far scorrere la sezione battuta superiore verso sinistra. In questo modo si dovrebbe solitamente creare lo spazio necessario per permettere alla testa da taglio e alla lama di essere abbassate senza strusciare su altre parti dell'utensile.

Per regolare la battuta:

- Allentare la vite ad alette **(Fig. 5)**.
- Far scorrere la sezione superiore della battuta verso sinistra fino alla posizione desiderata e serrare la vite ad alette.
- Eseguire un movimento di prova a vuoto con l'utensile disconnesso per accertarsi che non vi siano ostacoli tra le parti in movimento mentre la testa da taglio è abbassata.

(8.1)

INDICAZIONI D'UTILIZZO

Attenzione: La troncatrice dovrebbe essere ispezionata prima di ogni utilizzo (soprattutto per il corretto funzionamento delle protezioni di sicurezza). Non collegare la sega a una fonte di alimentazione fino a quando non sia stata eseguita un'ispezione di sicurezza.

Prima di collegarla e cominciare le procedure, accertarsi che l'operatore sia adeguatamente formato per l'utilizzo, le regolazioni e la manutenzione del presente utensile.

(8.2)

ATTENZIONE: Per limitare il rischio di infortuni, scollegare sempre la sega dall'alimentazione prima di una regolazione, riparazione o manutenzione dell'utensile. Confrontare la freccia della direzione di rotazione sul coprilama con la freccia di direzione sulla lama. I denti della lama devono sempre essere indirizzati in avanti verso il lato anteriore della sega **(Fig.6)**. Verificare che la vite del mandrino sia stretta.

(8.3)

POSIZIONAMENTO DI CORPO E MANI (Fig. 7)

- In nessun caso posizionare le proprie mani nella "no hands zone" (ad almeno 150 mm dalla lama). Tenere le mani distanti dal percorso della lama.
- Ancorare saldamente il pezzo da lavorare al banco e contro la battuta per evitare qualsiasi movimento.
- Usare se possibile un morsetto ma verificare che

sia in posizione tale da non interferire con il percorso della lama o di qualsiasi altra parte in movimento dell'utensile.
- Evitare procedure e posizioni delle mani scomode durante le quali uno slittamento improvviso potrebbe causare l'avvicinamento di dita o mani alla lama.
- Prima di effettuare un taglio, eseguire una "prova a vuoto" senza attivare l'utensile, in maniera tale da osservare il percorso della lama.
- Tenere le mani in posizione fino a che l'interruttore a pressione ON/OFF non sia stato rilasciato e la lama sia completamente ferma.

(8.4)
REGOLAZIONE DEGLI ANGOLI DI PRECISIONE

Sul presente apparecchio è possibile effettuare diverse verifiche/regolazioni.
L'operatore necessiterà di un set di squadre 45°/45°/90° (non in dotazione) per effettuare tali verifiche e regolazioni.

ATTENZIONE: Le verifiche/regolazioni devono essere condotte esclusivamente con l'apparecchio disconnesso dalla fonte di alimentazione.

ANGOLI DI SMUSSO (0° e 45°)

Regolazione di arresto smusso 0°
- Accertarsi che la testa da taglio sia nella posizione di blocco bassa con il perno di bloccaggio completamente inserito nel proprio alloggiamento **(vedere Fig.16)**.
- Accertarsi che la testa da taglio sia in verticale, che poggi contro il fermo e che l'indicatore di smusso indichi 0° sulla scala **(vedere Fig. 8)**.
- Posizionare la squadra sul banco con un bordo accostato ad esso e l'altro contro la lama (evitando le punte TCT dei denti della lama) **(Fig. 9)**.
- Qualora la lama non si trovi a 90° gradi (in angolo retto) con il banco di bisello, sarà necessaria la sua regolazione.
- Allentare la maniglia di blocco smusso e inclinare a sinistra la testa da taglio.
- Allentare il controdado sulla vite di regolazione dell'angolo di smusso con una chiave a tubo da 10 mm e una chiave esagonale da 3mm (non in dotazione) **(Fig. 10)**.
- Utilizzare una chiave esagonale per girare la vite in un senso o nell'altro e regolare l'angolo della lama.
- Riportare la testa da taglio in posizione verticale e verificare nuovamente l'allineamento angolare con la squadra.
- Ripetere i passi precedenti fin quando non sia raggiunto il corretto allineamento angolare.
- Serrare fermamente il controdado di regolazione dell'angolo di smusso.

Regolazione di arresto smusso 45°
- Allentare la maniglia di blocco smusso e inclinare la testa da taglio completamente a sinistra finché non si blocchi sul fermo a 45°.
- Utilizzare il set di squadre (evitando le punte TCT dei denti della lama) e verificare che la lama sia a 45° rispetto al banco.
- Qualora la lama della sega non sia in perfetto allineamento sarà necessario effettuare una regolazione.
- Riportare la testa da taglio nella sua posizione verticale.
- Allentare il controdado sulla vite di regolazione dell'angolo di

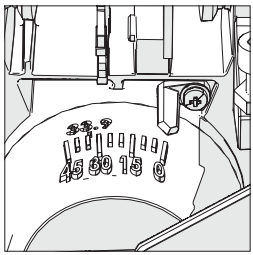


Fig. 8

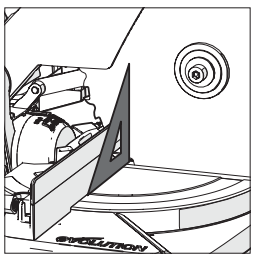


Fig. 9

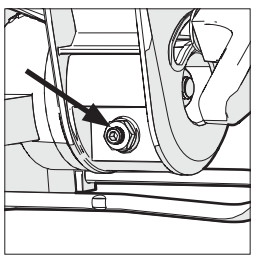


Fig. 10

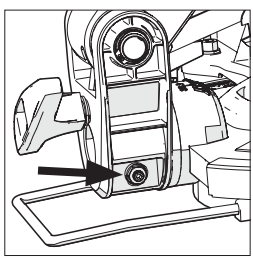


Fig. 11

IT

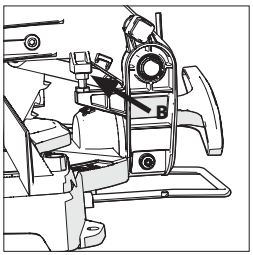


Fig. 12A + 12B

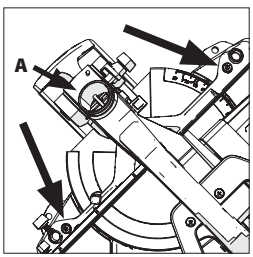


Fig. 13

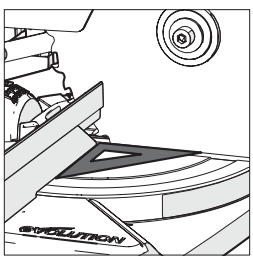


Fig. 14

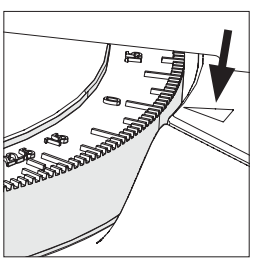


Fig. 15

smusso a 45° con una chiave a tubo da 10 mm e una chiave esagonale da 3 mm (non in dotazione).
- Utilizzare una chiave esagonale per intervenire in avanti e indietro sulla vite di regolazione conformemente esigenze **(Fig. 11)**.
- Inclinare la testa da taglio fino a 45° e verificare nuovamente l'allineamento con la squadra.
- Ripetere i precedenti passi fin quando non sia raggiunto il corretto allineamento angolare.
- Serrare fermamente il controdado della vite di regolazione una volta raggiunto l'allineamento.

MOVIMENTO DELLA TESTA DA TAGLIO

Regolazione del movimento verso il basso della testa da taglio

Per evitare che la lama entri in contatto con qualunque parte della base metallica dell'utensile, il movimento verso il basso della testa da taglio può essere regolato. Abbassare la testa da taglio e controllare se si verifica il contatto della lama con la base dell'utensile.
Qualora il movimento verso il basso della testa da taglio necessiti di essere regolato:
- Allentare il controdado sulla vite di regolazione del movimento verso il basso con una chiave a tubo da 10 mm (non in dotazione) **(Fig. 12A)**.
- Girare la vite di regolazione **(Fig. 12B)** in fuori (verso antiorario) con una chiave esagonale da 5 mm (non in dotazione) per diminuire il movimento verso il basso della testa da taglio.
- Girare la vite di regolazione verso l'interno (senso orario) per aumentare il movimento verso il basso della testa da taglio.
- Serrare il controdado della vite di regolazione quando si raggiunge il livello desiderato di movimento verso il basso della testa da taglio.

ALLINEAMENTO DELLA BATTUTA

La battuta deve essere allineata a 90° (angolo retto) con una lama installata in maniera corretta. Il banco girevole deve essere impostato a 0° dell'angolo di bisello.
Avvertenza: La battuta è assicurata alla base dell'utensile con due viti a testa esagonale posizionate alle due estremità della battuta stessa attraverso aperture allungate **(Fig. 13)**.
- Accertarsi che la testa da taglio sia nella posizione di blocco bassa con il perno di bloccaggio completamente inserito nel proprio alloggiamento **(Fig. 16)**.
- Posizionare la squadra sul banco con un bordo accostato alla battuta e l'altro lato corto contro la lama (evitando le punte TCT dei denti della lama) **(Fig. 14)**.
- Ripetere su entrambi i lati della lama.
- Qualora sia necessaria la regolazione, allentare le due viti di aggancio della battuta con una chiave esagonale da 5mm (non in dotazione).
- Riposizionare la battuta nei suoi alloggiamenti a forma allungata finché non sia raggiunto l'allineamento.
- Serrare saldamente le viti a testa esagonale.

INDICATORE E SCALA GONIOMETRICA DI BISELLO

Avvertenza: Un goniometro a doppia scala di bisello si trova stampato sul lato destro del banco girevole. Un piccolo indicatore inserito nella base dell'utensile segnala l'angolo selezionato **(Fig. 15)**.

VERIFICHE REGOLAZIONI FINALI

A utensile spento (OFF) e scollegato dalla fonte di alimentazione, eseguire le seguenti procedure (quando tutte le regolazioni sono state effettuate);

- Regolare l'utensile su ognuna delle proprie impostazioni massime.
- Abbassare la lama nella sua posizione più bassa e ruotarla a mano (si consiglia di eseguire l'operazione con i guanti), e accertarsi che essa non strusci contro alcuna altra parte del telaio e delle protezioni.

(8.5)

PREPARAZIONE AL TAGLIO

ATTENZIONE: Non sporgersi troppo.

Mantenere l'appoggio sui piedi e l'equilibrio. Mantenersi su un lato così che il viso e il corpo si trovino fuori dalla linea di un possibile rinculo.

Il taglio a mano libera è una delle principali cause di incidenti e non deve essere mai eseguito.

- Assicurarsi sempre che il pezzo da lavorare sia posizionato fermamente contro la battuta e, quando funzionale, bloccato al banco con un morsetto.
- Il banco sega deve essere libero e pulito da segatura ecc. prima che il pezzo da lavorare sia bloccato in posizione.
- Accertarsi che il materiale di scarto sia libero di scivolare via dalla lama sui lati quando il taglio è concluso. Accertarsi che il materiale di scarto non si incastri ad altre parti dell'apparecchio.
- Non utilizzare la presente sega per tagliare pezzi di piccole dimensioni. Se il taglio da effettuare su un pezzo implica che mani o dita si avvicinino a meno di 150 mm dalla lama, ciò significa che il pezzo in questione è di dimensioni troppo esigue.

(8.6)

RILASCIO DELLA TESTA DA TAGLIO

La testa da taglio si solleverà automaticamente nella posizione più alta una volta che viene liberata dalla posizione bassa di bloccaggio. Essa si bloccherà autonomamente nella posizione elevata.

Per liberare la testa da taglio dalla posizione bassa di bloccaggio:

- Spingere delicatamente verso il basso l'impugnatura della testa da taglio.
- Estrarre il perno di bloccaggio della testa **(Fig. 16)** permettendole di sollevarsi nella propria posizione elevata.

Se l'operazione di rilascio risulta difficoltosa:

- Far oscillare delicatamente la testa da taglio in su e in giù.
- Allo stesso tempo girare in senso orario il perno di bloccaggio della testa e tirare verso l'esterno.

Avvertenza: Quando l'utensile non è in uso, si raccomanda di bloccare la testa da taglio nella propria posizione bassa con il perno di bloccaggio del tutto inserito nel proprio alloggiamento.

L'INTERRUTTORE DEL MOTORE ON/OFF (Fig. 17)

L'interruttore a pressione ON/OFF del motore è del tipo senza scatto.

Esso è collocato all'interno dell'impugnatura da taglio.

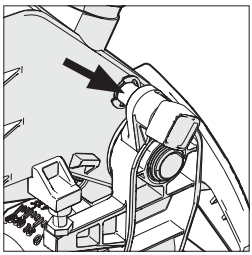


Fig. 16

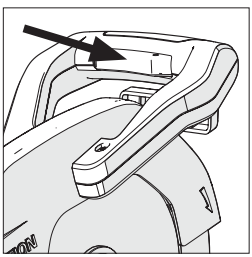


Fig. 17

IT

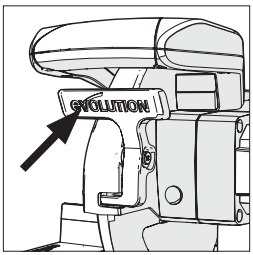


Fig. 18

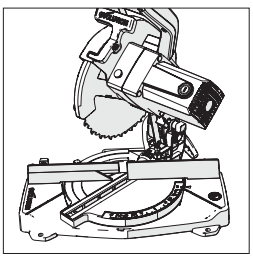


Fig. 19

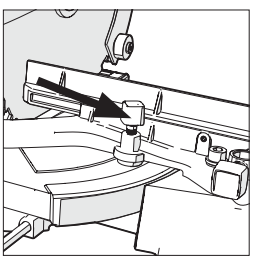


Fig. 20

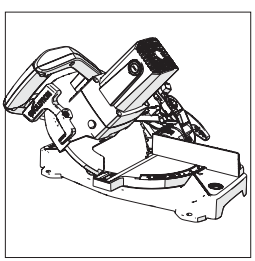


Fig. 21

- Premere l'interruttore per avviare il motore.
- Rilasciare l'interruttore per spegnere il motore.

TAGLIO SEMPLICE

Il presente tipo di taglio è usato principalmente per operare su materiali a sezione piccola o stretta. La testa da taglio è delicatamente abbassata
per attraversare il pezzo da lavorare.

- Posizionare il pezzo da lavorare sul banco e contro la battuta e fermarlo con uno o più morsetti come più idoneo.
- Afferrare l'impugnatura da taglio.
- Azionare il motore e permettere alla lama della sega di raggiungere la piena velocità.
- Spingere la leva di blocco coprilama inferiore per rilasciare la testa da taglio **(Fig. 18)**.
- Spingere l'impugnatura da taglio verso il basso e tagliare attraverso il pezzo.
- Consentire alla velocità della lama di effettuare il lavoro, non c'è alcuna necessità di applicare una pressione eccessiva sull'impugnatura da taglio.
- Quando il taglio è stato portato a termine, rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF.
- Consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Prima di lasciare l'impugnatura da taglio, permettere alla testa da taglio di ritornare nella propria posizione elevata, con il coprilama inferiore completamente abbassato a coprire i denti della lama, e la testa stessa bloccata nella posizione superiore.
- Rimuovere il pezzo in lavorazione.

TAGLIO A BISELLO (Fig. 19)

Il banco girevole del presente utensile può essere girato di 50° verso destra o sinistra rispetto alla normale posizione di taglio trasversale (0°).
I bloccaggi sicuri sono forniti a 45°, 30°, 22,5°, 15° e 0° su entrambi i lati, destro e sinistro.

- Allentare la manopola di bloccaggio impugnatura bisello **(Fig. 20)** ruotandola in senso antiorario.
- Ruotare il banco girevole all'angolo desiderato. •Per facilitare le impostazioni, una scala goniometrica è incorporata sul banco girevole.
- Serrare la manopola di bloccaggio bisello quando si raggiunge l'angolo desiderato.

ATTENZIONE: È importante (e buona abitudine) serrare la manopola di bloccaggio bisello anche quando si è selezionata un'impostazione di bloccaggio sicuro.

INCLINANDO A SMUSSO LA TESTA DA TAGLIO

Un taglio a smusso **(Fig. 21)** si effettua con il banco girevole impostato sull'anglo di smusso a 0°.
Avvertenza: Per fornire spazio di movimento alla testa da taglio e facilitare il percorso della lama, può essere necessario regolare la sezione superiore della battuta. **(Vedere pagina 16)**
La testa da taglio può essere inclinata dai normali 0° (posizione perpendicolare) fino a un angolo massimo di 45° dalla perpendicolare, esclusivamente sul lato sinistro.

Per inclinare la testa da taglio a sinistra:

- Allentare la manopola di bloccaggio bisello **(Fig. 22)**.
- Inclinare la testa da taglio all'angolo desiderato. •Per facilitare

le impostazioni, è presente una scala goniometrica **(Fig 23)**.
- Serrare la vite di blocco smusso quando si è raggiunta l'angolatura desiderata.

Quando l'operazione di taglio è conclusa:
- Rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF, ma mantenere le proprie mani in posizione e consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Consentire alla testa da taglio di ritornare alla propria posizione elevata, con il coprilama inferiore completamente innestato prima di tirare indietro le mani.
- Riportare la testa da taglio nella posizione perpendicolare.
- Serrare la manopola di blocco smusso.

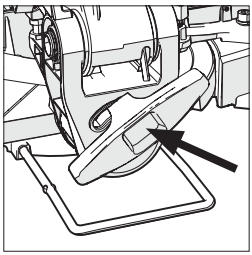


Fig. 22

(8.7)
TAGLIO COMBINATO (Fig. 24)
Un taglio combinato è una combinazione dei tagli a bisello e smusso eseguiti simultaneamente. Quando si rende necessario un taglio combinato, selezionare le posizioni di smusso e bisello desiderate come precedentemente descritto. **ATTENZIONE:** Verificare in ogni circostanza che il percorso della lama non interferisca con la battuta o con alcun altro elemento dell'utensile. Eseguire una "prova a vuoto" con l'utensile scollegato dalla fonte di alimentazione.
Regolare la sezione di sinistra della battuta qualora necessario.

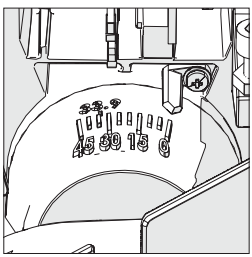


Fig. 23

(8.8)
TAGLIO DI MATERIALE ARCUATO (Fig. 25)
Prima di effettuare un taglio su un qualunque pezzo, verificare che non sia arcuato. Se il pezzo da lavorare risulta arcuato, esso deve essere posizionato e tagliato come mostrato.
Non posizionare il pezzo da lavorare in maniera scorretta o eseguire il taglio senza il sostegno della battuta.

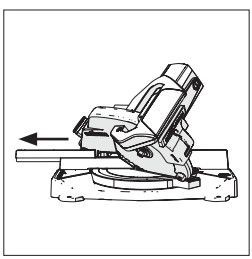


Fig. 24

(8.9)
RIMOZIONE DEL MATERIALE INCASTRATO
- Spegnere la troncatrice portando su "OFF" l'interruttore a pressione.
- Consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Scollegare la troncatrice dalla fonte di alimentazione.
- Rimuovere con attenzione dall'apparecchio tutto il materiale incastrato.
- Verificare lo stato e il funzionamento della protezione di sicurezza.
- Controllare eventuali altri danni ad ogni parte dell'utensile, come la lama.
- Ogni parte danneggiata deve essere sostituita da un tecnico competente ed è necessario effettuare un'ispezione di sicurezza prima di utilizzare di nuovo l'utensile.

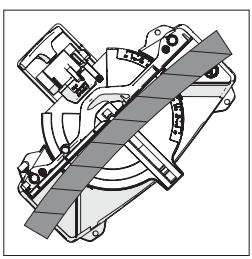


Fig. 25

(8.10)
SOSTEGNO DEI PEZZI DI GRANDI DIMENSIONI
L'estremità libera di un pezzo da lavorare di lunghe dimensioni deve essere sostenuta alla stessa altezza del banco dell'utensile. L'utente dovrebbe prendere in considerazione l'ipotesi di usare un sistema di sostegno controllato a distanza se necessario.

(8.11)
INSTALLARE O RIMUOVERE UNA LAMA
Attenzione: Effettuare la presente procedura esclusivamente con l'utensile disconnesso dalla fonte di alimentazione.

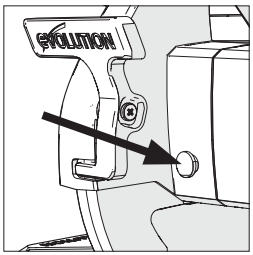


Fig. 26

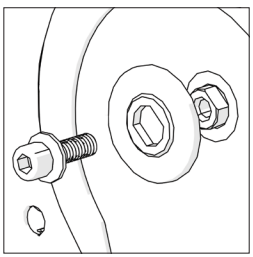


Fig. 27

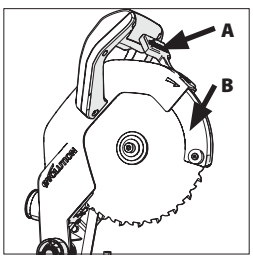


Fig. 28

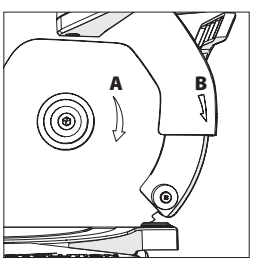


Fig. 29

Avvertenza: Si consiglia all'operatore di valutare l'utilizzo di guanti protettivi durante il maneggiamento della lama nelle fasi di installazione o sostituzione della stessa.

Attenzione: Utilizzare esclusivamente lame originali Evolution o lame espressamente raccomandate da Evolution Power Tools e che siano progettate per il presente utensile. Accertarsi che la velocità massima della lama sia più elevata di quella del motore dell'utensile.

Avvertenza: I riduttori del foro delle lama devono essere utilizzati esclusivamente
in accordo con le istruzioni dei produttori.

Attenzione: La vite del mandrino è dotata di filettatura a sinistra. Girare in senso orario per allentare. Girare in senso antiorario per stringere.
Spingere e continuare a esercitare pressione sul pulsante di blocco del mandrino mentre si gira la vite del mandrino stesso con la chiave esagonale in dotazione finché il pulsante non si inserisca del tutto nell'albero motore, bloccandolo **(Fig. 26)**.
Continuare a rimuovere la vite del mandrino e la flangia esterna della lama **(Fig. 27)**. Rilasciare il pulsante di blocco mandrino.

- Assicurarsi che la lama e le flange della lama siano puliti e liberi da detriti di qualsiasi tipo.
- La flangia interna della lama dovrebbe rimanere in posizione, tuttavia, qualora sia necessario rimuoverla per pulirla, deve essere ricollocata a posto per il medesimo verso per il quale è stata estratta.

Per inserire la lama, spingere il pulsante di rilascio del coprilama inferiore, **(A)** ruotare tale coprilama **(B)** verso quello superiore e tenerlo in tale posizione **(Fig. 28)**.
Installare la nuova lama sulla flangia interna assicurandosi che sia posizionata adeguatamente sulla base della flangia stessa, e quindi rilasciare lentamente il coprilama inferiore nella sua posizione originaria di chiusura.
Accertarsi che la freccia di rotazione sulla lama **(A)** combaci con la freccia di rotazione in senso orario sul coprilama superiore **(B) (Fig. 29)**.

Avvertenza: I denti della lama devono sempre essere indirizzati in avanti verso il lato anteriore della sega.
Installare la flangia esterna **(1)** (lato piatto sull'utensile), la rondella **(2)** e la vite del mandrino **(3) (Fig. 30)**.
Spingere e continuare ad esercitare pressione sul pulsante di blocco del mandrino mentre si stringe la vite del mandrino stesso con la chiave esagonale in dotazione finché il pulsante non si inserisca del tutto nell'albero motore, bloccandolo **(Fig. 26)**.
Serrare la vite del mandrino con moderata forza, ma non avvitare eccessivamente. Prima di avviare l'utensile, accertarsi che la chiave esagonale sia rimossa e che il pulsante di blocco del mandrino sia rilasciato.. Accertarsi che il coprilama sia del tutto operativo prima di utilizzare l'utensile.

(8.12) UTILIZZO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI EVOLUTION

Non in dotazione con la fornitura iniziale
(vedere "Accessori supplementari").

(8.13) SACCHETTO PER LA POLVERE

Un sacchetto per la raccolta della polvere può essere inserito nell'attacco di aspirazione posto sul retro dell'apparecchio. Il sacchetto per la polvere deve essere utilizzato esclusivamente nel caso di tagli su legno.

- Far scorrere il sacchetto per la polvere sopra l'attacco per l'aspirazione della stessa, accertandosi che il fermo a molla si stringa in modo saldo all'attacco che mantiene il sacchetto saldo nella sua posizione **(Fig. 31)**.

Avvertenza: Per un corretto funzionamento svuotare il sacchetto per la polvere quando risulta pieno per 2/3. Smaltire il contenuto del sacchetto per la polvere in maniera ecologicamente responsabile. Potrebbe essere necessario indossare una maschera antipolvere quando si effettua lo svuotamento del sacchetto.

Avvertenza: Se necessario, è possibile collegare all'attacco di aspirazione della polvere anche un aspiratore da officina. Seguire le istruzioni del produttore se si ricorre all'utilizzo di una tale apparecchio.

ATTENZIONE: Non utilizzare il sacchetto per la polvere quando si effettuano tagli su materiale metallico.

Inserto da banco

Sul presente utensile è montato un inserto da banco costituito da un unico pezzo. Se danneggiato o usurato deve essere sostituito. Gli inserti di sostituzione sono disponibili presso Evolution.

Rimuovere l'inserto del banco:

Avvertenza: Si prega di accertarsi che l'utensile sia scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere l'inserto del banco.

- Posizionare la sega a smusso 0° e bisello 0°.
- Posizionare le proprie dita nello spazio libero di taglio dell'inserto del banco e tirare dal lato sinistro in modo che l'inserto esca dalle aperture di bloccaggio.
- Continuare a far uscire dalla sua posizione e da tutti e 4 i lati l'inserto del banco.

Avvertenza: Potrebbe essere necessario rimuovere temporaneamente o riposizionare la battuta per avere completo accesso.

- Quando rimossa del tutto, pulire ogni detrito che si può essere accumulato sotto l'inserto.

Sostituire l'inserto del banco:

- Inserire l'inserto di sostituzione nelle quattro aperture di bloccaggio disposte sui 4 lati.
- Se necessario, riposizionare e riallineare la battuta.

(vedere "Allineamento della battuta" e le figure 12 e 13)

- Verificare che l'inserto sia a livello e in bolla con il banco.

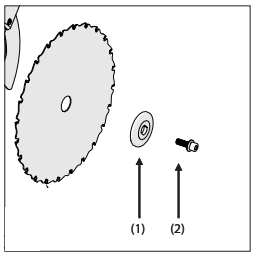


Fig. 30

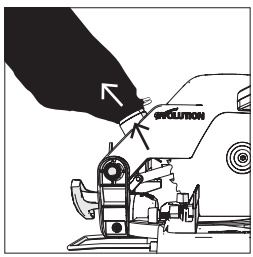


Fig. 31

IT

(6.1)
MANUTENZIONE

Avvertenza: Ogni attività di manutenzione deve essere condotta a utensile spento e disconnesso dalla fonte di alimentazione (a parete o a batteria). Verificare su base regolare che tutte le funzioni e le protezioni di sicurezza operino in modo corretto.
Utilizzare il presente utensile soltanto se tutte le protezioni/funzioni di sicurezza sono del tutto operative. Tutti i cuscinetti a sfera del presente utensile sono lubrificati a vita. Non è richiesta ulteriore lubrificazione.
Utilizzare un panno pulito e leggermente umido per pulire le parti in plastica dell'apparecchio. Non utilizzare solventi o simili prodotti che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'utensile.

ATTENZIONE: Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti nelle aperture della struttura dell'apparecchio ecc. Le prese di areazione devono essere pulite tramite getti di aria compressa. Un numero eccessivo di scintille può indicare la presenza di detriti nel motore o spazzole di carbone usurate.

(6.2)
Se si ritiene tale evenienza plausibile, è necessario che un tecnico qualificato intervenga sul motore e sostituisca le spazzole.

(6.4)
TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici.
Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture.
Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Il produttore dichiara di seguito che l'utensile, come illustrato nella presente dichiarazione, soddisfa le disposizioni pertinenti della Direttiva Macchine e delle altre direttive idonee come di seguito descritto.
Il produttore dichiara inoltre che l'apparecchio, così come illustrato nella presente dichiarazione, laddove applicabile, soddisfa le disposizioni pertinenti della normativa relativa ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute (EHSRs).

Le Direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:

1907/2006	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione di sostanze chimiche e regolamento REACH CE N. 1907/2006 allegato XVII
2006/42/EC.	Direttiva Macchine.
2014/30/EU.	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	La Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
2012/19/EU.	La Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE).

Ed è in conformità con i requisiti applicabili dei seguenti documenti:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Dettagli prodotto

Descrizione:	R210CMS TRONCATRICE MULTIUSO COMBINATA DA 210mm
Evolution modello N:	046-0001,046-0001A, 046-0002,046-0002A, 046-0003,046-0003A, 046-0006,046-0008 - R210CMS & F210CMS
Marca:	EVOLUTION
Voltaggio:	230-240 V/110V ~ 50 Hz
Ingresso:	1200W

La documentazione tecnica a suffragio della compatibilità del prodotto con i requisiti della direttiva è stata redatta e messa a disposizione per la consultazione da parte delle autorità preposte pertinenti. Essa dimostra che le nostre schede tecniche contengono i documenti sopra elencati e che soddisfano i criteri corretti per il prodotto così come in precedenza illustrato.

Nome e indirizzo del titolare della documentazione tecnica.

Firmato:

Stampa: Barry Bloomer
Direttore finanziario e della rete di commercializzazione

Data: 16/08/2022

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

WSTĘP

(1.2) **Oryginał niniejszej instrukcji został napisany w języku angielskim.**

(1.3) **WAŻNA INFORMACJA**

Należy uważnie i w całości zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi oraz bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku wątpliwości co do któregokolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego sprzętu, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej. Numery telefonów znajdują się na stronie Evolution Power Tools. Za pośrednictwem naszej ogólnoświatowej organizacji oferujemy dostęp do kilku infolinii obsługi technicznej. Pomoc techniczna dostępna jest również u dystrybutorów.

Strona internetowa:
www.evolutionpowertools.com

E-MAIL:
customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4) Gratulujemy zakupu narzędzia marki Evolution Power Tools. Produkt należy zarejestrować na stronie internetowej zgodnie z informacjami zawartymi w dołączonej do urządzenia ulotce dotyczącej rejestracji online. Można również zeskanować kod QR zamieszczony na ulotce za pomocą smartfona.
Umożliwi to zatwierdzenie okresu gwarancyjnego urządzenia za pośrednictwem witryny Evolution poprzez podanie danych osobowych, co w razie potrzeby zapewni szybki dostęp do usług serwisowych. Serdecznie dziękujemy za wybranie produktu marki Evolution Power Tools..

OGRANICZONA GWARANCJA EVOLUTION

Firma Evolution Power Tools zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń oraz zmian w konstrukcji produktu bez uprzedniego powiadomienia.
Proszę zapoznać się z ulotką rejestracyjną i/lub opakowaniem w celu zapoznania się z zasadami i warunkami gwarancji.

SPECYFIKACJE urządzenia

URZĄDZENIE	SYSTEM METRYCZNY	SYSTEM IMPERIALNY
Silnik (230-240 V ~ 50 Hz)	1 200 W	5 A
Prędkość bez obciążenia	3 750 min^{-1}	3 750 min^{-1}
Waga (netto)	5,8 kg	12,8 funta
Średnica otworu do zasysania pyłu	35 mm	1-3/8 cala
Wymiary urządzenia (wysokość x szerokość x długość) (0° / 0°) (Uwaga: Wymiary z opuszczoną głowicą tnącą.)	260 x 393 x 381 mm	10-15⁄64 x 15-15⁄32 x 15 cala
Długość przewodu	2 m	6 - 9⁄16 stóp

MOŻLIWOŚCI CIĘCIA	SYSTEM METRYCZNY	SYSTEM IMPERIALNY
Arkusz z miękkiej stali - maksymalna grubość	6 mm	1/4 cala
Sekcja skrzynkowa z miękkiej stali - maksymalna grubość ściany (Przekrój skrzynkowy z miękkiej stali 50 mm)	3 mm	1/8 cala
Drewno – przekrój maksymalny	125 x 55 mm	4-15/16 x 2-3/16 cala
Minimalny rozmiar przedmiotu obróbki (Uwaga: Każdy przedmiot obróbki mniejszy niż wskazane minimum wymaga dodatkowego wsparcia przed przystąpieniem do cięcia.)	Długość: 178 mm x Szerokość: 20 mm x Głębokość: 3 mm	Długość: 5-1/2 x Szerokość: 39/50 x Głębokość:1/8 cala

MAKSYMALNE KĄTY CIĘCIA	Z LEWEJ	Z PRAWEJ
Ukos	0 - 45˚	0 - 45˚
Skos (nachylenie ostrza)	0° - 45°	Nie dotyczy

UKOS	SKOS	MAKSYMALNA SZEROKOŚĆ CIĘCIA	MAKSYMALNA GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA
0°	0°	125 mm (4-15/16 cala)	55 mm (2-3/16 cala)
0°	45°	125 mm (4-15/16 cala)	35 mm (1-3/8 cala)
45°	0°	85 mm (3-3/8 cala)	55 mm (2-3/16 cala)
45°	45°	85 mm (3-3/8 cala)	35 mm (1-3/8 cala)

WYMIARY TARCZY	SYSTEM METRYCZNY	SYSTEM IMPERIALNY
Średnica	210 mm	8-1/4 cala
Średnica otworu	25,4 mm	1 cal
Grubość	1,7 mm	1/15 cala

DANE DOT. HAŁASU	
Poziom ciśnienia akustycznego L_pA (bez obciążenia)	110V~ 92.1dB(A) / 230V~ 93.1dB(A), K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej L^WA (bez obciążenia)	110V~ 105.1dB(A) / 230V~ 106.1dB(A), K=3dB(A)
Niepewność pomiaru, K_{pA} i K_{WA}	3 dB(A)

Maksymalna dopuszczalna impedancja systemu Zmax w punkcie interfejsu zasilania użytkownika wynosi 0,238 Ω. Użytkownik w porozumieniu z organem zaopatrzeniowym powinien określić, w razie potrzeby, czy urządzenie jest podłączone do zasilania o tej impedancji lub mniejszej.

Emisja hałasu
Wartości emisji hałasu zostały określone zgodnie z kodem badania hałasu podanym w EN 62841-1, korzystając z podstawowych standardów EN ISO 3744 i EN ISO 11201.
⚠ **Ostrzeżenie: Należy stosować środki ochrony słuchu!**

Obsługa:
- Należy obsługiwać maszynę, zachowując ostrożność i pozwalając urządzeniu wykonywać powierzone zadanie.
- Należy unikać używania nadmiernej siły fizycznej w odniesieniu do jakichkolwiek elementów układu sterowania urządzeniem.
- Należy zwrócić uwagę na własne bezpieczeństwo i stabilną pozycję, a także na położenie maszyny podczas użytkowania.

Powierzchnia Robocza
- Należy zwrócić uwagę na materiał, z którego wykonana jest powierzchnia robocza: jego stan, gęstość, wytrzymałość, sztywność i położenie.

(1.8) OZNACZENIA I SYMBOLE

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy korzystać z narzędzia, jeśli oznaczenia ostrzegawcze lub informacyjne są uszkodzone lub zostały usunięte. Należy skontaktować się z firmą Evolution Power Tools w celu uzyskania nowych etykiet.
Uwaga: Wszystkie lub niektóre z następujących symboli mogą znajdować się w instrukcji lub na produkcie.

Kod daty produkcji
Kod daty produkcji to pierwsza część numeru seryjnego znajdującego się na obudowie silnika urządzenia. Numery seryjne produktów firmy Evolution zaczynają się od skrótu nazwy urządzenia oraz litery. A = styczeń, B = luty, itd. Kolejne 2 cyfry oznaczają rok produkcji. 09 = 2009, 10 = 2010, itd. (Przykład kodu weryfikacyjnego: XXX-A10)

(1.9)

Symbol	Opis
V	Wolty
A	Ampery
Hz	Herce
min^{-1}	Prędkość
~	Prąd zmienny
no	Prędkość bez obciążenia

	Załóż okulary ochronne
	Stosuj środki ochrony słuchu
	Nie dotykaj
	Stosuj ochronę przed pyłem
	Załóż rękawice ochronne
	Przeczytaj instrukcję
	Certyfikat CE
	Triman - zbieranie odpadów i recykling
	Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
	Ostrzeżenie
	Klasa Ochrony || Podwójna izolacja

(1.10) PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy produkt to Ręczna Pilarka Tarczowa zaprojektowana do eksploatacji z wykorzystaniem specjalnych tarcz marki **Evolution**. Należy używać wyłącznie akcesoriów zaprojektowanych do stosowania z tym narzędziem i/lub akcesoriów zalecanych przez **Evolution Power Tools Ltd.**

PO ZAMONTOWANIU ODPOWIEDNIEGO NARZĘDZIE TO MOŻNA PRZEZNACZYĆ DO CIĘCIA:
• drewna, materiałów drewnopochodnych (MDF, płyt wiórowych, sklejek, płyt stolarskich, płyt pilśniowych, itp.),
• drewna z gwoździami,
• 50 mm przekroju skrzynkowego z miękkiej stali o 4 mm ścianie o twardości 200-220 HB,
• 6 mm płyty z miękkiej stali o twardości 200-220

HB,
Uwaga: Drewno z wbitymi nieocynkowanymi gwoździami lub śrubami może być bezpiecznie cięte z zachowaniem ostrożności.
Uwaga: Nie zaleca się cięcia materiałów ocynkowanych lub drewna z wbitymi ocynkowanymi gwoździami. Do cięcia stali nierdzewnej zalecamy specjalnie tarcze Evolution do stali nierdzewnej. **Cięcie stali ocynkowanej może skrócić żywotność ostrza.**

(1.11) ZABRONIONE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Niniejszej ukośnicy należy używanć wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie należy wprowadzać w urządzeniu żadnych modyfikacji ani stosować urządzenia do zasilania jakichkolwiek urządzeń lub akcesoriów innych niż określone w niniejszej instrukcji.

(1.13) ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy udostępniać urządzenia osobom, które nie są obeznane z narzędziem i/lub instrukcją obsługi. Urządzenia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników. . Dzieci wymagają stałego nadzoru, aby z całą pewnością nie miały one dostępu do sprzętu, ani pozwolenia na zabawę urządzeniem.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

(2.1) OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z treścią wszelkich ostrzeżeń oraz instrukcji.** Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Uwaga: Niniejszego elektronarzędzia nie należy zasilać w sposób ciągły przez dłuższy okres czasu.
Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość w celu przyszłego wykorzystania.
Termin „elektronarzędzie" odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprzewodowego).

(2,2) 1) Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas stosowania elektronarzędzi [Bezpieczeństwo miejsca pracy]

a) Nie należy używać urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu.

(2,3) 2) Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo elektryczne]

a) Wtyczka elektronarzędzia musi być zgodna z gniazdem zasilania. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i zgodne gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) W miarę możliwości należy korzystać z czystego i suchego blatu roboczego. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD), który przerwie zasilanie, jeśli prąd różnicowy przekroczy 30 mA przez 30 ms. Należy zawsze kontrolować działanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia.

(2.4) 3) Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo osobiste].

a)Podczas korzystania z elektronarzędzia użytkownik powinien być czujny, uważny i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać elektronarzędzi pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
b) Przed cięciem metalu należy założyć rękawice w celu uniknięcia poparzenia rozgrzanym metalem.

(2.5) 4) Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi [Eksploatacja i pielęgnacja elektronarzędzia].

a) Należy przeprowadzać konserwacje elektronarzędzi. Należy sprawdzać urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć elementów ruchomych lub innych usterek, które mogąwpłynąć na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki urządzenie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
b) Elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, mając na uwadze warunki pracy i wykonywane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

(2.7) ZALECENIA ZDROWOTNE

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przy korzystaniu z urządzenia mogą wytwarzać się cząsteczki pyłu. W niektórych przypadkach, w zależności od wykorzystywanych materiałów, pył może być szczególnie szkodliwy. W przypadku podejrzenia, że farba pokrywająca powierzchnię ciętego materiału zawiera ołów, należy zasięgnąć porady specjalisty. Farby na

PL

bazie ołowiu powinny zostać usunięte jedynie przez profesjonalistę i nie należy podejmować samodzielnych prób ich usuwania.
Po osadzeniu się pyłu na powierzchniach, przeniesienie go dłońmi do jamy ustnej może doprowadzić do spożycia ołowiu. Narażenie na choćby niewielką ilość ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i systemu nerwowego. Szczególnie narażone są małe i nienarodzone dzieci.
Zaleca się ocenę ryzyka związanego z obróbką danego materiału i ograniczenie narażenia się na szkodliwe czynniki. Niektóre materiały mogą produkować pyły szkodliwe dla zdrowia. Podczas korzystania z urządzenia zalecamy stosowanie zatwierdzonych masek przeciwpyłowych z wymiennymi filtrami.

Należy zawsze:
- pracować w dobrze wentylowanym miejscu.
- korzystać z zatwierdzonych środków bezpieczeństwa, takich jak maski przeciwpyłowe, zaprojektowane specjalnie, po to aby filtrować mikroskopijne cząsteczki.

Bezpieczna obsługa

a) Miejsce pracy powinno być czyste
- Nieład w miejscu pracy może przyczynić się do wypadku.

b) Należy zwrócić uwagę na środowisko pracy
- Urządzenia nie należy narażać na działanie deszczu.
- Urządzenia nie należy używać w wilgotnych lub mokrych miejscach.
- Należy zadbać o prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.
- Urządzenia nie należy używać w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.

c) Należy chronić się przed porażeniem prądem
- Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami (takimi jak: rury, grzejniki, piece i lodówki).

d) Nie należy umożliwiać dostępu innych osób do miejsca pracy
- Nie należy pozwalać innym osobom, a w szczególności dzieciom, na angażowanie się w wykonywaną pracę, dotykanie urządzenia lub przedłużacza, czy na zbliżanie się do miejsca pracy.

e) Urządzenia które nie są w użyciu należy odkładać do miejsca przechowywania
- Urządzenia które nie są w użyciu należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu poza zasięgiem dzieci.

f) Nie należy przeciążać urządzenia
- Urządzenie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w odpowiednim dla niego zakresie sprawności.

g) Należy używać narzędzia odpowiedniego do wykonywanego zadania
- Nie należy forsować małych urządzeń do wykonywania pracy przeznaczonej dla urządzeń przemysłowych
- Nie należy używać urządzeń do nieprzewidzianych dla niech celów, np. nie używać pilarki do cięcia gałęzi lub kłód.

h) Należy nosić odpowiednią odzież
- Nie należy zakładać luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Podczas pracy na zewnątrz zalecane jest noszenie obuwia antypoślizgowego.
- Należy zakładać czepek ochronny, aby zakryć długie włosy.

i) Należy korzystać z wyposażenia środków ochrony osobistej
- Należy korzystać z okularów ochronnych.
- Należy korzystać z maski na twarz lub maski przeciwpyłowej, jeśli podczas pracy wytwarza się pył.

j) Należy podłączyć sprzęt do usuwania pyłu
- Jeśli do urządzenia załączony jest sprzęt do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, należy sprawdzić, czy są one przyłączone i prawidłowo wykorzystywane.

k) Nie należy nadwyrężać przewodu
- Nie należy pociągać za przewód w celu odłączenia go od gniazdka. Przewód należy trzymać z dala od źródła ciepła, oleju i ostrych krawędzi.

l) Należy zabezpieczyć przedmiot obróbki
- Jeśli to możliwe, należy używać zacisków lub imadła do zamocowania przedmiotu obróbki. Sposób ten jest bezpieczniejszy niż trzymanie przedmiotu ręką.

m) Nie należy się wychylać
- Należy zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę ciała przez cały czas.

n) Narzędzia należy pielęgnować
- Czyste i naostrzone ostrza działają lepiej i bezpieczniej.
- Smarowanie i wymiana akcesoriów powinny być wykonywane zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Należy dokonywać okresowych przeglądów przewodów i w razie ich uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Należy dokonywać okresowych przeglądów przedłużaczy i wymieniać je w razie ich uszkodzenia.
- Uchwyty muszą być suche, czyste i niezanieczyszczone olejem ani smarem.

o) Urządzenia należy odłączać od źródła zasilania.
- Kiedy urządzenie nie jest w użyciu, przed naprawą lub wymianą akcesoriów (takich jak tarcze, końcówki i narzędzia skrawające) należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

p) Klucze regulacyjne należy usunąć z

urządzenia
- Należy wyrobić w sobie zwyczaj, by przed włączeniem maszyny sprawdzić czy klucze regulacyjne zostały wyjęte z urządzenia.

q) Należy unikać nieplanowanego włączenia urządzenia
- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji „off".

r) Należy korzystać z przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz
- Jeśli urządzenie będzie używane na wolnym powietrzu, należy korzystać wyłącznie z przedłużaczy przeznaczonych oraz oznaczonych do używania na zewnątrz.

s) Należy zachować czujność
- Należy zwracać uwagę na to co się robi, zachować zdrowy rozsądek oraz nie korzystać z urządzenia w stanie zmęczenia.

t) Należy kontrolować części pod kątem ich uszkodzenia
- Przed ponownym użyciem urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy będzie ono działać poprawnie i wykona przeznaczone zadanie.
- Należy sprawdzać urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części ruchomych lub innych usterek, które mogą wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia.
- Osłona tarczy lub inne uszkodzone elementy powinny zostać naprawione w autoryzowanym serwisie, o ile niniejsza instrukcja nie sugeruje inaczej.
- Niedziałające przełączniki należy wymienić w autoryzowanym serwisie.
- Nie należy korzystać z urządzenia, którego przełącznik ON/OFF nie uruchamia/wyłącza narzędzia.

u) ⚠ Ostrzeżenie
- Używanie akcesoriów lub załączonych elementów w sposób inny niż zalecany w niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko poniesienia obrażeń.

v) Urządzenie należy oddać do naprawy przez osobę wykwalifikowaną
- Urządzenie spełnia właściwe normy bezpieczeństwa. Naprawy urządzenia powinna dokonać wykwalifikowana osoba przy użyciu oryginalnych części wymiennych. W innym przypadku, użytkownik może zostać narażony na poważne niebezpieczeństwo.

(2.8) ⚠ **OSTRZEŻENIE:** podczas korzystania z dowolnego elektronarzędzia ciała obce mogą zostać wyrzucone w kierunku oczu operatora, co może skutkować poważnym urazem narządu wzroku. Przed przystąpieniem do pracy z elektronarzędziem należy założyć okulary lub gogle ochronne z osłoną boczną. W miarę potrzeby należy zastosować całkowitą osłonę twarzy.

OGRANICZENIA DOT. WARUNKÓW OTOCZENIA
Urządzenia należy używać w suchym, zadaszonym miejscu. Temperatura otoczenia powinna wynosić 15-30°C. Wilgotność powietrza powinna wynosić poniżej 60%.

(3.5) ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOT. KORZYSTANIA Z UKOŚNIC

Poniższe szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z ukośnic oparte są na wymogach EN 61029-2-9:2012+A11.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA: OSTRZE

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Obracające się tarcze tnące są niezwykle niebezpieczne i mogą spowodować poważne obrażenia ciała oraz amputacje. Należy zawsze trzymać palce i dłonie w odległości przynajmniej 150 mm od ostrza. W żadnym wypadku nie należy nigdy podejmować próby wyciągnięcia ciętego materiału, dopóki głowica tnąca nie zostanie uniesiona, osłona całkowicie zamknięta, a tarcza całkowicie się zatrzyma.
Należy używać wyłącznie tarcz zalecanych przez producenta i zgodnych z opisem w niniejszej instrukcji oraz z wymogami EN 847-1
Nie należy używać ostrzy, które są zniszczone lub odkształcone. Może to spowodować uszkodzenie osłony i poważne obrażenia ciała u operatora lub osób postronnych.
Nie należy używać ostrzy wyprodukowanych ze stali szybkotnącej (HSS).
W przypadku uszkodzenia lub zużycia podkładki stołowej, należy ją wymienić na identyczną podkładkę dostępną u producenta, zgodnie
z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

(3.6) ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Należy stosować środki ochrony słuchu w celu ograniczenia ryzyka utraty słuchu.
Należy stosować środki ochrony oczu w celu zapobiegania ryzyka utraty wzroku w wyniku wyrzucenia odłamków materiału.
Zalecane jest również stosowanie środków ochrony układu oddechowego, ponieważ niektóre rodzaje drewna i materiały drewniane, zwłaszcza płyty MDF (płyty pilśniowe średniej gęstości z włókien drzewnych) mogą produkować pyły szkodliwe dla zdrowia. Podczas korzystania z narzędzia zalecamy stosowanie zatwierdzonych masek przeciwpyłowych z wymiennymi filtrami oraz systemu odsysania pyłu.
Przed obsługą ostrzy lub szorstkich materiałów należy założyć rękawice ochronne. W

PL

miarę możliwości zalecane jest stosowanie pokrowców na tarcze. Nie zaleca się zakładania rękawic przy obsłudze ukośnicy.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** By zredukować ryzyko zagrożenia pożarem, porażenia prądem czy obrażeniami ciała podczas korzystania z elektronarzędzi należy przestrzegać podstawowych+ zasad bezpieczeństwa, w tym poniższymi przypadkami.
Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy przeczytać oraz zachować oraz wszystkie instrukcje.

(3.7) BEZPIECZNA OBSŁUGA

Należy zawsze upewnić się, że wybrana tarcza jest odpowiednia do cięcia materiału obróbkowego.
Nie wolno używać tej ukośnicy do cięcia materiałów innych niż te wymienione w niniejszej instrukcji.

Podczas transportu ukośnicy należy upewnić się, że głowica tnąca jest zablokowana pod kątem 90 stopni w pozycji opuszczonej (w przypadku ukośnicy przesuwnej należy zablokować szyny suwakowe). Należy podnieść maszynę za krawędzie zewnętrzne podstawy obiema rękami (w przypadku ukośnicy przesuwnej chwycić za odpowiednie uchwyty). Pod żadnym pozorem nie podnosić ani nie transportować maszyny chwytając za odchylaną osłonę lub jakąkolwiek część mechanizmu roboczego.

Osoby postronne oraz inni współpracownicy muszą zachować bezpieczną odległość od ukośnicy. Odłamki powstałe podczas cięcia mogą w niektórych przypadkach zostać gwałtownie odrzucone od urządzenia i stwarzają zagrożenie dla osób stojących w pobliżu.

Aby ukośnica nadawała się do użycia, musi być prawidłowo ustawiona i pielęgnowana, a jej osłony muszą działać prawidłowo.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić działanie odchylającej się osłony i jej mechanizmu, upewniając

się, że nie są uszkodzone i że wszystkie elementy ruchome działają sprawnie i prawidłowo.
Należy zadbać o to, aby stół roboczy i miejsce pracy były wolne od wszelkich odłamków, w tym pyłu, wiórów i odciętych kawałków.
Należy zawsze sprawdzić i upewnić się, że prędkość zamieszczona na tarczy jest przynajmniej równa prędkości na biegu jałowym wskazanej na ukośnicy. Pod żadnym pozorem nie należy używać tarczy z oznaczeniem prędkości niższym niż prędkość na biegu jałowym wskazana na ukośnicy.
Jeśli konieczne jest skorzystanie z przekładki lub pierścieni redukcyjnych, muszą być one odpowiednie do danego zastosowania i zgodne z zaleceniami producenta.
Jeśli ukośnica jest wyposażona w laser, ie należy wymieniać go na laser innego typu. Jeśli laser przestanie działać, należy przekazać urządzenie w celu naprawy lub wymiany lasera w ręce producenta lub autoryzowanego przedstawiciela.
Tarcza tnąca może być wymieniana tylko zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Nie wolno podejmować próby wyciągnięcia odciętych kawałków lub innych części przedmiotu obróbki, dopóki głowica tnąca nie zostanie uniesiona, osłona całkowicie zamknięta oraz dopóki tarcza nie przestanie się obracać.

(3.8) PRAWIDŁOWE I BEZPIECZNE WYKONYWANIE CIĘĆ

Przed przystąpieniem do każdego cięcia należy upewnić się, że ukośnica jest zamontowana w stabilnej pozycji.
W razie potrzeby ukośnicę można zamontować na drewnianej podstawie lub stole warsztatowym albo przymocować do stanowiska dla ukośnicy, jak opisano w instrukcji obsługi.
Długie przedmioty obróbki należy zamocować na załączonych wspornikach lub na odpowiednich podporach dodatkowych.

(3.9) DODATKOWE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA - PRZENOSZENIE UKOŚNICY

- Mimo kompaktowych rozmiarów ukośnica to ciężkie narzędzie. Aby obniżyć poziom ryzyka urazów pleców, należy zorganizować pomoc do podniesienia urządzenia.
- Aby obniżyć poziom ryzyka urazów pleców, podczas podnoszenia należy trzymać urządzenie blisko ciała. Należy ugiąć kolana i podnosić ciężar za pomocą pracy nóg, a nie pleców. Podnosić za uchwyty umieszczone po obu stronach podstawy.
- Nie wolno przenosić urządzenia, chwytając za przewód zasilania. Trzymanie za przewód zasilania podczas przenoszenia ukośnicy może spowodować uszkodzenie izolacji lub złączy, powodując porażenie prądem lub pożar.
- Przed przystąpieniem do przeniesienia ukośnicy należy dokręcić śruby blokujące ustawienie ukosu oraz skosu, a także śrubę blokującą wózek przesuwny, aby zabezpieczyć je przed nagłymi i nieoczekiwanymi ruchami.

- Należy zablokować głowicę tnącą w najniższej pozycji. Należy upewnić się, że bolec blokujący głowicy tnącej jest odpowiednio umiejscowiony w swoim gnieździe.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie chwytać za osłonę ostrza podczas podnoszenia narzędzia.
Należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka przed przystąpieniem do przenoszenia urządzenia.
- Należy zablokować głowicę tnącą w pozycji dolnej za pomocą bolca blokującego.
- Należy poluzować śrubę blokującą ustawienia ukosu. Należy przekręcić stół aż do jednego z ustawień krańcowych.
- Należy zablokować stół w wybranej pozycji za pomocą śruby blokującej.
- Przenosząc maszynę, należy chwytać za otwory do chwytania umieszczone po obu stronach podstawy.

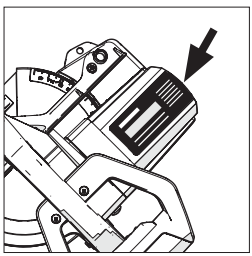
Należy umieścić ukośnicę na bezpiecznej i stabilnej powierzchni roboczej i dokładnie obejrzeć urządzenie.
Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić w szczególności działanie wszystkich zabezpieczeń.

(4.1) PRZYGOTOWANIE DO PRACY

ROZPAKOWYWANIE
Uwaga: Opakowanie zawiera ostre przedmioty. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania.
Urządzenie wraz z załączonymi akcesoriami należy wyjąć z opakowania. Należy dokładnie sprawdzić, czy urządzenie jest w dobrym stanie i potwierdzić obecność wszystkich akcesoriów wymienionych w instrukcji obsługi. Należy również upewnić się, czy w żadnym z akcesoriów nie brakuje komponentów. W przypadku braku jakiegokolwiek komponentu należy zwrócić urządzenie wraz z akcesoriami i w oryginalnym opakowaniu do dystrybutora. Nie wyrzucać opakowania, należy zachować je na czas trwania okresu gwarancyjnego. Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
Jeśli to możliwe, poddać je recyklingowi. Nie zezwalać dzieciom na zabawę torebkami foliowymi ze względu na ryzyko uduszenia.

NR SERYJNY: / KOD PARTII

Uwaga: Numer seryjny można znaleźć na obudowie silnika. W celu uzyskania informacji dotyczących oznaczeń kodu partii należy skontaktować się z infolinią Evolution Power Tools lub odwiedzić: www.evolutionpowertools.com



(4.2) ELEMENTY WYPOSAŻENIA

Opis	Ilość
Instrukcja obsługi	1
Wielozadaniowa tarcza TCT RAGE	1
Zacisk przytrzymujący	1
Klucz imbusowy 6 mm (do wymiany tarczy)	1

(4.3) DODATKOWE AKCESORIA

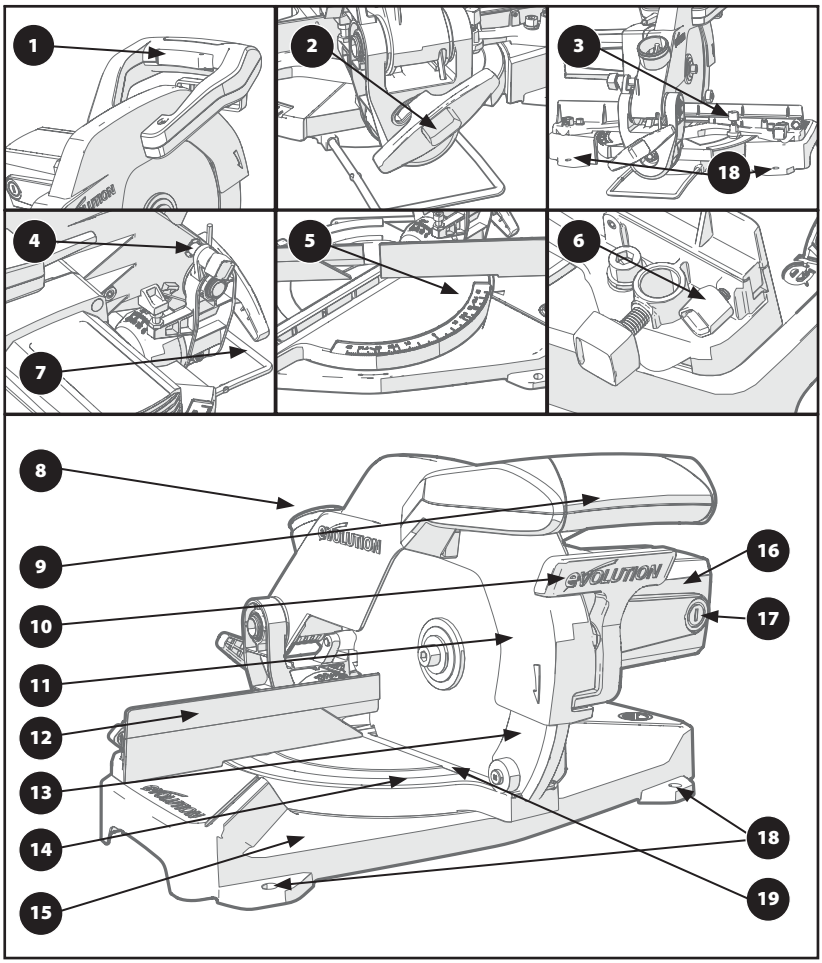
Poza podstawowymi elementami załączonymi do niniejszego urządzenia następujące akcesoria są również dostępne na: www.evolutionpowertools.com i u lokalnego dystrybutora.

(4.4)

Opis	Nr części
Wielozadaniowa tarcza TCT RAGE	RAGEBLADE210MULTI
Worek na pył	030-0309

PL

OPIS MASZYNY



1. PRZEŁĄCZNIK ON/OFF
2. UCHWYT BLOKADY SKOSU
3. ŚRUBA BLOKUJĄCA UKOS
4. BOLEC BLOKADY GŁOWICY
5. SKALA REGULACJI KĄTA UKOSU
6. ŚRUBA BLOKUJĄCA PROWADNICĘ
7. TYLNA LISTWA STABILIZUJĄCA
8. OTWÓR DO USUWANIA PYŁU
9. UCHWYT GŁOWICY TNĄCEJ
10. DŹWGNIA BLOKADY OSŁONY TARCZY
11. GÓRNA OSŁONA TARCZY
12. PROWADNICA
13. DOLNA OSŁONA TARCZY
14. STÓŁ OBROTOWY
15. PODSTAWA MASZYNY/POWIERZCHNIA STOŁU
16. OBUDOWA SILNIKA
17. SZCZOTKI WĘGLOWE
18. OTWÓR DO MOCOWANIA (x4)
19. PODKŁADKA STOŁOWA

(7.1) MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE

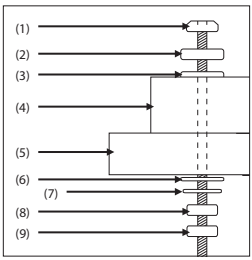
⚠ OSTRZEŻENIE: Przed zmienianiem ustawień zawsze należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

(7.2) MONTAŻ UKOŚNICY NA STAŁE

Aby zredukować ryzyko poniesienia obrażeń w związku z nieprzewidzianym ruchem urządzenia, należy umieścić je w odpowiedniej lokacji na stole warsztatowym lub stosownym stanowisku dla ukośnicy. Podstawa urządzenia posiada cztery otwory montażowe, w których można umocować odpowiednie śruby (nie załączone) w celu zabezpieczenia ukośnicy. Jeśli urządzenie ma być używane tylko w jednym miejscu, należy przymocować je na stałe do stołu warsztatowego, wykorzystując odpowiednie elementy mocujące (nie załączone). Należy użyć podkładek mocujących i nakrętek od spodu stołu warsztatowego. **(Rys. 1)**

- Aby uniknąć obrażeń wywoływanych przez wyrzucane odłamki, należy ustawić ukośnicę w taki sposób, aby osoby postronne nie mogły stanąć zbyt blisko urządzenia (lub bezpośrednio za nim).
- Ukośnicę należy umieścić na sztywnej, równej powierzchni w miejscu, w którym jest wystarczająco przestrzeni do obsługi i odpowiedniego podparcia przedmiotu obróbki.
- Podeprzeć ukośnicę w taki sposób, aby stół obrotowy był wyrównany, a samo urządzenie nie kołysało.

Ukośnicę należy bezpiecznie przykręcić lub przymocować zaciskami do stanowiska lub stołu roboczego.

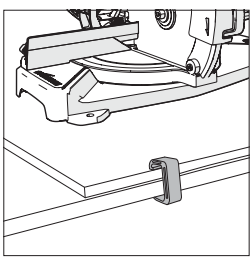


Rys. 1

(1) Śruba imbusowa
(2) Podkładka sprężysta
(3) Podkładka płaska
(4) Podstawa ukośnicy
(5) Stół warsztatowy
(6) Podkładka płaska
(7) Podkładka sprężysta
(8) Nakładka imbusowa
(9) Nakładka blokująca

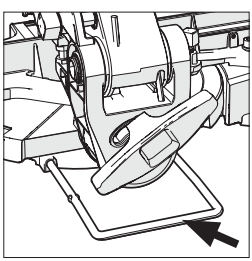
(7.3) UKOŚNICA JAKO URZĄDZENIE PRZENOŚNE

- Należy zamocować ukośnicę na dykcie lub płycie pilśniowej o grubości 18 mm (zalecany minimalny rozmiar: 800 mm x 500 mm) za pomocą odpowiednich elementów mocujących (nie załączone).
- Konieczne może okazać się wtłoczenie podkładek, nakrętek itp. w spód blatu, dykty lub płyty pilśniowej, aby powierzchnia pracy była równa.
- Należy zastosować zacisk typu „C" do przytwierdzenia płyty montażowej do miejsca roboczego **(Rys. 2)**.



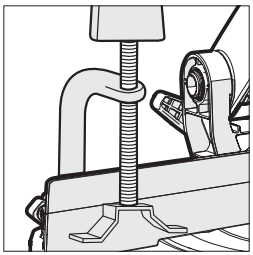
Rys. 2

Uwaga: Niektóre urządzenia są wyposażone w tylną listwę stabilizującą, która znajduje się zaraz poniżej trzpienia skosu. Listwa powinna zostać całkowicie wysunięta z podstawy dla celów bezpieczeństwa, zwłaszcza jeśli ukośnica to urządzenie wolno stojące na stole warsztatowym.**(Rys. 3)**.
Listwa zapewni dodatkową stabilność i pomoże zapobiec przewróceniu się urządzenia w przypadku nagłego uwolnienia głowicy tnącej.

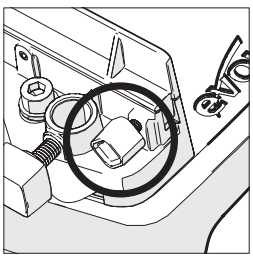


Rys. 3

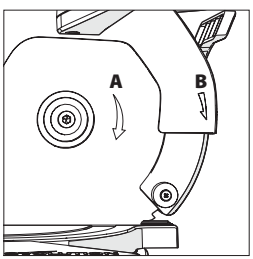
PL



Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6

(7.4) ZACISK PRZYTRZYMUJĄCY (Rys. 4)

Dwa gniazda (z obu stron) zostały wbudowane w tylną część ogranicznika urządzenia. Gniazda te przeznaczone są do ustawienia zacisku przytrzymującego.

- Należy wsunąć zacisk w gniazdo najbardziej odpowiednie do wykonywanego cięcia, upewniając się, że zacisk został całkowicie dociśnięty.
- Należy umieścić przedmiot obróbki przeznaczony do przecięcia na stole obrotowym, dosunąć go do ogranicznika i ustawić w odpowiedniej pozycji.
- Należy dostosować zacisk za pomocą pokrętła ręcznego w taki sposób, aby mocno przytrzymywał przedmiot obróbki na stole.

Należy przeprowadzić próbę „na sucho" przy wyłączonym zasilaniu. Należy upewnić się, że zacisk przytrzymujący nie zakłóca toru przebiegu ostrza lub toru przebiegu żadnej z części głowicy tnącej podczas jej obniżania.

CZĘŚĆ PRZESUWNA OGRANICZNIKA GÓRNEGO

Uwaga: Lewa strona ogranicznika posiada regulowaną część górną. Przy ustawieniu ostrych kątów skosu lub ukosu konieczne może okazać się przesunięcie górnej części ogranicznika w lewo. Powinno to zapewnić przestrzeń potrzebną do obniżenia głowicy tnącej lub ostrza bez ryzyka, że mogłyby uszkodzić inne części urządzenia.

Aby wyregulować ogranicznik należy:

- poluzować śrubę **(Rys. 5)**.
- przesunąć górną część ogranicznika w lewo do żądanej pozycji i dokręcić śrubę.
- przeprowadzić test „na sucho" przy wyłączonym zasilaniu, aby upewnić się, że nie występują żadne zakłócenia pomiędzy częściami ruchomymi podczas obniżania głowicy tnącej.

(8.1) INSTRUKCJE OBSŁUGI

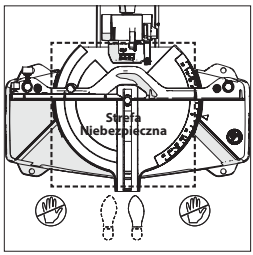
Uwaga: Ukośnicę należy sprawdzać (zwłaszcza pod kątem prawidłowego działania osłon ochronnych) przed każdym użyciem. Nie podłączać pilarki do zasilana zanim nie zostanie przeprowadzona kontrola bezpieczeństwa.

Należy upewnić się, że operator został odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, regulacji i konserwacji urządzenia przed podłączeniem go do źródła zasilania i obsługą.

(8.2) ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko obrażeń należy zawsze odłączać ukośnicę od zasilania przed przystąpieniem do dowolnej wymiany, konserwacji lub regulacji. Należy porównać kierunek strzałki wskazującej kierunek obrotów na osłonie z kierunkiem strzałki na tarczy tnącej. Zęby ostrza z przodu piły powinny być zawsze skierowane w dół. **(Rys.6)**. Sprawdzić dokręcenie ruby trzpienia.

(8.3) USTAWIENIE CIAŁA ORAZ DŁONI (Rys. 7)

- Nigdy nie umieszczać dłoni w obrębie strefy niebezpiecznej (w odległości poniżej 150 mm od ostrza). Trzymać dłonie z dala od obszaru cięcia.
- Należy mocno zamocować przedmiot obróbki na stole i przy ograniczniku, aby zapobiec jego przesunięciu.
- Jeśli to możliwe, należy użyć zacisku przytrzymującego, ale upewnić się, że jest on ustawiony w sposób niezakłócający tor ruchu ostrza lub innych ruchomych części urządzenia.
- Należy unikać niewygodnych czynności i takiego ułożenia dłoni, przy którym nagłe ześlizgnięcie może spowodować przesunięcie palców lub dłoni w kierunku ostrza.
- Przed przystąpieniem do cięcia należy wykonać próbę „na sucho" przy wyłączonym zasilaniu, aby przyjrzeć się torowi przebiegu ostrza.
- Należy trzymać dłonie w odpowiedniej pozycji aż do zwolnienia przełącznika ON/OFF i całkowitego zatrzymania ostrza.

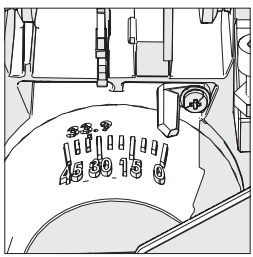


Rys. 7

(8.4) REGULACJA PRECYZYJNYCH KĄTÓW CIĘCIA

Możliwe jest przeprowadzenie kilku kontroli i regulacji na tym urządzeniu. W celu przeprowadzenia tych kontroli i regulacji potrzebna jest ekierka o kątach 45°/45°/90° (nie załączona).

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kontrole/regulacje należy przeprowadzać tylko wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

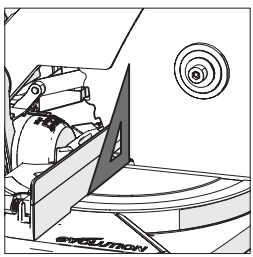


Rys. 8

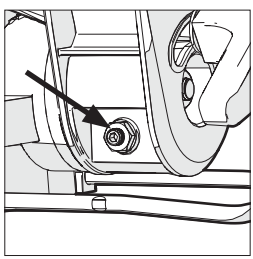
KĄTY SKOSU (0° i 45°)

Regulacja blokady skosu 0°

- Należy upewnić się, że głowica tnąca znajduje się w pozycji zablokowanej, z bolcem blokującym wsuniętym całkowicie w gniazdo. **(zobacz Rys.16)**.
- Należy upewnić się, że głowica tnąca jest wyprostowana, oparta o ogranicznik, a wskaźnik skosu wskazuje 0° na podziałce **(Rys. 8)**.
- Należy umieścić ekierkę na stole, przykładając jeden krótszy bok do powierzchni stołu, a drugi krótszy bok do tarczy (unikając kontaktu z końcówkami z węglika wolframu TCT) **(Rys. 9)**.
- Jeśli ostrze nie jest ustawione dokładnie pod kątem prostym 90° względem stołu ukośnicy, należy przeprowadzić regulację.
- Należy poluzować uchwyt blokady skosu i pochylić głowicę tnącą w lewo.
- Należy poluzować nakrętkę blokującą śruby regulacji kąta skosu za pomocą klucza płaskiego 10 mm i klucza imbusowego 3 mm (nie załączone) **(Rys. 10)**.
- Przy użyciu klucza imbusowego należy przekręcić śrubę do wewnątrz lub do zewnątrz w celu regulacji kąta nachylenia ostrza.
- Należy przywrócić pozycję pionową głowicy tnącej i ponownie sprawdzić wyrównanie kąta za pomocą ekierki.
- Należy powtarzać powyższe kroki, aż do osiągnięcia prawidłowego wyrównania kąta.
- Należy mocno dokręcić nakrętkę regulacji kąta skosu.

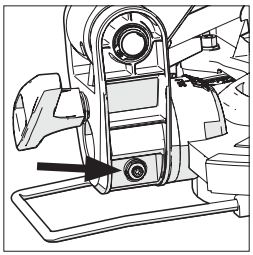


Rys. 9

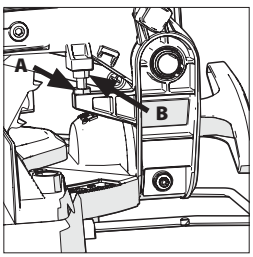


Rys. 10

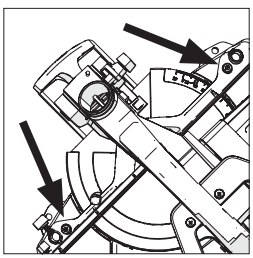
PL



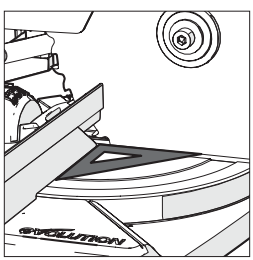
Rys. 11



Rys. 12A + 12B



Rys. 13



Rys. 14

Regulacja blokady skosu 45°

- Należy poluzować uchwyt blokady skosu i przechylić głowicę tnącą całkowicie w lewo, aż do jej zatrzymania na ograniczniku 45°.
- Za pomocą ekierki należy sprawdzić, czy tarcza ustawiona jest pod kątem 45° względem stołu (unikając kontaktu z końcówkami z węglika wolframu TCT).
- Jeśli tarcza nie jest odpowiednio wyrównana, należy przeprowadzić regulację.
- Należy przywrócić głowicę tnącą do pozycji pionowej.
- Należy poluzować nakrętkę blokującą śruby regulacji kąta skosu 45° za pomocą klucza płaskiego 10 mm i klucza imbusowego 3 mm (nie załączone).
- Za pomocą klucza imbusowego należy wyregulować śrubę regulacyjną, obracając do wewnątrz lub na zewnątrz zgodnie z wymaganiami **(Rys. 11)**.
- Należy pochylić głowicę tnącą pod kątem 45° i ponownie sprawdzić wyrównanie kąta za pomocą ekierki.
- Należy powtarzać powyższe kroki, aż do osiągnięcia prawidłowego wyrównania kąta.
- Należy dokręcić mocno śrubę regulacyjną po osiągnięciu żądanego ustawienia.

RUCH GŁOWICY TNĄCEJ

Regulacja ruchu głowicy tnącej w dół

Ruch głowicy tnącej w dół może zostać wyregulowany w celu uniknięcia naruszenia części metalowej podstawy urządzenia. Należy obniżyć głowicę tnącą i sprawdzić, czy ostrze wchodzi w kontakt z podstawą urządzenia.

Jeśli ruch głowicy tnącej w dół wymaga regulacji, należy:

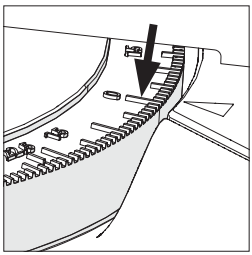
- za pomocą klucza płaskiego 10 mm (nie załączony) poluzować nakrętkę blokującą śrubę regulującą ruch w dół **(Rys. 12A)**.
- wykręcić śrubę regulującą **(Rys. 12B)** (ruchem przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara) za pomocą klucza imbusowego 5 mm (nie załączony), aby zmniejszyć zasięg ruchu głowicy tnącej w dół.
- wkręcić śrubę regulującą (ruchem zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aby zwiększyć zasięg ruchu głowicy tnącej w dół.
- dokręcić nakrętkę śruby regulującej po osiągnięciu odpowiedniego zasięgu ruchu głowicy tnącej w dół.

WYRÓWNANIE OGRANICZNIKA

Ogranicznik należy wyrównać pod kątem 90° (kątem prostym) względem prawidłowo zamontowanej tarczy. Ukos stołu obrotowego musi być ustawiony pod kątem 0°.

Uwaga: Ogranicznik jest zamocowany do podstawy urządzenia w otworach podłużnych za pomocą dwóch śrub imbusowych po obu stronach ogranicznika **(Rys. 13)**.

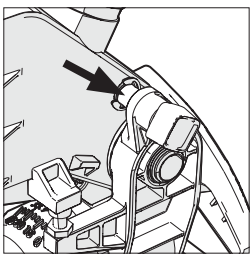
- Należy upewnić się, że głowica tnąca znajduje się w pozycji zablokowanej, z bolcem blokującym wsuniętym całkowicie w gniazdo. **(Rys. 16)**.
- Należy umieścić ekierkę na stole, przykładając jeden krótszy bok do ogranicznika, a drugi krótszy bok do tarczy (unikając kontaktu z końcówkami z węglika wolframu TCT) **(Rys. 14)**.
- Powyższy krok należy powtórzyć z obu stron tarczy.
- Jeśli konieczna jest regulacja, należy poluzować śruby mocujące ogranicznik za pomocą klucza imbusowego 5 mm (nie załączony).
- Należy ponownie ustawić ogranicznik w podłużnych otworach, aby uzyskać odpowiednie ustawienie.
- Należy mocno dokręcić śruby imbusowe.



Rys. 15

WSKAŹNIK I SKALA REGULACJI KĄTA UKOSU

Uwaga: Podwójna skala kąta ukosu znajduje się po prawej stronie stołu obrotowego. Mały wskaźnik na podstawie urządzenia wskazuje wybrany kąt **(Rys. 15)**.



Rys. 16

KOŃCOWA KONTROLA USTAWIEŃ

Po zakończeniu regulacji należy wykonać następujące kroki (urządzenie pozostaje wyłączone i odłączone od źródła zasilania):

- Należy wybrać wszystkie ustawienia krańcowe maszyny.
- Należy obniżyć tarczę do najniższej pozycji i ręcznie wprawić ją w ruch (przed wykonaniem tej czynności zalecane jest założenie rękawic) w celu upewnienia się, że tarcza nie nachodzi na żadną część obudowy urządzenia ani na osłony.

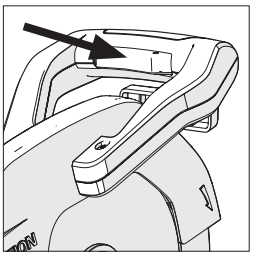
(8.5) PRZYGOTOWANIE DO WYKONANIA CIĘCIA

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno się wychylać.

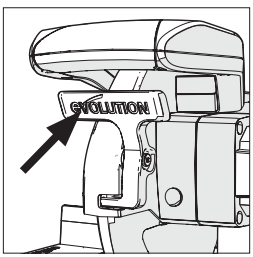
Należy zachowywać równowagę i odpowiednie ułożenie stóp. Należy stać z boku w takim położeniu, aby twarz i ciało nie znajdowały się na linii ewentualnego odrzutu.

Wykonywanie cięć jedną ręką jest główną przyczyną wypadków i nie należy próbować wykonywać cięć w ten sposób.

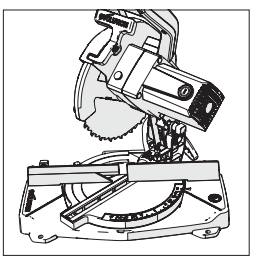
- Należy upewnić się, że przedmiot obróbki jest nieruchomo oparty o ogranicznik i jeśli to możliwe, przymocowany do stołu za pomocą zacisku przytrzymującego.
- Stół ukośnicy powinien zostać oczyszczony z pyłu itp. przed zamocowaniem przedmiotu obróbki w odpowiedniej pozycji.
- Należy upewnić się, że odcięte kawałki materiału można swobodnie odsunąć na bok od ostrza po zakończeniu wykonywania cięcia. Należy upewnić się, że odcięte kawałki nie mogą ulec zablokowaniu w żadnej części urządzenia.
- Nie używać tej pilarki do cięcia małych kawałków materiału. Jeśli podczas przecinania materiału dłonie lub palce będą znajdować się w odległości mniejszej niż 150 mm od ostrza, oznacza to, że przedmiot obróbki jest zbyt mały.



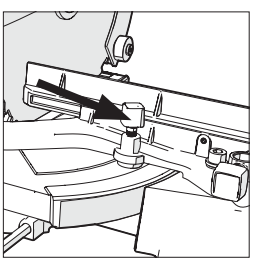
Rys. 17



Rys. 18



Rys. 19



Rys. 20

(8.6) ZWOLNIENIE GŁOWICY TNĄCEJ

Głowica tnąca automatycznie uniesie się do górnej pozycji po zwolnieniu z dolnej pozycji zablokowanej.
Automatycznie zablokuje się w górnej pozycji.

Aby zwolnić głowicę tnącą z dolnej pozycji zablokowanej, należy:

- delikatnie docisnąć uchwyt do cięcia.
- wyciągnąć bolec blokujący głowicę **(Rys. 16)**, aby głowica mogła unieść się do górnej pozycji.

Jeśli zwolnienie blokady sprawia trudności, należy:

- delikatnie zakołysać głowicą w górę i w dół.
- Jednocześnie przekręcić bolec blokujący głowicę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara i go wyciągnąć.

Uwaga: Zalecamy, aby w przerwach w korzystaniu z maszyny głowica tnąca była zablokowana w pozycji dolnej z bolcem blokującym całkowicie wsuniętym w gniazdo.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA (Rys. 17)

Przełącznik ON/OFF nie blokuje się.
Znajduje się on po wewnętrznej stronie uchwytu do cięcia.

- Aby uruchomić silnik, należy wcisnąć przełącznik.
- Aby wyłączyć silnik, należy zwolnić przełącznik.

PRZEKRAWANIE

Ten rodzaj cięcia stosuje się głównie podczas cięcia materiałów o małym lub wąskim przekroju. Głowicę tnącą dociska się delikatnie w dół w celu przecięcia przedmiotu obróbki.

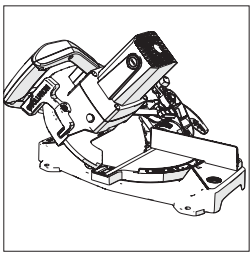
- Należy umieścić przedmiot obróbki na stole i przy ograniczniku oraz jeżeli trzeba, przymocować go za pomocą zacisków.
- Należy chwycić za uchwyt do cięcia.
- Należy włączyć silnik i zaczekać, aż ostrze osiągnie prędkość maksymalną.
- Należy wcisnąć dźwignię blokady dolnej osłony, aby zwolnić głowicę tnącą **(Rys. 18)**.
- Należy obniżyć uchwyt do cięcia i przeciąć przedmiot obróbki.
- Należy pozwolić, żeby prędkość tarczy wykonała zadanie. Nie ma potrzeby zbyt mocnego dociskania uchwytu do cięcia.
- Po wykonaniu cięcia należy zwolnić przełącznik zapłonu ON/OFF.
- Należy zaczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
- Należy pozwolić głowicy tnącej unieść się się do pozycji górnej. Dolna osłona tarczy musi całkowicie zakrywać zęby tarczy. Zanim opuszczony zostanie uchwyt tnący, głowica tnąca musi zablokować się w pozycji górnej.
- Należy zdjąć przedmiot obróbki z maszyny.

CIĘCIE UKOŚNE (Rys. 19)

Stół obrotowy w tym urządzeniu może zostać obrócony do 45° w lewo lub w prawo ze swojej normalnej pozycji przecinania (ukos 0°). Progi domyślne 45°, 30°, 22.5°, 15° i 0° znajdują się zarówno po prawej, jak i po lewej stronie.

- Należy poluzować śrubę blokującą ukos **(Rys. 20)** , obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Należy obrócić stół obrotowy do odpowiedniego kąta. Kątomierz do mierzenia kąta ukosu został umieszczony na stole obrotowym, aby wspomóc odpowiednie ustawienie.
- Należy dokręcić śrubę blokującą ukos po uzyskaniu odpowiedniego kąta.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Dokręcanie śruby blokującej ukos nawet po wybraniu progu domyślnego jest ważną i dobrą praktyką.



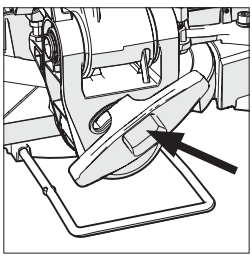
Rys. 21

PRZECHYLANIE GŁOWICY TNĄCEJ DO CIĘCIA SKOŚNEGO

Cięcia skośne **(Rys. 21)** wykonuje się przy ustawieniu stołu obrotowego pod kątem ukosu 0°.

Uwaga: Konieczne może okazać się wyregulowanie górnej części ogranicznika, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń dla poruszającej się głowicy tnącej. **(Zobacz Stronę 16)**

Głowicę tnącą można przechylać od ustawienia normalnego 0° (pozycja prostopadła) do pozycji pochylonej pod kątem maks. 45°, tylko od pozycji prostopadłej w lewo.



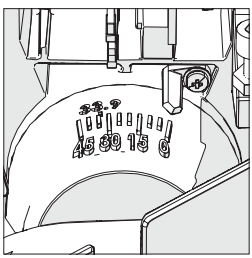
Rys. 22

Aby przechylić głowicę tnącą w lewo, należy:

- poluzować dźwignię blokady skosu **(Rys. 22)**.
- nachylić głowicę tnącą do żądanego kąta. Urządzenie posiada skalę w postaci kątomierza w celu ułatwienia tego ustawienia **(Rys. 23)**.
- dokręcić śrubę blokującą skos po uzyskaniu odpowiedniego kąta.

Po zakończeniu wykonywanego cięcia należy:

- zwolnić przełącznik zapłonu ON/OFF, ale nie zmieniać ułożenia dłoni aż do całkowitego zatrzymania ostrza.
- pozwolić, aby głowica tnąca uniosła się do pozycji górnej. Dolna osłona ostrza musi zostać całkowicie opuszczona, zanim dłonie zostaną zdjęte z urządzenia.
- przywrócić głowicę tnącą do pozycji prostopadłej.
- dokręcić śrubę blokującą skos.

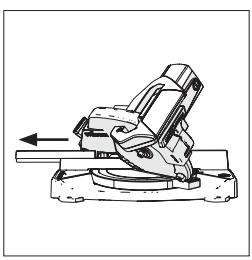


Rys. 23

(8.7) CIĘCIE ZŁOŻONE (Rys. 24)

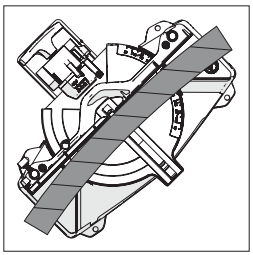
Cięcie złożone to połączenie cięć ukośnych i skośnych zastosowanych jednocześnie. W przypadku konieczności wykonania cięcia złożonego należy wybrać żądane ustawienie skosu i ukosu w sposób opisany powyżej.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze sprawdzić, czy tor przebiegu ostrza nie zahacza o ogranicznik lub inne części urządzenia. Należy przeprowadzić test „na sucho", kiedy urządzenie odłączone jest od zasilania.

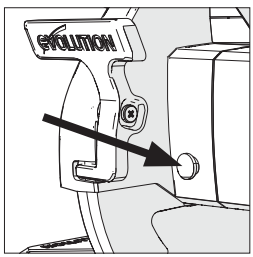


Rys. 24

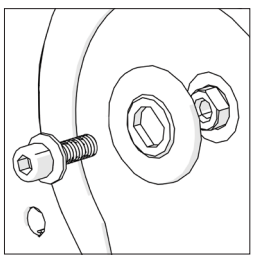
PL



Rys. 25



Rys. 26



Rys. 27

Jeśli to konieczne, należy wyregulować górną, lewą część ogranicznika.

(8.8) CIĘCIE WYGIĘTEGO MATERIAŁU (Rys. 25)

Przed przystąpieniem do cięcia jakiegokolwiek przedmiotu obróbki należy sprawdzić, czy nie jest on wygięty. Jeśli jego kształt jest wygięty, należy ustawić i ciąć go w sposób przedstawiony na ilustracji. Nie ustawiać przedmiotu obróbki w sposób nieprawidłowy i nie wykonywać cięcia bez pomocy ogranicznika.

(8.9) USUWANIE ZABLOKOWANEGO MATERIAŁU

- Należy wyłączyć ukośnicę, zwalniając przycisk zapłonu OFF.
- Należy zaczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
- Należy odłączyć ukośnicę od źródła zasilania.
- Należy ostrożnie wyjąć zablokowany materiał z urządzenia.
- Należy sprawdzić stan i działanie osłony bezpieczeństwa.
- Należy sprawdzić urządzenie pod kątem jakichkolwiek uszkodzeń innych części, np. tarczy.
- Uszkodzone części powinny zostać wymienione przez kompetentnego technika specjalistę. Należy również przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa przed ponownym skorzystaniem z urządzenia.

(8.10) PODPIERANIE DŁUGICH PRZEDMIOTÓW OBRÓBKI

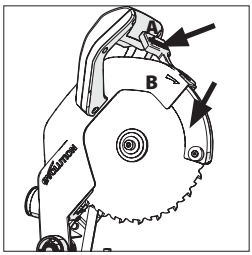
Wolny koniec długiego przedmiotu obróbki należy podeprzeć na tej samej wysokości, na której znajduje się stół ukośnicy. Operator powinien wziąć pod uwagę użycie oddzielnej podpory, jeśli jest to konieczne.

(8.11) MONTAŻ LUB ZDEJMOWANIE TARCZY

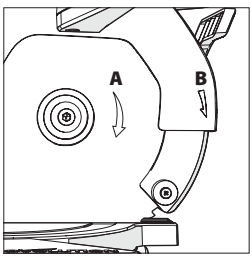
⚠ **Ostrzeżenie:** Przed rozpoczęciem montażu lub wymiany należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
Uwaga: Zaleca się, aby przed rozpoczęciem montażu lub wymiany tarczy operator założył rękawice ochronne.
⚠ **Ostrzeżenie:** Należy używać wyłącznie oryginalnych tarcz Evolution lub tarcz zalecanych przez firmę Evolution Power Tools, przeznaczonych dla tego urządzenia. Należy upewnić się, że maksymalna prędkość tarczy jest wyższa niż prędkość silnika.
Uwaga: Wkładki redukujące otwór tarczy powinny być stosowane jedynie zgodnie z instrukcją producenta.
⚠ **Ostrzeżenie:** Śruba trzpienia posiada gwint lewoskrętny.
W celu poluzowania należy przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. W celu dokręcenia należy przekręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady trzpienia na obudowie silnika, jednocześnie przekręcając śrubę trzpienia za pomocą załączonego klucza imbusowego, aż do momentu kiedy przycisk wejdzie w wałek i go zablokuje **(Rys. 26)**. Należy zdjąć śrubę trzpienia i kołnierz zewnętrzny**(Rys. 27)**.
Należy zwolnić przycisk blokady wrzeciona.

- Upewnić się, że tarcza i kołnierze są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Należy pozostawić wewnętrzny kołnierz na swoim miejscu, lecz w przypadku jego zdjęcia w celu czyszczenia należy założyć go ponownie w taki sam sposób, w jaki został zdjęty.

Aby założyć tarczę, należy nacisnąć przycisk zwolnienia dolnej osłony tarczy **(A)**, wsunąć dolną osłonę tarczy **(B)** w górną osłonę i zatrzymać dolną osłonę w tej pozycji **(Rys. 28)**.
Należy założyć tarczę na wewnętrzny kołnierz, upewniając się, że jest ona w odpowiednim miejscu, a następnie powoli zwolnić dolną osłonę tarczy, aby wróciła do swojej pierwotnej, zamkniętej pozycji.
Należy upewnić się, że strzałka wskazująca kierunek obrotów na tarczy **(A)** odpowiada strzałce wskazującej kierunek obrotów zgodnych z kierunkiem ruchu wskazówek zegara na osłonie górnej **(B) (Rys. 29)**.



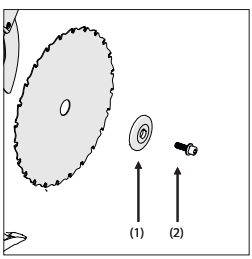
Rys. 28



Rys. 29

Uwaga: Zęby ostrza z przodu piły powinny być zawsze skierowane w dół.

Należy założyć zewnętrzny kołnierz **(1)** (płaską powierzchnią w stronę urządzenia), podkładkę **(2)** i śrubę trzpienia**(3) (Rys. 30)**.
Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady trzpienia na obudowie silnika, jednocześnie dokręcając śrubę za pomocą załączonego klucza imbusowego, aż do momentu kiedy przycisk wejdzie w wałek i go zablokuje **(Rys. 26)**.
Dokręcić śrubę trzpienia z umiarkowaną siłą, lecz nie dokręcać zbyt mocno. Przed przystąpieniem do obsługi narzędzia należy upewnić się, że klucz imbusowy zosta wyjęty, a blokada trzpienia została zwolniona. Przed użyciem należy upewnić się, że osłona tarczy jest w pełni sprawna.



Rys. 30

(8.12) KORZYSTANIE Z OPCJONALNYCH AKCESORIÓW EVOLUTION

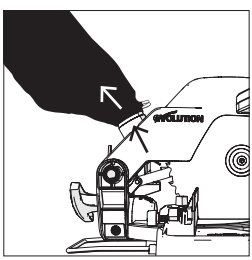
Nie załączonych jako oryginalne wyposażenie **(zobacz „Dodatkowe Akcesoria”)**.

(8.13) WOREK NA PYŁ

Worek na pył może zostać zamocowany na otworze do usuwania pyłu z tyłu urządzenia. Z worka na pył należy korzystać wyłącznie podczas cięcia materiałów drewnianych.

- Należy nałożyć worek na otwór do usuwania pyłu, upewniając się, że zapięcie sprężynowe mocno utrzymuje worek na pył w odpowiednim miejscu **(Rys. 31)**.

Uwaga: W celu zachowania wydajności pracy należy opróżnić worek, kiedy pył wypełni 2/3 jego objętości. Zawartość worka należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska. Podczas opróżniania worka konieczne może okazać się założenie maski przeciwpyłowej.
Uwaga: W razie konieczności do otworu do usuwania pyłu można podłączyć warsztatowy system próżniowego odsysania pyłów. W razie podłączenia takiego urządzenia należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta.



Rys. 31

PL

⚠ **OSTRZEŻENIE: Nie używać worka na pył podczas cięcia materiałów metalowych.**

Podkładka stołowa
Jednoczęściowa podkładka stołowa została założona w tym urządzeniu. Jeśli ulegnie ona uszkodzeniu lub zużyciu, należy ją wymienić. Wymienne podkładki można zakupić w firmie Evolution Power Tools.

Zdejmowanie podkładki stołowej:
Uwaga: Przed zdjęciem podkładki stołowej należy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
- Należy ustawić skos i ukos pod kątem 0°.
- Należy umieścić palce w luce do cięcia na podkładce i pociągnąć z lewej strony, tak aby podkładka wysunęła się z otworów do mocowania.
- Należy kontynuować aż do momentu, kiedy podkładka wysunie się ze wszystkich 4 stron.

Uwaga: Konieczne może okazać się tymczasowe usunięcie lub przestawienie ogranicznika w celu uzyskania pełnego dostępu do podkładki.
- Po zdjęciu podkładki należy usunąć wszelkie okruchy, które mogły się pod nią zgromadzić.

Wymiana podkładki stołowej:
- Należy założyć nową podkładkę stołową, wsuwając ją w otwory do mocowania ze wszystkich 4 stron.
- W razie zaistniałej konieczności zdjęcia ogranicznika, należy przywrócić go na miejsce i ponownie wyrównać.

(Zobacz Wyrównanie Ogranicznika oraz Rys. 13 i 14)
- Należy sprawdzić, czy podkładka układa się płasko i równo na stole.

(6.1) KONSERWACJA

Uwaga: Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania. Należy regularnie sprawdzać, czy wszelkie elementy zabezpieczające i osłony działają poprawnie.
Urządzenia można używać tylko wtedy, gdy wszystkie elementy ochronne i osłony są w pełni funkcjonalne. Wszystkie łożyska silnika w tym urządzeniu posiadają dożywotni zapas smaru.

Dodatkowe smarowanie nie jest wymagane. Plastikowe części maszyny należy czyścić czystą, lekko zwilżoną szmatką. Nie używać rozpuszczalników lub podobnych produktów, które mogłyby uszkodzić plastikowe części.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno podejmować prób czyszczenia narzędzia poprzez wkładanie spiczastych przedmiotów w otwory w obudowie urządzenia, itp. Otwory wentylacyjne maszyny należy czyścić za pomocą sprężonego powietrza. Nadmierne powstawanie iskier może wskazywać na obecność brudu w silniku lub na zużyte szczotki węglowe.

(6.2) Jeśli pojawi się takie podejrzenie, należy oddać urządzenie do serwisu w celu wymienienia szczotek przez wykwalifikowanego technika specjalistę.

(6,4) ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY

Ten symbol jest znany jako „symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach". Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych i elektronicznych lub bateriach oraz akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

Odpady produktów elektronicznych nie powinny zostać zutylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Jeżeli to możliwe, poddać utylizacji. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Należy oddać go do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyclingu można uzyskać od sprzedawcy lub sprawdzając lokalne przepisy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

CE

Producent artykułu objętego niniejszą deklaracją to:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Producent deklaruje niniejszym, że urządzenie, jak opisano w niniejszej deklaracji, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy maszynowej i innych odpowiednich dyrektyw wymienionych poniżej.
Producent oświadcza, że urządzenie, jak opisano w niniejszym oświadczeniu, w stosownych przypadkach spełnia odpowiednie przepisy w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Dyrektywy objęte niniejszą deklaracją to, jak wyszczególniono poniżej:

1907/2006	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów – rozporządzenie REACH WE nr 1907/2006, załącznik XVII
2006/42/EC.	Dyrektywa Maszynowa.
2014/30/EU.	Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (dyrektywa RoHS).
2012/19/EU.	Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

I jest zgodne z obowiązującymi wymaganiami określonymi w następujących dokumentach:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Dane Produktu

Opis:	WIELOFUNKCYJNA UKOŚNICA R210CMS 210 mm
Nr modelu Evolution:	046-0001,046-0001A, 046-0002,046-0002A, 046-0003,046-0003A, 046-0006,046-0008 - R210CMS & F210CMS
Nazwa marki:	EVOLUTION
Napięcie:	230-240 V/110V ~ 50 Hz
Moc wejściowa:	1 200 W

Dokumentacja techniczna, wykazująca że produkt spełnia wymagania dyrektywy, została opracowana i jest dostępna do wglądu dla właściwych organów egzekwowania prawa oraz potwierdza, iż nasza dokumentacja techniczna zawiera dokumenty wymienione powyżej oraz że są to właściwe normy dla produktu zgodnie z powyższymi informacjami.

Imię, nazwisko i adres posiadacza dokumentacji technicznej.

Podpisano:

Druk: Barry Bloomer: Kierownik Działu Zamówień i Zaopatrzenia

Data: 16/08/2022
Miejsce przechowywania dokumentacji technicznej:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

INTRODUCTIE

(1.2)

Deze handleiding is origineel in het Engels geschreven.

(1.3)

BELANGRIJK

Lees deze gebruiks- en veiligheidsinstructies zorgvuldig en compleet. Voor uw eigen veiligheid, als u onzeker bent over een gedeelte van het gebruik van dit gereedschap, neem dan contact op met de relevante hulplijnen. Het nummer hiervan kan gevonden worden op de Evolution Power Tools website. Wij bemannen meerdere hulplijnen overal ter wereld, maar technische hulp is ook beschikbaar van uw leverancier.

WEB: www.evolutionpowertools.com
E-MAIL:
customer.services@evolutionpowertools.

(1.4)

Gefeliciteerd met uw aankoop van een Evolution Power Tools machine. Voltooi uw productgarantie registratie online, uitgelegd in het garantieregistratie blaadje bij deze machine. U kunt ook de QR code op dat blaadje scannen met een smartphone. Hiermee kunt u de garantieperiode van de machine valideren via de Evolution website door uw detail in te voeren. Hierdoor kan er ook goede hulpdiensten worden geleverd als het nodig is. Wij danken u voor het gebruik van een Evolution Power Tools product.

EVOLUTION GELIMITEERDE GARANTIE

Evolution Power Tools behoudt het recht om verbeteringen en aanpassingen aan het productontwerp te maken zonder bericht. Bekijk het garantieregistratieblaadje en/of de verpakking voor details van de voorwaarden van de garantie.

De garantie hieronder is alleen geschikt voor machines op het Engelse vasteland. Andere markten kunnen specifieke behoeften, toevoegingen, of verboden hebben. Neem contact op met uw leverancier voor de garantie in uw gebied/land. Alle Evolution garanties zijn een toevoeging op uw normale rechten.

MACHINE SPECIFICATIES

MACHINE	METRISCH	IMPERIAAL
Motor (230-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
Motor (110V ~ 50 Hz)	1200W	11A
Snelheid Zonder Lading	3750min^{-1}	3750rpm
Gewicht (Netto)	5,8 kg	12.8 lb
Stofpoort Diameter	35mm	1-3/8 In.
Totale Afmetingen (H x W x L) (0° / 0°) (Opmerking: Dimensie met zaagblad naar beneden.)	260 x 393 x 381mm	10-15/64 x 15-15/32 x 15 In.
Kabellengte	2m	6 - 9/16 ft

ZAAGCAPACITEITEN	METRISCH	IMPERIAAL
Gemiddelde Stalen Plaat - Maximale Dikte	6mm	1/4 In.
Gemiddeld Stalen Kokerprofiel - Maximale Muurdikte*	3mm	5/32 In.
Hout - Grootste stuk	125 x 55mm	4-15/16 x 2-3/16 In.

MAXIMALE ZAAGHOEKEN	LINKS	RECHTS
Verstekzaag	0˚ - 45˚	0˚ - 45˚
Haaks	0˚ - 45˚	N/A

VERSTEK	HAAKS	MAXZAAGBREEDTE	MAX ZAAGDIEPTE
0 °	0 °	125mm (4-15/16 In.)	55mm (2-3/16 In.)
0 °	45 °	125mm (4-15/16 In.)	35mm (1-3/8 In.)
45 °	0 °	85mm (3-3/8 In.)	55mm (2-3/16 In.)
45 °	45 °	85mm (3-3/8 In.)	35mm (1-3/8 In.)

ZAAGDIMENSIES	METRISCH	IMPERIAAL
Diameter	210mm	8-1/4 In.
Boor	25,4mm	1 In.
Dikte	1,7mm	1/15 In.

GELUIDSDATA	
Geluidsdruk L_pA	110V~ 92.1dB(A) / 230V~ 93.1dB(A), K=3dB(A)
Geluid Krachtniveau L^WA	110V~ 105.1dB(A) / 230V~ 106.1dB(A), K=3dB(A)

*50mm gemiddeld stalen kokerprofiel.

⚠ **Waarschuwing: Waar gehoorbescherming!**

Omgang

- Hanteer de machine zorgvuldig, laat de machine het werk doen.
- Voorkom het gebruik van excessieve fysieke kracht op de machine.
- Denk aan uw veiligheid en stabiliteit, en de oriëntatie van de machine tijdens het gebruik.

Werkoppervlak

- Denk aan het oppervlak van het werkmateriaal: de conditie, dichtheid, kracht, stevigheid, en oriëntatie.

⚠ **WAARSCHUWING:** De trillingen tijdens het gebruik van het gereedschap kan anders zijn dan de opgeschreven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. De noodzaak om veiligheidsmaatregelingen te identificeren en om de werker te beschermen zijn gebaseerd op een schatting van blootstelling in de eigenlijke gebruikscondities (er van uit gaande dat alle delen van het gereedschap uit staan, als de machine uit is gezet, of als deze niet wordt gebruikt).

(1.8)

LABELS & SYMBOLEN

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik deze machine niet als waarschuwings- en/of instructielabels missen of beschadigd zijn. Neem contact op met Evolution Power Tools voor vervangingslabels.
Opmerking: Alle of sommige van de onderstaande symbolen kunnen voorkomen in de handleiding of op het product.

Fabricage Datum Code

De Fabricage Datum Code is het eerste gedeelde van het serienummer, volgende op de motorbehuizing van de machine. Evolution serienummers beginnen met de afkorting van de machine, gevolgd door een letter. A = januari, B = februari, en zo voort. De 2 volgende nummers zijn het jaar van fabricage. 09 = 2009, 10 = 2010, etc. (Voorbeeld van partijcode: XXX-A10)

(1.9)

Symbool	Beschrijving
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
min $^{-1}$	Snelheid
~	Wisselstroom
n_o	Geen Lading Snelheid
	Draag Veiligheidsbril
	Draag Gehoorbescherming
	Niet Aanraken
	Draag Stofbescherming
	Draag Veiligheidshandschoenen
	Lees Instructies
	CE Certificatie
	Triman - Afval Verzameling & Recycling
	Afval Elektrische en Elektronische Apparatuur
	Waarschuwing
	Bescherming Klasse II Dubbel-Geïsoleerd

(1.10)
BEOOGD GEBRUIK VAN DIT GEREEDSCHAP
⚠ **WAARSCHUWING:** Dit product is een Samengestelde Verstekzaag, en is ontworpen om met speciale **Evolution** zaagbladen gebruikt te worden. Gebruik alleen accessoires die voor deze machine zijn gemaakt en/of accessoires die specifiek worden aanbevolen door **Evolution Power Tools Ltd.**

DEZE MACHINE KAN GEBRUIKT WORDEN OM HET VOLGENDE TE ZAGEN, MITS UITGERUST MET EEN GOED ZAAGBLAD:
- Hout, Houtachtige producten (MDF, Spaanplaat, Multiplex, Blockboard, Hardhout etc),
- Hout met spijkers,
- 50mm gematigd steel kokerprofiel met 4mm randen bij HB 200-220,
- 6mm gematigd staal kokerprofiel bij HB 200-220.

Opmerking: Hout met niet-gegalvaniseerde spijkers of schroeven kunnen, zorgvuldig, veilig gezagen geworden.

Opmerking: Niet aanbevolen voor het zagen van gegalvaniseerde materialen of hout met verankerde gegalvaniseerde spijkers. Voor het snijden van roestvrij staal raden wij aanbevolen Evolution roestvrij stalen bladen aan. gegalvaniseerd staal snijden kan de levensduur van het zaagblad verkorten.

(1.11)
VERBODEN GEBRUIK VAN DIT GEREEDSCHAP
⚠ **WAARSCHUWING:** Dit product is een Samengestelde Verstekzaag en moet alleen zo gebruikt worden. Het moet niet op wat voor manier dan ook aangepast worden, of gebruikt worden om enig ander gereedschap aan te drijven, of andere accessoires te besturen anders dan aangegeven in deze Instructies.

(1.13)
⚠ **WAARSCHUWING:** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische, of mentale capaciteiten, of met weinig ervaring en kennis, tenzij ze onder supervisie staan of instructies over de machine hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid, en competent is in het veilig gebruik. Kinderen moeten onder toezicht staan om er verzekerd van te zijn dat ze geen toegang hebben tot, en niet kunnen spelen met, deze machine.

VEILIGHEIDSMAATREGELINGEN

(1.14)
ELEKTRISCHE VEILIGHEID
Deze machine is uitgerust met een juiste stekker voor de bestemde markt. Als de stekker of kabel op wat voor manier dan ook beschadigd zijn, horen ze vervangen te worden met originele vervangingsonderdelen door een gecertificeerde monteur.

(1.15)
BUITENGEBRUIK
⚠ **WAARSCHUWING:** Voor uw bescherming: als dit gereedschap buiten gebruikt gaat worden, moet het niet blootgesteld worden aan regen, of in vochtige omstandigheden worden gebruikt. Plaats het apparaat niet op vochtige oppervlakten. Gebruik een schoon en droog werkoppervlakte indien beschikbaar. Voor extra bescherming kunt u een aardlekschakelaar gebruiken waardoor de stroom wordt afgebroken als de lekkage naar de aarde meer is dan 30 mA voor 30 ms. Lees altijd de instructies van de aardlekschakelaar voor u het apparaat gebruikt.
Als u een verlengkabel nodig heeft, moet u een goede kabel voor buitengebruik gebruiken. De instructies van de fabrikant moeten gevolgd worden als u een verlengkabel gebruikt.

(2.1)
ELEKTRISCH GEREEDSCHAP ALGEMEEN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
⚠ **WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies.** Verwaarlozing van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, vuur, en/of ernstig letsel.

Opmerking: Dit elektrisch gereedschap moet niet gedurende een lange tijd aan staan.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.
De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen refereert aan uw (bekabeld) gereedschap op netvoeding, en aan (draadloos) gereedschap op batterijen.

(2.2)
1) Algemene Krachtgereedschap Veiligheidswaarschuwingen [Werkgebied veiligheid]
a) Houdt het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden leiden tot ongelukken.
b) Gebruik geen krachtgereedschap in explosieve omgevingen, zoals in de buurt van

NL

brandbare vloeistoffen, gassen, of stoffen. Krachtgereedschap kan vonken afgeven die de stoffen of gassen kunnen aansteken.
c) Houdt kinderen en medestanders uit te buurt van het krachtgereedschap als deze in gebruik is. Afleidingen kunnen er voor zorgen dat u de controle verliest.
d) Gebruik deze machine niet in een afgesloten ruimte.

(2.3)

2) Algemene Krachtgereedschap Veiligheidswaarschuwingen [Elektrische Veiligheid]

a) Krachtgereedschap stekkers moeten in het stopcontact passen. Pas nooit stekkers aan, op wat voor manier dan ook. Gebruik geen adapterstekkers met geaard krachtgereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten zullen het risico op elektrische schokken verminderen.
b) Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakten, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen, en koelkasten. Er is een verhoogd risico van elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
c) Stel krachtgereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Als water krachtgereedschap binnendringt wordt het risico op een elektrische schok vergroot.
d) Misbruik de kabel niet. Gebruik nooit de kabel voor het dragen, slepen, of loskoppelen van het krachtgereedschap. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen, en bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Bij de werkzaamheden met een krachtgereedschap buitenshuis, moet u een verlengkabel gebruiken die hiervoor geschikt is. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
f) Als het onmogelijk is om het krachtgereedschap in een droge ruimte te gebruiken, moet u een voeding met aardlekschakelaar gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

(2.4)

3) Algemene Krachtgereedschap Veiligheids-waarschuwingen [Persoonlijke Veiligheid]

a) Wees alert, blijf kijken wat u doet, en gebruik uw gezond verstand als u krachtgereedschap gebruikt. Gebruik geen krachtgereedschap als u vermoeid bent, of onder de invloed van drugs, alcohol, of medicatie bent. Een moment van onoplettendheid als u krachtgereedschap gebruikt kan leiden tot serieus persoonlijk letsel.
b) Gebruik persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming om letsel van vonken en steenslag te voorkomen. Beschermende uitrusting als stofmaskers, schoenen met een goede grip, veiligheidshoed, en gehoorbescherming zal persoonlijk letsel verminderen, mits het goed gebruikt wordt.
c) Voorkom onopzettelijk opstarten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie is voor u de stekker of batterij aansluit, en voor u het gereedschap oppakt of meeneemt. Het dragen van krachtgereedschap met uw vingers op de schakelaar of het onder stroom zetten van krachtgereedschap die de schakelaar op de aan-positie hebben staan vraagt om ongelukken.
d) Verwijder aanpassings-sleutels voor u het krachtgereedschap aanzet. Een sleutel die aan een bewegend onderdeel van een krachtgereedschap vastzit kan leiden tot persoonlijk letsel.
e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en stabiel staan. Hiermee houdt u betere controle over het krachtgereedschap in onverwachte situaties.
f) Kleed u naar behoren. Draag geen loszittende kleding of juwelen. Houdt uw haard, kleren, en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleren, juwelen, of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
g) Als apparaten worden aangeboden voor de verbinding van stofverwijdering en -verzameling mogelijkheden, zorg er dan voor dat dezen goed zijn aangesloten en goed worden gebruikt. Het gebruik van stofverzameling zal leiden tot vermindering van stof-gerelateerde gevaren.
h) Met het zagen van metaal moeten handschoenen worden gedragen om te voorkomen dat u wordt gebrand door heet metaal.

(2.5)

4) Algemene Krachtgereedschap Veiligheidswaarschuwingen [Krachtgereedschap gebruik en zorg]

a) Forceer het krachtgereedschap niet. Gebruik het juiste krachtgereedschap voor uw doeleinde. Het juiste krachtgereedschap zal het de taak beter en veiliger uitvoeren, op een snelheid waarvoor het is ontworpen.
b) Gebruik de krachtschakelaar niet als de schakelaar niet aan of uit gezet kan worden. Al het krachtgereedschap dat niet geregeld kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
c) Koppel het krachtgereedschap los van de krachtbron en/of batterij voor u aanpassingen gaat maken, accessoires gaat verwisselen, of het krachtgereedschap in de opslag legt. Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen

het risico op het per ongeluk aanzetten van het krachtgereedschap.
d) Sla inactief krachtgereedschap op op een plek uit het bereik van kinderen, en sta geen mensen toe om het krachtgereedschap te gebruiken zonder ervaring met het krachtgereedschap of zonder deze Instructies. Krachtgereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
e) Onderhouden van krachtgereedschap. Controleer op foutieve uitlijnen of vastlopen van bewegende onderdelen, beschadiging van bewegende onderdelen, en andere aandoeningen die kunnen leiden tot veranderingen in het gedrag van het krachtgereedschap. Als het beschadigd is, moet u het krachtgereedschap laten repareren voor u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden krachtgereedschap.
f) Het scherp en schoon houden van zaagonderdelen. Goed onderhouden zaagonderdelen met scherpe snijvlakken lopen minder snel vast en zijn makkelijker onder controle te houden.
g) Gebruik het krachtgereedschap, de accessoires en hulpmiddelen etc. in overeenstemming met deze instructies, terwijl u in de werkomstandigheden en het werk dat uitgevoerd moet worden in de gaten houdt. Gebruik van het krachtgereedschap voor activiteiten anders dan de voorgenomen activiteiten kan leiden tot gevaarlijke situaties.

(2.6)
5) Algemene Krachtgereedschap Veiligheidswaarschuwingen
[Service]
a) Laat uw krachtgereedschap behandelen door een gekwalificeerde reparatiemonteur, alleen gebruik makend van identieke vervangingsonderdelen. Hierdoor zal de veiligheid van het krachtgereedschap bewaard blijven.

(2.7)
GEZONDHEIDSADVIES
⚠ **WAARSCHUWING:** Als u dit apparaat gebruikt, zal er stof worden geproduceerd. In sommige gevallen, afhankelijk van het materiaal waarmee u werkt, dan deze stof gevaarlijk zijn. Als u vermoedt dat de verf op de oppervlakte van een materiaal dat u gaat zagen lood bevat, moet u professioneel advies opzoeken. Verf op loodbasis moet alleen verwijderd worden door een professional; u moet niet proberen om het zelf te verwijderen. Als de stof is neergekomen op oppervlakten, kan hand-mond contact resulteren in de inname van lood. Blootstelling aan zelfs kleine hoeveelheden lood kan leiden tot onherstelbare hersen- en zenuwstelsel letsel. Jonge en ongeboren kinderen zijn extra kwetsbaar. Het wordt aangeraden om de risico's gebonden aan de materialen waar u mee werkt te overwegen om het risico van blootstelling te verminderen. Omdat sommige materialen stof kunnen produceren dat gevaarlijk is voor uw gezondheid, raden we aan dat u een goedgekeurd gezichtsmasker met vervangbare filters gebruikt als u dit apparaat gebruikt.
U moet altijd:
- In een goed-geventileerde ruimte werken.
- Met erkende veiligheidsuitrusting werken, zoals stofmasker die speciaal zijn ontworpen om microscopische deeltjes te filteren.

(2.8)
⚠ **WAARSCHUWING:** het gebruik van een krachtgereedschap kan resulteren in onbekende objecten die naar uw ogen geworpen worden, wat kan leiden tot ernstig oogletsel. Voor u begint met het werken met een krachtgereedschap, moet u altijd een veiligheidsbril dragen met bescherming aan de zijkant, of een volledig gezichtsschild als dit nodig is.

(3.5)
VERSTEKZAAG SPECIFIEKE VEILIGHEID
De onderstaande specifieke veiligheidsinstructies voor Verstekzagen zijn gebaseerd op de vereisten van EN 61029-2-9:2012+A11.

ZAAGBLAD VEILIGHEID
⚠ **WAARSCHUWING:** Draaiende circulaire zaagbladen zijn extreem gevaarlijk en kunnen leiden tot serieus letsel en amputatie. Houdt vingers en handen op alle tijden op ten minste 150mm afstand van het zaagblad. Probeer nooit om gezaagd materiaal te pakken voordat het zaagblad in de opgeheven positie staat, het schild volledig gesloten is, en het zaagblad niet meer ronddraait.
Gebruik alleen zaagbladen die aanbevolen worden door de producent, en zoals staat beschreven in deze handleiding, en die voldoen aan de vereisten van EN 847-1.
Gebruik nooit zaagbladen die beschadigd of vervormd zijn, omdat dezen kunnen breken en serieus letsel teweeg kunnen brengen aan de gebruiker en omstaanders. Gebruik geen zaagbladen die zijn gemaakt van hoge snelheids staal (HSS).
Als de tafelinkeping beschadigd of versleten raakt moet deze vervangen worden met een identiek exemplaar, beschikbaar van de producent, zoals beschreven staat in deze handleiding.

(3.6)

PERSOONLIJKE BESCHERMENDE UITRUSTING

Gehoorbescherming moet gedragen worden om het risico op gehoorbeschadiging te verlagen. Oogbescherming moet gedragen worden om de mogelijkheid op blindheid vanwege weggeslingerde stukjes te voorkomen. Ademhalingsbescherming wordt ook aangeraden, omdat sommige soorten hout en houttypen (vooral MDF, Medium Density Fibreboard), stof kunnen produceren die gevaarlijk kunnen zijn voor uw gezondheid. Wij raden het gebruik van een goedgekeurd gezichtsmasker aan met vervangbare filters als u dit apparaat gebruikt, in combinatie met de stofverwijderingsuitbreiding.
Handschoenen moeten gedragen worden als u omgaat met de zaagbladen of ruw materiaal. Het wordt aanbevolen dat zaagbladen in een houder worden gedragen als dit mogelijk is. Het wordt afgeraden om handschoenen te dragen als u de verstekzaag gebruikt.

(3.7)

VEILIG GEBRUIK

Zorg er altijd voor dat u het juiste zaagblad gebruikt voor het materiaal dat u gaat zagen. Gebruik deze verstekzaag niet om andere materialen dan zijn aangegeven in deze Instructiehandleiding te zagen.

Als u de verstekzaag verplaatst, zorg er dan voor dat het zaagblad vast zit in de 90 graden naar beneden positie (als het een glijdende verstekzaag is, zorg er dan voor dat de glijbalken vastzitten). Til het apparaat met beide handen op bij de buitenste randen van de basis (als het een glijdende verstekzaag is, transporteer het dan met de handvaten). Het apparaat moet onder geen beding worden opgetild of verplaatst bij de intrekbare beveiliging of bij delen van het mechanisme.

Bijstanders en andere collega's moeten op veilige afstand van de zaag staan. Gezagen puin kan, in sommige gevallen, geforceerd uitgeworpen worden uit de machine,
wat kan leiden tot een gevaarlijke situatie voor bijstanders.

Controleer de intrekbare beveiliging voor elk gebruik, net als het gebruiksmechanisme, om er verzekerd van te zijn dat er geen schade is, en dat alle bewegende onderdelen soepel en correct werken. Houdt de werkbank en de vloer vrij van rommel inclusief zaagstof, stukken en gezaagd materiaal. Controleer altijd dat de snelheid van het zaagblad ten minste gelijk is aan de geen lading snelheid gemarkeerd op de verstekzaag. Onder geen omstandigheden moet een zaagblad gebruikt worden dat gemarkeerd is met een snelheid die lager is dan de geen lading snelheid op de verstekzaag.

Als het nodig is om een afstandhouder of verminderingsringen te gebruiken, dan moeten dezen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, en alleen zoals het wordt aanbevolen door de fabrikant.

Als de verstekzaag een laser heeft, moet deze niet vervangen worden door een andere soort. Als de laser niet correct gebruikt wordt, moet deze gerepareerd of vervangen worden door de producent of een erkende monteur. Het zaagblad moet alleen vervangen worden zoals wordt uitgelegd in deze Instructiehandleiding.

Probeer nooit om gezaagd materiaal of enig ander gedeelte van het werkstuk te pakken voordat het zaagblad in de opgeheven positie staat, het schild volledig gesloten is, en het zaagblad niet meer ronddraait.

(3.8)

ZAAG CORRECT EN VEILIG

Als het mogelijk is, maak dan altijd het werkstuk vast aan de zaagtafel met de werkklem.
Zorg er altijd voor dat voor elke zaagsnede de verstekzaag in een stabiele positie staat.
Als het nodig is, kan de verstekzaag worden vastgemaakt op een houten basis of werkbank, of vastgemaakt worden aan een verstekzaagstandaard, zoals beschreven staat in deze Instructiehandleiding.
Lange werkstukken moeten worden ondersteund op de bijleverde werksteunen, of op fatsoenlijke andere werksteunen.

(3.9)

EXTRA VEILIGHEIDSADVIES - HET DRAGEN VAN UW VERSTEKZAAG

- Deze verstekzaag is compact, maar erg zwaar. Om rugletsel te voorkomen, moet u hulp inschakelen als u de zaag moet optillen.
- Om het risico op rug letsel te voorkomen, kunt u het beste het gereedschap dicht bij uw lichaam houden tijdens het dragen. Buig uw knieën zodat u uit uw benen tilt, niet vanuit uw rug. Gebruik de handvaten aan beide kanten van de basis van het apparaat bij het tillen.
- Draag de Verstekzaag nooit bij de stroomkabel. Het dragen van de Verstekzaag bij de stroomkabel kan leiden tot schade aan de isolatie of de kabelverbindingen,

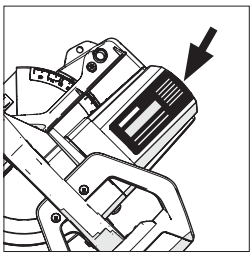
resulterend in elektrische schokken of vuur.
- Voor u de Verstekzaag verplaatst moet u de zaag en afschuinings borgschroeven aandraaien, en het glijdende hulpmiddel vastzetten om beschermd te zijn tegen onverwachte bewegingen.
- Maak het zaagblad vast in de laagste positie. Zorg ervoor dat de Zaagblad Slotpin compleet in de holte vastzit.

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik de zaagbescherming niet als 'optilpunt'. De stroomkabel moet uit het stopcontact worden gehaald voor u het apparaat probeert te verplaatsen.
- Maak het Zaagblad vast in de laagste positie met de Zaagblad Slotpin.
- Maak de Verstekzaag Hoek Slotschroef los. Draai de tafel naar een van de maximale instellingen.
- Zet de tafel vast in deze positie met de Vastmaakschroef.
- Gebruik de twee handvaten aan beide kanten van de basis van het gereedschap om de machine te transporteren.

Plaats de zaag op een veilig werkoppervlakte en controleer de zaag zorgvuldig.
Controleer voornamelijk de werking van alle veiligheidsfuncties van het apparaat voor u de machine gaat gebruiken.

(4.1)
BEGINNEN
UITPAKKEN
Voorzichtig: Dit pakket bevat scherpe objecten. Wees voorzichtig als u het uitpakt. Haal het apparaat, samen met de meegeleverde accessoires, uit het pakket. Controleer zorgvuldig of het apparaat in goede conditie is, en dat alle accessoires die in deze handleiding staan bij zijn geleverd. Controleer ook dat alle accessoires compleet zijn. Als onderdelen missen, behoort de machine samen met alle accessoires teruggebracht te worden in de originele verpakking naar de verkopende partij. Gooi de verpakking niet weinig; bewaar deze veilig in de gehele garantieperiode. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier. Recycle waar mogelijk. Laat kinderen niet spelen met de lege plastic zakken vanwege het stikkingsgevaar.

SERIENUMMER / PARTIJCODE
Opmerking: Het serienummer kan gevonden worden op de motorbehuizing van het apparaat. Voor instructies van het identificeren van de partijcode, kunt u contact opnemen met de Evolution Power Tools hulplijn of naar de volgende site gaan:
www.evolutionpowertools.com



(4.2)
BIJLEVERDE VOORWERPEN

Beschrijving	Hoeveelheid
Instructiehandleiding	1
RAGE Multifunctionele TCT Zaag	1
Boven Vasthoudklem	1
6mm Bladwissel Inbussleutel	1

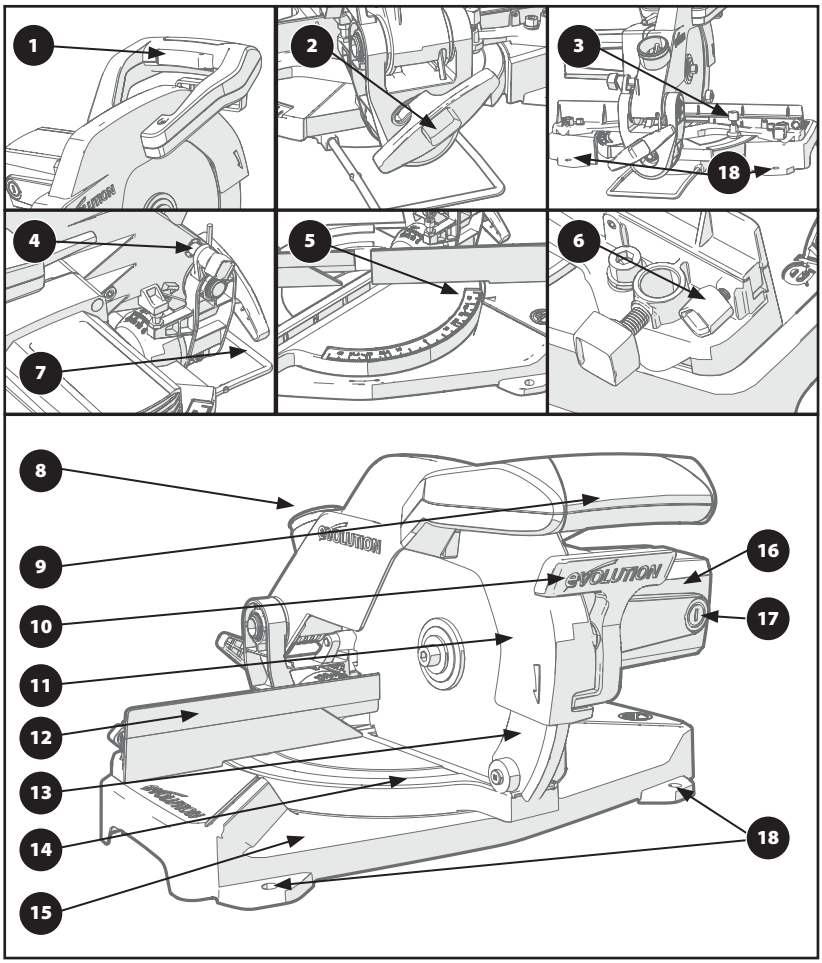
(4.3)
EXTRA ACCESSOIRES
Naast de standaardvoorwerpen die met dit apparaat worden meegeleverd zijn de volgende accessoires ook beschikbaar via de Evolution online winkel op www.evolutionpowertools.com of van uw lokale verkooppunt.

(4.4)

Beschrijving	Onderdeel Nr
RAGE Multifunctionele TCT Zaag	RAGEBLADE210MULTI
Stofzak	030-0309

NL

MACHINE OVERVIEW



1. AAN/UIT TRIGGER SCHAKELAAR
2. AFSCHUINING SLUITHENDEL
3. VERSTEKZAAG SLUITSCHROEF
4. HOOFD VERGRENDEL PIN
5. VERSTEKZAAG HOEKENSCHAAL
6. GLIJDEND HEK SLUITSCHROEF
7. STABILISERINGSARM ACHTER
8. STOFVERWIJDERINGSPOORT
9. ZAAGHOOFDHENDEL
10. ZAAGBESCHERMING SLUITINGSHENDEL
11. BOVENSTE ZAAGBESCHERMING
12. GLIJDEND HEK
13. ONDERSTE ZAAGBESCHERMING
14. DRAAITAFEL
15. MACHINE BASIS/TAFELTOP
16. MOTORBEHUIZING
17. KOOLBORSTELS
18. MONTAGEGAT (x4)
(7.1)

MONTAGE EN VOORBEREIDING

⚠ WAARSCHUWING: Koppel de zaag altijd los van de stroomtoevoer voor u aanpassingen gaat aanbrengen.

(7.2)

PERMANENT VASTMAKEN VAN DE VERSTEKZAAG

Om het risico op letsel van onverwachte zaagbewegingen te verminderen, moet u de zaag op de gewenste locatie plaatsen op een werkbank of op een andere geschikte machinestandaard.
De basis van de zaag heeft vier montagegaten waardoor geschikte schroeven (niet meegeleverd) geplaatst kunnen worden om de verstekzaag vast te maken. Als de zaag op dezelfde locatie zal blijven staan, moet u het permanent vastmaken aan de werkbank met fatsoenlijke bevestigingsmiddelen (niet meegeleverd). Gebruik borgringen en moeren aan de onderkant van de werkbank. **(Fig. 1)**

- Om letsel van rondvliegende rommel te voorkomen, moet u de zaag zo positioneren dat andere mensen en bijstanders er niet te dicht bij kunnen staan (of er achter).
- Plaats de zaag op een stevige, vlakke oppervlakte waar er genoeg ruimte is om te kunnen werken met het apparaat, en waarbij de machine goed wordt ondersteund.
- Ondersteun de zaag zodat de machinetafel vlak staat en zodat de zaag niet wiebelt.
- Bout of klem de zaag stevig vast op zijn steun of werkbank.

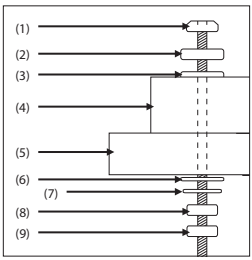


Fig. 1

(1) Inbus bout
(2) Veerring
(3) Vlakke ring
(4) Verstekzaag basis
(5) Werkbank
(6) Vlakke ring
(7) Veerring
(8) Inbus Bout
(9) Borgmoer

(7.3)

VOOR DRAAGBAAR GEBRUIK

- Maak de zaag vast op een 18mm dik stuk multiplex of MDF (800mm x 500mm minimale grootte) met goede bevestigingsmiddelen (niet meegeleverd).
- Het kan nodig zijn om de ringen, moeren, etc. te verzinken aan de onderkant van de multiplex of MDF montageplaat om een oneven werkblad te voorkomen.
- Gebruik G-klemmen om het werkblad vast te maken aan het werkoppervlak. **(Fig. 2)**

Opmerking: Sommige apparaten bevatten een stabiliserende arm aan de achterkant, net onder het schuine draaipunt.
Als dit het geval is, moet deze arm worden uitgeschoven/teruggetrokken van de basis, voornamelijk als de machine gebruikt gaat worden als een vrij onderdeel op een werkbank. **(Fig. 3)**
Deze arm zal extra stabiliteit geven om te voorkomen dat de machine gaat bewegen in het geval van een plotselinge loslating van het zaagblad.

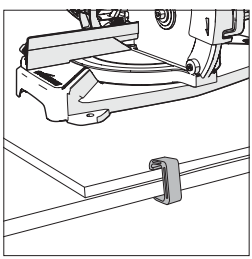


Fig. 2

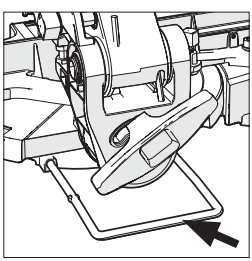


Fig. 3

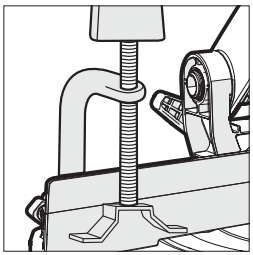


Fig. 4

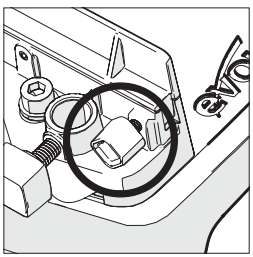


Fig. 5

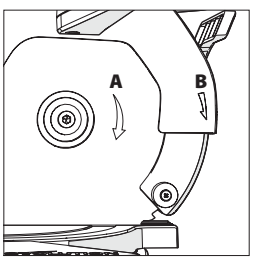


Fig. 6

(7.4)

VASTHOUDKLEM (Fig. 4)

Twee aansluitingen (één aan beide kanten) zijn opgenomen in het achtergedeelte van de machine-omheining. Deze aansluitingen zijn voor het plaatsen van de bovenste vasthoudklem.

- Maak de klem vast aan de vasthoudende aansluiting die het beste geschikt is voor de zaagtoepassing, er voor zorgend dat het helemaal naar beneden geduwd is.
- Plaats het werkstuk dat gezagen moet worden op de zaag draaitafel, tegen het hek aan, en in de juiste positie.
- Pas de klem aan via het handwiel zodat deze het werkstuk vastklemt tegen de zaagtafel aan.

Voer een 'Probeerzaag' uit zonder de stroom aangesloten. Zorg ervoor dat de bovenste vasthoudklem geen problemen oplevert met het pad van de zaag, of met het pad van enig ander gedeelte van het zaaghoofd als deze wordt verlaagd.

HET GLIJDENDE BOVENHEK

Opmerking: De linker bovenkant van het hek heeft een instelbaar bovenstuk. Als er acute verstek of afschuiningshoeken zijn geselecteerd, kan het nodig zijn om het bovenste gedeelde van het hek naar links te schuiven. Dit zal normaal gesproken genoeg ruimte geven om het zaagblad en de zaag te verlagen zonder.

Om het hek aan te passen:

- Draai de duimschroef los. **(Fig. 5)**
- Schuif het bovenste stuk van het hek naar links naar de benodigde positie, en maak de duimschroef vast.
- Voer een 'Probeerzaag' uit met de machine losgekoppeld van de stroom, om te bevestigen dat er geen problemen zijn tussen machineonderdelen als het zaaghoofd wordt verlaagd.

(8.1)

WERKINSTRUCTIES

Voorzichtig: De verstekzaag moet worden gecontroleerd (voornamelijk voor het juist functioneren van de veiligheidsvoorzieningen) voor elk gebruik. Verbind de zaag niet met de stroomvoorziening voor deze veiligheidsinspectie is uitgevoerd.

Zorg er voor dat de gebruiker goed getraind is in het gebruik, de aanpassing, en het onderhoud van het apparaat voor de machine wordt verbonden aan het stroomnetwerk en voordat de zaag wordt gebruikt.

(8.2)

⚠ **WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te verminderen, moet u altijd de zaag loskoppelen voor u onderdelen van het apparaat veranderd of vervangt. Vergelijk de richting van de draaipijl op de beveiliging met de draaipijl op de zaag. De zaagtanden moeten altijd naar beneden wijzen aan de voorkant van de zaag. Controleer de beklemming van de asschroef. **(Fig.6).**

(8.3)

LICHAAMS- EN HANDPOSITIONERING (Fig. 7)

- Plaats uw handen nooit binnen de 'No Hands Zone' (ten minste 150mm afstand van het zaagblad). Houdt uw handen uit de buurt van het pad van de zaag.
- Bevestig het werkstuk stevig tegen de tafel aan en tegen het hek om bewegingen te voorkomen.
- Gebruik een vasthoudklem indien mogelijk, maar controleer dat het goed gepositioneerd is, zodat het geen interferentie oplevert met het pad van de zaag of andere bewegende machineonderdelen.
- Voorkom vreemde activiteiten en handposities waarbij een plotselinge beweging er voor kan zorgen dat uw vingers of hand het zaagblad kan raken.
- Voordat u gaat zagen, moet u een 'Probeerzaag' uitvoeren zonder stroom op het apparaat, zodat u kunt kijken of het pad van de zaag vrij is.
- Houdt uw handen in de juiste positie tot de AAN/UIT schakelaar is omgeschakeld en het zaagblad helemaal is gestopt met draaien.

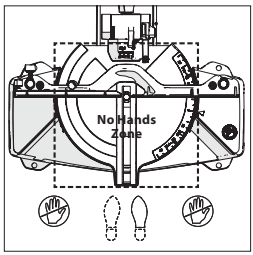


Fig. 7

(8.4)

AANPASSINGEN VAN PRECISIEHOEKEN

Meerdere controles/aanpassingen zijn mogelijk op de machine. De gebruiker heeft een 45°/45°/90° hoeklineaal nodig (niet bijgeleverd) om deze controles en aanpassingen uit te voeren.

⚠ **WAARSCHUWING:** Controles/aanpassingen moeten alleen uitgevoerd worden als de machine is losgekoppeld van de stroom.

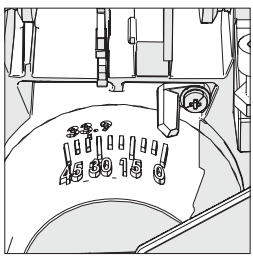


Fig. 8

AFSCHUINHOEKEN (0° & 45°)

0° Afschuin Stop Aanpassingen

- Zorg er voor dat het zaaghoofd in de gesloten naar beneden positie is, met de vergrendelpin helemaal vast in de houder. **(zie Fig.16)**
- Verzeker dat het zaaghoofd rechtop is, vastzit tegen de stopindicator, en dat de afschuinaanduiding 0° aanwijst op de schaal. **(Fig. 8)**
- Plaats de hoeklineaal op de tafel met een van de korte hoeken tegen de tafel aan, en de andere korte hoek tegen het blad aan (vermijd de TCT tips van de zaagtanden). **(Fig. 9)**
- Als de zaag niet op 90° met de verstektafel is, is aanpassing nodig.
- Maak de afschuin-sluithandel los en draai het zaaghoofd naar de linkerkant.
- Maak de moer aan de afschuin hoekaanpassingsbout los met een 10mm moersleutel en een 3mm inbussleutel (niet meegeleverd). **(Fig. 10)**
- Gebruik de inbussleutel om de moer vast of los te draaien om de zaaghoek aan te passen.
- Herstel het zaagblad naar de rechte positie en controleer de draaiing opnieuw met de hoeklineaal.
- Herhaal bovenstaande stappen totdat de juiste hoekuitlijning is

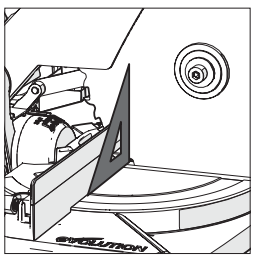


Fig. 9

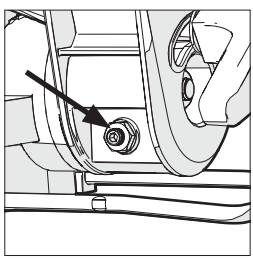


Fig. 10

NL

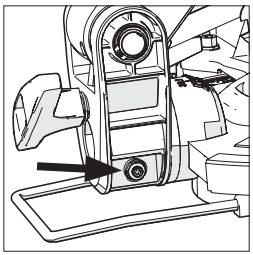


Fig. 11

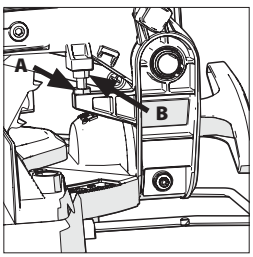


Fig. 12A + 12B

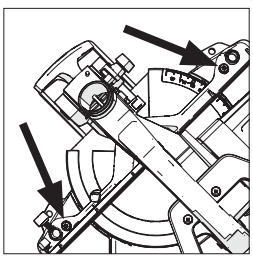


Fig. 13

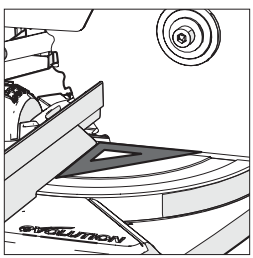


Fig. 14

bereikt.
- Maak de afschuinhoek-aanpassingsbout stevig vast.

45° Afschuin Stop Aanpassingen
- Maak de afschuinings vergrendeling handvat los en draai het zaagblad helemaal naar links tot deze rust tegen de 45° stop.
- Gebruik een hoeklineaal (vermijd de TCT tips van de zaagtanden), en controleer dat het zaagblad op 45° van de tafel staat.
- Als het zaagblad niet de juiste hoek heeft, is aanpassing nodig.
- Herstel het zaagblad naar de rechtopstaande positie.
- Maak de moer op de 45° afschuiningsmoer los met een 10mm moersleutel en 3mm inbussleutel (niet meegeleverd).
- Gebruik de inbussleutel om de aanpassingsschroef verder naar binnen of buiten te draaien waar nodig. **(Fig. 11)**
- Draai het zaaghoofd naar de 45° instelling en controleer de afstelling opnieuw met de hoeklineaal.
- Herhaal bovenstaande stappen totdat de juiste hoekuitlijning is bereikt.
- Maak de aanpassingmoer stevig vast als de juiste uitlijning is bereikt.

ZAAGAFSTAND

Zaagkop Afstand Aanpassing

Om te voorkomen dat het zaagblad in contact komt met delen van de machine metalen basis de afstand van de zaagkop kan aangepast worden. Breng de zaagkop naar beneden en controleer voor contact met de zaag met de basis van de machine.
Als de afstand van de zaagkop aangepast moet worden:
- Maak de moer los aan de afstandstop met een 10mm moersleutel (niet meegeleverd). **(Fig. 12A)**
- Draai de aanpassingsmoer **(Fig. 12B)** naar buiten (tegen de klok in) met een 5mm inbussleutel (niet meegeleverd) om de afstand van de zaagkop te vergroten.
- Draai de aanpassingsmoer naar binnen (met de klok mee) met een 5mm inbussleutel (niet meegeleverd) om de afstand van de zaagkop te verminderen.
- Maak de aanpassingsmoer stevig vast als de juiste afstand is bereikt.

HEKAANPASSING

Het hek moet op 90° vastgemaakt worden tegenover een juist vastgemaakte zaag. De draaitafel moet op 0° van de verstekzaag staan.
Opmerking: Het hek wordt vastgemaakt met twee inbusschroeven aan beide uiteinden van het hek in lange gleuven. **(Fig. 13)**.
- Zorg er voor dat het zaaghoofd in de gesloten naar beneden positie is, met de vergrendelpin helemaal vast in de houder. **(Fig. 16)**.
- Plaats de hoeklineaal op de tafel met een korte kant tegen het hek, en de andere korte kant tegen het blad (vermijd de TCT

tips van de zaagtanden) **(Fig. 14)**.
- Herhaal voor beide kanten van het blad.
- Als aanpassing nodig is, moet u de twee hekschroeven losmaken met een 5mm inbussleutel (niet meegeleverd).
- Herpositioneer het hek in de langwerpige gleuven tot ze goed zijn uitgelijnd.
- Maak de inbusschroeven goed en stevig vast.

VERSTEKZAAG SCHALEN & AANWIJZER

Opmerking: Er zijn twee verstekzaag hoekaanwijzers ingebed in de RH (rechterkant) van de draaitafel. Een kleine aanwijzer in de machinebasis geeft de geselecteerde hoek aan. **(Fig. 15)**.

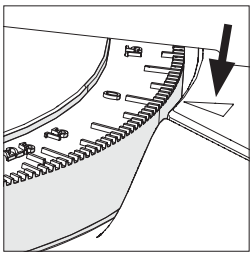


Fig. 15

LAATSTE AANPASSINGSCONTROLE

Met de machine in de UIT positie en afgesloten van het stroomnetwerk moet u het volgende uitvoeren (als alle aanpassingen zijn gemaakt);
- Zet de machine in elk van de maximale instellingen.
- Verlaag het zaagblad naar de laagste positie en draai het blad met de hand (het wordt aangeraden om hiervoor handschoenen aan te trekken), en zorg er voor dat het blad geen contact maakt met onderdelen van de machine, of van de bescherming.

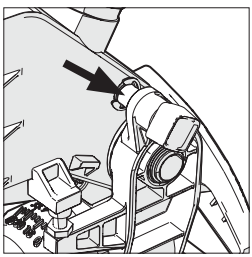


Fig. 16

(8.5)

VOORBEREIDEN OP HET ZAGEN

⚠ WAARSCHUWING: Reik niet te ver.

Blijf stabiel en gebalanceerd staan. Sta naar een kant zodat uw gezicht en lichaam niet direct geraakt worden bij een mogelijke terugslag.

Zagen met de vrije hand is een grote oorzaak van ongelukken en moet niet geprobeerd worden.
- Zorg ervoor dat het werkstuk altijd stevig rust tegen het hek, en, indien praktisch, vastgeklemd is met de vasthoudklem aan de tafel.
- De zaagtafel behoort schoon te zijn en vrij van zaagstof etc. voor het werkstof vast wordt geklemd.
- Zorg ervoor dat het afgezaagde materiaal vrij is om zijwaarts, weg van de zaag, te bewegen als het zagen wordt voltooid. Zorg ervoor dat het afgezaagde materiaal niet vast kan komen te zitten in een van de andere onderdelen van de machine.
- Gebruik deze zaag niet om kleine onderdelen te zagen. Als het werkstuk dat u wilt gaan zagen er voor zou zorgen dat uw hand of vingers op minder dan 150mm afstand van de zaag komen, is het werkstuk te klein.

(8.6)

LOSMAKEN VAN HET ZAAGBLAD

Het zaagblad zal automatisch teruggaan naar de bovenste positie als deze is losgelaten van de onderste positie.
Het zal automatisch vastgezet worden in de bovenste positie.

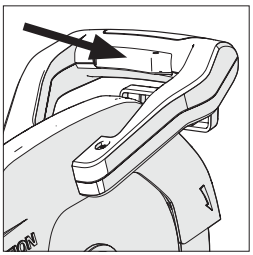


Fig. 17

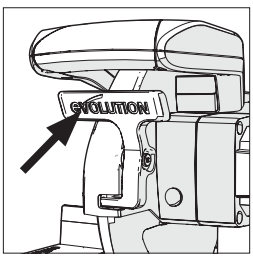


Fig. 18

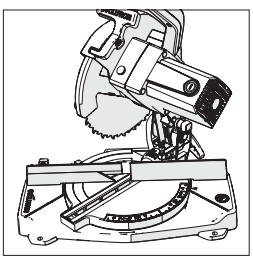


Fig. 19

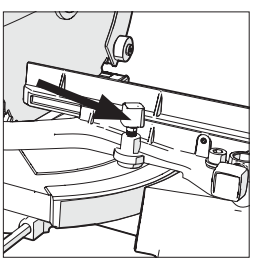


Fig. 20

Om het zaagblad los te laten van een vastgezette onderste positie:
- Duw zachtjes op het zaaghandvat.
- Trek de hoofdvergrendelpin uit **(Fig. 16)** en laat het zaagblad terugkeren naar de bovenste positie.

Als het loslaten moeilijkheden geeft:
- Beweeg het zaagblad rustig op en neer.
- Draai tegelijkertijd de hoofdvergrendelpin met de klok mee en trek deze naar buiten.

Opmerking: Wij raden aan dat als de machine niet in gebruik is, dat het zaagblad zich in de onderste positie bevindt, met de vergrendelpin goed vastzittend.

DE MOTOR AAN/UIT SCHAKELAAR (Fig. 17)
De AAN/UIT motor schakelaar is een niet-vergrendelde type. Deze is geplaatst in het zaaghandvat.
- Druk op de schakelaar om de motor te starten.
- Laat de schakelaar los om de motor uit te zetten.

HAKZAGEN
Dit soort zagen wordt vooral gebruikt om kleine of dunne materialen te zagen. Het zaagblad wordt zachtjes naar beneden geduwd om door het werkstuk heen te zagen.
- Plaats het werkstuk op de tafel en tegen het hek, en maak deze vast met klemmen indien dit geschikt is.
- Houdt het zaaghandvat stevig vast.
- Zet de motor aan en laat het zaagblad volledig op snelheid komen.
- Druk op de onderste beschermhendel om het zaagblad los te laten. **(Fig. 18)**
- Verlaag de hendel van het zaagblad en zaag het werkstuk.
- Laat de snelheid van de zaag het werk doen, er is geen reden om veel kracht te zetten op het handvat.
- Als de zaagsnede is voltooid, moet u de AAN/UIT schakelaar loslaten.
- Laat de zaag helemaal tot rust komen.
- Laat het zaagblad helemaal naar boven terugkomen, met de onderste zaagbescherming de zaagtanden helemaal beschermend, en het zaaghoofd vast in de bovenste positie, voor u het handvat loslaat.
- Verwijder het werkstuk.

VERSTEKZAGEN (Fig. 19)
De draaitafel van deze machine kan tot 45° draaien naar de linker- of rechterkant van de normale (0°) positie.

Positieve stoppunten zijn geleverd op de 45°, 30°, 22.5°, 15°, en 0° aan zowel de linker- als rechterkanten.
- Maak de verstekzaag sluitschroef los **(Fig. 20)** door het tegen de klik in te draaien.

- Draai de draaitafel tot de gewenste stand. Een verstekzaag schaal is ingebed in de draaitafel om instellingen te helpen.
- Maak de verstekzaag sluitschroef weer vast als de gewenste stand is bereikt.

⚠ **WAARSCHUWING:** Het is belangrijk (en een goede zaak) om de verstekzaag sluitschroef ook vast te zetten als een positieve stop is geselecteerd.

AFSCHUININGSDRAAIEN VAN HET ZAAGBLAD

Een afschuiningssnede **(Fig. 21)** wordt gemaakt met de draaitafel op 0° verstekzaag positie.

Opmerking: Om ruimte voor het bewegende zaagblad te maken, en het pad van de zaag vrij te maken, kan het nodig zijn om het bovenste stuk van het hek aan te passen. **(Zie Pagina 16)** Het zaagblad kan schuin gezet worden van de normale 0° (loodrechte positie) tot een maximale hoek van 45° van het lood aan alleen de linkerkant.

Om het zaagblad naar de linkerkant schuin te zetten:

- Maak de afschuinings sluitschroef los. **(Fig. 22)**
- Draai het zaagblad naar de gewenste positie. Een gradenboog is aanwezig als richtlijn. **(Fig 23)**
- Maak de afschuinings sluitschroef vast als de gewenste positie is bereikt.

Als het zagen is voltooid:

- Laat de AAN/UIT schakelaar los, maar houdt uw handen op de goede positie en laat de zaag helemaal tot rust komen.
- Laat de zaag terugkomen naar zijn bovenste positie, met de onderste zaagbescherming helemaal ingezet voor u uw hand(en) verwijderd.
- Zet het zaagblad terug in de loodrechte positie.
- Maak de afschuinings sluitschroef vast.

(8.7) **SAMENGESTELD ZAGEN (Fig. 24)**

Samengesteld zagen is een combinatie van de verstekzaag en een afschuiningssnede, tegelijkertijd. Als een combinatiezaagsnede benodigd is, moet u de gewenste afschuiningshoek en verstekhoek kiezen zoals hierboven is beschreven.

⚠ **WAARSCHUWING:** Controleer altijd dat het pad van het zaagblad geen problemen oplevert met het hek of andere onderdelen van de machine. Voer een 'Probeerzaag' uit zonder de stroom aangesloten.

Pas de linker bovenkant van het hek aan indien dit benodigd is.

(8.8)

GEBOGEN MATERIAAL ZAGEN (Fig. 25)

Voor u een werkstuk gaat zagen, moet u kijken of het gebogen is. Als het werkstuk gebogen is, moet deze worden geplaatst en gezagen zoals hier is aangegeven. Positioneer het werkstuk niet incorrect, en zaag het werkstuk niet zonder de ondersteuning van het hek.

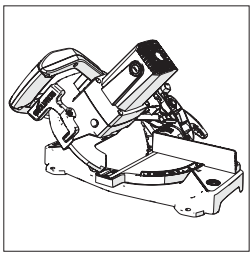


Fig. 21

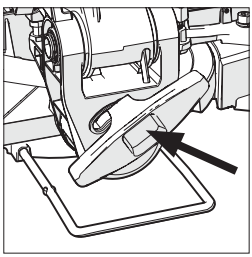


Fig. 22

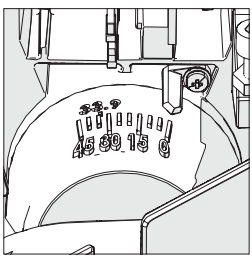


Fig. 23

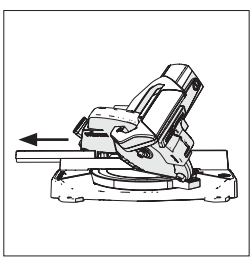


Fig. 24

NL

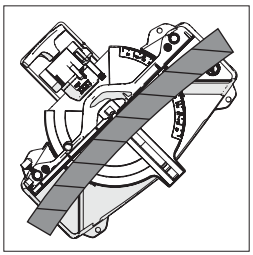


Fig. 25

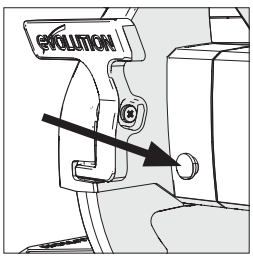


Fig. 26

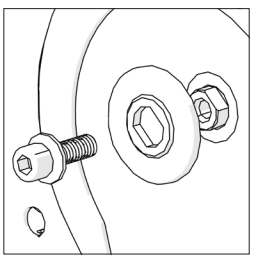


Fig. 27

(8.9)

VASTZITTEND MATERIAAL VERWIJDEREN

- Zet de verstekzaag "UIT" door de schakelaar los te laten.
- Laat de zaag helemaal tot rust komen.
- Haal de stekker van de verstekzaag uit het stopcontact.
- Verwijder eventueel vastzittend materiaal zorgvuldig uit de machine.
- Controleer de conditie en gebruik van de veiligheidskap.
- Controleer op andere schade aan ieder gedeelde van de machine bijv. de zaag
- Laat beschadigde onderdelen vervangen door een erkende monteur en voer opnieuw een veiligheidsinspectie uit voor u de machine opnieuw gebruikt.

(8.10)

LANGE WERKSTUKKEN ONDERSTEUNEN

Het losse einde van een lang werkstuk hoort ondersteund te worden op dezelfde hoogte als de machinetafel. De gebruiker moet overwegen om een aparte ondersteuning te gebruiken indien dit nodig wordt geacht.

(8.11)

PLAATSEN OF VERWIJDEREN VAN EEN ZAAGBLAD

⚠ **Waarschuwing:** Om dit uit te voeren, moet de machine losgekoppeld worden van de stroomvoorziening.

Opmerking: Het wordt aangeraden dat de gebruiker beschermende handschoenen gebruikt als het zaagblad wordt vasthouden tijdens plaatsing of als een blad wordt vervangen.

⚠ **Waarschuwing:** Gebruik alleen echte Evolution bladen of die bladen die specifiek worden aangeraden door Evolution Power Tools en die ontworpen zijn voor deze machine. Zorg er voor dat de maximale snelheid van het blad hoger is dan de snelheid van de motor van de machine.

Opmerking: Blad boring verminderings inzetstukken moeten alleen gebruikt worden na instructies van de fabrikant.

⚠ **Waarschuwing:** De asschroef is een linksdraaiende schroefdraad.

Draai met de klok mee om los te maken. Draai tegen de klok in om vast te zetten. Duw op & houd de as-slot-knop op de motor behuizing ingedrukt als u de asschroef draait met de meegeleverde inbussleutel tot de knop compleet in de schacht valt en hierin vast blijft zitten. **(Fig.26)** Verwijder hierna de asschroef, ring, en buitenblad flens. **(Fig.27)**

Laat de as-slot-knop los.

- Zorg er voor dat de zaag en zaagflenzen schoon zijn en dat er geen verontreinigingen op zitten.
- De binnenste zaagflens moet op zijn plaats gelaten worden, maar als deze verwijderd wordt om schoon te maken, moet deze teruggeplaatst worden op dezelfde manier als deze was verwijderd.

Om de zaag te plaatsen moet u de onderste beschermingstrigger

(A) indrukken, de onderste bladbescherming **(B)** draaien naar de bovenste bladbescherming, en de laagste bladbescherming in die positie houden. **(Fig. 28)** Plaats het nieuwe blad op de binnenste flens, er voor zorgend dat deze goed vast zit op de schouder van de flens, en laat dan langzaam de onderste bladbescherming terugzakken naar de originele gesloten positie. Zorg er voor dat de draaipijlen op de zaag **(A)** gelijk zijn aan de klokwijze rotatie op de bovenste bescherming **(B)**. **(Fig. 29)**

Opmerking: De zaagtanden moeten altijd naar beneden wijzen aan de voorkant van de zaag.

Plaats de buitenste flens **(1)** (vlakke kant op de machine) en asschroef **(2)**. **(Fig. 30)** Duw op & houd de as-slot-knop op de motor behuizing ingedrukt als u de asschroef draait met de meegeleverde inbussleutel tot de knop compleet in de schacht valt en hierin vast blijft zitten. **(Fig. 26)**

Maak de asschroef met gemiddelde kracht vast, maar niet al te stevig. Zorg er voor dat de inbussleutel is verwijderd, en dat de asschroef-sluit-knop is losgelaten voor u begint. Zorg er voor dat de zaagbescherming goed functioneert voor u het apparaat gebruikt.

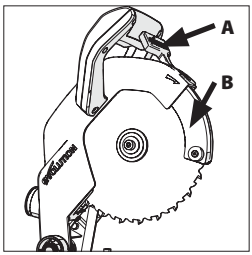


Fig. 28

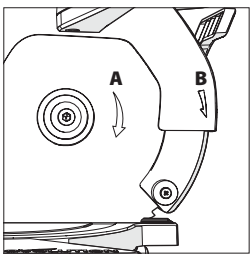


Fig. 29

(8.12)

GEBRUIK VAN OPTIONELE EVOLUTION ACCESSOIRES

Niet meegeleverd als originele uitrusting
(zie '**Extra Accessoires')**

(8.13) **STOFZAK**

Een stofzak kan geplaatst worden op de extractiepoort aan de achterkant van de machine. De stofzak is alleen geschikt als u hout zaagt.

- Schuif de stofzak over de stof extractie poort, er voor zorgend dat de veerclips de poort goed vasthouden, zodat de stofzak goed op zijn plek blijft zitten. **(Fig. 31)**

Opmerking: Voor de beste efficiëntie moet u de stofzak leegmaken als deze voor 2/3e vol zit. Verwijder de inhoud van de stofzak op een milieuvriendelijke manier. Het kan nodig zijn om een stofmasker te dragen als u de stofzak leegt.

Opmerking: Een werkplaats stofzuig extractiemachine kan vastgemaakt worden aan de stof extractie poort als dit nodig is. Volg de instructies van de stofzuig-fabrikant als u zo'n dergelijk apparaat wilt bevestigen.

⚠ **WAARSCHUWING: Gebruik de stofzak niet als u metalen zaagt.**

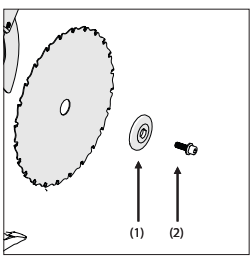


Fig. 30

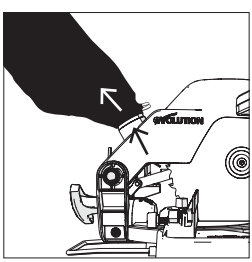


Fig. 31

NL

(6.1)

ONDERHOUD

Opmerking: Al het onderhoud moet uitgevoerd worden als de machine uit staat, en niet verbonden is met de stroomtoevoer/batterij. Controleer regelmatig dat alle veiligheidsfuncties en beveiligingen werken. Gebruik deze machine alleen als alle veiligheidsfuncties/beveiligingen volledig werken. Alle motoronderdelen in deze machine zijn gesmeerd voor het leven.
Geen verdere smering is nodig. Gebruik een schone, licht vochtige doek om de plastic onderdelen van de machine schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of soortgelijke producten die de plastic onderdelen kunnen beschadigen.

⚠ **WAARSCHUWING:** Probeer niet schoon te maken door puntige voorwerpen door openingen in de behuizing van de machine etc. te steken. De luchtgaten van de machine moeten schoongemaakt worden via lucht onder hoge druk. Te veel vonken kan gerelateerd zijn aan de aanwezigheid van vuil in de motor of van versleten koolborstels.

(6.2)

Als dit het geval lijkt te zijn, moet de machine onderhouden worden, en de koolborstels vervangen worden door een gekwalificeerde monteur.

(6.4)

MILIEU BESCHERMING

Elektrische producten moeten niet samen met huishoudelijk afval weggegooid worden. Recycle indien dit mogelijk is. Vraag voor recycle-advies bij uw lokale gemeente of bij de verkoper.

EC CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant van dit product onder deze Verklaring is:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

De fabrikant verklaart hierbij dat de machine die hier beschreven staat alle relevante bepalingen van de Machine Richtlijn vervult, net als andere relevante richtlijnen zoals hieronder aangegeven. De fabrikant verklaart verder dat de machine die hier beschreven staat, voor zover van toepassing, voldoet aan de relevante bepalingen van de Essentiele Gezondheid en Veiligheidsvoorwaarden..

De Voorwaarden die gedekt worden door deze Verklaring zijn de volgenden:

1907/2006	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów – rozporządzenie REACH WE nr 1907/2006, załącznik XVII
2006/42/EC.	Machinerichtlijn
2014/30/EU.	Elektromagnetische compatibiliteit.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	De beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijk stoffen in elektrische apparatuur (RoHS) richtlijn.
2012/19/EU.	De Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Richtlijn.

En is in overeenstemming met de toepasselijke eisen van de volgende documenten:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Product Details

Beschrijving: R210CMS 210mm MULTIFUNCTIONELE SAMENGESTELDE VERSTEKZAAG
Evolution Modelnummer: 046-0001,046-0001A, 046-0002,046-0002A, 046-0003,046-0003A, 046-0006,046-0008 - R210CMS & F210CMS
Merknaam: EVOLUTION
Spanning: 230-240V / 110V ~ 50 Hz
Wattage: 1200W

De technische documentatie om aan te toten dat het product voldoet aan de voorwaarden van de richtlijn is opgesteld en is beschikbaar voor inspectie door de betreffende handhavingsautoriteiten, en bevestigt dat ons technisch bestand de documenten hierboven beschreven bevat, en dat ze de correcte standaarden zijn voor het product, zoals hierboven beschreven.

Naam en adres van de technische documenten houder.

Ondertekend: Print: Barry Bloomer: Group Chief Executive.

Datum: 16/08/2022

Plaats van Technische Documenten:
UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

INTRODUKTION
(1.2) **Den här bruksanvisningen har ursprungligen skrivits på engelska.**

(1.3) VIKTIGT
Läs noggrant igenom dessa drifts- och säkerhetsinstruktioner i sin helhet.
För din egen säkerhet, om du är osäker på någon aspekt gällande användningen av den här utrustningen, kontakta relevant teknisk hjälplinje. Numret kan hittas på Evolution Power Tools webbsida. Vi har flera hjälplinjer i vår globala organisation, men teknisk hjälp finns även tillgänglig hos din leverantör.

WEBBSIDA:
www.evolutionpowertools.com

E-POST:
customer.services@evolutionpowertools.com

(1.4) Grattis till ditt köp av en Evolution Power Tools-maskin. Slutför din produktgarantiregistrering online med hjälp av instruktionerna i broschyren som levereras tillsammans med den här maskinen. Du kan också skanna QR-koden som finns i broschyren med en smarttelefon.
Detta kommer att göra det möjligt för dig att validera din maskins garantiperiod via Evolutions webbsida, genom att ange din information och på så vis möjliggöra snabb service vid behov. Vi är glada över att du valt en produkt från Evolution Power Tools.

EVOLUTIONS BEGRÄNSADE GARANTI
Evolution Power Tools reserverar sig för rättigheten att göra förbättringar och ändringar av produktens design utan förvarning.
Se broschyren gällande garantiregistrering och/eller förpackningen för information om garantins villkor.

MASKINSPECIFIKATIONER

MASKIN	METRISK	IMPERIAL
Motor (230–240 V ~ 50 Hz)	1 200 W	5 A
Motor (110 V ~ 50 Hz)	1 200 W	11 A
Hastighet utan belastning	3 750 min^{-1}	3 750 min^{-1}
Vikt (netto)	5,8 kg	12,8 lbs
Diameter på dammutsug	35 mm	1–3/8 tum
Verktygsmått (H x B x L) (0° / 0°) (Anmärkning: Mått tagna när såghuvudet var nedåtvänt.)	260 x 393 x 381 mm	10–15⁄64 x 15–15⁄32 x 15 tum.
Kabellängd	2 m	6–9⁄16 fot

SÅGKAPACITET	METRISK	IMPERIAL
Mild stålplåt – max tjocklek	6 mm	1/4 tum
Lådsektion i mild stål – max väggtjocklek (50 mm lådsektion i mild stål.)	3 mm	1/8 tum
Trä – max sektion	125 x 55 mm	4–15/16 x 2–3/16 tum
Minsta storlek på arbetsstycke (Anmärkning: Alla arbetsstycken som är mindre än rekommenderat minsta arbetsstycke kräver ytterligare stöd innan sågning påbörjas)	L:140 x B:20 x D:3 mm	L: 5–1/2 x B: 39/50 x D: 1/8 tum

MAXIMALA SÅGVINKLAR	VÄNSTER	HÖGER
Gering	0–45˚	0–45˚
Fasning	0˚–45˚	Inte tillämpligt

GERING	FASNING	HÖGSTA BREDD FÖR SÅGNING	STÖRSTA DJUP FÖR SÅGNING
0°	0°	125 mm (4–15/16 tum)	55 mm (2–3/16 tum)
0°	45°	125 mm (4–15/16 tum)	35 mm (1–3/8 tum)
45°	0°	85 mm (3–3/8 tum)	55 mm (2–3/16 tum)
45°	45°	85 mm (3–3/8 tum)	35 mm (1–3/8 tum)

BLADMÅTT	METRISK	IMPERIAL
Diameter	210 mm	8–1/4 tum
Borr	25,4 mm	1 tum
Tjocklek	1,7 mm	1/15 tum

BULLERDATA	
Ljudtrycksnivå L_{pA} (utan belastning)	110 V~ 92,1 dB(A)/230 V~ 93,1 dB(A), K=3 dB(A)
Ljudeffektsnivå L_{WA} (utan belastning)	110 V~ 105,1 dB(A)/230 V~ 106,1 dB(A), K=3 dB(A)
Osäkerhet, K_{pA} och K_{WA}	3 dB(A)

> Den maximala tillåtna systemimpedansen Zmax vid gränssnittspunkten för användarens tillförsel är 0,238Ω. Användaren ska bestämma med hjälp av konsultation från elförsörjningsmyndighet, om nödvändigt, att utrustningen endast är ansluten till en försörjning som har den impedansen eller mindre.

Bulleremission

SV

Värdena för bulleremission har fastställts i enlighet med koden för bullertest som anges i EN 62841-1, med de allmänna standarderna EN ISO 3744 och EN ISO 11201.
⚠ **Varning: Använd hörselskydd!**

Hantering
- Hantera den här maskinen med försiktighet och låt den göra sitt arbete.
- Undvik att använda överdriven fysisk kraft på någon av maskinens kontroller.
- Tänk på din säkerhet och stabilitet och maskinens riktning vid användning.

Arbetsyta
- Ta hänsyn till på arbetsytans material; dess skick, densitet, styrka, stabilitet och läge.

(1.8) ETIKETTER OCH SYMBOLER
⚠ **VARNING:** Använd inte den här maskinen om varnings- och/eller instruktionsetiketter saknas eller är skadade. Kontakta Evolution Power Tools för ersättningsetiketter.

Anmärkning: Alla eller några av följande symboler kan visas i manualen eller på produkten.

Tillverkningsdatakod
Tillverkningsdatakoden är den första delen av serienumrets som finns på maskinens motorhölje. Evolutions serienummer börjar med maskinens förkortning och följs av en bokstav. A = Januari, B = Februari och så vidare. Följande 2 siffror är tillverkningsåret. 09 = 2009, 10 = 2010, osv. (Exempel på partikod: XXX-A10)

(1.9)

Symbol	Beskrivning
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
min^{-1}	Hastighet
~	Växelström
n_O	Hastighet utan belastning
	Bär skyddsglasögon
	Bär hörselskydd
	Rör inte
	Bär dammskydd
	Bär skyddshandskar
	Läs instruktioner
CE	CE-certifikat
UK CA	UKCA-certifikat
	Triman – Avfallshämtning och återvinning
	El- och elektronikavfall
	Varning
	Skyddsklass II Dubbelt isolerad

(1.10) AVSEDD ANVÄNDNING AV DETTA ELVERKTYG
⚠ **VARNING:** Den här produkten är en sammansatt geringssåg som har utformats för att användas tillsammans med speciella **Evolution**-blad. Använd endast tillbehör som är utformade för att användas tillsammans med denna maskin och/eller de som specifikt rekommenderas av **Evolution Power Tools Ltd.**

NÄR DEN ANVÄNDS TILLSAMMANS MED KORREKT BLAD KAN DEN HÄR MASKINEN ANVÄNDAS FÖR ATT SÅGA:
- Trä, produkter av trämaterial (MDF, spånskiva, plywood, lamellträ, hårda fiberskivor osv.), Trä med spikar,
- 50 mm rektangelrör i mild stål med 4 mm vägg på HB 200–220,
- 6 mm mild stålplatta på HB 200–220.

Anmärkning: Trä som innehåller spikar eller skruvar som inte är galvaniserade kan sågas med försiktighet.

Anmärkning: Rekommenderas inte för att såga galvaniserat material eller trä med galvaniserade spikar. Vi rekommenderar Evolutions dedikerade rostfria stålblad för att såga rostfritt stål.
Att såga galvaniserat stål kan reducera bladets livslängd.

(1.11) **FÖRBJUDEN ANVÄNDNING AV DETTA ELVERKTYG**
⚠ **VARNING:** Den här produkten är en sammansatt geringssåg och ska endast användas som sådan. Den får inte modifieras på något sätt eller användas för att ge el åt någon annan utrustning eller för att driva några andra tillbehör än de som omnämns i den här bruksanvisningen.

(1.13) ⚠ **VARNING:** Låt inte personer som inte är förtrogna med maskinen eller dessa instruktioner använda maskinen. Maskiner är farliga om de används av okunniga användare. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte har åtkomst till eller leker med den här maskinen. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte har åtkomst till eller leker med den här maskinen.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

(2.1) **ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ELVERKTYG**
⚠ **VARNING: När du använder elektriska verktyg ska allmänna säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elstöt och personskada, inklusive följande.**

Anmärkning: Det här elverktyget ska inte vara påslaget kontinuerligt under en längre tidsperiod.
⚠ **VARNING: Läs igenom alla varningar och säkerhetsinstruktioner innan du försöker använda den här produkten och spara instruktionerna.**
Underlåtelse att följa alla varningar och instruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS
Termen "elverktyg" i varningarna avser ditt nätdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

(2.2) **1. Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Säkerhet på arbetsområdet]**
a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Röriga eller mörka områden kan bidra till olyckor.
b) Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
c) Håll barn och andra personer på avstånd när elverktyg används. Distraktioner kan leda till att du förlorar kontrollen.
d) Använd inte den här maskinen i ett slutet rum.
(2.3) **2. Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Elsäkerhet]**
a) Elverktygets stickpropp måste passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Icke-modifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, radiatorer, fristående ugnar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
c) Utsätt inte elverktygen för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
d) Använd inte sladden på fel sätt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar) Använd en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk när du använder elverktyget utomhus. Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
e) Använd en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk när du använder elverktyget utomhus. Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
f) Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg i ett fuktigt utrymme, använd en jordfelsbrytare (JFB). Att använda en JFB minskar risken för elstöt.

(2.4) **3) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Personlig säkerhet].**
a) Var uppmärksam, se upp med vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när elverktyg används kan resultera i allvarliga personskador.
b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd för att förhindra att skada uppkommer från gnistor och flisor. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar risken för personskador.
c) Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, tar upp eller bär verktyget. Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ge ström till elverktyg som har strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.
d) Ta bort eventuell justeringsnyckel eller

SV

skiftnyckel innan elverktyget startas. En skiftnyckel eller nyckel som sitter kvar på en roterande del av ett elverktyg kan leda till personskador.
e) Luta dig inte för mycket. Ha hela tiden ordentligt fotfäste och bra balans. Detta gör det lättare att kontrollera verktyget i oväntade situationer.
f) Anpassa dina kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
g) Om anordningar finns för anslutning av dammutsug och dammuppsamling, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
h) Låt inte vanan med verktygen leda till att du blir för bekväm och ignorerar säkerhetsprinciperna för verktygen. En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador inom en bråkdel av en sekund.

(2.5) **4) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Användning och skötsel av elverktyg].**
a) Använd inte tvång mot elverktyget. Använd elverktyg som är lämpliga för ditt användningsområde.
Korrekt elverktyg kommer att utföra arbetet bättre och säkrare i en hastighet som det var utformat för.
b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå på eller av det. Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
c) Koppla bort elverktyget från strömkällan och/eller batteripaketet innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.
Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt starta elverktyget.
d) Förvara elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte någon som inte är förtrogen med elverktyget eller dessa instruktioner använda det. Elverktyg är farliga om de används av okunniga användare.
e) Underhåll av elverktyg. Kontrollera att rörliga delar inte är feljusterade eller fastlåsta, att inga rörliga delar är trasiga eller att något annat förhållande kan påverka elverktygets funktion. Om verktyget är skadat ska det repareras innan det används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
f) Håll sågverktygen vassa och rena. Välskötta skärverktyg med vassa kanter löper mindre risk att fastna och är lättare att kontrollera.
g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv., i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan leda till en farlig situation.
h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör det inte möjligt att hantera och kontrollera verktyget i oväntade situationer.

(2.6) **5) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Underhåll] a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på elverktyget och använd endast identiska reservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls. Om det här elverktygets elkabel är trasig, måste den ersättas av en speciellt utförd elkabel som finns tillgänglig hos serviceorganisationen.

(2.7) **HÄLSORÅD**
⚠ VARNING: Om du misstänker att färg på ytor i ditt hem innehåller bly, sök experthjälp. Blybaserade färger ska endast tas bort av en specialist och du ska inte försöka ta bort dem på egen hand.
Så fort damm har hamnat på ytor, kan hand-till-mun-kontakt resultera i inandning av bly. Exponering även för låga nivåer av bly kan orsaka oåterkalleliga skador på hjärna och nervsystem. Unga personer och ofödda barn är speciellt sårbara.

(2.8) **⚠ VARNING: En del träprodukter och trätyper, speciellt MDF (medeltjocka spånskivor), kan producera damm som kan vara skadligt för din hälsa. Vi rekommenderar att man använder en godkänd ansiktsmask med utbytbara filter när den här maskinen används, samt att man använder en dammutsugningsanordning.**

(3.5) **SPECIFIK SÄKERHETSINFORMATION FÖR GERINGSSÅG**
- **Använd inte sågblad som är tillverkade av snabbstål.**
- **Använd endast sågen tillsammans med skydd som är i bra skick och korrekt underhållna och i rätt läge.**
- **Lås alltid fast arbetsstycket i sågens bord.**

a) Geringssågar är avsedda för att såga trä eller träliknande produkter, de kan inte användas tillsammans med slipande kapskivor för att såga järnhaltigt material som stänger, nitar osv. Damm från slipning leder till att de rörliga delarna som exempelvis det nedre skyddet kan fastna. Gnistor vid slipning kommer att bränna det lägre skyddet, snittinlägg och andra plastdelar.
b) Använd klämmor för att ge stöd åt arbetsstycket när det är möjligt. Om arbetsstycket stöds för hand, måste du alltid hålla din hand åtminstone 150 mm från båda av sågbladets sidor. Använd inte den här sågen för att såga

delar som är för små för att låsas fast eller hållas för hand. Om din hand placeras för nära sågbladet finns det en ökad risk för skada orsakad av kontakt med bladet.
c) Arbetsstycket måste vara stationärt och låsas fast eller hållas mot både staketet och bordet. Mata inte in arbetsstycket i bladet eller såga på "fri hand". Okontrollerade eller rörliga arbetsstycken kan kastas runt i höga hastigheter och orsaka skada.
d) Tryck sågen genom arbetsstycket. Dra inte sågen genom arbetsstycket. För att göra ett snitt, höj såghuvudet och dra det över arbetsstycket utan att såga, starta motorn, tryck ner såghuvudet och tryck sågen genom arbetsstycket. Sågning med dragrörelser kan orsaka att sågbladet klättrar upp ovanpå arbetsstycket och våldsamt kastar bladmonteringen mot operatören.
Anmärkning: Ovanstående varning gäller inte för en geringssåg med enkel svängarm.
e) Flytta aldrig din hand över den avsedda såglinjen varken framför eller bakom sågbladet. Att ge stöd åt arbetsstycket med korsade händer dvs. genom att hålla arbetsstycket till höger om sågbladet med din vänstra hand eller tvärtom är väldigt farligt.
f) Placera inte någon hand bakom staketet närmare än 150 mm från någon sida av sågbladet för att ta bort träspill, eller av någon annan anledning när bladet roterar. Närheten av det roterande bladet till din hand kanske inte är uppenbar och du kan bli allvarligt skadad.
g) Kontrollera ditt arbetsstycke innan sågning påbörjas. Om arbetsstycket är böjt eller skevt, kläm fast det med utsidans böjda yta mot staketet. Se alltid till att det inte finns något mellanrum mellan arbetsstycket, staketet och bordet längs med såglinjen. Böjda eller skeva arbetsstycken kan vrida eller flytta på sig och orsaka att det roterande bladet binds under sågning. Det ska inte finnas några spik eller främmande föremål i arbetsstycket.
h) Använd inte sågen förrän bordet är fritt från verktyg, trärester, osv., endast arbetstycket ska finnas på plats. Små bitar skräp eller lösa träbitar eller andra föremål som kommer i kontakt med det roterande bladet kan kastas iväg i höga hastigheter.
i) Såga bara ett arbetsstycke åt gången. Flera staplade arbetsstycken kan inte fästas korrekt och kan binda bladet eller göra att det flyttar sig under sågning.
j) Se till att geringssågen är monterad eller placerad på en jämn fast arbetsyta före användning. En jämn och fast arbetsyta minskar risken för att geringssågen blir instabil.
k) Planera ditt arbete. Varje gång du ändrar inställningen på avfasningsvinkeln eller geringsvinkeln, se till att det justerbara staketet är korrekt inställt för att ge stöd åt arbetsstycket och inte kommer att störa bladet eller skyddssystemet. Utan att sätta PÅ verktyget och utan arbetsstycke på bordet, flytta sågbladet genom ett helt simulerat snitt för att se till att det inte kommer att finnas några hinder eller risker att staketet blir avsågat.
Anmärkning: Uttrycket "avfasning" gäller inte för sågar utan avfasningsjustering.
l) Ge lämpligt stöd, som bordsförlängningar, sågbockar osv. för arbetsstycken som är bredare eller längre än bordsskivan. Arbetsstycken som är längre eller bredare än geringssågen kan välta om de inte har säkert stöd. Om den avsågade biten eller arbetsstycket välter kan det lägre skyddet lyftas eller kastas av det roterande bladet.
m) Använd inte en annan person som ett substitut för en bordsförlängning eller som extra stöd. Instabilt stöd för arbetsstycket kan göra att bladet binds eller att arbetsstycket flyttar på sig under sågning och drar in dig och din medhjälpare i det roterande bladet.
n) Den avsågade biten får inte klämmas eller pressas på något vis av det roterande sågbladet. Om innesluten, dvs.längdspärrar används, kan den avsågade biten bli klämmas fast mot bladet och våldsamt kastas iväg.
o) Använd alltid en klämma eller ett fäste som är utformat för att på korrekt vis ge stöd åt cirkelformat material som stänger eller rör. Stänger har en tendens att rulla när de sågas, vilket orsakar att bladet biter fast och drar arbetet och din hand in i bladet.
p) Låt bladet nå full hastighet innan det kommer i kontakt med arbetsstycket. Detta kommer att minska risken för att arbetsstycket kastas iväg.
q) Om arbetsstycket eller bladet fastnar, stäng av geringssågen. Vänta tills alla rörliga delar stannar och koppla bort kontakten från elförsörjningen och/eller ta bort batteripaketet. Försök därefter lossa materialet som har fastnat. Fortsatt sågning med ett arbetsstycke som fastnar skulle kunna orsaka förlust av kontroll eller skada geringssågen.
r) När sågningen slutförts, släpp strömbrytaren, håll ner såghuvudet och vänta tills bladet stannar helt innan den avsågade delen tas bort. Att ha din hand i närheten av sågklingan är farligt.
s) Håll stadigt i handtaget när du utför ett inkomplett snitt eller när du släpper strömbrytaren innan såghuvudet helt är i nedåtposition. Bromsfunktionen hos sågen kan göra att såghuvudet plötsligt dras nedåt och orsaka risk för skada.
Anmärkning: Ovanstående varning gäller endast för geringssågar som har ett bromssystem.

(3.5) SPECIFIK SÄKERHETSINFORMATION FÖR GERINGSSÅG

Följande specifika säkerhetsinstruktioner för geringssågar baseras på kraven som finns i **EN 62841-3-9:2005/A11:2017.**

BLADSÄKERHET
⚠ **VARNING:** Roterande cirkulära sågblad är extremt farliga och kan orsaka allvarlig skada och amputering. Håll alltid fingrar och händer åtminstone 150 mm borta från bladet. Försök aldrig att ta bort sågmaterialet förrän såghuvudet är i en upphöjd position, skyddet är helt stängt och sågbladet har slutat att rotera.
Använd bara sågblad som rekommenderas av tillverkaren och som detaljeras i den här manualen och som följer kraven i EN 847-1
Använd **inte** sågblad som är skadade eller deformerade då de kan krossas och leda till allvarlig skada hos operatören och andra personer i närheten.
Använd **inte** sågblad som är tillverkade av snabbstål (HSS). Om bordsinlägget skadas eller blir slitet måste det ersättas med ett identiskt från tillverkaren i enlighet med den här manualen.

Använd endast sågblad som matchar borrdiametern och maximalt snitt hos sågen som ska användas.
- Använd ytterligare stöd vid behov, för bättre stabilitet hos arbetsstycket.

(3.6) **PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING (PPE)**
Hörselskydd ska användas för att minska risken för hörselskada. Ögonskydd ska användas föra att förhindra risken för ögonskada som kan orsakas av flisor som kastas ut.
Andningsskydd är också rekommendabelt då en del träprodukter och trätyper, speciellt MDF (medeltjocka spånskivor), kan producera damm som kan vara skadligt för din hälsa.
Vi rekommenderar att man använder en godkänd ansiktsmask med utbytbara filter när den här maskinen används samt att man använder en dammutsugningsanordning.
Handskar ska användas när blad eller hårda material hanteras. Det rekommenderas att sågblad bärs i en hållare där detta är möjligt. Det är inte rekommendabelt att använda handskar vid hantering av geringssågen.
⚠ **VARNING:** När du använder elektriska verktyg ska allmänna säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elstöt och personskada, inklusive följande. Läs igenom alla dessa instruktioner innan du försöker använda den här produkten, och spara instruktionerna.

(3.7) **SÄKER DRIFT**
Kontrollera alltid att du har valt korrekt sågblad för materialet som ska sågas.
Använd inte geringssågen för att såga material som inte har specificerats i den här bruksanvisningen.

Vid transportering av geringssåg, se till att såghuvudet är låst i en 90 graders nedåtposition (för en geringssåg med glidfunktion, se till att glidspåren är låsta). Lyft maskinen genom att greppa basens yttre kanter med båda händerna (för en geringssåg med glidfunktion, transportera den med de levererade handtagen). Maskinen ska under inga omständigheter lyftas eller transporteras med det infällbara skyddet eller några andra delar av dess driftsmekanismer.

Personer i närheten och kollegor ska hållas på säker distans från sågen. Avsågade bitar kan, under vissa omständigheter, kastas ut från maskinen och utgöra en säkerhetsrisk för personer som står i närheten.
Använd endast sågen tillsammans med skydd som är i bra skick, korrekt underhållna och i rätt läge.
⚠ **VARNING: Kontrollera bladskyddssystemets funktion endast när maskinen är bortkopplad från elförsörjningen.**
För att kontrollera bladskyddets funktion: Höj och sänk såghuvudet flera gånger och kontrollera visuellt det infällbara bladskyddets funktion.

Anmärkning: Det infällbara bladskyddet ska inte visa några tecken på vibration utan enkelt dras in i det övre bladskyddet när såghuvudet sänks. När såghuvudet återvänder till det högsta läget, ska bladskyddet komma ut från det övre bladskyddet för att helt omsluta maskinens blad.

- **Se till att såghuvudet när det är i sin övre position är låst på plats med bladskyddet**

Låsspaken och att bladet är helt täckt av skyddet.

Före varje användning, kontrollera det infällbara skyddets funktion och dess driftsmekanismer för att se till att det inte finns någon skada och att alla rörliga delar fungerar smidigt och korrekt.
Håll arbetsbänken och golvytan fri från smuts, inklusive sågdamm, flisor och avsågade bitar.
Kontrollera alltid och säkerställ att hastigheten som är markerad på sågbladet minst är densamma som hastigheten utan belastning som är markerad på geringssågen. Ett sågblad ska under inga omständigheter användas om det är markerat med en lägre hastighet än hastigheten utan belastning som är markerad på geringssågen.
När det är nödvändigt att använda brickor eller reducerande ringar måste dessa vara lämpliga för det avsedda ändamålet och endast i enlighet med tillverkarens rekommendationer.
Om geringssågen har en laser ska den inte ersättas av en annan typ. Om lasern inte fungerar ska den repareras eller ersättas av tillverkaren eller godkänd företrädare.

Sågbladet ska endast bytas ut i enlighet med instruktionerna i den här bruksanvisningen.

Försök aldrig att ta bort sågbitar eller några andra delar av arbetsstycket förrän såghuvudet är i en upphöjd position, skyddet är helt stängt och sågbladet har slutat att rotera.

(3.8) UTFÖR SÅGNING KORREKT OCH SÄKERT
Se alltid till att geringssågen är monterad i en stabil position före sågning påbörjas.
Vid behov kan geringssågen monteras på en träbas eller arbetsbänk eller fästas i ett geringssågställ i enlighet med informationen i bruksanvisningen.
Långa bitar ska få stöd med de levererade arbetsstöden eller med lämpliga extra arbetsstöd.
(3.9) ANDRA SÄKERHETSRÅD – BÄRA DIN GERINGSSÅG

- Trots att den är kompakt, är geringssågen tung. För att reducera risken för ryggskada, be om kompetent hjälp när du ska lyfta sågen.
- För att reducera risken för ryggskada, håll verktyget nära din kropp vid lyft. Böj knäna så att du kan lyfta med benen istället för ryggen. Lyft i området med handtag som finns på varje sida av maskinens bas.
- Bär aldrig geringssågen i elkabeln. Att bära geringssågen i elkabeln kan leda till att skada på isoleringen eller kabelanslutningarna och resultera i elstöt eller brand.
- Innan geringssågen förflyttas, spänn gerings- och avfasningslåsskruvarna för att skydda mot oväntade rörelser.
- Lås såghuvudet i lägsta position. Se till att såghuvudets låsstift är helt fäst i sitt uttag.

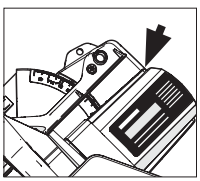
⚠ **VARNING:** Använd inte bladet som en upplyftningspunkt. Elkabeln måste tas bort från eltillförseln innan maskinen flyttas.

- Lås såghuvudet i nedåtposition med såghuvudets lås.
- Lossa låsskruven för geringsvinkel. Sätt bordet på någon av dess maximala inställningar.
- Lås bordet i position med låsskruven.
- Använd de två bärhandtagen på en av maskinens sidor för att transportera maskinen.

Placera sågen på en säker stationär arbetsyta och kontrollera sågen noggrant.
Kontrollera i synnerhet alla maskinens säkerhetsfunktioner innan maskinen används.

(4.1) KOM IGÅNG
UPPACKNING
Försiktighetsåtgärd: Den här förpackningen innehåller vassa föremål. Var försiktig vid uppackning. Ta ut maskinen tillsammans med de levererade tillbehören ur förpackningen. Kontrollera noggrant för att säkerställa att maskinen är i bra skick och har alla tillbehör som listas i den här manualen. Se också till att alla tillbehören är kompletta. Om några delar saknas ska maskinen och tillbehören returneras tillsammans i originalförpackningen till återförsäljaren. Släng inte förpackningen, förvara den på ett säkert vis under hela garantiperioden. Släng förpackningen på ett miljövänligt sätt.
Återvinn om möjligt. Låt inte barn leka med tomma plastpåsar på grund av kvävningsrisk.

SERIENR. / PARTIKOD
Anmärkning: Serienumret kan hittas på maskinens motorhölje. För instruktioner om hur man identifierar partikoden, kontakta Evolution Power Tools hjälplinje eller gå till:
www.evolutionpowertools.com



(4.2) LEVERERADE ARTIKLAR

Beskrivning	Antal
Geringssåg	1
Bruksanvisning	1
RAGE TCT-blad för flera material	1
Övre nedhållningsklämma	1
6 mm insexnyckel för bladbyte	1

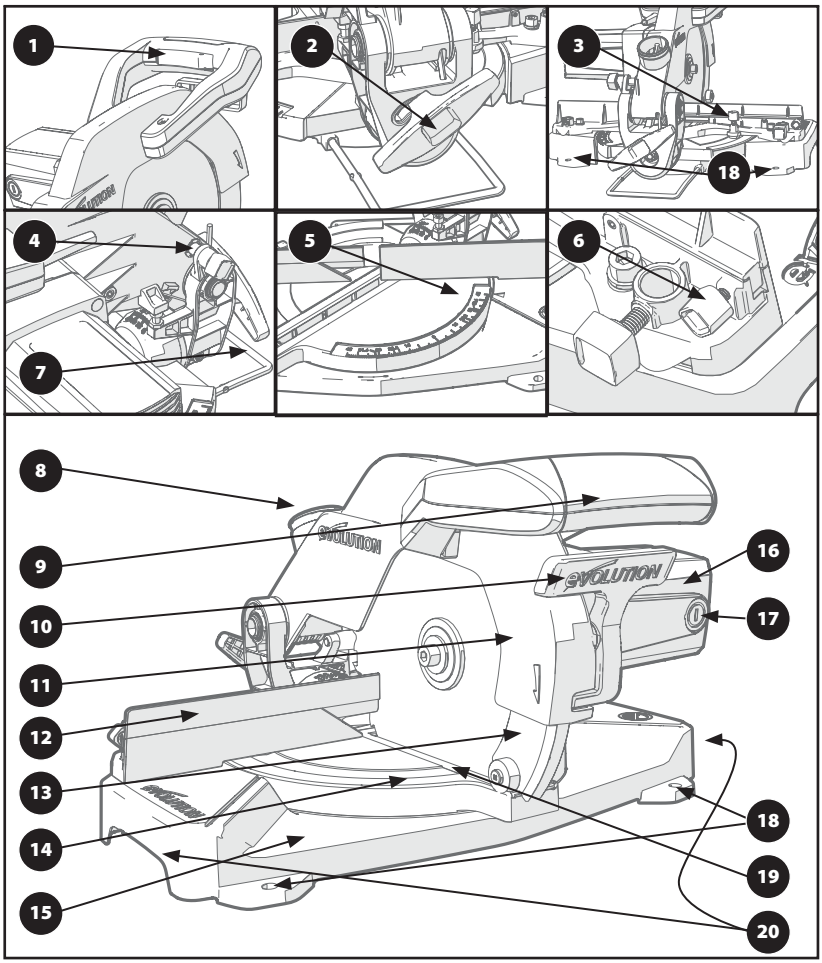
(4.3) EXTRA TILLBEHÖR
Förutom standardartiklarna som levereras tillsammans med den här maskinen finns även följande tillbehör tillgängliga i Evolutions onlinebutik på www.evolutionpowertools.com eller hos din lokala återförsäljare.

(4.4)

Beskrivning	Delnr
RAGE TCT-blad för flera material	RAGEBLADE210MULTI
Dammpåse	030-0309

SV

MASKINÖVERSIKT



1. PÅ-/AV-STRÖMBRYTARE
2. LÅSHANDTAG FÖR AVFASNING
3. GERINGSLÅSSKRUV
4. LÅSSTIFT FÖR HUVUD
5. GERINGSVINKELSKALA
6. LÅSSKRUV FÖR STAKET MED GLIDFUNKTION
7. BAKRE STABILISERINGSARM
8. DAMMUTSUGNINGSPORT
9. HANDTAG FÖR SÅGHUVUD
10. LÅSSPAK FÖR BLADSKYDD
11. ÖVRE BLADSKYDD
12. STAKET MED GLIDFUNKTION
13. NEDRE BLADSKYDD
14. ROTERINGSBORD
15. MASKINBAS/BORDSSKIVA
16. MOTORHÖLJE
17. KOLBORSTAR
18. MONTERINGSHÅL (x4)
19. BORDSINLÄGG
20. SIDOBÄRHANDTAG

(7,1) MONTERING OCH FÖRBEREDELSE

⚠ VARNING: Koppla alltid bort sågen från elkällan innan justeringar görs.

(7.2) PERMANENT MONTERING AV GERINGSSÅGEN

För att minska risken för skada från oväntade sågrörelser, placera sågen i önskat läge antingen på en arbetsbänk eller annat lämpligt maskinställ. Sågens bas har fyra monteringshål igenom vilka lämpliga bultar (ingår inte) kan placeras för att fästa geringssågen. Om sågen ska användas på en plats, fäst den permanent på arbetsbänken med lämpliga fästen (ingår inte). Använd låspackningar och muttrar på undersidan av arbetsbänken **(Fig. 1)**.

- För att undvika skada på grund av omkringflygande skräp, placera sågen så att andra personer eller förbipasserande inte kan komma för nära (eller bakom) den.
- Placera sågen på en fast, jämn yta där det finns gott om plats för hantering och korrekt stöd för arbetsstycket.
- Stöd sågen så att maskinbordet är i stadigt och sågen inte gungar.

Bulta eller kläm fast sågen på säkert vis i stödstället eller arbetsbänken.

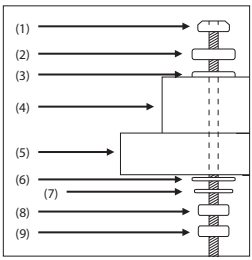


Fig. 1

(1) Sexkantsbult
(2) Fjäderpackning
(3) Platt packning
(4) Geringsågbas
(5) Arbetsbänk
(6) Platt packning
(7) Fjäderpackning
(8) Insexmutter
(9) Låsmutter

(7.3) FÖR BÄRBAR ANVÄNDNING

- Montera sågen på en 18 mm tjock del plywood eller MDF (800 mm x 500 mm minsta rekommenderad storlek) med lämpliga fästen (ingår inte).
- Det kan vara nödvändigt att försänka brickor, muttrar osv. på undersidan av plywood- eller MDF-monteringsbrädan för att undvika en ojämn arbetsyta.
- Använd G-klämmor för att fästa monteringsbrädet på arbetsytan **(Fig. 2)**.

Anmärkning: En del maskiner har en bakre stabiliseringsarm som finns under avfasningsaxeln.
Om så är fallet ska den här armen fällas ut/dras ut från basen, speciellt om maskinen ska användas fristående på en arbetsbänk **(Fig. 3)**.
Den här armen kommer att ge extra stabilitet för att förhindra att maskinen tippar om såghuvudet plötsligt släpper.

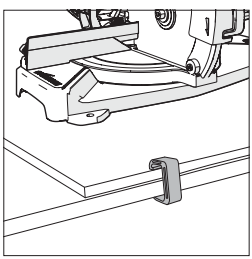


Fig. 2

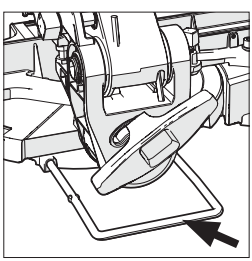


Fig. 3

SV

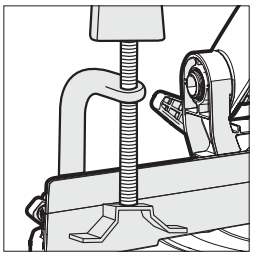


Fig. 4

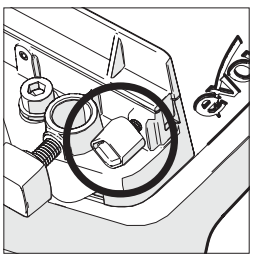


Fig. 5

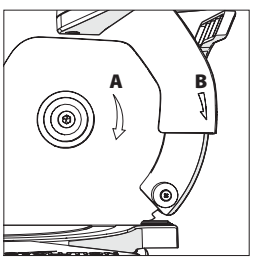


Fig. 6

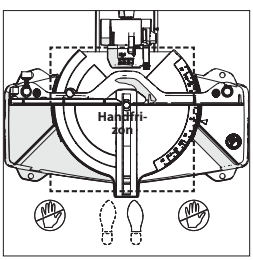


Fig. 7

(7.4) **NEDHÅLLNINGSKLÄMMA (Fig. 4)**

Två uttag (en på varje sida) är inkorporerade i maskinstaketets bakre del. Dessa uttag är till för att positionera den övre nedhållningsklämman.

- Sätt fast klämman i det stöduttag som bäst passar sågningen, se till att den är helt nedtryckt.
- Placera arbetsstycket som ska sågas på sågens roteringsbord, mot staketet och i önskat läge.
- Justera klämman med handhjulet så att det håller fast arbetsstycket på sågbordet.

Utför en testkörning när elförsörjningen är bortkopplad. Se till att den övre nedhållningsklämman inte stör bladets väg eller någon del av såghuvudet när det sänks ner.

DEN ÖVRE SEKTIONEN AV STAKETET MED GLIDFUNKTION

Anmärkning: På vänster sida av staketet finns en justerbar övre sektion. När en del spetsiga gerings- eller avfasningsvinklar väljs kan det vara nödvändigt att föra den övre delen av staketet åt vänster. Detta skapar vanligtvis den frihöjd som krävs för att låta såghuvudet och bladet sänkas utan att de stör några av maskinens andra delar.

För att justera staketet:

- Lossa tumskruven **(Fig. 5)**.
- Låt den övre sektionen av staketet glida åt vänster till önskad position och spänn tumskruven.
- Utför en testkörning när maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen för att bekräfta att det inte finns några störningar mellan maskinens delar när såghuvudet sänks ned.

(8,1) **DRIFTSINSTRUKTIONER**

Försiktighetsåtgärd: Geringssågen ska inspekteras (speciellt för korrekt funktion av säkerhetsskydd) före användning. Anslut inte sågen till strömförsörjningen förrän efter säkerhetsinspektionen har slutförts.

Se till att operatören har korrekt utbildning för användning, justering och underhåll av maskinen, innan den ansluts till strömförsörjningen och sågen används.

(8.2) ⚠ **VARNING:** För att minska risken för skada, koppla alltid bort sågen från strömförsörjning innan några justeringar, service eller underhåll utförs. Jämför roteringspilarnas riktning på skyddet med pilarnas riktning på bladet. Bladtänderna ska alltid peka neråt på sågens framsida **(Fig.6)**. Kontrollera hur väl åtdragen hjulaxelskruven är.

(8.3) **PLACERING AV KROPP OCH HÄNDER (Fig. 7)**

- Placera aldrig händerna inom "handfri-zon" (minst 150 mm bort från bladet). Håll händer borta från bladets väg.
- Fäst arbetsstycket ordentligt i bordet och mot staketet för att förhindra rörelse.
- Använd en övre nedhållningsklämma om möjligt men

kontrollera att den är placerad på så sätt att den inte stör bladets väg eller andra rörliga maskindelar.
- Undvik besvärliga manövreringar och handpositioner där ett enkelt misstag skulle kunna leda till att fingrar eller händer kommer i kontakt med bladet.
- Innan sågning påbörjas, försök göra en testkörning när maskinen är avstängd så att du kan se bladets väg.
- Håll dina händer i position fram tills PÅ-/AV-strömavbrytaren har släppts och bladet har stannat helt.

(8.4) JUSTERINGS AV PRECISIONSVINKLAR

Flera olika kontroller/justeringar är möjliga på den här maskinen. Operatören kommer att behöva en 45°/45°/90° gradskiva (ingår inte) för att utföra dessa kontroller och justeringar.
⚠ **VARNING:** Kontroller/justeringar ska endast utföras när maskinen är bortkopplad från elförsörjningen.

AVFASNINGSVINKLAR (0° och 45°)

0° justering av avfasningsspärr
- Se till att såghuvudet är i nedlåst position med låsstiftet fäst i sitt uttag **(Fig. 16)**.
- Se till att låshuvudet är upprätt, mot sin spärr och att avfasningspekaren indikerar 0° på skalan **(Fig. 8)**.
- Placera gradskivan på bordet med en kort kant mot bordet och den andra korta kanten mot bladet (undvik bladtändernas TCT-spetsar) **(Fig. 9)**.
- Om bladet inte är 90° (rät) med geringsbordet, behövs justering.
- Lossa avfasningslåshandtaget och luta såghuvudet åt vänster.
- Lossa låsmuttern på avfasningsvinkelns justeringsskruv med en 10 mm skiftnyckel och 3 mm insexnyckel (ingår inte) **(Fig. 10)**.
- Använd insexnyckeln för att vrida skruven inåt eller utåt för att justera bladvinkeln.
- Sätt tillbaka såghuvudet i dess upprätta läge och kontrollera vinkeljusteringen på nytt med gradskivan.
- Upprepa ovanstående steg tills korrekt vinkeljustering uppnås.
- Spänn vinkeljusteringens låsmutter ordentligt.

45° justering av avfasningsspärr
- Lossa låshandtaget för avfasning och luta såghuvudet helt åt vänster tills det vilar mot en 45° spärr.
- Använd en gradskiva (undvik bladtändernas TCT-spetsar), för att kontrollera att bladet är 45° mot bordet.
- Om sågbladet inte är i exakt position krävs justering.
- Sätt tillbaka såghuvudet i dess upprätta position.
- Lossa låsmuttern på 45° avfasningsjusteringsskruven med en 10 mm skiftnyckel och 3 mm insexnyckel (ingår inte).
- Använd insexnyckeln för att justera justeringsskruven inåt eller utåt efter behov **(Fig. 11)**.
- Luta såghuvudet till 45° och kontrollera positionen på nytt med gradskivan.
- Upprepa ovanstående steg tills den korrekta vinkeljusteringen uppnås.
- Spänn justeringsskruvens låsmutter ordentligt när korrekt

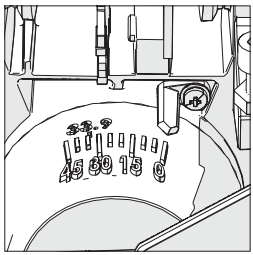


Fig. 8

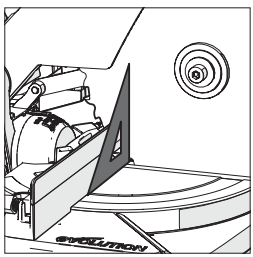


Fig. 9

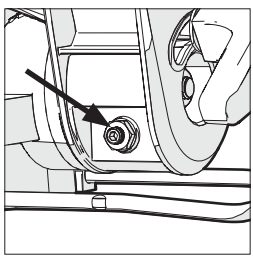


Fig. 10

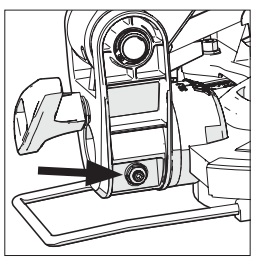


Fig. 11

SV

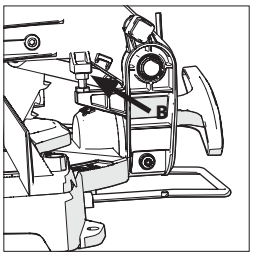


Fig. 12A + 12B

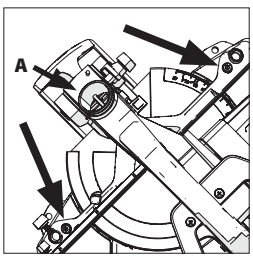


Fig. 13

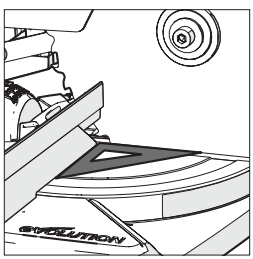


Fig. 14

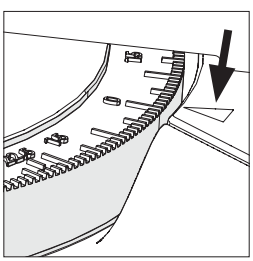


Fig. 15

justering har uppnåtts.

SÅGHUVUDETS FÖRFLYTTNING

Justering av såghuvudets nedåtgående förflyttning

För att förhindra att bladet kommer i kontakt med någon del av maskinens metallbas kan nedåtförflyttningen av såghuvudet justeras. Sänk såghuvudet och kontrollera eventuell bladkontakt med maskinbasen.

Om nedåtförflyttningen av såghuvudet behöver justeras:

- Lossa låsmuttern på nedåtförflyttningens spärrskruv med en 10 mm skiftnyckel (ingår inte) **(Fig. 12A)**.
- Vrid justeringsskruven **(Fig. 12 B)** utåt (moturs) med en 5 mm insexnyckel (ingår inte) för att minska nedåtförflyttningen för såghuvudet.
- Vrid justeringsskruven inåt (medurs) för att öka nedåtförflyttningen av såghuvudet.
- Spänn justeringsskruvens låsmutter när lämplig nedåtförflyttning av såghuvudet uppnås.

JUSTERING AV STAKET

Staketet måste vara inställt på 90° (rät) till ett korrekt monterat blad. Roteringsbordet måste vara inställt på 0° geringvinkel.

Anmärkning: Staketet fästs till maskinens bas med två insexskruvar som är belägna på varje ände av staketets förlängda skåror **(Fig. 13)**.

- Se till att såghuvudet är i nedåtlåst position med låsstiftet helt fäst i sitt uttag **(Fig. 16)**.
- Placera en gradskiva på bordet med en kort kant mot staketet och den andra korta kanten mot bladet (undvik bladtändernas TCT-spetsar) **(Fig. 14)**.
- Upprepa på båda sidorna av bladet.
- Om justering är nödvändig, lossa de två fästskruvarna på staketet med en 5 mm insexnyckel (ingår inte).
- Ompositionera staketet i dess förlängda skåror tills justering uppnås.
- Spänn insexskruvarna ordentligt.

GERINGSVINKELSKALOR OCH PEKARE

Anmärkning: Det finns dubbla geringsvinkelskalor ingjutna på höger sida av roteringsbordet. En liten pekare i maskinbasen indikerar den valda vinkeln **(Fig. 15)**.

SLUTLIGA JUSTERINGSKONTROLLER

Med maskinen avstängd och bortkopplad från elförsörjningen, utför följande (när alla justeringar har gjorts);

- Ställ in maskinen på respektive maximal inställning.
- Sänk bladet till dess lägsta position och rotera bladet för hand (det är rekommendabelt att man använder handskar när man gör detta), och se till att bladet inte stör någon av maskinhöljets eller skyddens delar.

(8.5) FÖRBEREDELSE INFÖR SÅGNING

⚠ VARNING: Luta dig inte för mycket.
Ha ett bra fotfäste och god balans. Stå på ena sidan så att ditt ansikte och din kropp är utom räckhåll vid eventuellt bakkast.
Sågning på fri hand är en vanlig orsak till olyckor och ska undvikas.

- Se till att arbetsstycket alltid vilar ordentligt mot staketet och vid behov kläms fast med den övre nedhållningsklämman i bordet.
- Sågbordet ska vara rent och fritt från eventuellt sågdamm osv. innan arbetsstycket kläms fast i position.
- Se till att det avsågade materialet kan flytta sig i sidleds bort från bladet när sågningen är slutförd. Se till att den avsågade biten inte kan fastna i någon av maskinens andra delar.
- Använd inte den här sågen för att såga små bitar. Om arbetsstycket som sågas gör att din hand eller fingrar är inom 150 mm från sågbladet är arbetsstycket för litet.

(8.6) UPPLÅSNING AV SÅGHUVUDET

Såghuvudet kommer automatiskt att höjas till det högsta läget så fort det låses upp från det låsta nedåtläget.
Det kommer automatiskt låsas i det övre läget.

För att låsa upp såghuvudet från det låsta nedåtläget:

- Tryck försiktigt ner såghandtaget.
- Dra ut huvudets låsstift **(Fig. 16)** och låt såghuvudet höjas till dess övre position.

Om upplåsning är svår:

- Gunga försiktigt såghuvudet upp och ner.
- Vrid samtidigt huvudets låsstift medurs och dra utåt.

Anmärkning: Vi rekommenderar att när maskinen inte används, låses såghuvudet i nedåtläge med låsstiftet helt fäst i sitt uttag.

MOTORNS AV-/PÅ-STRÖMBRYTARE (Fig.17)

Motorns PÅ-/AV-avtryckare är inte av låstyp.
Den är belägen på insidan av såghandtaget.

- Tryck ner strömbrytaren för att starta motorn.
- Släpp strömbrytaren för att stänga av motorn.

KAPSÅGNING

Den här typen av snitt används främst för att såga material med små eller trånga sektioner. Såghuvudet trycks försiktigt ner för att såga igenom arbetsstycket.

- Placera arbetsstycket på bordet och mot staketet och säkra med klämmor efter behov.
- Ta tag i såghandtaget.
- Sätt på motorn och låt sågbladet nå full hastighet.
- Tryck ner den lägre låsspaken för att släppa såghuvudet **(Fig. 18)**.
- Sänk såghandtaget neråt och såga igenom arbetsstycket.
- Låt bladets hastighet göra arbetet, det finns ingen anledning att applicera onödigt tryck mot såghandtaget.
- När sågningen har slutförts släpp PÅ-/AV-strömbrytaren.

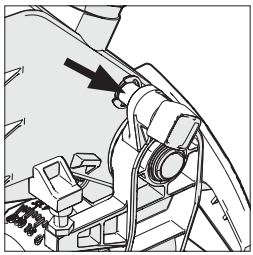


Fig. 16

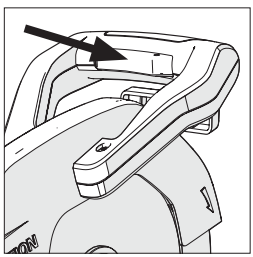


Fig. 17

SV

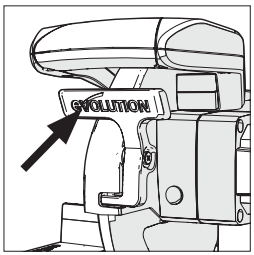


Fig. 18

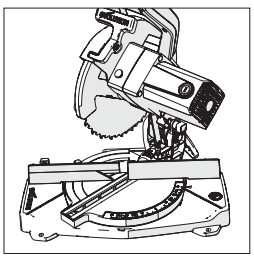


Fig. 19

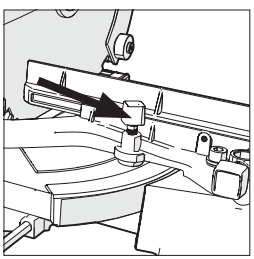


Fig. 20

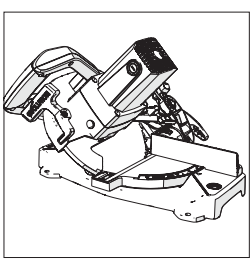


Fig. 21

- Låt bladet stanna helt.
- Låt såghuvudet höjas till det övre läget, med det lägre bladskyddet som helt täcker bladets tänder, och såghuvudet låst i det övre läget, innan såghandtaget släpps.
- Ta bort arbetsstycket.

GERINGSSÅGNING (Fig. 19)

Roteringsbordet på den här maskinen kan vridas 45° åt vänster eller höger från den normala tvärsnittspositionen (0° gering). Stationära lägen ges vid 45°, 30°, 22.5°, 15° och 0° för både höger och vänster sida.

- Lossa geringslåsskruven **(Fig. 20)** genom att vrida den moturs.
- Vrid det roterande bordet till önskad vinkel. En gradskiva med geringsvinkel är inkorporerad i roteringsbordet för att hjälpa till vid inställningen.
- Spänn geringslåsskruven när önskad vinkel uppnås.

⚠ **VARNING:** Det är viktigt (och bra praxis) att spänna geringslåsskruven även om stationärt läge har valts.

AVFASNINGSLUTNING AV SÅGHUVUDET

Ett avfasningssnitt **(Fig. 21)** görs när roteringsbordet är inställt på 0° avfasningsvinkel.

Anmärkning: För att ge frihöjd åt det rörliga såghuvudet och för att ge utrymme åt bladet, kan det vara nödvändigt att justera staketets övre sektion. **(Se sida 16)**

Såghuvudet kan lutas från en normal 0° (vinkelrät position) till en högsta vinkel på 45°
från den vinkelräta mot vänster sida.

För att luta såghuvudet åt vänster:

- Lossa avfasningslåsskruven **(Fig. 22)**.
- Luta såghuvudet i önskad vinkel. En gradskiva tillhandahålls för att underlätta inställning **(Fig 23)**.
- Spänn avfasningslåsskruven när önskad vinkel har valts.

När sågningen är slutförd:

- Släpp PÅ-/AV-strömbrytaren, men håll händerna i position och låt bladet stanna helt.
- Låt såghuvudet höjas till sin övre position, med det lägre bladskyddet helt utfällt innan du tar bort dina händer.
- Sätt tillbaka såghuvudet i dess vinkelräta position.
- Spänn avfasningslåsskruven.

(8.7) SAMMANSATT SÅGNING (Fig. 24)

En sammansatt sågning är en kombination av ett gerings- och avfasningssnitt som utförs samtidigt. När sammansatt sågning krävs, välj de önskade gerings- och avfasningslägena enligt instruktionerna ovan.

⚠ **VARNING:** Kontrollera alltid att bladets väg inte stör maskinstaketet eller andra delar av maskinen. Utför en testkörning

när maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen. Justera den övre vänstra sektionen av staketet vid behov.

(8.8) SÅGA BÖJT MATERIAL (Fig. 25)

Kontrollera om arbetsstycket är böjt innan sågning påbörjas. Om det är böjt måste arbetsstycket placeras och sågas enligt bild. Placera inte arbetsstycket felaktigt och såga inte arbetsstycket utan stöd från staketet.

(8.9) BORTTAGNING AV MATERIAL SOM FASTNAT

- Stäng AV geringssågen genom att släppa strömbrytaren.
- Låt bladet stanna helt.
- Koppla bort geringssågen från strömförsörjningen.
- Ta försiktigt bort material som fastnat i maskinen.
- Kontrollera skick och drift för säkerhetsskydden.
- Kontrollera för eventuell skada på andra delar av maskinen, exempelvis bladet.
- Ersätt alla skadade delar med hjälp av en behörig tekniker och utför en säkerhetsinspektion innan maskinen används på nytt.

(8.10) GE STÖD ÅT LÅNGA ARBETSSTYCKEN

Den fria änden av ett långt arbetsstycke ska stödjas på samma höjd som maskinbordet. Operatören ska använda ett avtagbart arbetsstöd om detta är nödvändigt.

(8.11) MONTERING ELLER BORTTAGNING AV ETT BLAD

⚠ **Varning:** Utför endast arbetet när maskinen är bortkopplad från elförsörjningen.

Anmärkning: Det rekommenderas att operatören bär skyddshandskar vid hantering av bladet vid montering eller när maskinbladet byts ut.

⚠ **Varning:** Använd endast genuina Evolution-blad eller de blad som specifikt rekommenderas av Evolution Power Tools och som är utformade för den här maskinen. Säkerställ att bladets högsta hastighet är högre än maskinens motors hastighet.

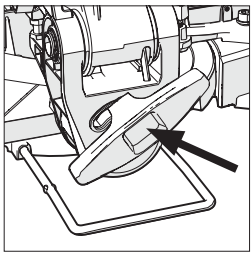


Fig. 22

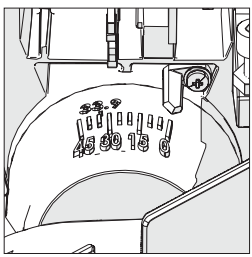


Fig. 23

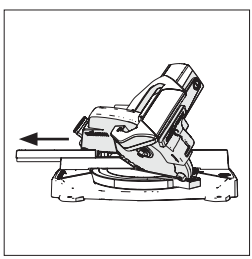


Fig. 24

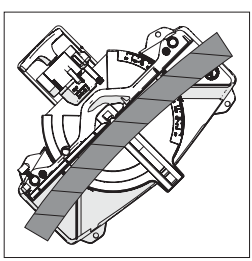


Fig. 25

SV

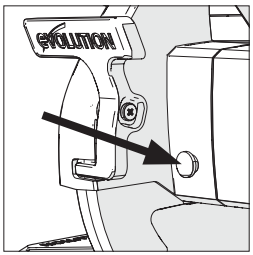


Fig. 26

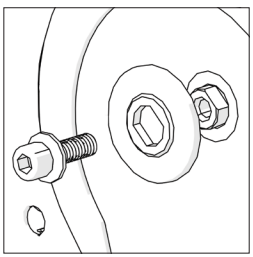


Fig. 27

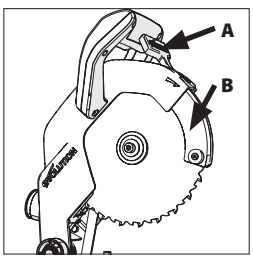


Fig. 28

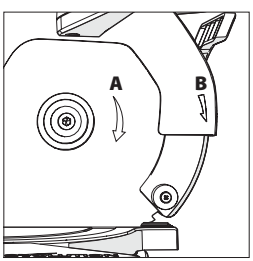


Fig. 29

Anmärkning: Bladinsatser för att reducera borrhål ska endast användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.
⚠ **Varning:** Hjulaxelns skruv har en gänga på vänster sida.
Vrid medurs för att lossa. Vrid moturs för att spänna.
Tryck och håll nere hjulaxeln låsknapp på motorns hölje samtidigt som hjulaxelns skruv vrids med den levererade insexnyckeln tills knappen helt placeras i skaftet och låser skaftet **(Fig. 26)**. Fortsätt att ta bort hjulaxelskruven och den yttre bladflänsen **(Fig. 27)**. Frigör hjulaxelns låsknapp.

- Se till att bladet och bladflänsar är rengjorda och fria från damm och kontaminering.
- Den inre bladflänsen ska lämnas på plats, men om den tas bort för rengöring måste den sättas tillbaka på samma sätt som den togs bort från maskinen.

För att sätta in bladet, tryck ner det lägre bladskyddets avlösare **(A)** rotera upp det lägre bladskyddet **(B)** in i det övre bladskyddet och håll det lägre bladskyddet i den positionen **(Fig. 28)**.
Montera det nya bladet på den inre flänsen och se till att det är korrekt placerat på flänsens axel och släpp sedan långsamt det lägre bladskyddet till sin ursprungliga position.
Se till att bladets rotationspil **(A)** matchar det övre skyddets rotationspil medurs **(B) (Fig. 29)**.
Anmärkning: Bladtänderna ska alltid peka neråt på sågens framsida.
Montera den yttre flänsen **(1)** (platt på maskinen) och hjulaxelskruven **(2) (Fig. 30)**.
Tryck och håll nere hjulaxeln låsknapp på motorns hölje samtidigt som hjulaxelns skruv spänns med den levererade insexnyckeln tills knappen helt placeras i skaftet och låser skaftet **(Fig. 26)**.
Spänn hjulaxelns skruv en aning men överspänn inte. Se till att insexnyckeln är borttagen och att hjulaxelns låsknapp har släppts innan drift. Se till att bladskyddet fungerar som det ska innan maskinen används.

(8.12) ANVÄNDNING AV ALTERNATIVA TILLBEHÖR FRÅN EVOLUTION

Ingår inte i den ursprungliga utrustningen **(se Extra tillbehör)**.

(8.13) DAMMPÅSE

En dammpåse kan fästas i utsugningsporten på maskinens baksida. Dammpåsen ska endast användas när trämaterial sågas.

- Låt dammpåsen glida över dammutsugningsporten, se till att fjäderklämman greppar tag om porten och håller dammpåsen säkert på plats. **(Fig. 31)**.

Anmärkning: För operativ effektivitet töm dammpåsen när den blir 2/3 full. Släng innehållet i dammpåsen på ett miljövänligt sätt. Det kan vara nödvändigt att använda en dammfiltermask vid tömning av dammpåsen.
Anmärkning: En utsugningsmaskin för verkstäder kan fästas i dammutsugningsporten vid behov. Följ tillverkarens instruktioner om en sådan maskin monteras.

⚠ **VARNING: Använd inte dammpåsen när metallmaterial sågas.**

Bordsinlägg
Ett bordsinlägg är monterat på den här maskinen. Om det är trasigt eller slitet ska det ersättas. Ersättningsinlägg finns tillgängliga på Evolution Power Tools.
Ta bort bordsinlägget:
Anmärkning: Se till att maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen innan bordsinlägget tas bort.
- Placera sågen 0˚ avfasning och 0˚ gering.
- Placera dina fingrar i sågskåran avbordsinlägget och dra på vänster sida så att bordsinlägget hoppar ut ur de fasta skårorna.
- Tryck ut bordsinlägget från alla de 4 sidorna.

Anmärkning: Det kan vara nödvändigt att tillfälligt ta bort eller ompositionera staketet för att få full åtkomst.
- När det är helt borttaget, rengör allt skräp som kan ha ackumulerats under inlägget.

Byta ut bordsinlägget:
- Sätt i det ersättande bordsinlägget i de fasta skårorna som finns på alla 4 sidor.
- Om nödvändigt, ersätt och justera staketet på nytt. **(se staketjustering och Fig 13 och 14)**
- Kontrollera att inlägget ligger slätt och jämnt i bordet.

(6.1) UNDERHÅLL

Anmärkning: Allt underhåll ska utföras när maskinen är avstängd och bortkopplad från strömförsörjning/batteriförsörjning.
Kontrollera regelbundet att alla säkerhetsfunktioner och skydd fungerar korrekt.
Använd endast maskinen om alla skydd/säkerhetsfunktioner fungerar korrekt. Alla motorlager i maskinen är smorda för maskinens livslängd. Ingen ytterligare smörjning krävs.
Använd en ren, lätt fuktad trasa för att rengöra maskinens plastdelar. Använd inte lösningsmedel eller liknande produkter som kan skada plastdelarna.

RENGÖR MASKINENS BLADSKYDDSSYSTEM.
⚠ **VARNING: Rengör endast bladskyddssystemet när maskinen är bortkopplad från elförsörjningen.**

Operatören måste använda all relevant PPE-utrustning och även se till att säkerheten upprätthålls för alla kollegor eller personer i närheten vid rengöring av den här maskinen.

Anmärkning: Hur ofta skyddssystemen behöver underhållas kommer i stor utsträckning bero på serviceförhållanden och typen av material som sågas. En del träbaserade produkter kan t.ex. innehålla kåda eller skapa damm som kan byggas upp på insidans

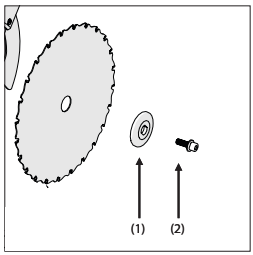


Fig. 30

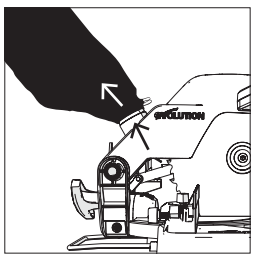


Fig. 31

SV

ytor av skyddssystemet.

Vid borttagning av bladet, eller vid bladbyte, kommer åtkomst till insidans ytor och operativa mekanismer inuti bladskydden att vara maximal.

- **Kontrollera skyddssystemen visuellt efter ansamlat skräp eller delar av arbetsstycket som har fastnat osv. och som kan förhindra att systemet fungerar effektivt.**

- **Ta bort alla stora bitar skräp med ett lämpligt verktyg, exempelvis en långnosad tång eller liknande.**

- **Komprimerad torrluft (eller liknande) kan användas för att ta bort små ansamlade smutspartiklar. Aerosolbehållare som är fyllda med ett torrengöringsmedel finns tillgängliga på marknaden (vanligtvis hos stora kontorsleverantörer) och kan användas så länge tillverkarens rekommendationer och instruktioner följs.**

- **En dammsugare med ett fint långnosat munstycke (helst med en borstspets) kan också användas för att ta bort små skräppartiklar.**

En konstnärspensel med långt skaft (ingår inte) kan också vara användningsbar under rengöringsprocessen.

⚠ **VARNING:** Försök inte rengöra genom att sätta in spetsiga föremål i maskinhöljets öppningar osv. Maskinens luftventiler ska rengöras med komprimerad torrluft. Våldsamma gnistor kan indikera att det finns smuts i motorn eller att kolborstarna är slitna.
(6.2) Om detta misstänks, låt en behörig tekniker serva maskinen och ersätta borstarna.

(6,4) MILJÖSKYDD

Elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn vid anläggningar. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkaren av produkten som täcks av den här deklarationen är:

Storbritannien: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
Franska: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

Tillverkaren försäkrar härmed att maskinen, i enlighet med deklarationen uppfyller alla de relevanta bestämmelserna för maskindirektivet och andra lämpliga direktiv som detaljeras nedan.
Tillverkaren försäkrar vidare att maskinen som detaljeras i den här deklarationen, där tillämpligt, uppfyller relevanta bestämmelser för viktiga hälso- och säkerhetskrav.

Direktiven som täcks av den här deklarationen detaljeras nedan:

1907/2006	Registrering, utvärdering, auktorisering och begränsning av kemikalier och REACH EC Nr. 1907/2006 bilaga XVII
2006/42/EC.	Maskindirektiv.
2014/30/EU.	Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet.
2011/65/EU. och (EU)2015/863.	Direktivet om begränsad användning av vissa farliga substanser i elektronisk utrustning (RoHS).
2012/19/EU.	Direktivet om el- och elektronikavfall (WEEE).

Och är förenliga med gällande krav i följande dokument:

EN 62841-1:2015 • EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020 • EN ISO 12100:2010 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Produktdetaljer

Beskrivning:	R210CMS 210 mm MULTIFUNKTIONELL SAMMANSATT GERINGSSÅG
Evolutions modellnr:	046-0001,046-0001A, 046-0002, 046-0002A, 046-0003,046-0003A 046-0006,046-0008, för både R210CMS och F210CMS
Varumärkesnamn:	EVOLUTION
Spänning:	230–240 V/110 V ~ 50 Hz
Inmatning:	1 200 W

Den tekniska dokumentationen som krävs för att visa att produkten möter krav i direktivet har sammanställts och finns tillgänglig för inspektion av relevant tillsynsmyndighet, och bekräftar att din tekniska dokumentation innehåller dokumenten som listas ovan och att de har korrekta standarder för produkten som detaljeras ovan.

Namn och adress för innehavare av teknisk dokumentation.

Undertecknad:

Utskrift: Barry Bloomer
Chef för distributionskedja och upphandling.

Datum: 16/08/2022

Förvaringsplats för den tekniska dokumentationen:
Storbritannien: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
Franska: Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

evolutionpowertools.com

AUS
Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900

FR
Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK
Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

T: +44 (0)114 251 1022

USA
Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: 833-MULTI-SAW (Toll Free)

DE +44 (0)114 251 1022
ES +34 91 114 73 85
NL +44 (0)114 251 1022
PL +48 33 821 0922
PT +34 91 114 73 85
RO +44 (0) 114 2050458
TR +90 (0) 312 9001810

EPT QR CODE